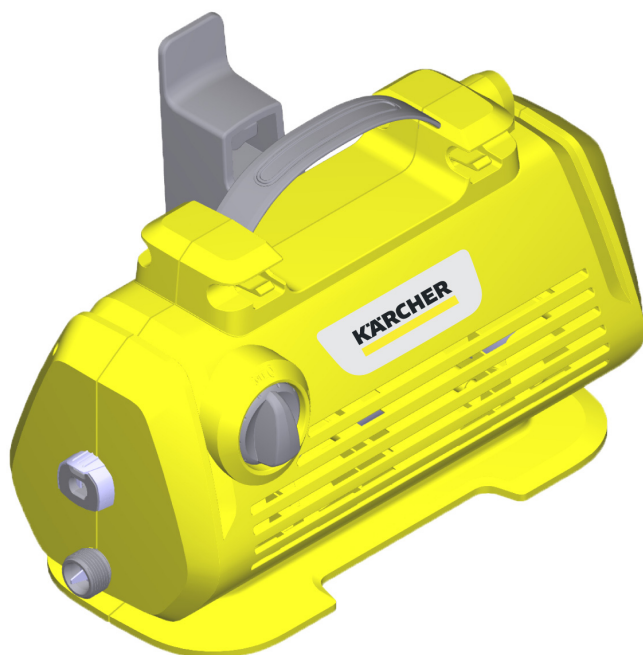


K 2 Premium Horizontal



Deutsch	5
English	9
Français	14
Italiano	19
Español	24
Português	29
Nederlands	34
Türkçe	38
Svenska	43
Suomi	47
Norsk	52
Dansk	56
Eesti	61
Latviešu	65
Lietuviškai	70
Polski	74
Magyar	79
Čeština	84
Slovenčina	88
Slovenščina	93
Română	98
Hrvatski	102
Srpski	107
Ελληνικά	111
Русский	116
Українська	122
Қазақша	127
Български	132
العربية	138

Read Online

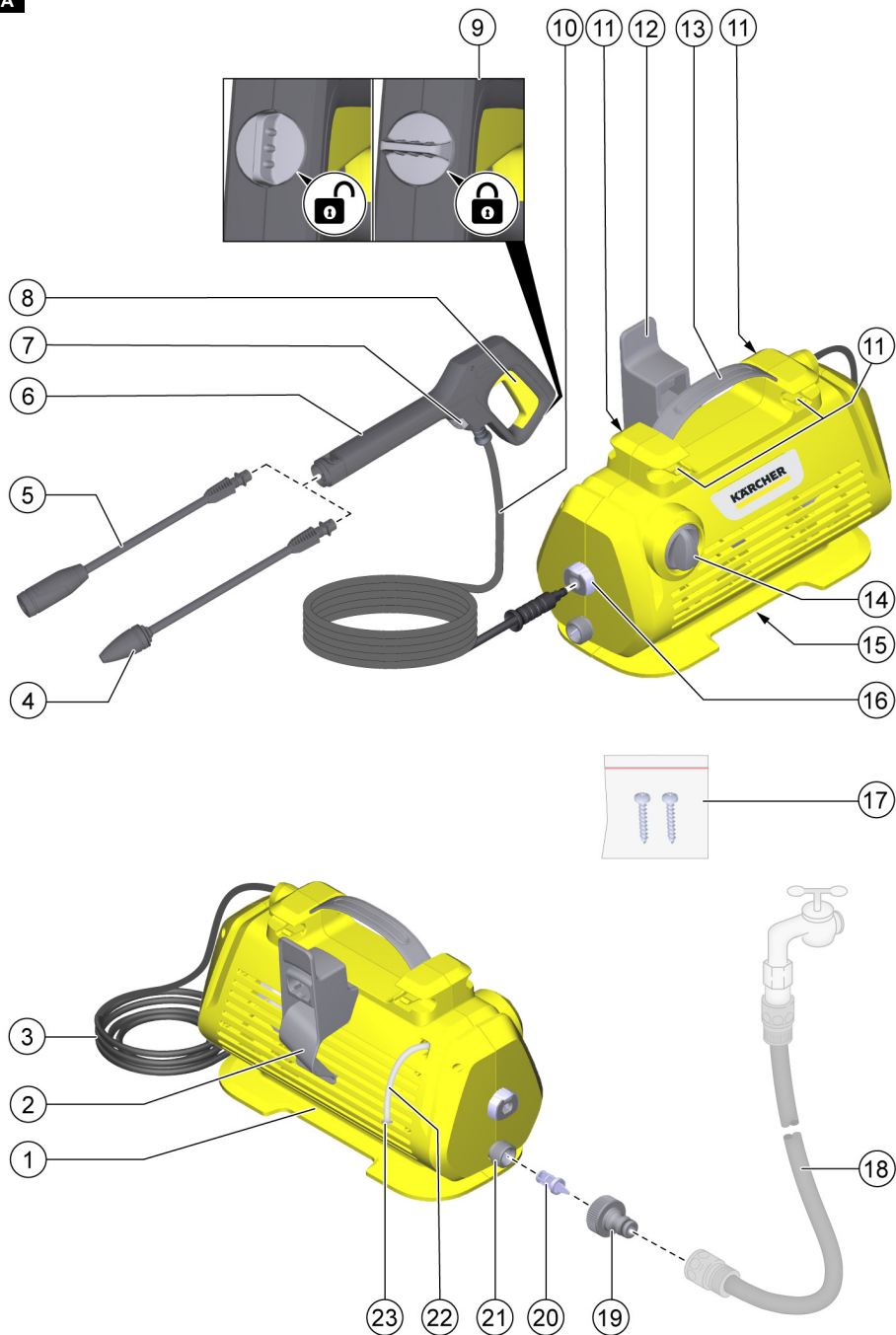


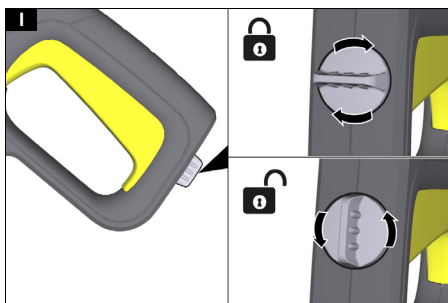
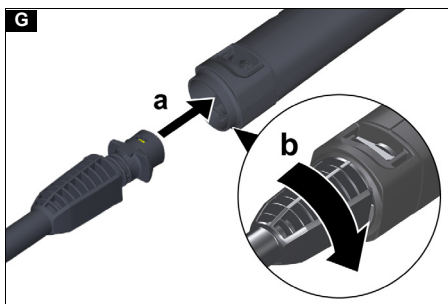
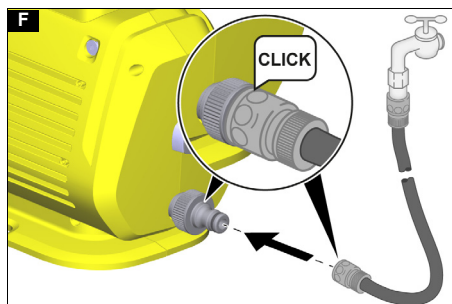
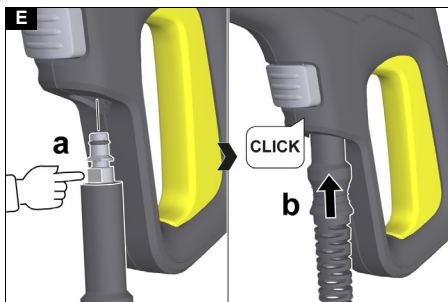
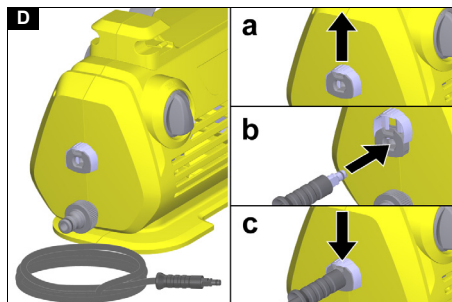
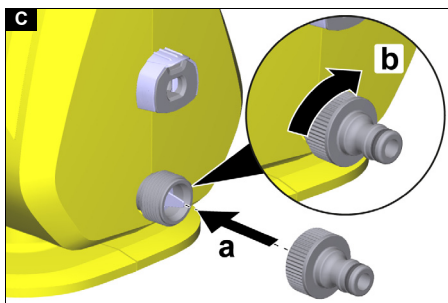
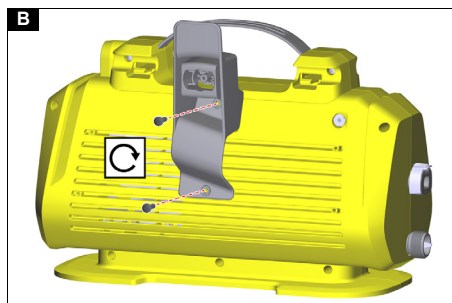
**Register
your product**

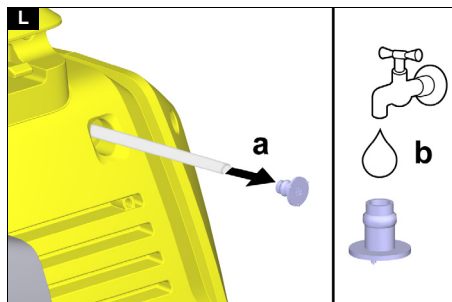
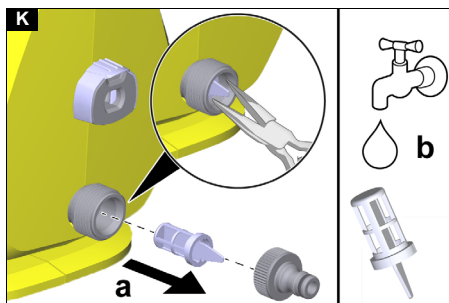
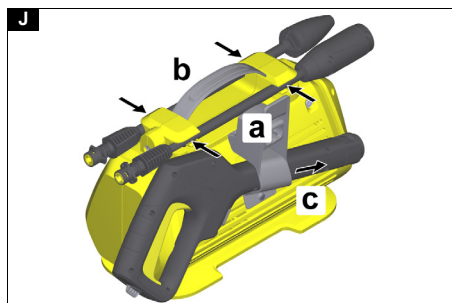
www.karcher.com/register



59807430 (06/26)







Inhalt

KÄRCHER Home & Garden App	5
Allgemeine Hinweise	5
Sicherheitseinrichtungen	5
Symbole auf dem Gerät	5
Umweltschutz	5
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Zubehör und Ersatzteile	5
Lieferumfang	5
Gerätebeschreibung	5
Montage	6
Inbetriebnahme	6
Betrieb	6
Transport	7
Lagerung	7
Pflege und Wartung	8
Hilfe bei Störungen	8
Garantie	8
EU-Konformitätserklärung	8
Technische Daten	9

KÄRCHER Home & Garden App

Mit der KÄRCHER Home & Garden App profitieren Sie bei der Nutzung Ihres Geräts von folgenden Vorteilen:

- Anwendungstipps & Expertenwissen
 - Produktinformationen, Zubehörübersicht und Betriebsanleitungen
 - Hilfestellungen und Service-Kontakt
 - Onlineshop - exklusive Angebote und vieles mehr
- Den Code auf der Verpackung scannen oder die KÄRCHER Home & Garden App aus Ihrem App Store downloaden und komfortabel Ihr Produkt registrieren.

Allgemeine Hinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Betriebsanleitung und die beiliegenden Sicherheitshinweise. Handeln Sie danach.

Bewahren Sie beide Hefte für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Sicherheitseinrichtungen

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr!

Schwere Verletzungen durch fehlende, veränderte bzw. unwirksame Sicherheitseinrichtungen.

Umgehen bzw. entfernen Sie nicht die Sicherheitseinrichtungen und machen Sie diese nicht unwirksam. Sicherheitseinrichtungen dienen Ihrem Schutz.

Geräteschalter

Der Geräteschalter verhindert den unbeabsichtigten Betrieb des Geräts.

Verriegelung Hochdruckpistole

Die Verriegelung sperrt den Hebel der Hochdruckpistole und verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.

Auto-Stopp-Funktion

Wenn der Hebel an der Hochdruckpistole losgelassen wird, schaltet der Druckschalter die Pumpe ab und der Hochdruckstrahl stoppt. Wenn der Hebel gedrückt wird, schaltet die Pumpe wieder ein.

Symbole auf dem Gerät



Richten Sie den Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst. Schützen Sie das Gerät vor Frost.



Schließen Sie das Gerät nicht unmittelbar an das öffentliche Trinkwassernetz an.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Reinigungsarbeiten, bei denen ölhaltiges Abwasser entsteht, z. B. Motorenwäsche, Unterbodenwäsche dürfen nur an Waschplätzen mit Ölabscheider durchgeführt werden.



Arbeiten mit Reinigungsmitteln dürfen nur auf flüssigkeitsdichten Arbeitsflächen mit Anschluss an die Schmutzwasserkanalisation durchgeführt werden. Reinigungsmittel nicht in Gewässer oder Erdreich eindringen lassen.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: www.kaercher.de/REACH

Bestimmungsgemäße Verwendung

Benutzen Sie den Hochdruckreiniger ausschließlich für den Privathaushalt.

Der Hochdruckreiniger ist zur Reinigung von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten usw. mit Hochdruck-Wasserstrahl bestimmt.

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

Lieferumfang

Der Lieferumfang des Geräts ist auf der Verpackung abgebildet. Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Gerätebeschreibung

Abbildungen siehe Grafikkarte

Abbildung A

- ① Aufbewahrung für die Netzanschlussleitung
- ② Aufbewahrung für die Hochdruckpistole
- ③ Netzanschlussleitung mit Netzstecker
- ④ Strahlrohr Dreckfräser für hartnäckige Verschmutzungen

- ⑤ Strahlrohr Vario Power für die gängigsten Reinigungsaufgaben
Der Arbeitsdruck lässt sich stufenlos von SOFT bis HARD erhöhen. Zum Verstellen des Arbeitsdrucks, den Hebel der Hochdruckpistole loslassen und das Strahlrohr auf die gewünschte Stellung drehen.
Um Reinigungsmittel auszubringen, das Strahlrohr demontieren und nur mit der Hochdruckpistole arbeiten.
- ⑥ Hochdruckpistole
- ⑦ Hochdruckschlauch-Lösetaste
- ⑧ Hebel Hochdruckpistole
- ⑨ Verriegelung Hochdruckpistole
- ⑩ Hochdruckschlauch
- ⑪ Aufbewahrung für die Strahlrohre
- ⑫ Hochdruckschlauchhaken
- ⑬ Transportgriff
- ⑭ Geräteschalter "0/OFF" / "I/ON"
- ⑮ Typenschild
- ⑯ Schnellkupplung für den Hochdruckanschluss
- ⑰ Schrauben
- ⑱ *Gartenschlauch (gewebeverstärkt, Durchmesser mindestens 1/2 Zoll (13 mm), Länge mindestens 7,5 m, mit handelsüblicher Schnellkupplung)
- ⑲ Kupplung für den Wasseranschluss
- ⑳ Sieb
- ㉑ Wasseranschluss
- ㉒ Saugschlauch für Reinigungsmittel
- ㉓ Reinigungsmittelfilter

* zusätzlich erforderlich

Montage

Abbildungen siehe Grafikseite.

Vor der Inbetriebnahme die lose beigelegten Teile an das Gerät montieren.

Die mitgelieferten Schrauben und den dazu passenden Schraubendreher bereitlegen.

Aufbewahrung für Hochdruckpistole montieren

1. Die Aufbewahrung für die Hochdruckpistole mit den beiden Schrauben am Gerät befestigen.

Abbildung B

Kupplung für den Wasseranschluss montieren

1. Die Kupplung für den Wasseranschluss auf den Wasseranschluss des Geräts schrauben.

Abbildung C

Inbetriebnahme

1. Das Gerät auf eine waagerechte, ebene Fläche stellen.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr bei Betrieb mit aufgewickelm Hochdruckschlauch.

Schäden am Hochdruckschlauch

Wickeln Sie den Hochdruckschlauch vollständig ab.

Legen Sie den Hochdruckschlauch ohne Knoten,

Schlaufen und Verdrehungen aus, bevor Sie das Gerät betreiben.

2. Den Hochdruckschlauch vollständig abwickeln und ohne Knoten, Schlaufen und Verdrehungen auslegen.
3. Den Hochdruckschlauch an das Gerät montieren:
 - a Die Klammer an der Kupplung hochziehen.
 - b Den Hochdruckschlauch in die Kupplung stecken.
 - c Die Klammer an der Kupplung nach unten drücken.

Abbildung D

4. Den Hochdruckschlauch an die Hochdruckpistole montieren:
 - a Den Hochdruckschlauch ausrichten und
 - b in die Hochdruckpistole stecken, bis er hörbar einrastet.

Abbildung E

5. Die sicheren Verbindungen durch Ziehen am Hochdruckschlauch prüfen.
6. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.

Wasserversorgung

Anschlusswerte siehe *Technische Daten* oder Typenschild.

Die Vorschriften des Wasserversorgungsunternehmens beachten.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch Verunreinigungen bzw. Salzwasser.

Schäden an Gerät und Zubehör

Verwenden Sie ausschließlich sauberes Wasser und kein Salzwasser.

Hinweis

KÄRCHER empfiehlt die Verwendung eines optionalen KÄRCHER Wasserfilters.

Anschluss an die Wasserleitung

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr bei der Verwendung von Schlauchkupplungen aus Messing mit AquaStop-Funktion von Fremdanbietern.

Schäden an der Hochdruckpumpe.

Verwenden Sie ausschließlich Schlauchkupplungen mit/ohne AquaStop-Funktion von Kärcher, Schlauchkupplungen ohne AquaStop-Funktion oder Schlauchkupplungen aus Kunststoff mit AquaStop-Funktion von Fremdanbietern.

1. Den Gartenschlauch auf die Kupplung für den Wasseranschluss stecken.
- Abbildung F**
2. Den Gartenschlauch an die Wasserleitung anschließen.
3. Den Wasserhahn vollständig öffnen.

Betrieb

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr bei Trockenlauf der Pumpe! Pumpenschaden

Schalten Sie das Gerät ab, wenn es innerhalb von 2 Minuten keinen Druck aufbaut.

Verfahren Sie gemäß den Hinweisen in *Hilfe bei Störungen*.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr bei falscher Ausrichtung des Geräts!

Pumpenschaden

Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, waagerechten Fläche ab und betreiben Sie es ausschließlich in waagerechter Ausrichtung.

Betrieb mit Hochdruck

ACHTUNG

Beschädigung von lackierten oder empfindlichen Oberflächen

Oberflächen werden bei zu geringem Strahlabstand oder durch die Wahl eines ungeeigneten Strahlrohrs beschädigt.

Halten Sie mindestens 30 cm Strahlabstand bei der Reinigung von lackierten Oberflächen ein.

Reinigen Sie Autoreifen, Lack oder empfindliche Oberflächen wie Holz nicht mit dem Dreckfräser.

1. Ein Strahlrohr in die Hochdruckpistole einstecken und durch 90° Drehung fixieren.

Abbildung G

2. Das Gerät einschalten ("I/ON").
3. Den Hebel der Hochdruckpistole entsperren.
4. Den Hebel der Hochdruckpistole drücken.
Das Gerät schaltet ein.

Betrieb mit Reinigungsmittel

⚠ GEFAHR

Verletzungsgefahr durch Reinigungsmittel

Schwere Gesundheitsschäden durch unsachgemäße Verwendung von Reinigungsmitteln.

Beachten Sie das Sicherheitsdatenblatt des Reinigungsmittelherstellers.

Tragen Sie die vorgegebene Persönliche Schutzausrüstung.

Hinweis

KÄRCHER-Reinigungsmittel garantieren ein störungsfreies Arbeiten. Bitte lassen Sie sich beraten oder fordern Sie unseren Katalog oder unsere Reinigungsmittel-Informationsblätter an.

Hinweis

Das Reinigungsmittel kann nur bei Niederdruck zugemischt werden.

1. Den Reinigungsmittel-Ansaugschlauch in gewünschter Länge aus dem Gehäuse ziehen.

Abbildung H

2. Den Reinigungsmittel-Ansaugschlauch in einen Behälter mit Reinigungsmittellösung hängen.
3. Das Strahlrohr von der Hochdruckpistole trennen und nur mit der Hochdruckpistole arbeiten.
Während des Betriebs wird die Reinigungsmittellösung dem Wasserstrahl zugemischt.

Empfohlene Reinigungsmethode

1. Das Reinigungsmittel sparsam auf die trockene Oberfläche sprühen und einwirken (nicht trocknen) lassen.
2. Den gelösten Schmutz mit dem Hochdruckstrahl abspülen.

Nach Betrieb mit Reinigungsmittel

1. Das Gerät ca. 30 Sekunden mit klarem Wasser spülen.

Betrieb unterbrechen

1. Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen.

Wenn der Hebel losgelassen wird, schaltet das Gerät ab. Der Hochdruck im System bleibt erhalten.

2. Den Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.

Abbildung I

3. Bei Arbeitspausen über 5 Minuten das Gerät ausschalten "0/OFF".

Betrieb beenden

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr durch unter Hochdruck austretendes Wasser!

Verletzungen

Trennen Sie den Hochdruckschlauch nur von der Hochdruckpistole oder dem Gerät, wenn kein Druck im System vorhanden ist.

1. Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
2. Den Wasserhahn schließen.
3. Den Hebel der Hochdruckpistole 30 Sekunden drücken.
Der im System verbliebene Druck wird abgebaut.
4. Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
5. Den Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.
6. Das Gerät ausschalten "0/OFF".
7. Das Gerät von der Wasserversorgung trennen.
8. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Transport

⚠ VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch das Gewicht des Geräts.

Verletzungen und Beschädigungen

Beachten Sie bei Transport und Lagerung das Gewicht des Geräts.

Gerät tragen

1. Das Gerät am Tragegriff anheben und tragen.

Gerät im Fahrzeug transportieren

1. Das Gerät gegen Verrutschen und Kippen sichern.

Lagerung

⚠ VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch das Gewicht des Geräts.

Verletzungen und Beschädigungen

Beachten Sie bei Transport und Lagerung das Gewicht des Geräts.

Gerät aufbewahren

1. Die Netzanschlussleitung an der Aufbewahrung für die Netzanschlussleitung aufwickeln.
2. Das Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen.
3. Die Hochdruckschlauch-Lösetaste drücken und den Hochdruckschlauch an der Hochdruckpistole abziehen.
4. Das Strahlrohr von der Hochdruckpistole trennen.
5. Das Zubehör am Gerät verstauen:
 - a Die Strahlrohre in die Aufbewahrungen für die Strahlrohre einrasten.
 - b Die Hochdruckpistole in die Aufbewahrung für die Hochdruckpistole schieben.

Abbildung J

6. Den Hochdruckschlauch am Gerät trennen.
7. Den Hochdruckschlauch an den Hochdruckschlauchhaken hängen.

Vor längerer Lagerung zusätzliche Hinweise beachten, siehe *Pflege und Wartung*.

Frostschutz

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr!

Schäden an Gerät und Zubehör durch gefrierendes Wasser.

Entleeren Sie das Gerät und das Zubehör nach jedem Gebrauch vollständig.

Schützen Sie das Gerät und das Zubehör vor Temperaturen kleiner oder gleich 0 °C (32 °F).

1. Die Wasserversorgung am Gerät trennen.
2. Den Hochdruckschlauch am Gerät demontieren.
3. Das Gerät einschalten "I/ON".
4. Maximal 1 Minute warten, bis kein Wasser mehr am Hochdruckanschluss austritt.
5. Das Gerät ausschalten "0/OFF".
6. Das Gerät und das Zubehör in einem frostsicheren Raum aufbewahren.

Pflege und Wartung

⚠ GEFAHR

Gefahr eines Stromschlags

Verletzungen durch Berühren von stromführenden Teilen

Schalten Sie das Gerät aus.

Ziehen Sie den Netzstecker.

Das Gerät ist wartungsfrei, d. h. Sie müssen keine regelmäßigen Wartungsarbeiten durchführen.

Sieb im Wasseranschluss reinigen

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch fehlendes oder beschädigtes Sieb.

Schäden an der Hochdruckpumpe

Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Sieb.

Reinigen Sie das Sieb nicht mit harten, spitzen Gegenständen.

1. Das Sieb im Wasseranschluss bei Bedarf reinigen.
2. Die Kupplung am Wasseranschluss abschrauben.
2. Das Sieb herausziehen.

Abbildung K

3. Das Sieb unter fließendem Wasser reinigen.
4. Das Sieb in den Wasseranschluss einsetzen.

Reinigungsmittelfilter reinigen

Reinigen Sie den Reinigungsmittelfilter vor längerer Lagerung.

1. Den Filter vom Ansaugschlauch für das Reinigungsmittel abziehen.
2. Den Filter unter fließendem Wasser reinigen.

Abbildung L

Hilfe bei Störungen

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr beim Berühren spannungsführender Teile.

Tödliche oder schwerste Verletzungen

Berühren Sie keine spannungsführenden Teile.

Schalten Sie das Gerät aus.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Störungen haben oft einfache Ursachen, die Sie mithilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können. Im Zweifelsfall oder bei hier nicht genannten Störungen wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

Gerät läuft nicht

1. Den Hebel der Hochdruckpistole drücken.

Das Gerät schaltet ein.

2. Prüfen, ob die angegebene Spannung auf dem Typenschild mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmt.
3. Die Netzanschlussleitung auf Beschädigungen prüfen.

Gerät kommt nicht auf Druck

Die Wasserzufuhr ist zu gering.

1. Den Wasserhahn vollständig öffnen.
 2. Den Wasserzulauf auf ausreichende Fördermenge prüfen.
 3. Die Einstellung am Strahlrohr prüfen.
- Das Sieb im Wasseranschluss ist verschmutzt.
1. Das Sieb im Wasseranschluss mit einer Flachzange herausziehen.
 2. Das Sieb unter fließendem Wasser reinigen.

Abbildung K

Im Gerät ist Luft.

1. Das Gerät entlüften:
 - a Das Gerät ohne angeschlossenes Strahlrohr maximal 2 Minuten einschalten.
 - b Die Hochdruckpistole drücken und warten, bis Wasser blasenfrei an der Hochdruckpistole austritt.
 - c Das Strahlrohr anschließen.

Starke Druckschwankungen

1. Die Hochdruckdüse reinigen:
 - a Verschmutzungen aus der Düsenbohrung mit einer Nadel entfernen.
 - b Die Hochdruckdüse von vorn mit Wasser spülen.
2. Die Wasserzulaufmenge prüfen.

Gerät undicht

1. Eine geringe Undichtheit des Geräts ist technisch bedingt. Bei starker Undichtheit den autorisierten Kundendienst beauftragen.

Reinigungsmittel wird nicht angesaugt

1. Das Strahlrohr von der Hochdruckpistole trennen und nur mit der Hochdruckpistole arbeiten.
2. Den Filter am Ansaugschlauch für Reinigungsmittel reinigen.
3. Den Ansaugschlauch für Reinigungsmittel auf Knickstellen prüfen.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

(Adresse siehe Rückseite)

Weitere Garantieinformationen (falls vorhanden) finden Sie im Service-Bereich Ihrer lokalen KÄRCHER-Webseite unter "Downloads".

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das im Folgenden genannte Produkt den einschlägigen Bestimmungen der aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produkts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Produkt: Hochdruckreiniger

Typ: 1.60x-xxx.0

Typ: 1.611-xxx.0

Richtlinien und Verordnungen

2006/42/EG (+2009/127/EG) (bis 19.01.2027) (EU)
2023/1230 (ab 20.01.2027)
2014/30/EU
2011/65/EU
2000/14/EG
2009/125/EG
(EU) 2019/1781

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren

2000/14/EG: Anhang V

Schalleistungspegel dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal
Gemessen: 87
Garantiert: 90
K 2, KHD 2
Gemessen: 89
Garantiert: 92

Name und Anschrift

Dokumentationsbevollmächtigter:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/04/01

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Technische Daten

Elektrischer Anschluss

Spannung	V	220-240
Phase	~	1
Frequenz	Hz	50-60
Stromaufnahme	A	6
Schutzart		IPX5
Schutzklasse		II
Netzabsicherung (träge)	A	10

Wasseranschluss

Zulaufdruck (max.)	MPa	1,2
Zulauftemperatur (max.)	°C	40
Zulaufmenge (min.)	l/min	7

Leistungsdaten Gerät

Betriebsdruck	MPa	7,4
Max. zulässiger Druck	MPa	11
Fördermenge, Wasser	l/min	5,2
Rückstoßkraft der Hochdruckpistole	N	11

Maße und Gewichte

Typisches Betriebsgewicht	kg	4,2
Länge	mm	380
Breite	mm	197
Höhe	mm	264

Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-79

Hand-Arm-Vibration a_{HV}	m/s^2	2,2
Unsicherheit Hand-Arm-Vibration K	m/s^2	0,7
Wiederholte Stoßvibrationen p_F	m/s^2	20
Unsicherheit Wiederholte Stoßvibrationen K	m/s^2	5
Schalldruckpegel L_{pA}	dB(A)	75
Unsicherheit Schalldruckpegel K_{pA}	dB(A)	3
Schalleistungspegel L_{WA}	dB(A)	87
Garantierter Schalleistungspegel $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Technische Änderungen vorbehalten.

Contents

KÄRCHER Home & Garden App	9
General notes.....	10
Safety devices.....	10
Symbols on the device.....	10
Environmental protection	10
Intended use	10
Accessories and spare parts.....	10
Scope of delivery.....	10
Device description	10
Installation	11
Initial startup.....	11
Operation	11
Transport.....	12
Storage.....	12
Care and service	12
Troubleshooting guide.....	13
Warranty.....	13
Declaration of Conformity.....	13
Technical data.....	14

KÄRCHER Home & Garden App

With the KÄRCHER Home & Garden app, you benefit from the following advantages when using your device:

- Application tips & expert knowledge
- Product information, overview of accessories and operating instructions
- Support and service contact
- Online shop - exclusive offers and much more

Scan the code on the packaging or download the KÄRCHER Home & Garden app from your app store and conveniently register your product.

General notes



 these operating instructions and the enclosed safety instructions before using the device for the first time. Proceed accordingly.

Keep both books for future reference or for future owners.

Safety devices

WARNING

Danger of injury!

Serious injuries due to missing, modified or ineffective safety devices.

Do not bypass or remove the safety devices and do not render them ineffective. Safety devices are provided for your own protection.

Power switch

The power switch prevents unintentional operation of the device.

High-pressure gun lock

The lock locks the lever of the high-pressure gun and prevents the device from starting unintentionally.

Auto-stop function

If the lever of the high-pressure gun is released, the pressure switch turns off the pump and the high-pressure jet stops. The pump switches on again when the lever is pressed.

Symbols on the device



Do not point the high-pressure jet at people, animals, live electrical equipment or at the device itself.

Protect the device from frost.



Do not connect the device directly to the public drinking water network.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.



Cleaning work producing in oily waste water, e.g. washing engines, washing undercarriages etc., may only be performed at washing stations with an oil separator.



Working with detergents may only be performed on watertight surfaces with connection to the waste water sewage system. Do not allow detergent to enter waterways or the soil.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Intended use

Use the high-pressure cleaner in private households only.

The high-pressure cleaner is intended for cleaning machines, vehicles, buildings, tools, façades, terraces, garden machines etc. using a high-pressure water jet.

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Device description

For the figures, please refer to the graphics page Illustration A

- ① Storage for the mains connection cable
- ② Storage for the high-pressure gun
- ③ Mains connection cable with mains plug
- ④ Spray lance dirt grinder for stubborn soiling
- ⑤ Vario Power spray lance for common cleaning tasks

The working pressure can be continuously increased from "SOFT" to "HARD". To adjust the working pressure, release the high-pressure gun lever and turn the spray lance to the desired position. To apply detergent, detach the spray lance and operate using only the high-pressure gun.

- ⑥ High-pressure gun
- ⑦ High-pressure hose release button
- ⑧ High-pressure gun lever
- ⑨ High-pressure gun lock
- ⑩ High-pressure hose
- ⑪ Storage for the spray lance
- ⑫ High pressure hose hook
- ⑬ Transport handle
- ⑭ Device switch "0/OFF" / "I/ON"
- ⑮ Type plate
- ⑯ Quick coupling for the high-pressure connection
- ⑰ Screws
- ⑱ *Garden hose (fabric-reinforced, diameter at least 1/2 inch (13 mm), length at least 7.5 m, with commercially available quick coupling)
- ⑲ Coupling for the water connection

- ②0 Screen
- ②1 Water connection
- ②2 Suction hose for detergent
- ②3 Detergent filter

* additionally required

Installation

For the illustrations, refer to the graphics page.

Fit the supplied loose parts onto the device before starting up the device.

Have the included screws and the appropriate screw-driver ready.

Mounting the storage option for the high-pressure gun

1. Attach the storage for the high-pressure gun to the device with the two screws.

Illustration B

Installing the water connection coupling

1. Screw the water connection coupling onto the water connection on the device.

Illustration C

Initial startup

1. Place the device on a level, horizontal surface.

ATTENTION

Risk of damage during operation with wound-up high-pressure hose.

Damage on the high-pressure hose

Completely unroll the high-pressure hose.

Lay out the high-pressure hose without knots, loops or twists before operating the device.

2. Unwind the high-pressure hose completely and lay it out without knots, loops, or twists.
3. Mount the high-pressure hose on the device:
 - a Pull up the clamp on the coupling.
 - b Insert the high-pressure hose into the coupling.
 - c Press down the clamp on the coupling.

Illustration D

4. Mount the high-pressure hose on the high-pressure gun:
 - a Align the high-pressure hose and
 - b insert it into the high-pressure gun until it audibly clicks into place.

Illustration E

5. Check for a secure connection by pulling on the high-pressure hose.
6. Plug the mains plug into a mains socket.

Water supply

For the connection values see *Technical data* or name-plate.

Observe the water distribution company regulations.

ATTENTION

Risk of damage due to contamination or salt water.

Damage to the device and accessories

Use only clean water and no salt water.

Note

Kärcher recommends the use of an optional Kärcher water filter.

Connection to the water line

ATTENTION

Risk of damage when using hose couplings made of brass with AquaStop function from third-party suppliers.

Damage to the high-pressure pump.

Only use hose couplings with/without AquaStop function from Kärcher, hose couplings without AquaStop function or hose couplings made of plastic with AquaStop function from third-party suppliers.

1. Plug the garden hose onto the water connection coupling.

Illustration F

2. Connect the garden hose to the water line.
3. Open the water tap completely.

Operation

ATTENTION

Risk of damage due to the pump running dry!

Pump damage

Switch off the device if it does not build up pressure within 2 minutes.

*Proceed according to the instructions in *Troubleshooting guide*.*

ATTENTION

Risk of damage if the device is not positioned correctly.

Pump damage

Place the device on a level, horizontal surface and only operate it in a horizontal position.

High-pressure operation

ATTENTION

Damage to painted or sensitive surfaces

Surfaces can be damaged when the jet is too close to the surface or an unsuitable spray lance is used.

Maintain a minimum spray distance of 30 cm when cleaning painted surfaces.

Do not clean car tyres, paint or sensitive surfaces such as wood with the dirt blaster.

1. Insert a spray lance into the high-pressure gun and lock it by turning it 90°.

Illustration G

2. Switch the device on ("I/ON").
3. Unlock the lever of the high-pressure gun.
4. Press the lever of the high-pressure gun.

The device switches on.

Operation with detergent

⚠ DANGER

Risk of injury from detergent

Serious damage to health due to improper use of detergents.

Observe the detergent manufacturer's safety data sheet.

Wear the prescribed personal protective gear.

Note

KÄRCHER detergents ensure fault-free operation. Ask us for a consultation, request our catalog or our detergent information sheets.

Note

Detergent can only be mixed into the jet at low pressure.

1. Pull the detergent suction hose out of the casing to the desired length.

Illustration H

2. Hang the detergent suction hose in a container with detergent solution.
3. Disconnect the spray lance from the high-pressure gun and work only with the high-pressure gun. The detergent solution is mixed with the water jet during operation.

Recommended cleaning method

1. Spray the detergent sparingly on the dry surface and let it work for a while (do not let it dry).
2. Rinse off the loosened dirt with the high-pressure jet.

After operation with detergent

1. Flush the device with clear water for approx. 30 seconds.

Interrupting operation

1. Release the lever of the high-pressure gun. The device switches off when the lever is released. The high pressure in the system is retained.

2. Lock the lever of the high-pressure gun.

Illustration I

3. Switch the device off "0/OFF" during work breaks longer than 5 minutes.

Ending operation

⚠ CAUTION

Risk of injury from escaping water under high pressure!

Injuries

Only disconnect the high-pressure hose from the high-pressure gun or the device if there is no pressure in the system.

1. Release the lever of the high-pressure gun.
2. Close the water tap.
3. Press the lever of the high-pressure gun for 30 seconds.
The pressure in the system is released.
4. Release the lever of the high-pressure gun.
5. Lock the lever of the high-pressure gun.
6. Switch off the device "0/OFF".
7. Disconnect the device from the water supply.
8. Pull the mains plug out of the outlet.

Transport

⚠ CAUTION

Risk of injury or damage due to the weight of the device.

Injury and damage

Be aware of the weight of the device during transport and storage.

Carrying the device

1. Lift up and carry the device by the carrying handle.

Transporting the device in a vehicle

1. Secure the device against slipping and tipping over.

Storage

⚠ CAUTION

Risk of injury or damage due to the weight of the device.

Injury and damage

Be aware of the weight of the device during transport and storage.

Storing the device

1. Wind up the mains connection cable at the storage for the mains connection cable.
2. Place the device on a level surface.
3. Press the high-pressure hose release button and pull off the high-pressure hose on the high-pressure gun.
4. Disconnect the spray lance from the high-pressure gun.
5. Stow the accessories on the device:
 - a Snap the spray lances into the storages for the spray lances.
 - b Push the high-pressure gun into the high-pressure gun storage compartment.

Illustration J

6. Disconnect the high-pressure hose from the device.
7. Hang the high-pressure hose on the high-pressure hose hook.

Observe the additional notes before storing the device for a long period of time, see *Care and service*.

Frost protection

ATTENTION

Risk of damage!

Damage to the device and accessories due to freezing water.

Completely empty the device and accessories after each use.

Protect the device and accessories from temperatures below or equal to 0 °C (32 °F).

1. Disconnect the water supply from the device.
2. Remove the high-pressure hose from the device.
3. Switch on the device "I/ON".
4. Wait for a maximum of 1 minute until no more water escapes from the high-pressure connection.
5. Switch off the device "0/OFF".
6. Store the device and accessories in a frost-protected room.

Care and service

⚠ DANGER

Danger of electric shock

Injuries due to touching live parts

Switch off the device.

Remove the mains plug.

The device is maintenance-free, i.e. you do not need to perform any maintenance work.

Clean the sieve in the water connection

ATTENTION

Risk of damage due to missing or damaged sieve.

Damage to the high-pressure pump

Do not operate the device without a sieve.

Do not clean the sieve with hard, pointed objects.

Clean the sieve in the water connection if necessary.

1. Unscrew the coupling on the water connection.
2. Pull out the sieve.

Illustration K

3. Clean the sieve under running water.
4. Insert the sieve into the water connection.

Cleaning the detergent filter

Clean the detergent filter before prolonged storage.

1. Remove the filter from the detergent suction hose.
2. Clean the filter under running water.

Illustration L

Troubleshooting guide

⚠ DANGER

Danger of death when touching live parts.

Fatal or severe injuries

Do not touch any live parts.

Switch off the device.

Pull the mains plug out of the mains socket.

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorized Customer Service.

Device not running

1. Press the lever of the high-pressure gun.
The device switches on.
2. Check that the voltage specified on the type plate corresponds to the voltage of the power source.
3. Check the mains connection cable for damage.

Device does not reach required pressure

The water supply is too low.

1. Open the water tap fully.
2. Check the water inlet for an adequate flow rate.
3. Check the setting at the spray lance.

The sieve in the water connection is dirty.

1. Pull the sieve in the water connection out using flat pliers.
2. Clean the sieve under running water.

Illustration K

Air is in the device.

1. Vent the device:
 - a Switch on the device without a connected spray lance for a maximum of 2 minutes.
 - b Press the high-pressure gun and wait until the water escaping from the high-pressure gun is free of air bubbles.
 - c Connect the spray lance.

Strong pressure fluctuations

1. Clean the high-pressure nozzle:
 - a Use a needle to remove dirt from the nozzle drill.
 - b Rinse the high-pressure nozzle from the front with water.
2. Check the water supply volume.

Device leaking

1. The device leaks a small amount for technical reasons. If the leak is severe, request authorised Customer Service.

Detergent is not sucked in

1. Disconnect the spray lance from the high-pressure gun and work only with the high-pressure gun.
2. Clean the filter on the detergent suction hose.
3. Check the detergent suction hose for kinks.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

Further warranty information (if available) can be found in the service area of your local KÄRCHER website under "Downloads".

Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the product named below complies with the relevant provisions of the directives and regulations listed. This declaration is invalidated by any changes made to the product that are not approved by us. The manufacturer shall bear sole responsibility for issuing of this declaration of conformity.

Product: High-pressure cleaner

Type: 1.60x-xxx.0

Type: 1.611-xxx.0

Directives and Regulations

2006/42/EC (+2009/127/EC) (until 19/01/2027) (EU)

2023/1230 (from 20/01/2027)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EC

2009/125/EC

(EU) 2019/1781

Harmonised standards used

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Applied conformity evaluation method

2000/14/EG: Annex V

Sound power level dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Measured: 87

Guaranteed: 90

K 2, KHD 2

Measured: 89

Guaranteed: 92

Name and address

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/04/01

The undersigned act on behalf of and with the authority of the Board of Directors.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

UK Declaration of Conformity

We hereby declare that the product named below complies with the relevant provisions of the directives and regulations listed. This declaration is invalidated by any

changes made to the product that are not approved by us. The manufacturer shall bear sole responsibility for issuing of this declaration of conformity.
Product: High-pressure cleaner
Type: 1.60x-xxx.0
Type: 1.611-xxx.0

Directives and Regulations

S.I. 2008/1597 (as amended)
S.I. 2016/1091 (as amended)
S.I. 2012/3032 (as amended)
S.I. 2001/1701 (as amended)
S.I. 2010/2617 (as amended)
(EU) 2019/1781

Designated standards used

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018

Applied conformity assessment procedure

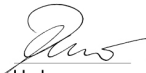
S.I. 2001/1701 (as amended): Schedule 8

Sound power level dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal
Measured: 87
Guaranteed: 90
K 2, KHD 2
Measured: 89
Guaranteed: 92

Name and address

Documentation supervisor:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/04/01

The undersigned act on behalf of and with the authority of the Board of Directors.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Ph.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Technical data

Electrical connection

Voltage	V	220-240
Phase	~	1
Frequency	Hz	50-60
Current consumption	A	6
Protection type		IPX5
protection class		II
Power protection (slow-blowing)	A	10

Water connection

Feed pressure (max.)	MPa	1,2
Input temperature (max.)	°C	40
Input amount (min.)	l/min	7

Device performance data

Operating pressure	MPa	7,4
Max. permissible pressure	MPa	11
Water flow rate	l/min	5,2
High-pressure gun recoil force	N	11

Dimensions and weights

Typical operating weight	kg	4,2
Length	mm	380
Width	mm	197
Height	mm	264

Determined values in acc. with EN 60335-2-79

Hand-arm vibration a_{hv}	m/s^2	2,2
Uncertainty Hand-Arm Vibration K	m/s^2	0,7
Repeated shock vibrations p_F	m/s^2	20
Uncertainty repeated shock vibrations K	m/s^2	5
Sound level L_{pA}	dB(A)	75
Uncertainty sound pressure level K_{pA}	dB(A)	3
Sound power level L_{wA}	dB(A)	87
Guaranteed sound power level $L_{wA,d}$	dB(A)	90

Subject to technical modifications.

Contenu

Application KÄRCHER Home & Garden	14
Remarques générales	15
Dispositifs de sécurité	15
Symboles sur l'appareil	15
Protection de l'environnement	15
Utilisation conforme	15
Accessoires et pièces de rechange	15
Etendue de livraison	15
Description de l'appareil	15
Montage	16
Démarrage initial	16
Fonctionnement	16
Transport	17
Stockage	17
Entretien et maintenance	17
Dépannage en cas de défaut	18
Garantie	18
Déclaration de conformité UE	18
Caractéristiques techniques	19

**Application KÄRCHER
Home & Garden**

Avec l'application Home & Garden de KÄRCHER, vous bénéficiez des avantages suivants lors de l'utilisation de votre appareil :

- Conseils d'utilisation & expertise

- Informations sur les produits, présentation des accessoires et manuels d'utilisation
- Aide et contact de service
- Boutique en ligne - offres exclusives et bien plus encore

Scannez le code sur l'emballage ou téléchargez l'application KÄRCHER Home & Garden dans votre App Store et enregistrez aisément votre produit.

Remarques générales



Veuillez lire le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité jointes avant la première utilisation de l'appareil. Suivez

ses instructions.

Conservez les deux manuels pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Dispositifs de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Blessures graves dues à l'absence, à la modification ou à l'inefficacité des dispositifs de sécurité.

Ne contournez pas ou n'enlevez pas les dispositifs de sécurité et ne les rendez pas inefficaces. Les dispositifs de sécurité servent à vous protéger.

Interrupteur principal

L'interrupteur principal évite un fonctionnement involontaire de l'appareil.

Verrouillage du pistolet haute pression

Le verrouillage bloque le levier du pistolet haute pression et évite un démarrage involontaire de l'appareil.

Fonction Auto-Stop

Lorsque le levier sur le pistolet haute pression est relâché, le pressostat désactive la pompe et arrête le jet haute pression. La pompe est réactivée lorsque le levier est actionné.

Symboles sur l'appareil



Ne dirigez pas le jet haute pression sur des personnes, des animaux, des équipements électriques sous tension ou sur l'appareil lui-même.

Protéger l'appareil contre le gel.



Ne raccordez pas l'appareil directement au réseau public d'eau potable.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables.

Veillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.



Les travaux de nettoyage provoquant des eaux usées huileuses, p. ex. lavage de moteur, lavage de dessous de caisse, ne doivent être effectués que sur les pistes de lavage équipées de séparateur d'huile.



Les travaux avec du détergent ne doivent être faits que sur des plans de travail étanches aux liquides, avec raccord à la canalisation d'eaux usées. Ne pas laisser le détergent s'infiltrer dans les eaux ou dans le sol.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.de/REACH

Utilisation conforme

Utilisez le nettoyeur haute pression uniquement pour un usage ménager privé.

Le nettoyeur haute pression est prévu pour le nettoyage de machines, véhicules, bâtiments, outils, façades, terrasses, appareils de jardin, etc. avec le jet d'eau haute pression.

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaercher.com.

Etendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Description de l'appareil

Pour les figures, voir la page des graphiques Illustration A

- ① Rangement du câble d'alimentation électrique
- ② Rangement pour le pistolet haute pression
- ③ Câble d'alimentation électrique avec fiche secteur
- ④ Lance rotabuse pour encrassements tenaces
- ⑤ Lance Vario Power pour tâches de nettoyage usuelles :
La pression de travail peut être augmentée en continu de « SOFT » à « HARD ». Pour régler la pression de travail, relâcher le levier de la poignée du pistolet haute pression et tourner la lance sur la position souhaitée.
Pour appliquer du détergent, démonter la lance et travailler uniquement avec le pistolet haute pression.
- ⑥ Pistolet haute pression
- ⑦ Bouton de déverrouillage du flexible haute pression
- ⑧ Levier du pistolet haute pression
- ⑨ Verrouillage du pistolet haute pression
- ⑩ Flexible haute pression
- ⑪ Rangement pour les lances
- ⑫ Crochet du flexible haute pression
- ⑬ Poignée de transport

- ⑭ Interrupteur principal « 0/OFF »/« 1/ON »
- ⑮ Plaque signalétique
- ⑯ Coupleur rapide pour le raccord haute pression
- ⑰ Vis
- ⑰ *Tuyau d'arrosage (renforcé, diamètre d'au moins 1/2 pouce (13 mm), longueur d'au moins 7,5 m, avec coupleur rapide standard)
- ⑲ Raccord pour le raccord d'alimentation en eau
- ⑳ Tamis
- ㉑ Raccord d'alimentation en eau
- ㉒ Tuyau d'aspiration pour détergent
- ㉓ Filtre pour détergent

* également nécessaire

Montage

Pour les figures, voir la page des graphiques.

Monter les pièces détachées fournies sur l'appareil avant sa mise en service.

Préparer les vis fournies et le tournevis approprié.

Montage du rangement pour pistolet haute pression

1. Fixer le rangement pour le pistolet haute pression sur l'appareil à l'aide des deux vis.

Illustration B

Montage de l'accouplement du raccord d'alimentation en eau

1. Visser l'accouplement du raccord d'alimentation en eau sur le raccord d'alimentation en eau de l'appareil.

Illustration C

Démarrage initial

1. Placer l'appareil sur une surface plane et horizontale.

ATTENTION

Risque d'endommagement en cas de fonctionnement avec un flexible haute pression enroulé.

Dommages sur le flexible haute pression

Déroulez complètement le flexible haute pression.

Avant de mettre l'appareil en marche, déroulez le flexible haute pression en veillant à ce qu'il ne présente ni nœuds, ni boucles, ni torsions.

2. Dérouler complètement le flexible haute pression et poser sans nœuds, boucles ou torsions éventuelles.
3. Monter le flexible haute pression sur l'appareil :
 - a Tirer vers le haut l'attache du raccord.
 - b Enfiler le flexible haute pression dans le raccord.
 - c Pousser l'attache vers le bas au niveau du raccord.

Illustration D

4. Monter le flexible haute pression dans le pistolet haute pression :
 - a Aligner le flexible haute pression et
 - b l'insérer dans le pistolet haute pression jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Illustration E

5. Vérifier si la connexion est correcte en tirant sur le flexible haute pression.
6. Brancher la fiche secteur dans une prise de courant.

Alimentation en eau

Puissance raccordée, voir *Caractéristiques techniques* ou plaque signalétique.

Respecter les directives de l'entreprise de distribution d'eau.

ATTENTION

Risque d'endommagement par des impuretés ou de l'eau salée.

Dommages sur l'appareil et les accessoires

Utilisez uniquement de l'eau propre, n'utilisez pas d'eau salée.

Remarque

Kärcher recommande l'utilisation d'un filtre à eau intégré Kärcher en option.

Raccordement à une conduite d'eau

ATTENTION

Risque d'endommagement lors de l'utilisation de raccords de tuyaux en laiton avec fonction AquaStop de fournisseurs externes.

Dommages sur la pompe à haute pression.

Utilisez exclusivement des raccords de tuyaux avec/ sans fonction AquaStop de Kärcher, des raccords de tuyaux sans fonction AquaStop ou des raccords de tuyaux en plastique avec fonction AquaStop d'autres fournisseurs.

1. Enfiler le tuyau d'arrosage sur l'accouplement du raccord d'alimentation en eau.

Illustration F

2. Raccorder le tuyau d'arrosage à la conduite d'eau.
3. Ouvrir complètement le robinet d'eau.

Fonctionnement

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à la marche à sec de la pompe !

Pompe endommagée

Éteignez l'appareil s'il ne se met pas sous pression dans les 2 minutes.

Procédez conformément aux instructions au Dépannage en cas de défaut.

ATTENTION

Endommagement de la pompe en cas de mauvaise orientation de l'appareil !

Pompe endommagée

Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale et utilisez-le uniquement en position horizontale.

Fonctionnement avec la haute pression

ATTENTION

Détérioration de surfaces peintes ou sensibles

Des surfaces sont endommagées lorsque la distance par rapport au jet est trop faible ou lorsque le choix de la lance est inapproprié.

Respecter au moins un écartement du jet de 30 cm lors du nettoyage de surfaces peintes.

Ne pas nettoyer des pneus de voiture, de la peinture ou des surfaces sensibles telles que le bois avec la Rotabuse.

1. Enfiler une lance dans le pistolet haute pression et la fixer par une rotation de 90°.

Illustration G

2. Mettre l'appareil sous tension (« 1/ON »).
3. Déverrouiller le levier du pistolet haute pression.
4. Appuyer sur le levier du pistolet haute pression. L'appareil démarre.

⚠ DANGER

Risque de blessure dû au détergent

Graves dommages pour la santé dus à une utilisation inappropriée des détergents.

Tenez compte de la fiche de données de sécurité du fabricant du détergent.

Portez l'équipement de protection individuel prescrit.

Remarque

Les détergents KÄRCHER garantissent un fonctionnement sans défaut. Veuillez demander conseil ou commander notre catalogue ou nos fiches d'informations sur les détergents.

Remarque

Le détergent doit être uniquement mélangé à basse pression.

1. Sortir le flexible d'aspiration de détergent de la longueur souhaitée hors du boîtier.

Illustration H

2. Suspendre le flexible d'aspiration de détergent dans un réservoir avec une solution de nettoyage.
3. Séparer la lance du pistolet haute pression et ne travailler qu'avec le pistolet haute pression. En cours de fonctionnement, la solution de nettoyage est mélangée au jet d'eau.

Méthode de nettoyage conseillée

1. Vaporiser avec parcimonie le détergent sur la surface sèche et laisser agir (mais pas sécher).
2. Rincer les salissures détachées avec le jet haute pression.

Après le fonctionnement avec détergent

1. Rincer l'appareil à l'eau claire pendant 30 secondes.

Interruption du fonctionnement

1. Relâcher le levier du pistolet haute pression. L'appareil se met hors tension lorsque le levier est relâché. La haute pression demeure dans le système.
2. Verrouiller le levier du pistolet haute pression.

Illustration I

3. Mettre l'appareil hors tension « 0/OFF » dans le cas de pauses de travail excédant 5 minutes.

Terminer l'utilisation

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessures dues à l'eau éjectée sous haute pression !

Blessures

Ne séparer le flexible haute pression du pistolet haute pression ou de l'appareil que lorsque le système est hors pression.

1. Relâcher le levier du pistolet haute pression.
2. Fermer le robinet d'eau.
3. Appuyer sur le levier du pistolet haute pression pendant 30 secondes. La pression résiduelle du système est évacuée.
4. Relâcher le levier du pistolet haute pression.
5. Verrouiller le levier du pistolet haute pression.
6. Mettre l'appareil hors pression « 0/OFF ».
7. Couper l'appareil de l'alimentation en eau.
8. Retirer la fiche secteur de la prise de courant.

Transport

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessures et d'endommagement dus au poids de l'appareil.

Risque de blessures et de dommages

Observez le poids de l'appareil pour le transport et le stockage.

Porter l'appareil

1. Soulever et porter l'appareil par la poignée de transport.

Transport de l'appareil dans un véhicule

1. Empêcher l'appareil de glisser et de se renverser.

Stockage

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessures et d'endommagement dus au poids de l'appareil.

Risque de blessures et de dommages

Observez le poids de l'appareil pour le transport et le stockage.

Rangement de l'appareil

1. Enrouler le câble d'alimentation au niveau du rangement pour le câble d'alimentation.
2. Placer l'appareil sur une surface plane.
3. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du flexible haute pression et retirer le flexible haute pression du pistolet haute pression.
4. Séparer la lance du pistolet haute pression.
5. Ranger les accessoires sur l'appareil :
 - a. Enclencher les lances dans les rangements pour les lances.
 - b. Insérer le pistolet haute pression dans le rangement pour pistolets haute pression.

Illustration J

6. Débrancher le flexible haute pression de l'appareil.
7. Accrocher le flexible haute pression sur le crochet du flexible haute pression.

Avant le stockage de longue durée, tenir compte des remarques complémentaires, voir *Entretien et maintenance*.

Protection antigel

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Endommagement de l'appareil et des accessoires dû au gel de l'eau.

Videz entièrement l'appareil et les accessoires après chaque utilisation.

Protégez l'appareil et les accessoires des températures inférieures ou égales à 0 °C (32 °F).

1. Couper l'alimentation en eau de l'appareil.
2. Démonter le flexible haute pression de l'appareil.
3. Mettre l'appareil sous tension « I/ON ».
4. Attendre maximum 1 minute jusqu'à ce que de l'eau ne sorte plus du raccord haute pression.
5. Mettre l'appareil hors pression « 0/OFF ».
6. Ranger l'appareil et les accessoires dans un local à l'abri du gel.

Entretien et maintenance

⚠ DANGER

Risque d'électrocution

Blessures dues au contact avec des pièces sous tension

Mettre l'appareil hors tension.

Débrancher la fiche secteur.

L'appareil est exempt de maintenance, c.-à-d. qu'il est inutile d'effectuer des travaux de maintenance réguliers.

Nettoyer le filtre dans le raccord d'alimentation en eau

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à un tamis manquant ou endommagé.

Dommages sur la pompe haute pression.

Ne faites pas fonctionner pas l'appareil sans tamis.

Ne nettoyez pas le tamis avec des objets durs et pointus.

Nettoyer si nécessaire le tamis dans le raccord d'alimentation en eau.

1. Dévisser le raccord sur le raccord d'alimentation en eau.

2. Sortir le tamis.

Illustration K

3. Nettoyer le tamis à l'eau courante.

4. Mettre le tamis en place dans le raccord d'alimentation en eau.

Nettoyer le filtre du détergent

Nettoyer le filtre pour détergent avant tout stockage de longue durée.

1. Retirer le filtre du flexible d'aspiration du détergent.

2. Nettoyer le filtre à l'eau courante.

Illustration L

Dépannage en cas de défaut

⚠ DANGER

Danger de mort en cas de contact avec des pièces endommagées sous tension.

Blessures mortelles ou très graves

Ne touchez aucune pièce conductrice de tension.

Mettre l'appareil hors tension.

Retirez la fiche secteur de la prise secteur.

Les défauts ont souvent des causes simples que vous pouvez vous-même éliminer à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou en absence de mention des défauts, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé.

L'appareil ne fonctionne pas

1. Appuyer sur le levier du pistolet haute pression.

L'appareil démarre.

2. Vérifier si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de la source de courant.

3. Vérifier si le câble d'alimentation électrique n'est pas endommagé.

L'appareil ne se met pas sous pression

L'alimentation en eau est trop faible.

1. Ouvrir complètement le robinet d'eau.

2. S'assurer qu'un débit suffisant est appliqué sur l'arrivée d'eau.

3. Vérifier le réglage sur la lance.

Le tamis dans le raccord d'alimentation en eau est encrassé.

1. Sortir le tamis dans le raccord d'alimentation en eau à l'aide d'une pince plate.

2. Nettoyer le tamis à l'eau courante.

Illustration K

De l'air se trouve dans l'appareil.

1. Purger l'appareil :

- a Mettre l'appareil sous tension pendant maximum 2 minutes sans raccorder la lance.

- b Appuyer sur le pistolet haute pression et attendre que l'eau sorte du pistolet haute pression sans faire de bulles.

- c Raccorder la lance.

Fortes variations de pression

1. Nettoyer la buse haute pression :

- a Retirer les salissures de l'orifice de la buse au moyen d'une épingle.

- b Rincer la buse haute pression par l'avant à l'eau.

2. Contrôler le débit d'alimentation de l'eau.

L'appareil n'est pas étanche.

1. Une faible fuite de l'appareil est purement technique. En cas de forte fuite, commissionner le Service après-vente autorisé.

Le détergent n'est pas aspiré

1. Séparer la lance du pistolet haute pression et ne travailler qu'avec le pistolet haute pression.

2. Nettoyer le filtre sur le flexible d'aspiration du détergent.

3. Vérifier si le flexible d'aspiration du détergent n'est pas plié.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

Vous trouverez d'autres informations de garantie (le cas échéant) dans la zone de service de votre site Internet KÄRCHER local sous « Téléchargements ».

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente que le produit mentionné ci-dessous est conforme aux directives pertinentes des normes et ordonnances mentionnées. En cas de modification du produit sans notre accord, la présente déclaration n'est plus valable. Le fabricant a la responsabilité exclusive de l'établissement de la présente déclaration de conformité.

Produit : Nettoyeur haute pression

Type : 1.60x-xxx.0

Type : 1.611-xxx.0

Normes et ordonnances

2006/42/CE (+2009/127/CE) (jusqu'au 19.01.2027)

(UE) 2023/1230 (à partir du 20.01.2027)

2014/30/UE

2011/65/UE

2000/14/CE

2009/125/CE

(UE) 2019/1781

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Méthode d'évaluation de conformité appliquée

2000/14/CE : Annexe V

Niveau de puissance acoustique dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Mesuré : 87

Garanti : 90

K 2, KHD 2

Mesuré : 89

Garanti : 92

Nom et adresse

Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, le 01/04/2026

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212

Caractéristiques techniques

Raccordement électrique

Tension	V	220-240
Phase	~	1
Fréquence	Hz	50-60
Puissance absorbée	A	6
Indice de protection		IPX5
Classe de protection		II
Fusible principal (lent)	A	10

Raccord d'alimentation en eau

Pression d'alimentation (max.)	MPa	1,2
Température d'alimentation (max.)	°C	40
Débit d'alimentation (min.)	l/min	7

Caractéristiques de puissance de l'appareil

Pression de service	MPa	7,4
Pression max. admissible	MPa	11
Débit, eau	l/min	5,2
Force de recul du pistolet haute pression	N	11

Dimensions et poids

Poids opérationnel typique	kg	4,2
Longueur	mm	380
Largeur	mm	197
Hauteur	mm	264

Valeurs déterminées selon EN 60335-2-79

Vibration main-bras a_{HV}	m/s^2	2,2
Incertitude Vibration main-bras K	m/s^2	0,7
Vibrations de choc répétées p_F	m/s^2	20
Incertitude Vibrations de choc répétées K	m/s^2	5
Niveau de pression acoustique L_{pA}	dB(A)	75
Incertitude niveau de pression sonore K_{pA}	dB(A)	3
Niveau de puissance acoustique L_{wA}	dB(A)	87
Niveau de puissance acoustique garanti $L_{wA,d}$	dB(A)	90

Sous réserve de modifications techniques.

Indice

App KÄRCHER Home & Garden	19
Avvertenze generali	19
Dispositivi di sicurezza	20
Simboli riportati sull'apparecchio	20
Tutela dell'ambiente	20
Impiego conforme alle disposizioni	20
Accessori e ricambi	20
Volume di fornitura	20
Descrizione dell'apparecchio	20
Montaggio	20
Messa in funzione	21
Funzionamento	21
Trasporto	22
Stoccaggio	22
Cura e manutenzione	22
Guida alla risoluzione dei guasti	23
Garanzia	23
Dichiarazione di conformità UE	23
Dati tecnici	24

App KÄRCHER Home & Garden

Con l'applicazione KÄRCHER Home & Garden, potrete beneficiare dei seguenti vantaggi nell'utilizzo del vostro apparecchio:

- Consigli per l'applicazione e conoscenze specialistiche
- Informazioni sul prodotto, panoramica degli accessori e istruzioni per l'uso
- Contatto per l'assistenza e il servizio
- Negozio online - offerte esclusive e molto altro

Scansionare il codice sulla confezione o scaricare l'app KÄRCHER Home & Garden dal vostro app store e registrare comodamente il vostro prodotto.

Avvertenze generali



Leggere le presenti istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza allegate prima della prima messa in funzione dell'apparecchio. Agire secondo quanto indicato nelle istruzioni. conservare entrambi i libretti per un uso futuro o per un successivo proprietario.

Dispositivi di sicurezza

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni!

Lesioni gravi dovute a dispositivi di sicurezza mancanti, modificati o inefficaci.

Non bypassare o rimuovere i dispositivi di sicurezza e non renderli inefficaci. I dispositivi di sicurezza sono pensati per proteggere l'utilizzatore.

Interruttore dell'apparecchio

L'interruttore dell'apparecchio impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

Bloccaggio pistola AP

Il dispositivo di blocco inibisce la leva della pistola AP ed impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

Funzione di stop automatico

Se si allenta la leva della pistola AP, il pressostato spegne la pompa, il getto ad alta pressione si ferma. Se si tira la leva, si riattiva la pompa.

Simboli riportati sull'apparecchio



Non orientare il getto ad alta pressione verso persone, animali, equipaggiamento elettrico attivo o sull'apparecchio stesso.

Proteggere l'apparecchio dal gelo.



Non collegare l'apparecchio direttamente alla rete dell'acqua potabile.

Tutela dell'ambiente



I materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e, spesso, componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti non correttamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.



I lavori di pulizia durante i quali si produce acqua di scarico contenente olio, per es. il lavaggio di motori o di sottoscocche, vanno effettuati esclusivamente in luoghi di lavaggio provvisti di separatori d'olio.



Gli interventi con detersivi possono essere eseguiti solo su superfici di lavoro impermeabili con collegamento alla canalizzazione dell'acqua sporca. Non fare infiltrare il detersivo nelle acque di scarico o nel terreno.

Avvertenze sulle sostanze componenti (REACH)

Per informazioni aggiornate sulle sostanze componenti si veda: www.kaercher.de/REACH

Impiego conforme alle disposizioni

Questa idropulitrice è destinata esclusivamente all'uso domestico.

L'idropulitrice è progettata per la pulizia con getto d'acqua ad alta pressione di macchine, veicoli, edifici, attrezzi, facciate, terrazzi, attrezzi da giardinaggio ecc.

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.

Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

Volume di fornitura

Il volume di fornitura dell'apparecchio è riportato sulla confezione. Disimballare la confezione e controllare che il contenuto sia completo. In caso di accessori mancanti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

Descrizione dell'apparecchio

Per le figure vedi pagina dei grafici

Figura A

- ① Alloggiamento per cavo di collegamento alla rete
- ② Alloggiamento della pistola ad alta pressione
- ③ Cavo di collegamento alla rete con spina
- ④ Lancia con ugello mangia sporco per lo sporco resistente
- ⑤ Lancia Vario Power per le operazioni di pulizia più comuni
È possibile aumentare in modo continuo la pressione di lavoro da SOFT a HARD. Per regolare la pressione di lavoro, rilasciare la leva della pistola AP e girare la lancia nella posizione desiderata.
Per applicare un detersivo, smontare la lancia e lavorare solo con la pistola AP.
- ⑥ Pistola AP
- ⑦ Pulsante di rilascio del tubo flessibile per alta pressione
- ⑧ Leva della pistola AP
- ⑨ Bloccaggio pistola AP
- ⑩ Tubo flessibile per alta pressione
- ⑪ Alloggiamento per lance
- ⑫ Gancio per tubo flessibile ad alta pressione
- ⑬ Maniglia per trasporto
- ⑭ Interruttore dell'apparecchio "0/OFF" / "I/ON"
- ⑮ Targhetta
- ⑯ Attacco rapido per il collegamento ad alta pressione
- ⑰ Viti
- ⑱ *Tubo flessibile per giardino (rinforzato in tessuto, diametro almeno 1/2 pollici (13 mm), lunghezza almeno 7,5 m, con attacco rapido disponibile in commercio)
- ⑲ Giunto per il collegamento idrico
- ⑳ Setaccio
- ㉑ Collegamento idrico
- ㉒ Tubo di aspirazione per il detersivo
- ㉓ Filtro del detersivo

* richiesto in aggiunta

Montaggio

Per le figure vedi pagina dei grafici.

Prima della messa in funzione, montare nell'apparecchio le parti singole fornite.

Preparare le viti in dotazione e il cacciavite adatto.

Montaggio dell'alloggiamento per pistola ad alta pressione

1. Fissare l'alloggiamento della pistola ad alta pressione all'apparecchio con le due viti.

Figura B

Montaggio del giunto per il collegamento idrico

1. Avvitare il giunto per il collegamento idrico al collegamento idrico dell'apparecchio.

Figura C

Messa in funzione

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e orizzontale.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento durante il funzionamento con tubo flessibile per alta pressione avvolto.

Danneggiamento del tubo flessibile per alta pressione
Svolgere completamente il tubo flessibile per alta pressione.

Svolgere il tubo flessibile per alta pressione senza nodi, asole o torsioni prima di utilizzare l'apparecchio.

2. Svolgere completamente il tubo flessibile per alta pressione e stenderlo senza nodi, asole e torsioni.
3. Montare il tubo flessibile per alta pressione sull'apparecchio:
 - a. Sollevare il morsetto sul giunto.
 - b. Inserire il tubo flessibile per alta pressione nel giunto.
 - c. Premere il morsetto sul giunto.

Figura D

4. Montare il tubo flessibile per alta pressione sulla pistola ad alta pressione:
 - a. Allineare il tubo flessibile per alta pressione e
 - b. introdurlo nella pistola ad alta pressione fino a udire lo scatto di innesto.

Figura E

5. Accertarsi che i collegamenti siano sicuri tirando il tubo flessibile per alta pressione.
6. Inserire la spina di rete in una presa.

Alimentazione dell'acqua

Per i valori allacciati vedere *Dati tecnici* o la targhetta. Rispettare le disposizioni fornite dalla società per l'approvvigionamento idrico.

ATTENZIONE

Rischio di danni dovuti a contaminazione o acqua salata.

Danni all'apparecchio e agli accessori

Utilizzare solo acqua pulita e non acqua salata.

Nota

KÄRCHER raccomanda l'uso di un filtro dell'acqua KÄRCHER opzionale.

Collegamento alla rete idrica

ATTENZIONE

Rischio di danni quando si utilizzano raccordi per tubi flessibili in ottone con funzione AquaStop di fornitori terzi.

Danni alla pompa ad alta pressione.

Utilizzare esclusivamente raccordi per tubi flessibili con senza funzione AquaStop di Kärcher, raccordi per tubi flessibili senza funzione AquaStop o raccordi per tubi

flessibili in plastica con funzione AquaStop di fornitori terzi.

1. Inserire il tubo flessibile per giardino sull'attacco per il collegamento idrico.

Figura F

2. Collegare il tubo flessibile per giardino all'alimentazione idrica.
3. Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.

Funzionamento

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento in caso di funzionamento a secco della pompa!

Danni alla pompa

Spegnere l'apparecchio se non aumenta la pressione entro 2 minuti.

Poi proseguire secondo le istruzioni del capitolo Guida alla risoluzione dei guasti.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento in caso di orientamento errato dell'apparecchio!

Danni alla pompa

Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e orizzontale e farlo funzionare solo in posizione orizzontale.

Funzionamento ad alta pressione

ATTENZIONE

Danneggiamento di superfici verniciate o delicate

Dirigere il flusso a distanza troppo ravvicinata o scegliere una lancia non adeguata può danneggiare le superfici.

Durante la pulizia tenere il getto ad almeno 30 cm di distanza dalle superfici verniciate.

Non usare l'ugello mangia sporco per pulire pneumatici di auto, vernici o superfici sensibili.

1. Inserire una lancia sulla pistola AP e fissarla con una rotazione di 90°.

Figura G

2. Accendere l'apparecchio ("I/ON").
 3. Sbloccare la leva della pistola AP.
 4. Premere la leva della pistola AP.
- L'apparecchio si accende.

Utilizzo con detergenti

⚠ PERICOLO

Rischio di lesioni a causa del detergente

L'utilizzo non corretto di detergenti può causare gravi danni alla salute.

Per l'impiego dei detergenti osservare la scheda tecnica di sicurezza del relativo produttore.

Indossare l'equipaggiamento di protezione individuale prescritto.

Nota

I detergenti KÄRCHER garantiscono un lavoro senza inconvenienti. Chiedete consiglio ai nostri esperti oppure ordinate il nostro catalogo o le schede informative specifiche per i detergenti.

Nota

Il detergente può essere aggiunto solo con funzionamento a bassa pressione.

1. Estrarre il tubo flessibile di aspirazione del detergente dall'alloggiamento fino alla lunghezza desiderata.

Figura H

2. Appendere il tubo flessibile di aspirazione per detergente in un serbatoio con una soluzione detergente.

3. Separare la lancia dalla pistola AP e lavorare con la sola pistola AP.
Durante il funzionamento, al getto d'acqua viene aggiunta la soluzione detergente.

Metodo di pulizia consigliato

1. Spruzzare misuratamente il detergente sulla superficie asciutta e lasciare agire (non far asciugare).
2. Sciacquare lo sporco sciolto con il getto ad alta pressione.

Dopo il funzionamento con il detergente

1. Sciacquare l'apparecchio per circa 30 secondi con acqua pulita.

Interruzione del funzionamento

1. Rilasciare la leva della pistola AP.
Quando si rilascia la leva, l'apparecchio si spegne. Il sistema rimane comunque in pressione.
 2. Bloccare la leva della pistola AP.
- Figura I**
3. Durante pause di lavoro superiori a 5 min spegnere l'apparecchio "0/OFF".

Termine del funzionamento

⚠ PRUDENZA

Rischio di lesioni a causa della fuoriuscita di acqua ad alta pressione!

Lesioni

Scollegare il tubo flessibile per alta pressione dalla pistola AP o dall'apparecchio solo quando la pressione è scaricata dal sistema.

1. Rilasciare la leva della pistola AP.
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
3. Premere la leva della pistola AP per 30 secondi.
La pressione ancora presente nel sistema viene scaricata.
4. Rilasciare la leva della pistola AP.
5. Bloccare la leva della pistola AP.
6. Spegner l'apparecchio "0/OFF".
7. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione idrica.
8. Togliere la spina di rete dalla presa.

Trasporto

⚠ PRUDENZA

Rischio di lesioni e pericolo di danneggiamento dovuti al peso dell'apparecchio.

Lesioni e danneggiamenti

Nel trasporto e nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.

Spostamenti a mano

1. Sollevare l'apparecchio dalla maniglia di trasporto e spostarlo.

Trasporto dell'apparecchio in veicoli

1. Fissare l'apparecchio per impedirne lo scivolamento e il ribaltamento.

Stoccaggio

⚠ PRUDENZA

Rischio di lesioni e pericolo di danneggiamento dovuti al peso dell'apparecchio.

Lesioni e danneggiamenti

Nel trasporto e nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.

Conservazione dell'apparecchio

1. Avvolgere il cavo di collegamento alla rete in corrispondenza dell'apposito alloggiamento.
2. Depositare l'apparecchio su una superficie piana.
3. Premere il pulsante di rilascio del tubo flessibile per alta pressione e scollegare il tubo dalla pistola AP.
4. Scollegare la lancia dalla pistola AP.
5. Riporre gli accessori sull'apparecchio:
 - a Inserire le lance negli appositi alloggiamenti.
 - b Spingere la pistola AP nell'apposito alloggiamento.

Figura J

6. Scollegare il tubo flessibile per alta pressione dall'apparecchio.
7. Appendere il tubo flessibile per alta pressione all'apposito gancio.

In previsione di uno stoccaggio di lunga durata, occorre osservare altre indicazioni, vedi capitolo *Cura e manutenzione*.

Antigelo

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento!

Danni all'apparecchio e agli accessori dovuti al congelamento dell'acqua.

Svuotare l'apparecchio e gli accessori completamente dopo l'uso.

Proteggere l'apparecchio e gli accessori da temperature inferiori o uguali a 0 °C (32 °F).

1. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione idrica.
2. Scollegare il tubo flessibile per alta pressione dall'apparecchio.
3. Accendere l'apparecchio "I/ON".
4. Attendere fino a 1 minuto fino a quando non esce più acqua dall'attacco alta pressione.
5. Spegner l'apparecchio "0/OFF".
6. Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un ambiente protetto dal gelo.

Cura e manutenzione

⚠ PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica

Pericolo di lesioni in caso di contatto con parti sotto tensione

Spegner l'apparecchio.

Staccare la spina.

L'apparecchio non richiede manutenzione, quindi non è necessario eseguire lavori di manutenzione periodici.

Pulizia del filtro nel collegamento idrico

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento dovuto alla mancanza o al danneggiamento del setaccio.

Danni alla pompa ad alta pressione.

Non utilizzare l'apparecchio senza filtro.

Non pulire il setaccio con oggetti duri e appuntiti.

Pulire il filtro nel collegamento idrico in caso di necessità.

1. Svitare il giunto sul collegamento idrico.
2. Togliere il filtro.

Figura K

3. Pulire il filtro sotto acqua corrente.
4. Inserire il filtro nel collegamento idrico.

Pulizia del filtro del detergente

Prima di uno stoccaggio di lunga durata, pulire il filtro del detergente.

1. Rimuovere il filtro dal tubo flessibile di aspirazione per il detergente.
2. Pulire il filtro sotto acqua corrente.

Figura L

Guida alla risoluzione dei guasti

⚠ PERICOLO

Pericolo di morte in caso di contatto con parti sotto tensione.

Ferite mortali o molto gravi

Non toccare le parti sotto tensione.

Spegnere l'apparecchio.

Staccare la spina dalla presa.

I guasti hanno spesso cause semplici che possono essere risolte con l'ausilio della panoramica seguente. In caso di dubbi o di guasti qui non menzionati si consiglia di rivolgersi al servizio assistenza autorizzato.

L'apparecchio non funziona

1. Premere la leva della pistola AP.
L'apparecchio si accende.
2. Controllare se la tensione dichiarata sulla targhetta coincide con la tensione della sorgente di corrente.
3. Verificare la presenza di eventuali danni sul cavo di collegamento alla rete.

L'apparecchio non raggiunge pressione

L'alimentazione di acqua è insufficiente.

1. Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.
2. Verificare che l'alimentazione dell'acqua abbia una portata sufficiente.
3. Verificare la regolazione della lancia.

Il filtro nel collegamento idrico è sporco.

1. Estrarre il filtro nel collegamento idrico con una pinza piatta.
2. Pulire il filtro sotto acqua corrente.

Figura K

È presente dell'aria nell'apparecchio.

1. Far sfatare l'apparecchio:
 - a Far funzionare l'apparecchio per un massimo di 2 minuti senza collegare la lancia.
 - b Premere la pistola AP e attendere fino a che l'acqua non fuoriesca dalla pistola AP senza bolle.
 - c Collegare la lancia.

Forti variazioni di pressione

1. Pulire l'ugello per alta pressione:
 - a Eliminare con un ago lo sporco nei fori degli ugelli.
 - b Risciacquare l'ugello ad alta pressione con acqua dal davanti.
2. Controllare la portata dell'acqua.

L'apparecchio perde

1. Alcune cause tecniche fanno sì che ci sia una lieve permeabilità dell'apparecchio. In caso di permeabilità elevata rivolgersi al servizio clienti autorizzato.

Il detergente non viene aspirato

1. Separare la lancia dalla pistola AP e lavorare con la sola pistola AP.
2. Pulire il filtro sul tubo flessibile di aspirazione per detergente.
3. Controllare se il tubo flessibile di aspirazione per detergente presenta dei punti di piegatura.

Garanzia

In ogni Paese, valgono le condizioni di garanzia rilasciate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto del materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

(Indirizzo vedi retro)

Potete trovare ulteriori informazioni sulla garanzia (se disponibili) nell'area di assistenza del sito web LÄRCHER locale alla voce "Download".

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che il prodotto sotto indicato è conforme alle disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati. In caso di modifiche apportate al prodotto senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del costruttore.

Prodotto: Idropulitrice

Tipo: 1.60x-xxx.0

Tipo: 1.611-xxx.0

Direttive e regolamenti

2006/42/CE (+2009/127/CE) (fino al 19.01.2027) (UE)

2023/1230 (dal 20.01.2027)

2014/30/UE

2011/65/UE

2000/14/CE

2009/125/CE

(UE) 2019/1781

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Procedura di valutazione della conformità applicata

2000/14/CE: Allegato V

Livello di potenza acustica dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Misurato: 87

Garantito: 90

K 2, KHD 2

Misurato: 89

Garantito: 92

Nome e indirizzo

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01/04/2026

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Dati tecnici

Collegamento elettrico

Tensione	V	220-240
Fase	~	1
Frequenza	Hz	50-60
Corrente assorbita	A	6
Grado di protezione		IPX5
Classe di protezione		II
Protezione di rete (lento)	A	10

Collegamento idrico

Pressione in entrata (max.)	MPa	1,2
Temperatura in entrata (max.)	°C	40
Portata (min.)	l/min	7

Dati sulle prestazioni dell'apparecchio

Pressione d'esercizio	MPa	7,4
Pressione max. consentita	MPa	11
Portata, acqua	l/min	5,2
Forza repulsiva della pistola AP	N	11

Dimensioni e pesi

Tipico peso d'esercizio	kg	4,2
Lunghezza	mm	380
Larghezza	mm	197
Altezza	mm	264

Valori rilevati secondo EN 60335-2-79

Vibrazione mano-braccio a_{hv}	m/s^2	2,2
Incertezza vibrazione mano-braccio K	m/s^2	0,7
Vibrazioni d'urto ripetute p_F	m/s^2	20
Incertezza vibrazioni d'urto ripetute K	m/s^2	5
Livello di pressione acustica L_{pA}	dB(A)	75
Incertezza livello di pressione sonora K_{pA}	dB(A)	3
Livello di potenza acustica L_{WA}	dB(A)	87
Livello di potenza acustica garantito $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Con riserva di modifiche tecniche.

Índice de contenidos

Aplicación KÄRCHER Home & Garden	24
Instrucciones generales	24
Dispositivos de seguridad	24
Símbolos en el equipo	25
Protección del medioambiente	25
Uso previsto	25
Accesorios y repuestos	25
Volumen de suministro	25
Descripción del equipo	25
Montaje	25
Puesta en funcionamiento	26
Servicio	26
Transporte	27
Almacenamiento	27
Conservación y mantenimiento	27
Ayuda en caso de fallos	27
Garantía	28
Declaración de conformidad UE	28
Datos técnicos	28

Aplicación KÄRCHER Home & Garden

Con la aplicación KÄRCHER Home & Garden se beneficiará de las siguientes ventajas al utilizar su equipo:

- Consejos de aplicación y conocimientos de expertos
 - Información sobre el producto, resumen de accesorios y manual de instrucciones
 - Asistencia y contacto para el servicio
 - Tienda en línea: ofertas exclusivas y mucho más
- Escanee el código del embalaje o descargue la aplicación KÄRCHER Home & Garden de su tienda de aplicaciones y registre cómodamente su producto.

Instrucciones generales



Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, leer este manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad adjuntas. Actuar conforme a estos documentos. Conservar estos dos manuales para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

Dispositivos de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones

Lesiones graves debidas a la ausencia de equipos de seguridad, a su modificación o a su ineficacia.

No anule ni retire los dispositivos de seguridad y no los deje sin efecto. Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad.

Interruptor del equipo

El interruptor del equipo impide el funcionamiento involuntario del equipo.

Cierre de la pistola de alta presión

El cierre bloquea la palanca de la pistola de alta presión y evita el arranque involuntario del equipo.

Función de parada automática

Quando se suelta la palanca de la pistola de alta presión, el interruptor de presión desconecta la bomba y se para el chorro de alta presión. Al presionar la palanca, vuelve a conectarse la bomba.

Símbolos en el equipo



No dirigir el chorro de alta presión hacia personas, animales, equipamiento eléctrico activo, ni apuntar con él al propio equipo. Proteja el equipo de las heladas.



No conecte el equipo directamente a la red de agua potable.

Protección del medioambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un funcionamiento adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.



Los trabajos de limpieza que generan agua sucia con un alto contenido en aceite, p. ej., los lavados de motores o la limpieza de bajos, deben realizarse únicamente en estaciones de lavado con un separador de aceite.



Los trabajos con detergentes deben realizarse únicamente sobre superficies de trabajo a prueba de filtraciones y conectadas a la canalización de agua sucia. No permitir que los detergentes penetren en masas de agua o en la tierra.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.de/REACH

Uso previsto

Utilice la limpiadora de alta presión únicamente en el ámbito doméstico.

La limpiadora de alta presión está diseñada para la limpieza de máquinas, vehículos, edificios, herramientas, fachadas, terrazas, equipos para el jardín, etc. con un chorro de agua de alta presión.

Accesorios y repuestos

Utilice únicamente accesorios y repuestos originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y repuestos en www.kaercher.com.

Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo se muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Descripción del equipo

Véanse las figuras en la página de gráficos
Figura A

- ① Almacenaje para el cable de conexión de red
- ② Almacenaje para la pistola de alta presión
- ③ Cable de conexión de red con conector de red

- ④ Tubo pulverizador con boquilla turbo para contaminación incrustada
- ⑤ Tubo pulverizador Vario Power para tareas de limpieza habituales
La presión de trabajo aumenta de forma continua de «SOFT» a «HARD». Para reajustar la presión de trabajo, suelte la palanca de la pistola de alta presión y gire el tubo pulverizador hacia la posición deseada.
Para eliminar el detergente, desmontar el tubo pulverizador y trabajar solo con la pistola de alta presión.
- ⑥ Pistola de alta presión
- ⑦ Tecla de desbloqueo de la manguera de alta presión
- ⑧ Palanca de pistola de alta presión
- ⑨ Cierre de la pistola de alta presión
- ⑩ Manguera de alta presión
- ⑪ Almacenaje para los tubos pulverizadores
- ⑫ Gancho para manguera de alta presión
- ⑬ Asa de transporte
- ⑭ Interruptor del equipo «0/OFF»/«I/ON»
- ⑮ Placa de características
- ⑯ Acoplamiento de acción rápida para la conexión de alta presión
- ⑰ Tornillos
- ⑱ *Manguera de riego (reforzada con tela, diámetro de al menos 1/2 pulgadas (13 mm), longitud de al menos 7,5 m, con acoplamiento de acción rápida convencional)
- ⑲ Acoplamiento de la conexión de agua
- ⑳ Tamiz
- ㉑ Conexión de agua
- ㉒ Manguera de aspiración para el detergente
- ㉓ Filtro de detergente

* se necesita de manera adicional

Montaje

Véanse las figuras en la página de gráficos.

Antes de la puesta en funcionamiento, montar en el equipo las piezas que se suministran sueltas. Preparar los tornillos suministrados y el atornillador adecuado.

Montaje del almacenaje para la pistola de alta presión

1. Fijar el almacenaje para la pistola de alta presión al equipo con los dos tornillos.

Figura B

Montaje del acoplamiento de la conexión de agua

1. Enrosque el acoplamiento de la conexión de agua en dicha conexión del equipo.

Figura C

Puesta en funcionamiento

1. Colocar el equipo sobre una superficie plana.

CUIDADO

Peligro de daños durante el servicio con la manguera de alta presión enrollada.

Daños en la manguera de alta presión

Desenrolle por completo la manguera de alta presión.

Tienda la manguera de alta presión sin nudos, bucles ni torceduras antes de poner en funcionamiento el equipo.

2. Desarrollar por completo la manguera de alta presión y estirarla sin nudos, bucles y torceduras.
3. Montar la manguera de alta presión en el equipo:
 - a. Levantar la abrazadera del acoplamiento.
 - b. Introducir la manguera de alta presión en el acoplamiento.
 - c. Presionar hacia abajo la abrazadera en el acoplamiento.

Figura D

4. Montar la manguera de alta presión en la pistola de alta presión:
 - a. Alinear la manguera de alta presión y b. conectarla en la pistola de alta presión hasta que encaje de manera audible.

Figura E

5. Comprobar que las conexiones son seguras tirando de la manguera de alta presión.
6. Conectar el conector de red a un enchufe.

Alimentación de agua

Para los valores de conexión, véase *Datos técnicos* o la placa de características.

Respetar las instrucciones de la empresa de suministro de agua.

CUIDADO

Peligro de daños por contaminación o agua salada.

Daños en el equipo y en los accesorios

Utilice solo agua limpia y no agua salada.

Nota

KÄRCHER recomienda el uso de un filtro de agua opcional de KÄRCHER.

Conexión al conducto de agua

CUIDADO

Peligro de daños al utilizar acoplamientos de manguera fabricados con latón y con función AquaStop de otros proveedores.

Daños en la bomba de alta presión.

Utilizar únicamente acoplamientos de manguera con/ sin función AquaStop de Kärcher, acoplamientos de manguera sin función AquaStop o acoplamientos de manguera de plástico con función AquaStop de otros proveedores.

1. Insertar la manguera de riego en el acoplamiento de la conexión de agua.

Figura F

2. Conectar la manguera de riego al conducto de agua.
3. Abrir el grifo de agua por completo.

Servicio

CUIDADO

Peligro de daños por marcha en vacío de la bomba.

Daños en la bomba

Desconectar el equipo si no acumula presión en 2 minutos.

Proceder conforme a las instrucciones incluidas en Ayuda en caso de fallos.

CUIDADO

Peligro de daños en la bomba si el equipo se alinea incorrectamente.

Daños en la bomba

Colocar el equipo sobre una superficie plana y nivelada, y utilizarlo únicamente en posición horizontal.

Funcionamiento con alta presión

CUIDADO

Daños en superficies pintadas o delicadas

Las superficies resultan dañadas si no se mantiene la suficiente distancia con la boquilla de pulverizado o si se selecciona un tubo pulverizador inadecuado.

Mantenga una distancia con la boquilla de pulverizado de al menos 30 cm al limpiar superficies pintadas.

No utilice la boquilla turbo para limpiar llantas de vehículos, pinturas ni superficies delicadas, como la madera.

1. Insertar un tubo pulverizador en la pistola de alta presión y fijarlo girándolo 90°.

Figura G

2. Conectar el equipo («I/ON»).
3. Desbloquear la palanca de la pistola de alta presión.
4. Presionar la palanca de la pistola de alta presión. El equipo se conecta.

Funcionamiento con detergente

⚠ PELIGRO

Riesgo de lesiones por detergentes

Problemas de salud graves por un uso inadecuado de detergentes.

Tenga en cuenta la hoja de datos de seguridad del fabricante del detergente.

Usar el equipo de protección personal especificado.

Nota

Los detergentes KÄRCHER garantizan un funcionamiento sin averías. Solicite el asesoramiento oportuno o pida nuestro catálogo o nuestra hoja informativa sobre detergentes.

Nota

El detergente solo se puede añadir al utilizar baja presión.

1. Extraer la manguera de aspiración de detergente de la carcasa hasta alcanzar la longitud deseada.

Figura H

2. Colgar la manguera de aspiración de detergente en un recipiente con solución de detergente.
3. Separar el tubo pulverizador de la pistola de alta presión y trabajar solo con la pistola de alta presión. Durante el funcionamiento, se añade la solución de detergente al chorro de agua.

Métodos de limpieza recomendados

1. Pulverizar poco detergente sobre la superficie seca y dejar que actúe (no secar).
2. Lavar la suciedad desprendida con el chorro de alta presión.

Tras el funcionamiento con detergente

1. Enjuague el equipo con agua limpia durante unos 30 segundos.

Interrupción del funcionamiento

1. Soltar la palanca de la pistola de alta presión. Al soltar la palanca, el equipo se desconecta. Se mantiene la alta presión en el sistema.

2. Bloquear la palanca de la pistola de alta presión.
Figura I
3. Desconectar el equipo con «0/OFF» durante las pausas de trabajo de más de 5 minutos.

Finalización del servicio

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones por la salida descontrolada de agua a alta presión.

Lesiones

Desconectar la manguera de alta presión de la pistola de alta presión o del equipo únicamente cuando no haya nada de presión en el sistema.

1. Soltar la palanca de la pistola de alta presión.
2. Cerrar el grifo de agua.
3. Presionar la palanca de la pistola de alta presión durante 30 segundos.
Se elimina toda la presión que queda en el sistema.
4. Soltar la palanca de la pistola de alta presión.
5. Bloquear la palanca de la pistola de alta presión.
6. Desconectar el equipo con «0/OFF».
7. Desconectar el equipo de la alimentación de agua.
8. Desenchufar el conector de red del enchufe.

Transporte

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de daños y lesiones por el peso del equipo.

Peligro de lesiones y daños

Tener en cuenta el peso del equipo para su transporte y almacenamiento.

Transporte del equipo

1. Levante y transporte el equipo agarrándolo por el asa de transporte.

Transporte del equipo en vehículo

1. Asegurar el equipo para evitar que se desplace o vuelque.

Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de daños y lesiones por el peso del equipo.

Peligro de lesiones y daños

Tener en cuenta el peso del equipo para su transporte y almacenamiento.

Almacenaje del equipo

1. Enrollar el cable de conexión de red en el almacenaje para el cable de conexión de red.
2. Depositar el equipo sobre una superficie plana.
3. Pulsar la tecla de desbloqueo y separar la manguera de alta presión de la pistola de alta presión.
4. Desconectar el tubo pulverizador de la pistola de alta presión.
5. Almacenar los accesorios en el equipo:
 - a. Encajar los tubos pulverizadores en los sistemas de almacenaje para los tubos pulverizadores.
 - b. Desplazar la pistola de alta presión en su almacenaje.

Figura J

6. Desconectar la manguera de alta presión del equipo.
7. Colgar la manguera de alta presión en el gancho de la manguera de alta presión.

Tener en cuenta los avisos adicionales si se va a almacenar el equipo durante un período de tiempo prolongado; véase *Conservación y mantenimiento*.

Protección anticongelante

CUIDADO

Peligro de daños.

Daños en el equipo y los accesorios debidos a la congelación del agua.

Vacíe completamente el equipo y los accesorios después de cada uso.

Proteja el equipo y los accesorios de temperaturas inferiores o iguales a 0 °C (32 °F).

1. Desconectar el equipo de la alimentación de agua.
2. Desmontar la manguera de alta presión del equipo.
3. Conectar el equipo con «I/ON».
4. Esperar 1 minuto como máximo hasta que ya no salga agua de la conexión de alta presión.
5. Desconectar el equipo con «0/OFF».
6. Guarde el equipo y los accesorios en una sala protegida de heladas.

Conservación y mantenimiento

⚠ PELIGRO

Peligro de choques eléctricos

Lesiones al tocar piezas que conducen corriente

Desconecte el equipo.

Desconecte el conector de red.

El equipo no requiere mantenimiento, es decir, no es necesario llevar a cabo trabajos de mantenimiento de forma periódica.

Limpieza del tamiz de la conexión de agua

CUIDADO

Peligro de daños debido a un tamiz dañado o a la falta de tamiz.

Daños en la bomba de alta presión

No utilice el equipo sin el tamiz.

No limpie el tamiz con objetos duros y puntiagudos.

Limpiar el tamiz de la conexión de agua en caso necesario.

1. Desenroscar el acoplamiento de la toma de agua.
2. Extraer el tamiz.

Figura K

3. Limpiar el tamiz con agua corriente.
4. Colocar el tamiz en la conexión de agua.

Limpieza del filtro de detergente

Limpiar el filtro de detergente si se va a almacenar durante un tiempo prolongado.

1. Retirar el filtro de la manguera de aspiración de detergente.
2. Limpiar el filtro con agua corriente.

Figura L

Ayuda en caso de fallos

⚠ PELIGRO

Peligro de muerte al tocar piezas bajo tensión.

Lesiones mortales o graves

No toque ninguna pieza con tensión.

Desconecte el equipo.

Desenchufe el conector de red del tomacorriente.

A menudo, las causas de los fallos son simples y pueden solucionarse con ayuda del siguiente resumen. En caso de duda o fallos no mencionados aquí, ponerse en contacto con el servicio de postventa.

El equipo no funciona

1. Presionar la palanca de la pistola de alta presión.
El equipo se conecta.

2. Comprobar si la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de la fuente de corriente.
3. Comprobar si el cable de conexión de red presenta daños.

El equipo no genera presión

La entrada de agua es insuficiente.

1. Abrir el grifo de agua por completo.
2. Comprobar que la entrada de agua cuenta con el volumen transportado suficiente.
3. Comprobar el ajuste del tubo pulverizador.

El tamiz de la conexión de agua está sucio.

1. Extraer el tamiz de la conexión de agua con un alicate de boca plana.
2. Limpiar el tamiz con agua corriente.

Figura K

Hay aire en el equipo.

1. Purgar el equipo:
- a Conectar el equipo sin tubo pulverizador conectado durante un máximo de 2 minutos.
 - b Presionar la pistola de alta presión y esperar hasta que el agua salga sin burbujas de la conexión de alta presión.
 - c Conectar el tubo pulverizador.

Fuertes variaciones de presión

1. Limpie la boquilla de alta presión:
- a Elimine la suciedad del taladro de boquilla con ayuda de una aguja.
 - b Enjuague la boquilla de alta presión con agua desde la parte frontal.
2. Compruebe el volumen de entrada de agua.

Equipo no estanco

1. Desde un punto de vista técnico, el equipo puede presentar una pequeña falta de estanqueidad. En caso de que la falta de estanqueidad sea más grave, informe al servicio de posventa.

No se aspira el detergente

1. Separar el tubo pulverizador de la pistola de alta presión y trabajar solo con la pistola de alta presión.
2. Limpiar el filtro de la manguera de aspiración de detergente.
3. Comprobar si la manguera de aspiración de detergente presenta puntos de flexión.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsananamos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de posventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.

(Dirección en el reverso)

Encontrará más información sobre la garantía (si está disponible) en el área de servicio de su página web local de KÄRCHER en "Downloads".

Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que el producto mencionado a continuación cumple las disposiciones pertinentes de las directivas y reglamentos enumerados. Si se producen modificaciones no acordadas en el producto, esta conformidad pierde su validez. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Producto: Limpiadora de alta presión

Tipo: 1.60x-xxx.0

Tipo: 1.611-xxx.0

Directivas y reglamentos

2006/42/CE (+2009/127/CE) (hasta el 19.01.2027)
(UE) 2023/1230 (a partir del 20.01.2027)
2014/30/UE
2011/65/UE
2000/14/CE
2009/125/CE
(UE) 2019/1781

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A1: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado

2000/14/CE: Anexo V

Intensidad acústica dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal
Medida: 87
Garantizada: 90
K 2, KHD 2
Medida: 89
Garantizada: 92

Nombre y dirección

Responsable de documentación:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Teléfono: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01/04/2026

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Datos técnicos

Conexión eléctrica

Tensión	V	220-240
Fase	~	1
Frecuencia	Hz	50-60
Consumo de corriente	A	6
Tipo de protección		IPX5
Clase de protección		II
Fusible de red (lento)	A	10
Conexión de agua		
Presión de entrada (máx.)	MPa	1,2

Temperatura de entrada (máx.)	°C	40
Volumen de entrada (mín.)	l/min	7
Datos de potencia del dispositivo		
Presión de servicio	MPa	7,4
Presión máx. admisible	MPa	11
Volumen transportado, agua	l/min	5,2
Fuerza de retroceso de la pistola de alta presión	N	11
Dimensiones y pesos		
Peso de servicio típico	kg	4,2
Longitud	mm	380
Anchura	mm	197
Altura	mm	264
Valores calculados conforme a EN 60335-2-79		
Vibración mano-brazo a_{HV}	m/s^2	2,2
Incertidumbre de vibración mano-brazo K	m/s^2	0,7
Vibraciones de choque repetidas p_F	m/s^2	20
Incertidumbre de vibraciones de choque repetidas K	m/s^2	5
Nivel de presión acústica L_{pA}	dB(A)	75
Incertidumbre del nivel de presión acústica K_{pA}	dB(A)	3
Nivel de potencia sonora L_{WA}	dB(A)	87
Intensidad acústica garantizada $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones.

Índice

Aplicação KÄRCHER Home & Garden	29
Indicações gerais	29
Unidades de segurança	29
Símbolos no aparelho	29
Proteção do meio ambiente	29
Utilização adequada	30
Acessórios e peças sobressalentes	30
Volume do fornecimento	30
Descrição do aparelho	30
Montagem	30
Colocação em funcionamento	30
Operação	31
Transporte	31
Armazenamento	32
Conservação e manutenção	32
Ajuda em caso de avarias	32
Garantia	33
Declaração de conformidade UE	33
Dados técnicos	33

Aplicação KÄRCHER Home & Garden

Com a aplicação KÄRCHER Home & Garden, beneficia das seguintes vantagens ao utilizar o seu aparelho:

- Dicas de aplicação e conhecimentos especializados

- Informações sobre o produto, visão geral dos acessórios e manuais de instruções
 - Apoio e contacto do serviço de assistência técnica
 - Loja online - ofertas exclusivas e muito mais
- Digitalize o código na embalagem ou descarregue a aplicação KÄRCHER Home & Garden a partir da sua loja de aplicações e registe convenientemente o seu produto.

Indicações gerais



Antes da primeira utilização do aparelho, leia este manual de instruções e os avisos de segurança que o acompanham. Proceda em conformidade.

Conservar as duas folhas para referência ou utilização futura.

Unidades de segurança

⚠ ATENÇÃO

Perigo de lesões!

Ferimentos graves devido à falta de unidades de segurança, à sua modificação ou à sua ineficácia.

Não contornar ou remover as unidades de segurança e não as tornar ineficazes. As unidades de segurança servem para a sua protecção.

Interruptor do aparelho

O interruptor do aparelho evita o accionamento involuntário do mesmo.

Bloqueio da pistola de alta pressão

O bloqueio bloqueia a alavanca da pistola de alta pressão e impede o arranque inadvertido do aparelho.

Função de paragem automática

Ao soltar a alavanca da pistola de alta pressão, o interruptor de pressão desliga a bomba e interrompe o jacto de alta pressão. Se a alavanca for premeida, a bomba é novamente ligada.

Símbolos no aparelho



Não direcione o jato de alta pressão para pessoas, animais, equipamento eléctrico ativo ou para o próprio aparelho. Proteja o aparelho da geada.



Não ligue o aparelho diretamente à rede pública de água potável.

Proteção do meio ambiente



Os materiais de empacotamento são recicláveis. Elimine as embalagens de acordo com os regulamentos ambientais.



Os aparelhos eléctricos e electrónicos contêm materiais recicláveis de valor e, com frequência, componentes como baterias, acumuladores ou óleo que, em caso de manipulação ou recolha errada, podem representar um potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente. Estes componentes são necessários para o bom funcionamento do aparelho. Os aparelhos que apresentem este símbolo não devem ser recolhidos no lixo doméstico.



Trabalhos de limpeza dos quais resulte água residual contendo óleo, como, p.ex., lavagem de motores ou carroçarias, apenas devem ser executados em locais que disponham de separador de óleo.



Trabalhos com produtos de limpeza apenas devem ser executados sobre superfícies de trabalho es-

tanques, com ligação à canalização de esgoto própria. Não permitir que os produtos de limpeza penetrem nas massas de água ou no solo.

Avisos relativos a ingredientes (REACH)

Pode encontrar informações atualizadas acerca dos ingredientes em: www.kaercher.de/REACH

Utilização adequada

Utilize a lavadora de alta pressão exclusivamente na habitação privada.

A lavadora de alta pressão destina-se à limpeza de máquinas, veículos, estruturas, ferramentas, fachadas, terraços, aparelhos de jardinagem, entre outros, com jacto de água de alta pressão.

Acessórios e peças sobressalentes

Ao utilizar apenas acessórios originais e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho.

Informações acerca de acessórios e peças sobressalentes disponíveis em www.kaercher.com.

Volume do fornecimento

O volume do fornecimento do aparelho está indicado na embalagem. Ao abrir a embalagem, confirme a integridade do conteúdo. Caso faltem acessórios ou em caso de danos de transporte informe o seu fornecedor.

Descrição do aparelho

Figuras, ver página de gráficos

Figura A

- ① Armazenamento para cabo de ligação à rede
- ② Armazenamento para pistola de alta pressão
- ③ Cabo de ligação à rede com ficha de rede
- ④ Lança com bico fresador para sujidade persistente
- ⑤ Lança Vario Power para as tarefas de limpeza mais comuns
É possível aumentar a pressão de trabalho continuamente de SOFT até HARD. Para ajustar a pressão de trabalho, soltar a alavanca da pistola de alta pressão e rodar a lança para a posição desejada. Para aplicar um produto de limpeza, desmontar a lança e trabalhar apenas com a pistola de alta pressão.
- ⑥ Pistola de alta pressão
- ⑦ Tecla de libertação da mangueira de alta pressão
- ⑧ Gatilho da pistola de alta pressão
- ⑨ Bloqueio da pistola de alta pressão
- ⑩ Mangueira de alta pressão
- ⑪ Armazenamento para lanças
- ⑫ Gancho para mangueira de alta pressão
- ⑬ Pega de transporte
- ⑭ Interruptor do aparelho "0/OFF"/"I/ON"
- ⑮ Placa de características
- ⑯ Acoplamento rápido para a ligação de alta pressão
- ⑰ Parafusos

- ⑱ * Mangueira de jardim (reforçada com tecido, diâmetro de pelo menos 1/2 polegada (13 mm), comprimento de pelo menos 7,5 m, com acoplamento rápido comum)

- ⑲ Acoplamento para a ligação de água

- ⑳ Filtro

- ㉑ Ligação de água

- ㉒ Mangueira de aspiração do produto de limpeza

- ㉓ Filtro do detergente

* adicionalmente necessário

Montagem

Figuras, ver página de gráficos.

Antes do arranque, montar as peças soltas no aparelho.

Preparar os parafusos fornecidos e as chaves de parafusos correspondentes.

Montar o armazenamento para a pistola de alta pressão

1. Fixar o armazenamento da pistola de alta pressão ao aparelho com os dois parafusos.

Figura B

Montar o acoplamento para a ligação de água

1. Aparafusar o acoplamento para a ligação de água na ligação de água do aparelho.

Figura C

Colocação em funcionamento

1. Colocar o dispositivo numa superfície horizontal e plana.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos durante o funcionamento com a mangueira de alta pressão enrolada.

Danos na mangueira de alta pressão

Desenrole completamente a mangueira de alta pressão.

Antes de utilizar o aparelho, estenda a mangueira de alta pressão sem nós, laços ou torções.

2. Desenrolar completamente a mangueira de alta pressão e estender sem nós, laços ou torções.
3. Montar a mangueira de alta pressão no dispositivo:
 - a Puxar o grampo no acoplamento para cima.
 - b Inserir a mangueira de alta pressão no acoplamento.
 - c Pressionar o grampo no acoplamento para baixo.

Figura D

4. Montar a mangueira de alta pressão na pistola de alta pressão:
 - a Alinhar a mangueira de alta pressão e
 - b inseri-la na pistola de alta pressão, até que engate de forma audível.

Figura E

5. Verificar a segurança das ligações, puxando a mangueira de alta pressão.
6. Ligar a ficha de rede a uma tomada.

Alimentação de água

Consultar os valores de ligação *Dados técnicos* ou placa de identificação.

Respeitar as diretrizes da empresa fornecedora da água.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos devido a sujidade ou água salgada.

Danos no aparelho e nos acessórios

Utilizar apenas água limpa e não água salgada.

Aviso

A KÄRCHER recomenda a utilização de um filtro de água da Kärcher opcional.

Ligação à conduta de água

ADVERTÊNCIA

Risco de danos ao utilizar acoplamentos de mangueiras em latão com função AquaStop de fornecedores terceiros.

Danos na bomba de alta pressão.

Utilize apenas acoplamentos de mangueiras com/sem função AquaStop da Kärcher, acoplamentos de mangueiras sem função AquaStop ou acoplamentos de mangueiras de plástico com função AquaStop de terceiros.

1. Inserir a mangueira de jardim no acoplamento para a ligação de água.

Figura F

2. Ligar a mangueira de jardim à conduta de água.
3. Abrir completamente a torneira de água.

Operação

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos em caso de funcionamento a seco da bomba!

Danos na bomba

Desligar o aparelho, se este não ganhar pressão dentro de 2 minutos.

Proceder de acordo com as instruções em Ajuda em caso de avarias.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos em caso de alinhamento incorreto do aparelho!

Danos na bomba

Colocar o aparelho sobre uma superfície plana e nivelada e utilizá-lo apenas na posição horizontal.

Operação com alta pressão

ADVERTÊNCIA

Danos em superfícies lacadas ou sensíveis

Uma distância de jacto demasiado curta ou a selecção de uma lança inadequada danificam as superfícies.

Na limpeza de superfícies lacadas, mantenha uma distância de jacto de 30 cm, no mínimo.

Não limpe pneus de automóveis, laca ou superfícies sensíveis, como madeira, com a fresa de sujidade.

1. Inserir uma lança na pistola de alta pressão e fixar rodando 90°.

Figura G

2. Ligar o aparelho ("I/ON").
3. Destruar a alavanca da pistola de alta pressão.
4. Pressionar a alavanca da pistola de alta pressão. O aparelho é ligado.

Operação com produto de limpeza

⚠ PERIGO

Risco de ferimentos devido ao produto de limpeza

Efeitos graves para a saúde devido à utilização inadequada dos produtos de limpeza.

Observar a ficha técnica de segurança do fabricante do detergente.

Utilize o equipamento de protecção individual especificado.

Aviso

Os produtos de limpeza KÄRCHER garantem um trabalho sem problemas. Procurar aconselhamento ou solicitar o nosso catálogo ou os nossos folhetos informativos sobre produtos de limpeza.

Aviso

O produto de limpeza apenas pode ser adicionado com baixa pressão.

1. Puxar o comprimento pretendido da mangueira de aspiração do respetivo compartimento.

Figura H

2. Pendurar a mangueira de aspiração para produto de limpeza num recipiente com solução de limpeza.
3. Separar a lança da pistola de alta pressão e trabalhar apenas com a pistola de alta pressão. Durante a operação, a solução de limpeza é misturada ao jacto de água.

Método de limpeza recomendado

1. Pulverizar uma pequena quantidade de produto de limpeza na superfície seca e deixar actuar (não secar).
2. A sujidade libertada pode ser removida com o jacto de alta pressão.

Após operação com produto de limpeza

1. Enxaguar o aparelho durante aprox. 30 segundos com água limpa.

Interromper a operação

1. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão. Quando a alavanca é solta, o aparelho desliga-se. A alta pressão no sistema é mantida.
2. Bloquear a alavanca da pistola de alta pressão.

Figura I

3. No caso de pausas de trabalho superiores a 5 minutos, desligar o aparelho "0/OFF".

Terminar a operação

⚠ CUIDADO

Perigo de ferimentos devido à saída de água sob alta pressão!

Lesões

Separe a mangueira de alta pressão da pistola de alta pressão ou do aparelho apenas quando não existir qualquer pressão no sistema.

1. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão.
2. Fechar a torneira de água.
3. Pressionar a alavanca da pistola de alta pressão durante 30 segundos. A pressão restante no sistema é libertada.
4. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão.
5. Bloquear a alavanca da pistola de alta pressão.
6. Desligar o aparelho "0/OFF".
7. Separar o aparelho da alimentação de água.
8. Retirar a ficha de rede da tomada.

Transporte

⚠ CUIDADO

Perigo de ferimentos e danos devido ao peso do aparelho.

Ferimentos e danos

Tenha em atenção o peso do aparelho durante o transporte e armazenamento.

Transportar o aparelho

1. Pegar no aparelho pela pega de transporte e transportá-lo.

Transportar o aparelho em veículos

1. Proteger o aparelho de forma a que o mesmo não se mova ou tombe.

Armazenamento

⚠ CUIDADO

Perigo de ferimentos e danos devido ao peso do aparelho.

Ferimentos e danos

Tenha em atenção o peso do aparelho durante o transporte e armazenamento.

Armazenar o aparelho

1. Enrolar o cabo de ligação à rede no armazenamento do cabo de ligação à rede.
2. Colocar o aparelho numa superfície plana.
3. Premir a tecla de libertação da mangueira de alta pressão e retirar a mangueira de alta pressão da pistola de alta pressão.
4. Separar a lança da pistola de alta pressão.
5. Guardar os acessórios no aparelho:
 - a Encaixar a lança no armazenamento para lanças.
 - b Inserir a pistola de alta pressão no respetivo armazenamento.

Figura J

6. Separar a mangueira de alta pressão do aparelho.
7. Pendurar a mangueira de alta pressão no gancho da mangueira de alta pressão.

Observar indicações adicionais antes de um armazenamento prolongado, consultar *Conservação e manutenção*.

Proteção anticongelante

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos!

Danos no aparelho e nos acessórios devido a água gelada.

Esvaziar o aparelho e os acessórios por completo após cada utilização.

Proteger o aparelho e os acessórios de temperaturas inferiores ou iguais a 0 °C (32 °F).

1. Desligar a alimentação de água do aparelho.
2. Desmontar a mangueira de alta pressão do aparelho.
3. Ligar o aparelho "I/ON".
4. Aguardar no máximo 1 minuto, até não sair mais água da ligação de alta pressão.
5. Desligar o aparelho "O/OFF".
6. Armazenar o aparelho e os acessórios num compartimento resistente ao gelo.

Conservação e manutenção

⚠ PERIGO

Perigo de choque eléctrico

Ferimentos devido ao contacto com peças sob tensão

Desligue o aparelho.

Retire a ficha de rede.

O aparelho é isento de manutenção, ou seja, não é necessário efectuar trabalhos de manutenção regulares.

Limpar o filtro na ligação de água

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos devido à falta de filtro ou a filtro danificado.

Danos na bomba de alta pressão

Não utilizar o aparelho sem o filtro.

Não limpar o filtro com objetos duros e pontiagudos. Se necessário, limpar o filtro na ligação de água.

1. Desenroscar o acoplamento da ligação de água.
2. Puxar o filtro.

Figura K

3. Limpar o filtro sob água corrente.
4. Inserir o filtro na ligação de água.

Limpar o filtro de produto de limpeza

Limpe o filtro de produto de limpeza antes de um armazenamento prolongado.

1. Puxar o filtro da mangueira de aspiração do produto de limpeza.
2. Limpar o filtro sob água corrente.

Figura L

Ajuda em caso de avarias

⚠ PERIGO

Perigo de morte ao tocar em peças sob tensão.

Ferimentos mortais ou muito graves

Não tocar em peças sob tensão.

Desligue o aparelho.

Retirar a ficha da tomada de rede.

As avarias têm, geralmente, causas simples, que podem ser corrigidas por si com a ajuda do seguinte resumo. Em caso de dúvida ou no caso de se tratar de uma avaria não mencionada aqui, contacte o serviço de assistência técnica autorizado.

O aparelho não funciona

1. Pressionar a alavanca da pistola de alta pressão. O aparelho é ligado.
2. Verificar se a tensão indicada na placa de características coincide com a tensão da fonte de corrente.
3. Verificar o cabo de ligação de rede quanto a danos.

O aparelho não aplica pressão

A alimentação da água é insuficiente.

1. Abrir completamente a torneira de água.
2. Verificar a admissão de água quanto ao caudal de bombagem necessário.
3. Verificar o ajuste na lança.

O filtro da ligação de água está sujo.

1. Puxar o filtro da ligação de água para fora com um alicate de pontas chatas.
2. Limpar o filtro sob água corrente.

Figura K

Há ar no aparelho.

1. Purgar o aparelho:
 - a Ligar o aparelho sem lança durante um máximo de 2 minutos.
 - b Pressionar a pistola de alta pressão e aguardar até a água sair sem bolhas da pistola de alta pressão.
 - c Ligar a lança.

Oscilações de pressão acentuadas

1. Limpar o bocal de alta pressão:
 - a Remover quaisquer sujidades do orifício do bocal com uma agulha.
 - b Enxaguar o bico de alta pressão de frente com água.
2. Verificar o volume de admissão de água.

Aparelho não estanque

1. O aparelho tem uma pequena fuga por razões técnicas. Em caso de fugas significativas, consultar o serviço de assistência técnica autorizado.

O produto de limpeza não é aspirado

1. Separar a lança da pistola de alta pressão e trabalhar apenas com a pistola de alta pressão.

2. Limpar o filtro da mangueira de aspiração do produto de limpeza.
3. Verificar a mangueira de aspiração de produto de limpeza quanto a vincos.

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra.

(endereço consultar o verso)

Para mais informações sobre a garantia (se disponíveis), consultar "Transferências" na área de serviço do website local da KÄRCHER.

Declaração de conformidade UE

Declaramos, pelo presente, que o produto abaixo indicado está em conformidade com as disposições pertinentes das diretivas e regulamentos mencionados. Em caso de realização de alterações no produto sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito. A emissão desta Declaração de conformidade é da exclusiva responsabilidade do fabricante.

Produto: Lavadora de alta pressão

Tipo: 1.60x-xxx.0

Tipo: 1.611-xxx.0

Diretivas e regulamentos

2006/42/CE (+2009/127/CE) (até 19.01.2027) (UE)

2023/1230 (a partir de 20.01.2027)

2014/30/UE

2011/65/UE

2000/14/CE

2009/125/CE

(UE) 2019/1781

Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Procedimento de avaliação da conformidade aplicado

2000/14/CE: Anexo V

Nível de potência sonora dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Medido: 87

Garantido: 90

K 2, KHD 2

Medido: 89

Garantido: 92

Nome e endereço

Mandatário da documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefone: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01/04/2026

Os signatários atuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Alemanha)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Dados técnicos

Ligação eléctrica

Tensão	V	220-240
Fase	~	1
Frequência	Hz	50-60
Consumo de corrente	A	6
Tipo de protecção		IPX5
Classe de protecção		II
Protecção da rede (de acção lenta)	A	10

Ligação de água

Pressão de admissão (máx.)	MPa	1,2
Temperatura de admissão (máx.)	°C	40
Volume de admissão (mín.)	l/min	7

Características do aparelho

Pressão de trabalho	MPa	7,4
Pressão máx. admissível	MPa	11
Caudal de bombagem, água	l/min	5,2
Recuo da pistola de alta pressão	N	11

Medidas e pesos

Peso de operação típico	kg	4,2
Comprimento	mm	380
Largura	mm	197
Altura	mm	264

Valores determinados de acordo com a EN 60335-2-79

Vibração mão-braço a_{HV}	m/s^2	2,2
Incerteza da vibração mão-braço K	m/s^2	0,7
Vibrações de choque repetidas p_F	m/s^2	20
Incerteza Vibrações de choque repetidas K	m/s^2	5
Nível acústico L_{pA}	dB(A)	75
Incerteza Nível de pressão acústica K_{pA}	dB(A)	3
Nível de potência sonora L_{WA}	dB(A)	87
Nível de potência sonora garantido $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Reservados os direitos a alterações técnicas.

Inhoud

KÄRCHER Home & Garden App	34
Algemene informatie	34
Veiligheidsinrichtingen	34
Symbolen op het apparaat	34
Milieubescherming	34
Reglementair gebruik	34
Toebehoren en reserveonderdelen	34
Leveringsomvang	34
Beschrijving apparaat	34
Montage	35
Eerste inbedrijfstelling	35
Werking	35
Transport	36
Opslag	36
Onderhoud	37
Hulp bij storingen	37
Garantie	37
EU-conformiteitsverklaring	37
Technische gegevens	38

KÄRCHER Home & Garden App

Met de KÄRCHER Home & Garden App profiteert u van de volgende voordelen bij het gebruik van uw apparaat:

- Gebruikstips & deskundige kennis
- Productinformatie, overzicht van toebehoren en gebruiksaanwijzingen
- Contactgegevens voor hulp en service
- Online shop - exclusieve aanbiedingen en nog veel meer

Scan de code op de verpakking of download de KÄRCHER Home & Garden App in uw App Store en registreer uw product gemakkelijk.

Algemene informatie



Lees voor het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing en de meegeleverde veiligheidsinstructies

door. Handel dienovereenkomstig.

Bewaar beide documenten voor later gebruik of volgen de eigenaars.

Veiligheidsinrichtingen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel!

Ernstig letsel door ontbrekende, aangepaste of ineffektieve veiligheidsinrichtingen.

De veiligheidsinrichtingen niet omzeilen of verwijderen en ze niet buiten werking stellen. Veiligheidsinrichtingen zijn er voor uw veiligheid.

Apparaatschakelaar

De apparaatschakelaar verhindert dat het apparaat per ongeluk in werking wordt gesteld.

Vergrendeling hogedrukpistool

De vergrendeling blokkeert de hendel van het hogedrukpistool en voorkomt dat het apparaat onbedoeld wordt gestart.

Automatische stopfunctie

Als de hendel op het hogedrukpistool wordt losgelaten, schakelt de drukschakelaar de pomp uit en stopt de hogedrukstraal. Als de hendel wordt indrukt, wordt de pomp weer ingeschakeld.

Symbolen op het apparaat



Richt de hogedrukstraal niet op personen, dieren, actieve elektrische uitrusting of op het apparaat zelf.

Bescherm het apparaat tegen vorst.



Sluit het apparaat niet direct op het openbare drinkwater aan.

Milieubescherming



De verpakkingsmaterialen zijn herbruikbaar. Verwijder verpakkingen op een milieuvriendelijke manier.



Elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen en vaak bestanddelen zoals batterijen, accu's of olie, die bij onjuiste omgang of verkeerd afvalverwijdering een mogelijk gevaar voor de gezondheid en het milieu kunnen vormen. Voor een correct werking van het apparaat zijn deze bestanddelen echter noodzakelijk. Voer apparaten met dit symbool niet samen met het huisvuil af.



Reinigingswerkzaamheden waarbij oliehoudend afvalwater ontstaat, zoals motorreiniging en bodemwas, mogen alleen op wasplaatsen met een olieafscheider worden uitgevoerd.



Werkzaamheden met reinigingsmiddelen mogen alleen worden uitgevoerd op vloeistofdichte werkoppervlakken met een aansluiting op de vuilwaterafvoer. Reinigingsmiddelen niet in wateren of de bodem laten afvloeien.

Instructies betreffende inhoudsstoffen (REACH)

Actuele informatie over inhoudsstoffen vindt u op:

www.kaercher.de/REACH

Reglementair gebruik

Gebruik de hogedrukreiniger uitsluitend voor de privé-huishouding.

De hogedrukreiniger is bestemd voor het reinigen van bijvoorbeeld machines, voertuigen, bouwwerken, gereedschap, gevels, terrassen, tuintoestellen met hogedrukwaterstralen.

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.

Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder www.kaercher.com.

Leveringsomvang

De leveringsomvang van het apparaat is op de verpakking afgebeeld. Controleer de inhoud bij het uitpakken op volledigheid. Bij ontbrekend toebehoren of bij transportschade neemt u contact op met uw distributeur.

Beschrijving apparaat

Afbeeldingen, zie pagina met schema's

Afbeelding A

- ① Opbergvak voor stroomleiding
- ② Opbergvak voor hogedrukpistool
- ③ Stroomleiding met netstekker
- ④ Straalbus vuilfrees voor hardnekkige verontreinigingen

- ⑤ Straalbuis Vario Power voor gebruikelijke reinigingstaken
De werkdruk kan traploos worden verhoogd van SOFT tot HARD. Om de werkdruk te wijzigen, de hendel van het hogedrukpistool loslaten en de straalbuis in de gewenste stand draaien.
Om het reinigingsmiddel uit te brengen, de straalbuis demonteren en alleen met het hogedrukpistool werken.
- ⑥ Hogedrukpistool
- ⑦ Ontgrendelknop voor hogedrukslang
- ⑧ Hendel hogedrukpistool
- ⑨ Vergrendeling hogedrukpistool
- ⑩ Hogedrukslang
- ⑪ Opbergvak voor de straalbuizen
- ⑫ Hogedrukslanghaak
- ⑬ Transportgreep
- ⑭ Apparaatschakelaar "0/OFF" / "I/ON"
- ⑮ Typeplaatje
- ⑯ Snelkoppeling voor de hogedrukaansluiting
- ⑰ Schroeven
- ⑱ *Tuinslang (vezelversterkt, diameter minimaal 1/2 inch (13 mm), lengte minimaal 7,5 m, met gangbare snelkoppeling)
- ⑲ Koppeling voor de wateraansluiting
- ⑳ Zeef
- ㉑ Wateraansluiting
- ㉒ Zuigslang voor reinigingsmiddel
- ㉓ Reinigingsmiddelfilter

* tevens vereist

Montage

Afbeeldingen, zie pagina met grafieken.

Vóór de inbedrijfstelling de los meegeleverde onderdelen op het apparaat monteren.

De meegeleverde schroeven en de bijbehorende schroevendraaier klaarleggen.

Opbergvak voor hogedrukpistool monteren

1. Het opbergvak voor het hogedrukpistool aan het apparaat bevestigen met behulp van de twee schroeven.

Afbeelding B

Koppeling voor de wateraansluiting monteren

1. De koppeling voor de wateraansluiting op de wateraansluiting van het apparaat schroeven.

Afbeelding C

Eerste inbedrijfstelling

1. Het apparaat op een vlakke en horizontale ondergrond neerzetten.

LET OP

Beschadigingsgevaar bij werking met opgerolde hogedrukslang.

Schade aan hogedrukslang

Wikkeld de hogedrukslang volledig af.

Leg de hogedrukslang zonder knopen, lussen of verdraaiingen neer voordat u het apparaat gaat gebruiken.

2. De hogedrukslang volledig afwikkelen en zonder knopen, lussen of verdraaiingen uitspreiden.
3. De hogedrukslang op het apparaat monteren:
 - a De klem op de koppeling omhoog trekken.
 - b De hogedrukslang in de koppeling steken.
 - c De klem op de koppeling omlaag drukken.

Afbeelding D

4. De hogedrukslang aan het hogedrukpistool monteren:
 - a De hogedrukslang uitlijnen en
 - b in het hogedrukpistool steken tot deze hoorbaar vastklikt.

Afbeelding E

5. Controleren of de verbindingen goed vastzitten door aan de hogedrukslang te trekken.
6. De netstekker in een stopcontact steken.

Watertoevoer

Aansluitwaarden, zie *Technische gegevens* of typeplaatje.

De voorschriften van het waterdistributiebedrijf in acht nemen.

LET OP

Beschadigingsgevaar door vervuiling of zout water.

Schade aan apparaat en toebehoren

Gebruik alleen schoon water en geen zout water.

Instructie

KÄRCHER adviseert een optionele KÄRCHER-waterfilter te installeren.

Aansluiting op de waterleiding

LET OP

Beschadigingsgevaar bij gebruik van slangkoppelingen uit messing met AquaStop-functie van andere leveranciers.

Beschadiging van de hogedrukpomp.

Gebruik alleen slangkoppelingen met/zonder

AquaStop-functie van Kärcher, slangkoppelingen zonder AquaStop-functie of slangkoppelingen van kunststof met AquaStop-functie van andere leveranciers.

1. De tuinslang op de koppeling voor de wateraansluiting plaatsen.

Afbeelding F

2. De tuinslang op de waterleiding aansluiten.
3. De waterkraan volledig opendraaien.

Werking

LET OP

Beschadigingsgevaar bij drooglopen van de pomp!

Schade aan de pomp

Schakel het apparaat uit als het niet binnen 2 minuten druk opbouwt.

Handel volgens de instructies in *Hulp bij storingen*.

LET OP

Beschadigingsgevaar bij foutieve uitlijning van het apparaat!

Schade aan de pomp

Plaats het apparaat op een vlakke, horizontale ondergrond en gebruik het alleen in horizontale positie.

Werking met hoge druk

LET OP

Beschadiging van gelakte of gevoelige oppervlakken

Oppervlakken raken beschadigd bij een te kleine straalafstand of door de keuze van een ongeschikte straalbuis.

Houd bij de reiniging van gelakte oppervlakken een straalafstand van minstens 30 cm aan.

Reinig autobanden, lak of gevoelige oppervlakken zoals hout niet met de vuilfrees.

1. Een straalbuis in het hogedrukpistool steken en vastzetten door 90° te draaien.

Afbeelding G

2. Het apparaat inschakelen ("I/ON").
3. De hendel van het hogedrukpistool ontgrendelen.
4. De hendel van het hogedrukpistool indrukken.
Het apparaat wordt ingeschakeld.

Werking met reinigingsmiddel

⚠ GEVAAR

Verwondingsgevaar door reinigingsmiddel.

Ernstige schade aan de gezondheid door verkeerd gebruik van reinigingsmiddelen.

Neem het veiligheidsinformatieblad van de reinigingsmiddelfabrikant in acht.

Draag de gespecificeerde persoonlijke beschermingsmiddelen.

Instructie

KÄRCHER-reinigingsmiddelen garanderen een storingsvrij gebruik. Vraag om advies of bestel onze catalogus of de informatiebladen bij onze reinigingsmiddelen.

Instructie

Het reinigingsmiddel kan alleen bij lage druk worden bijgevoerd.

1. De zuigslang voor reinigingsmiddel tot de gewenste lengte uit de behuizing trekken.

Afbeelding H

2. De zuigslang voor reinigingsmiddelen in een reservoir met reinigingsmiddeloplossing hangen.
3. De straalbuis van het hogedrukpistool loskoppelen en alleen met het hogedrukpistool werken.
Tijdens de werking wordt de reinigingsmiddeloplossing aan de waterstraal toegevoegd.

Aanbevolen reinigingsmethode

1. Het reinigingsmiddel spaarzaam op het droge oppervlak sproeien en laten inwerken (niet laten opdrogen).
2. Het losgeweekte vuil met de hogedrukstraal wegspoelen.

Na gebruik met reinigingsmiddel

1. Het apparaat ca. 30 seconden lang met helder water spoelen.

Werking onderbreken

1. De hendel van het hogedrukpistool loslaten.
Als de hendel wordt losgelaten, wordt het apparaat uitgeschakeld. De hoge druk in het systeem blijft behouden.

2. De hendel van het hogedrukpistool vergrendelen.

Afbeelding I

3. Bij werkonderbrekingen van meer dan 5 minuten het apparaat uitschakelen "0/OFF".

Werking beëindigen

⚠ VOORZICHTIG

Risico op letsels door water dat onder hoge druk ontsnapt!

Letfels

Koppel de hogedrukslang alleen los van het hogedrukpistool of het apparaat als het systeem drukloos is.

1. De hendel van het hogedrukpistool loslaten.
2. Sluit de waterkraan.
3. De hendel van het hogedrukpistool 30 seconden lang indrukken.
De resterende druk in het systeem wordt weggelaten.
4. De hendel van het hogedrukpistool loslaten.
5. De hendel van het hogedrukpistool vergrendelen.
6. Het apparaat uitschakelen "0/OFF".
7. Het apparaat loskoppelen van de watertoevoer.
8. De netstekker uit het stopcontact trekken.

Transport

⚠ VOORZICHTIG

Verwondings- en beschadigingsgevaar door het gewicht van het apparaat.

Verwondingen en beschadiging

Neem bij het transport en de opslag het gewicht van het apparaat in acht.

Apparaat dragen

1. Het apparaat bij de handgreep optillen en dragen.

Apparaat in voertuig vervoeren

1. Het apparaat borgen tegen wegglijden en kantelen.

Opslag

⚠ VOORZICHTIG

Verwondings- en beschadigingsgevaar door het gewicht van het apparaat.

Verwondingen en beschadiging

Neem bij het transport en de opslag het gewicht van het apparaat in acht.

Apparaat opbergen

1. De stroomleiding opwickelen in het opbergvak voor stroomleiding.
2. Het apparaat op een vlakke ondergrond neerzetten.
3. De ontgrendelknop van de hogedrukslang indrukken en de hogedrukslang ter hoogte van het hogedrukpistool loskoppelen.
4. De straalbuis loskoppelen van het hogedrukpistool.
5. Het toebehoren op het apparaat opbergen:
 - a De straalbuizen vastklikken in de opbergvakken voor de straalbuizen.
 - b Het hogedrukpistool in het opbergvak voor hogedrukpistool schuiven.

Afbeelding J

6. De hogedrukslang loskoppelen van het apparaat.
7. De hogedrukslang aan de hogedrukslanghaak hangen.

Vóór langere opslag de aanvullende instructies in acht nemen, zie *Onderhoud*.

Vorstbescherming

LET OP

Beschadigingsgevaar!

Schade aan het apparaat en de accessoires door bevriezend water.

Maak het apparaat en het toebehoren volledig leeg na ieder gebruik.

Bescherm het apparaat en de toebehoren tegen temperaturen lager dan of gelijk aan 0 °C (32 °F).

1. De watertoevoer losmaken van het apparaat.
2. De hogedrukslang demonteren van het apparaat.
3. Het apparaat inschakelen "I/ON".
4. Maximaal 1 minuut wachten tot er geen water meer uit de hogedrukaansluiting komt.
5. Het apparaat uitschakelen "0/OFF".
6. Het apparaat en het toebehoren opbergen in een vorstvrije ruimte.

Onderhoud

⚠ GEVAAR

Gevaar voor elektrische schokken

*Letsel door aanraken van stroomvoerende onderdelen
Schakel het apparaat uit.*

Trek de netstekker eruit.

Het apparaat is onderhoudsvrij, d.w.z. dat u geen regelmatige onderhoudswerkzaamheden hoeft uit te voeren.

Zeef in de wateraansluiting reinigen

LET OP

Beschadigingsgevaar door ontbrekende of beschadigde zeef.

Beschadiging van de hogedrukpomp

Gebruik het apparaat niet zonder zeef.

Maak de zeef niet schoon met harde, puntige voorwerpen.

Indien nodig de zeef in de wateraansluiting reinigen.

1. De koppeling op de wateraansluiting losschroeven.
2. De zeef eruit trekken.

Afbeelding K

3. De zeef onder stromend water reinigen.
4. De zeef in de wateraansluiting plaatsen.

Reinigingsmiddelfilter reinigen

Reinig het reinigingsmiddelfilter voordat het voor lange tijd wordt opgeslagen.

1. Het filter van de zuigslang voor het reinigingsmiddel eraf trekken.
2. Het filter onder stromend water reinigen.

Afbeelding L

Hulp bij storingen

⚠ GEVAAR

Levensgevaar bij het aanraken van onder spanning staande onderdelen.

Dodelijke en zeer zware letsels

Raak geen spanningvoerende onderdelen aan.

Schakel het apparaat uit.

Trek de netstekker uit het stopcontact.

Storingen hebben vaak oorzaken die eenvoudig met behulp van het volgende overzicht kunnen worden verholpen. Neem bij twijfel of storingen die hier niet worden vermeld contact op met de erkende klantenservice.

Apparaat draait niet

1. De hendel van het hogedrukpistool indrukken. Het apparaat wordt ingeschakeld.
2. Controleren of de aangegeven spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning van de stroombron.
3. De stroomleiding op beschadiging controleren.

Het apparaat bereikt niet de vereiste druk

De watertoevoer is te laag.

1. De waterkraan volledig opendraaien.

2. Controleren of het volume van de watertoevoer voldoende is.

3. De instelling op de straalbuis controleren.

De zeef in de wateraansluiting is verontreinigd.

1. De zeef in de wateraansluiting met een platte tang eruit trekken.
2. De zeef onder stromend water reinigen.

Afbeelding K

Er zit lucht in het apparaat.

1. Ontlucht het apparaat:
 - a Het apparaat zonder aangesloten straalbuis maximaal 2 minuten inschakelen.
 - b Het hogedrukpistool indrukken en wachten tot het water zonder bellen uit het hogedrukpistool komt.
 - c De straalbuis aansluiten.

Sterke drukschommelingen

1. De hogedruksproeier reinigen:
 - a Verontreinigingen uit het sproeiergat met een naald verwijderen.
 - b De hogedruksproeier van voren met water spoelen.
2. De watertoevoerhoeveelheid controleren.

Apparaat ondicht

1. Geringe lekkage van het apparaat ligt aan de constructie en is normaal. Neem contact op met de verantwoordelijke klantenservice wanneer het apparaat sterke lekkage vertoont.

Reinigingsmiddel wordt niet aangezogen

1. De straalbuis van het hogedrukpistool loskoppelen en alleen met het hogedrukpistool werken.
2. Het filter aan de zuigslang voor reinigingsmiddel reinigen.
3. De zuigslang voor reinigingsmiddel controleren op knikplaatsen.

Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkooppmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice.
(adres zie achterzijde)

Meer informatie over de garantie (indien beschikbaar) vindt u in het servicegedeelte van uw lokale KÄRCHER-website onder "Downloads".

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat het hieronder genoemde product voldoet aan de desbetreffende bepalingen van de vermelde richtlijnen en verordeningen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van het product verliest deze verklaring zijn geldigheid. De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor de afgifte van deze conformiteitsverklaring.

Product: Hogedrukreiniger

Type: 1.60x-xxx.0

Type: 1.611-xxx.0

Richtlijnen en verordeningen

2006/42/EG (+2009/127/EG) (tot 19.01.2027) (EU)

2023/1230 (vanaf 20.01.2027)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EG

Toegepaste geharmoniseerde normen
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018

Toegepaste conformiteitswaarderingsprocedure
2000/14/EG: Bijlage V

Geluidsvermogensniveau dB(A)
K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal
Gemeten: 87
Gegarandeerd: 90
K 2, KHD 2
Gemeten: 89
Gegarandeerd: 92

Naam en adres
Gevolmachtigde voor de documentatie:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/04/01
De ondergetekenden handelen in opdracht en met vol-
macht van de directie.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Technische gegevens

Elektrische aansluiting

Spanning	V	220-240
Fase	~	1
Frequentie	Hz	50-60
Stroomopname	A	6
Beschermingsgraad		IPX5
Beschermingsklasse		II
Netbeveiliging (traag)	A	10

Wateraansluiting

Toevoerdruk (max.)	MPa	1,2
Toevoertemperatuur (max.)	°C	40
Toevoerdebiet (min.)	l/min	7

Gegevens capaciteit apparaat

Bedrijfsdruk	MPa	7,4
Max. toegestane druk	MPa	11
Opbrengst, water	l/min	5,2

Reactiekracht van het hogedruk- pistool	N	11
Afmetingen en gewichten		
Typisch bedrijfsgewicht	kg	4,2
Lengte	mm	380
Breedte	mm	197
Hoogte	mm	264
Berekende waarden conform EN 60335-2-79		
Hand-arm-vibratie a_{HV}	m/s^2	2,2
Onzekerheid hand-arm-vibratie K	m/s^2	0,7
Herhaalde stootvibraties p_F	m/s^2	20
Onzekerheid herhaalde stootvi- braties K	m/s^2	5
Geluidsdruk niveau L_{pA}	dB(A)	75
Onzekerheid geluidsdruk niveau K_{pA}	dB(A)	3
Geluidsvermogensniveau L_{WA}	dB(A)	87
Gegarandeerd-geluidsvermogen- niveau $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Technische wijzigingen voorbehouden.

İçindekiler

KÄRCHER Home & Garden Uygulaması.....	38
Genel bilgiler	38
Güvenlik düzenekleri.....	39
Cihazdaki simgeler.....	39
Çevre koruma.....	39
Amaca uygun kullanım.....	39
Aksesuarlar ve yedek parçalar.....	39
Teslimat kapsamı	39
Cihaz açıklaması.....	39
Montaj	39
İşletme alma.....	40
İşletim.....	40
Taşıma	41
Depolama.....	41
Bakım ve periyodik bakım	41
Arıza durumunda yardım.....	41
Garanti	42
AB Uygunluk Beyanı	42
Teknik bilgiler	42

KÄRCHER Home & Garden Uygulaması

Cihazınızı kullanırken KÄRCHER Home & Garden uy-
gulamasıyla aşağıdaki avantajlardan yararlanırsınız:

- Uygulama ipuçları ve uzman bilgisi
 - Ürün bilgileri, aksesuarlara genel bakış ve kullanım kılavuzları
 - Yardım ve servis iletişimi
 - Online mağaza - özel teklifler ve çok daha fazlası
- Ambalajın üzerindeki kodu tarayın veya App Sto-
re'unuzdan KÄRCHER Home & Garden uygulamasını
indirin ve ürününüzü kolayca kaydedin.

Genel bilgiler



Cihazı ilk defa kullanmadan önce orijinal
bu kullanım kılavuzunu ve ekli güvenlik
bilgilerini okuyun. Bu kılavuza uyun.

Her iki kılavuzu daha sonra kullanmak için ve sizden sonraki kullanıcı için saklayın.

Güvenlik düzenekleri

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

Eksik, değiştirilmiş veya etkisiz güvenlik düzenekleri nedeniyle ciddi yaralanmalar.

Güvenlik düzeneklerini köprülemeyin, çıkarmayın veya etkisiz hale getirmeyin. Emniyet düzenleri sizin emniyetiniz içindir.

Cihaz şalteri

Cihaz şalteri, cihazın istenmeden işletmesini engeller.

Yüksek basınç tabancası kilidi

Kilit, yüksek basınç tabancasının kolunu kilitler ve cihazın istenmeden başlatılmasını engeller.

Otomatik durma fonksiyonu

Yüksek basınç tabancasının kolu bırakılırsa bir basınç şalteri pompayı kapatır, yüksek basınç huzmesi durdurulur. Kola basıldığında pompa tekrar açılır.

Cihazdaki simgeler



Yüksek basınç huzmesini insanlara, hayvanlara, aktif elektrik donatımlarına veya cihazın kendisine doğrultmayın. Cihazı dona karşı koruyun.



Cihazı doğudan içme suyu şebekesine bağlamayın.

Çevre koruma



Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden bertaraf edin.



Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış bertaraf edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçaların gereklidir. Bu simge ile işaretlenen cihazlar evsel çöp ile birlikte bertaraf edilmemelidir.



Ör. motor yıkama, alt zemin yıkama gibi yağ içerikli atık su oluşan temizlik çalışmaları sadece yağ ayrıştırıcı yıkama yerlerinde yapılabilir.



Temizleme maddeli işler sadece kirli su kanalizasyonuna bağlantılı sıvı geçirmez çalışma yüzeylerinde yapılabilir. Temizleme maddeleri akarsulara veya toprağa ulaşmamalıdır.

İçerik maddelerine yönelik uyarılar (REACH)

İçerik maddelerine yönelik güncel bilgiler için bkz.: www.kaercher.de/REACH

Amaca uygun kullanım

Yüksek basınç temizleyicisini sadece evde kullanın. Yüksek basınç temizleyicisi makinelerin, araçların, yapıların, aletlerin, ön cephelelerin, terasların, bahçe aletlerinin vb. yüksek basınçlı su huzmesi ile temizlenmesi için öngörülmüştür.

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.

Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: www.kaercher.com.

Teslimat kapsamı

Cihazınızın teslimat kapsamı ambalajı üzerinde gösterilmiştir. Ambalaj açıldığında içindeki parçalarda eksiklik olup olmadığını kontrol edin. Aksesuarların eksik olması durumunda ya da nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin.

Cihaz açıklaması

Resimler için grafik sayfasına bakın
Şekil A

- 1 Şebeke bağlantı hattı için saklama yeri
- 2 Yüksek basınç tabancası için saklama yeri
- 3 Şebeke fişli şebeke bağlantı hattı
- 4 İnatçı kirler için kir frezesi huzme borusu
- 5 En yaygın temizleme görevleri için püskürtme borusu Vario Power
Çalışma basıncı kademesiz olarak SOFT derecesinden HARD derecesine artırılabilir. Çalışma basıncının ayarlanması için yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın ve püskürtme borusunu istenen konuma çevirin.
Temizleme maddesi uygulamak için püskürtme borusunu sökün ve sadece yüksek basınç tabancası ile çalışın.
- 6 Yüksek basınç tabancası
- 7 Yüksek basınç hortumu serbest bırakma düğmesi
- 8 Yüksek basınç tabancası kolu
- 9 Yüksek basınç tabancası kilidi
- 10 Yüksek basınç hortumu
- 11 Püskürtme boruları için saklama yeri
- 12 Yüksek basınç hortumu kancası
- 13 Taşıma tutamağı
- 14 Cihaz şalteri "0/KAPALI" / "I/AÇIK"
- 15 Tip levhası
- 16 Yüksek basınç bağlantısı için hızlı kavrama
- 17 Cıvatalar
- 18 *Bahçe hortumu (kumaş takviyeli, en az 1/2 inç (13 mm) çap, en az 7,5 m uzunluk, piyasada satılan hızlı bağlantı ile)
- 19 Su bağlantısı için kavrama
- 20 Süzgeç
- 21 Su bağlantısı
- 22 Temizleme maddeleri için vakum hortumu
- 23 Temizleme maddesi filtresi

* ek olarak gereklidir

Montaj

Resimler için grafik sayfasına bakın.

İşletme alma öncesinde ayrı olarak birlikte verilen parçaları cihaza monte edin.

Birlikte teslim edilen civataları ve bunlara uygun torna-vidayı hazırlayın.

Yüksek basınç tabancası için saklama yerinin monte edilmesi

1. Yüksek basınç tabancası için saklama yerini iki civatayla cihaza sabitleyin.

Şekil B

Su bağlantısı için kavramanın montajı

1. Su bağlantısı kavramasını cihazın su bağlantısına vidalayın.

Şekil C

İşletime alma

1. Cihazı yatay, düz bir zemine koyun.

DIKKAT

Toplanmış yüksek basınç hortumuyla işletimde hasar görme tehlikesi.

Yüksek basınç hortumunda hasar.

Yüksek basınç hortumunu tamamen boşaltın.

Cihazı çalıştırmadan önce yüksek basınç hortumunu düğüm, ilmik ve dönme olmayacak şekilde serin.

2. Yüksek basınç hortumunu tamamen açın ve düğüm, ilmik ve dönme olmayacak şekilde serin.
3. Yüksek basınç hortumunu cihaza monte edin.
 - a. Kaplındeki mandalı yukarı çekin.
 - b. Yüksek basınç hortumunu kaplıne takın.
 - c. Kaplındeki mandalı aşağı bastırın.

Şekil D

4. Yüksek basınç hortumunu yüksek basınç tabancasına bağlama:
 - a. Yüksek basınç hortumunu hizalayın ve
 - b. yüksek basınç hortumunu duylulabilir şekilde kilitlene kadar yüksek basınç tabancasına takın.

Şekil E

5. Yüksek basınç hortumunu çekerek güvenli bağlantıyı kontrol edin.
6. Elektrik fişini bir prize takın.

Su beslemesi

Bağlantı değerleri bkz. *Teknik bilgiler* veya tip levhası. Su tedarik şirketinin yönetmeliklerini dikkate alın.

DIKKAT

Kirlenme veya tuzlu su nedeniyle hasar riski.

Cihaz ve aksesuarlarda hasar

Sadece temiz su kullanın, tuzlu su kullanmayın.

Not

Kärcher, opsiyonel bir Kärcher su filtresinin kullanılmasını önerir.

Su hattına bağlantı

DIKKAT

Üçüncü taraf üreticilerin Aquastop fonksiyonlu piriñ hortum konnektörlerinin kullanılması durumunda hasar tehlikesi.

Yüksek basınç pompasında hasar.

Yalnızca Kärcher'in AquaStop fonksiyonlu/fonksiyonsuz hortum konnektörlerini, AquaStop fonksiyonu olmayan hortum konnektörlerini veya üçüncü taraf üreticilerin AquaStop fonksiyonlu plastik hortum konnektörlerini kullanın.

1. Bahçe hortumunu su bağlantısı kavramasına takın.

Şekil F

2. Bahçe hortumunu su hattına bağlayın.
3. Su musluğunu tam olarak açın.

İşletim

DIKKAT

Pompanın kuru çalıştırılması nedeniyle hasar tehlikesi

Pompa hasarı

2 dakika içerisinde basınç oluşmazsa cihazı kapatın.

Arıza durumunda yardım bölümündeki talimatlara göre hareket edin.

DIKKAT

Cihazın yanlış hizalanması nedeniyle hasar görme tehlikesi.

Pompa hasarı

Cihazı düz, yatay bir yüzeye koyun ve yalnızca yatay konumda çalıştırın.

Yüksek basınçla işletme

DIKKAT

Boyalı veya hassas yüzeylerde zarar oluşabilir

Yüzeyler çok düşük huzme mesafesinde veya uygun olmayan bir huzme borusu seçiminde zarar görür.

Boyalı yüzeyleri temizlerken en az 30 cm huzme mesafesi bırakın.

Araba lastikleri, boya ya da ahşap gibi hassas yüzeyleri kir frezesi ile temizlemeyin.

1. Yüksek basınç tabancasına bir huzme borusu takın ve 90° döndürerek sabitleyin.

Şekil G

2. Cihazı açın ("I/ON").
3. Yüksek basınç tabancasının kolunun kilidini açın.
4. Yüksek basınç tabancasının koluna basın. Cihaz açılır.

Temizleme maddesiyle işletim

⚠ TEHLİKE

Temizleme maddesi nedeniyle yaralanma tehlikesi

Temizleme maddelerinin yanlış kullanımı nedeniyle ağır sağlık zararları.

Temizleme maddesi üreticisinin güvenlik veri sayfasını dikkate alın.

Şart koşulan kişisel koruyucu ekipmanı (KKE) kullanın.

Not

KÄRCHER temizleme maddeleri sorunsuz çalışmayı garanti eder. Lütfen danışmanlık hizmeti alın veya kataloğumuzu ya da temizleme maddesi bilgi broşürlerini talep edin.

Not

Temizleme maddesi sadece alçak basınçta eklenebilir.

1. Temizleme maddesi için vakum hortumunu istenen uzunlukta gövdeden çekin.

Şekil H

2. Temizleme maddesi vakum hortumunu temizleme maddesi çözeltisi içeren bir haznenin içine asın.
3. Huzme borusunu yüksek basınç tabancasından ayırın ve sadece yüksek basınç tabancasıyla çalışın. İşletme sırasında temizleme maddesi çözeltisi su hüzmesine karıştırılır.

Tavsiye edilen temizleme yöntemi

1. Temizleme maddelerini kuru yüzeye tasarruflu bir şekilde püskürtün ve etki etmesini bekleyin (kurutmayın).
2. Çözülen kiri yüksek basınç huzmesi ile yıkayın.

Temizleme maddeleriyle işletme sonrasında

1. Cihaz yakl. 30 saniye boyunca temiz suyla çalıştırın.

İşletimin duraklatılması

1. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın.

Kol bırakıldığında cihaz kapanır. Sistemdeki yüksek basınç olduğu gibi kalır.

2. Yüksek basınç tabancasının kolunu kilitleyin.

Şekil I

3. 5 dakikadan uzun çalışma molalarında cihazı kapatın "0/OFF".

İşletimin sonlandırılması

⚠ **TEDBİR**

Yüksek basınç altında dışarı çıkan su nedeniyle yaralanma tehlikesi

Yaralanmalar

Yüksek basınç hortumunu sadece sistemde basınç yokken yüksek basınç tabancasından veya cihazdan ayırın.

1. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın.
2. Su musluğunu kapatın.
3. Yüksek basınç tabancasının koluna 30 saniye boyunca basın.
4. Sistemde kalan basınç tahliye edilir.
5. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın.
6. Yüksek basınç tabancasının kolunu kilitleyin.
7. Cihazı kapatın "0/OFF".
8. Şebeke fişini prizden çekin.

Taşıma

⚠ **TEDBİR**

Cihazın ağırlığı nedeniyle yaralanma ve hasar tehlikesi.

Yaralanma ve hasarlar meydana gelebilir

Taşıma ve yataklama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

Cihazı taşıma

1. Cihazı taşıma kulpundan kaldırın ve taşıyın.

Cihazı araç içinde taşıma

1. Cihazı kaymaya ve devrilmeye karşı emniyete alın.

Depolama

⚠ **TEDBİR**

Cihazın ağırlığı nedeniyle yaralanma ve hasar tehlikesi.

Yaralanma ve hasarlar meydana gelebilir

Taşıma ve yataklama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

Cihazın muhafaza edilmesi

1. Şebeke bağlantı hattını şebeke bağlantı hattı için saklama yerinin etrafına sarın.
2. Cihazı düz bir zemin üzerine bırakın.
3. Serbest bırakma düğmesine basın ve yüksek basınç hortumunu yüksek basınç tabancasında çekerek çıkarın.
4. Püskürtme borusunu yüksek basınç tabancasından ayırın.
5. Aksesuarları cihazda depolayın:
 - a Püskürtme borularını bunlar için öngörülen saklama yerlerine takın.
 - b Yüksek basınç tabancasını yüksek basınç tabancası için saklama yerine takın.

Şekil J

6. Yüksek basınç hortumunu cihazdan ayırın.
7. Yüksek basınç hortumunu yüksek basınç hortumu kancasına asın.

Uzun süreli depolama öncesinde ek uyarıları dikkate alın, bkz. *Bakım ve periyodik bakım*.

Antifriz

DIKKAT

Hasar tehlikesi!

Suyun donması nedeniyle cihaz ve aksesuarlarda hasar.

Cihazı ve aksesuarları her kullanımdan sonra tamamen boşaltın.

Cihazı ve aksesuarları 0°C'ye (32°F) veya altındaki düşük sıcaklıklardan koruyun.

1. Su beslemesini cihazdan ayırın.
2. Yüksek basınç hortumunu cihazdan sökün.
3. Cihazı açın "I/ON".
4. Yüksek basınç bağlantısından su çıkmayana kadar maksimum 1 dakika bekleyin.
5. Cihazı kapatın "0/OFF".
6. Cihazı ve aksesuarları donma tehlikesi bulunmayan bir yerde saklayın.

Bakım ve periyodik bakım

⚠ **TEHLİKE**

Akım çarpma tehlikesi

Akım ileten parçalara temas nedeniyle yaralanmalar

Cihazı kapatın.

Şebeke fişini çekin.

Cihaz bakım gerektirmemektedir, yani düzenli bakım çalışmalarının yapılması gerekli değildir.

Su bağlantısındaki süzgeci temizleyin

DIKKAT

Eksik veya hasarlı süzgeç nedeniyle hasar riski.

Yüksek basınç pompasında hasar.

Cihazı süzgeç olmadan çalıştırmayın.

Süzgeci sert, keskin nesnelerle temizlemeyin.

Su bağlantısındaki süzgeci gerekirse temizleyin.

1. Kavrımayı, su bağlantısından sökün.
2. Süzgeci çıkarın.

Şekil K

3. Süzgeci akan su altında yıkayın.
4. Süzgeci su bağlantısına takın.

Temizleme maddesi filtresini temizleme

Uzun süreli depolamadan önce temizleme maddesi filtresini temizleyin.

1. Filtreyi temizleme maddesi vakum hortumundan çekip çıkarın.
2. Filtreyi akan su altında yıkayın.

Şekil L

Arıza durumunda yardım

⚠ **TEHLİKE**

Gerilim altındaki parçalara dokunulduğunda hayati tehlike.

Ölümcül veya çok ağır yaralanmalar

Gerilim altındaki parçalara dokunmayın.

Cihazı kapatın.

Şebeke fişini şebeke prizinden çekin.

Arızaların sebepleri çoğu zaman aşağıdaki genel bakış yardımıyla kendiniz giderebileceğiniz kadar basittir. Kararsızlık durumunda veya burada adı geçmeyen arızalarda lütfen yetkili müşteri hizmetlerine başvurun.

Cihaz çalışmıyor

1. Yüksek basınç tabancasının koluna basın. Cihaz açılır.
2. Tip levhasında belirtilen gerilimin akım kaynağı gerilimiyle uyushup uyushmadığını kontrol edin.

3. Şebeke bağlantı hattında herhangi bir arıza olup olmadığını kontrol edin.

Cihaz basınca ulaşmıyor

Su beslemesi çok düşük.

1. Su musluğunu tam olarak açın.
2. Su girişinde yeterli pompalama miktarını kontrol edin.
3. Huzme borusundaki ayarı kontrol edin.

Su bağlantısındaki süzgeç kirlenmiş.

1. Su bağlantısındaki süzgeci bir yassı penseyle dışarı çekin.
2. Süzgeci akan su altında yıkayın.

Şekil K

Cihazda hava var.

1. Cihazın havasını boşaltın:
 - a Cihazı huzme borusunu bağlamadan maksimum 2 dakika çalıştırın.
 - b Yüksek basınç tabancasına basın ve su, baloncuklu bir şekilde dışarı çıkana kadar bekleyin.
 - c Huzme borusunu bağlayın.

Güçlü basınç dalgalanmaları

1. Yüksek basınç memesini temizleyin:
 - a Enjektör delmesindeki kirlenmeleri bir iğne ile temizleyin.
 - b Yüksek basınç memesini önden suyla durulayın.
2. Su giriş miktarını kontrol edin.

Cihaz sızdırıyor

1. Cihazın az miktarda sızdırması teknik açıdan zorunludur. Güçlü sızıntıda yetkili müşteri hizmetlerini görevlendirin.

Temizleme maddesi emilmiyor

1. Huzme borusunu yüksek basınç tabancasından ayırın ve sadece yüksek basınç tabancasıyla çalışın.
2. Temizleme maddesi vakum hortumundaki filtreyi temizleyin.
3. Temizleme maddesi vakum hortumunda bükülme yerleri kontrolü yapın.

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içerisinde cihazınızda oluşabilecek hasarları, üretim veya malzeme hatasından kaynaklanıyorsa ücretsiz olarak gideriyoruz. Garanti durumunda satış faturası ile satıcınıza veya size en yakın yetkili servise başvurun.

(Adres için bkz. Arka sayfa)

Daha ayrıntılı garanti bilgilerini (varsa) yerel KÄRCHER web sitenizin servis bölümünde "İndirilen Dokümanlar" altında bulabilirsiniz.

AB Uygunluk Beyanı

Aşağıda belirtilen ürünün, açıklanmış olan yönerge ve yönetmeliklerin ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu beyan geçerliliğini kaybeder. Bu Uygunluk Beyanı'nı yayınlamanın tek sorumluluğu üreticiye aittir.

Ürün: Yüksek basınç temizleyicisi

Tip: 1.60x-xxx.0

Tip: 1.611-xxx.0

Yönergeler ve yönetmelikler

2006/42/EC (+2009/127/EC) (19.01.2027'ye kadar)

(AB) 2023/1230 (20.01.2027'den itibaren)

2014/30/AB

2011/65/AB

2000/14/AT

2009/125/EG

(AB) 2019/1781

Uygulanan uyumlaştırılmış normlar

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Uygulanan uygunluk değerlendirme yöntemi

2000/14/AT: Ek V

Ses gücü seviyesi dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Ölçülen: 87

Garanti edilen: 90

K 2, KHD 2

Ölçülen: 89

Garanti edilen: 92

İsim ve adres

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

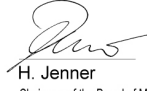
Alfred Kärcher SE & Co. KG

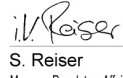
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/04/01

Aşağıda imzası bulunan kişi, Yönetim Kurulu adına ve yetkisi dahilinde hareket eder.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Teknik bilgiler

Elektrik bağlantısı

Gerilim	V	220-240
Faz	~	1
Frekans	Hz	50-60
Akım çekışı	A	6
Koruma türü		IPX5
Koruma sınıfı	□	II
Şebeke emniyeti (gecikmeli)	A	10

Su bağlantısı

Giriş basıncı (maks.)	MPa	1,2
Giriş sıcaklığı (maks.)	°C	40
Giriş miktarı (min.)	l/min	7

Cihaz performans verileri

Çalışma basıncı	MPa	7,4
İzin verilen maks. basınç	MPa	11
Pompalama miktarı, su	l/min	5,2

Yüksek basınç tabancasının geri tepme kuvveti	N	11
---	---	----

Boyutlar ve ağırlıklar

Tipik işletim ağırlığı	kg	4,2
Uzunluk	mm	380
Genişlik	mm	197
Yükseklik	mm	264

EN 60335-2-79 uyarınca tespit edilen değerler

El-kol titreşimi a_{hv}	m/s^2	2,2
Belirsizlik el-kol-titreşimi K	m/s^2	0,7
Tekrarlanan şok titreşimleri p_F	m/s^2	20
Belirsizlik tekrarlanan şok titreşimleri K	m/s^2	5

Ses basınç seviyesi L_{pA}	dB(A)	75
Belirsizlik ses basıncı seviyesi K_{pA}	dB(A)	3
Ses gücü seviyesi L_{WA}	dB(A)	87
Garanti edilen ses gücü seviyesi $L_{WA, d}$	dB(A)	90

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Innehåll

KÄRCHER Home & Garden-app.....	43
Allmän information.....	43
Säkerhetsanordningar.....	43
Symboler på maskinen.....	43
Miljöskydd.....	43
Ändamålsenlig användning.....	43
Tillbehör och reservdelar.....	44
Leveransens omfattning.....	44
Beskrivning av maskinen.....	44
Montering.....	44
Idrifttagning.....	44
Drift.....	45
Transport.....	45
Förvaring.....	45
Skötsel och underhåll.....	46
Hjälp vid störningar.....	46
Garanti.....	46
EU-försäkran om överensstämmelse.....	46
Tekniska data.....	47

KÄRCHER Home & Garden-app

Med KÄRCHER Home & Garden-appen drar du nytta av följande fördelar när du använder din maskin:

- Användningstips och expertkunskap
- Produktinformation, tillbehörsöversikt och bruksanvisningar
- Hjälp och servicekontakt
- Onlinebutik – exklusiva erbjudanden och mycket mer

Skanna koden på förpackningen eller ladda ner KÄRCHER Home & Garden-appen från din App Store och registrera enkelt din produkt.

Allmän information



Läs igenom den här bruksanvisningen och de medföljande säkerhetsanvisningarna innan du använder maskinen för första gången. Följ anvisningarna.

Spåra båda häftena för framtida bruk eller för nästa ägare.

Säkerhetsanordningar

⚠ VARNING

Skaderisk!

Allvarliga skador på grund av saknade, ändrade eller inaktiva säkerhetsanordningar.

Kringgå eller ta inte bort säkerhetsanordningarna och gör dem inte inaktiva. Säkerhetsanordningarna är till för att skydda dig.

Maskinens strömbrytare

Strömbrytaren förhindrar att maskinen startas av misstag.

Spolhandtagets lås

Spärren låser spolhandtaget spak och förhindrar att maskinen startas av misstag.

Automatiskt stopp

När handtaget på spolhandtaget släpps kopplas högttrycks-pumpen från av en tryckbrytare som stoppar högttrycksstrålen. När man trycker in handtaget kopplas pumpen till igen.

Symboler på maskinen



Rikta inte högttrycksstrålen mot personer, djur, aktiv elektrisk utrustning eller mot själva maskinen.

Skydda maskinen mot frost.



Anslut inte maskinen direkt till det allmänna dricks-vattennätet.

Miljöskydd



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshandera förpackningar på ett miljövänligt sätt.



Elektriska och elektroniska maskiner innehåller värdefulla återvinningsbara material och ofta komponenter såsom engångsbatterier, uppladdningsbara batterier och olja som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell fara för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för en korrekt drift av maskinen. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.

♣ Rengöringsarbeten som orsakar oljehaltigt avloppsvatten, t.ex. motortvätt och underredstvätt får endast utföras på tvättplatser med oljeavskiljare.

♣ Arbeten med rengöringsmedel får endast utföras på vattentäta arbetsytor med anslutning till smutsvattenskanalisationen. Låt inte rengöringsmedel tränga in i vattendrag eller i jordmån.

Information om ämnen (REACH)

Aktuell information om innehållet finns på: www.kaercher.de/REACH

Ändamålsenlig användning

Denna högttrycksrengörare får endast användas i privat-hushåll.

Högttrycksrengöraren är avsedd för rengöring av maskiner, fordon, byggnationer, verktyg, fasader, terrasser, trädgårdsredskap osv. med högttrycksvattenstråle.

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.

Information om tillbehör och reservdelar finns på www.kaercher.com.

Leveransens omfattning

Maskinens leveransomfattning är avbildad på förpackningen. Kontrollera att innehållet i leveransen är fullständigt. Kontakta din försäljare om något tillbehör saknas eller om det finns transportskador.

Beskrivning av maskinen

För bilder, se bildsidorna

Bild A

- ① Förvaring för nätkabel
- ② Förvaring för spolhandtaget
- ③ Nätkabel med nätkontakt
- ④ Strålrör smutsfräs för svår smuts
- ⑤ Strålrör Vario Power för de vanligaste rengöringsuppgifterna
Arbetsstrycket kan ökas steglöst från SOFT till HARD. För att ställa in arbetsstrycket släpper du högtryckspistolens spak och vrider strålröret till önskat läge.
För att applicera rengöringsmedel, demontera strålröret och arbeta endast med spolhandtaget.
- ⑥ Spolhandtag
- ⑦ Högtrycksslangens frigöringsknapp
- ⑧ Spak spolhandtag
- ⑨ Spolhandtagets läs
- ⑩ Högtrycksslang
- ⑪ Förvaring för strålrören
- ⑫ Högtrycksslangkrok
- ⑬ Transporthandtag
- ⑭ Maskinens strömbrytare "0/OFF"/"I/ON"
- ⑮ Typskylt
- ⑯ Snabbkoppling för högtrycksanslutningen
- ⑰ Skruvar
- ⑱ *Trädgårdsslang (vävförstärkt, diameter minst 1/2 tum (13 mm), längd minst 7,5 m, med snabbkoppling som erbjuds i handeln)
- ⑲ Koppling för vattenanslutning
- ⑳ Sil
- ㉑ Vattenanslutning
- ㉒ Sugslang för rengöringsmedel
- ㉓ Filter för rengöringsmedel

* behövs dessutom

Montering

Bilder se grafiksida.

Montera de lösa delarna på maskinen före idrifttagningen.

Var beredd med de medföljande skruvarna och en passande skruvdragare.

Montera förvaring för spolhandtag

1. Fäst förvaringen för spolhandtaget på maskinen med de båda skruvarna.

Bild B

Montera kopplingen för vattenanslutningen

1. Skruva fast kopplingen för vattenanslutningen på maskinens vattenanslutning.

Bild C

Idrifttagning

1. Ställ maskinen på ett vågrätt, jämnt underlag.

OBSERVERA

Risk för skador vid drift med upplindad högtrycksslang.

Skador på högtrycksslangen

Linda av högtrycksslangen helt.

Lägg ut högtrycksslangen utan knutar, öglor och vridningar innan du använder maskinen.

2. Linda av högtrycksslangen helt och lägg ut den utan knutar, öglor och vridningar.
3. Montera högtrycksslangen på maskinen:
 - a Dra upp klämman på kopplingen.
 - b Stick in högtrycksslangen i kopplingen.
 - c Tryck klämman på kopplingen nedåt.

Bild D

4. Montera högtrycksslangen i spolhandtaget:
 - a Rikta in högtrycksslangen och
 - b stick in den i spolhandtaget tills den hakar i så att det hörs.

Bild E

5. Dra i högtrycksslangen för att kontrollera att allt sitter ordentligt.
6. Anslut nätkontakten till eluttaget.

Vattenförsörjning

Anslutningsvärden, se *Tekniska data* eller typskylt.

Beakta vattenleverantörens föreskrifter.

OBSERVERA

Risk för skador på grund av förorening resp. saltvatten.

Skador på maskin och tillbehör

Använd endast rent vatten och inget saltvatten.

Hänvisning

KÄRCHER rekommenderar användning av ett valfritt KÄRCHER vattenfilter.

Anslutning till vattenledningen

OBSERVERA

Risk för skador vid användning av slangkopplingar av mässing med AquaStop-funktion från tredje part.

Skador på högtryckspumpen.

Använd endast slangkopplingar med/utan AquaStop-funktion från Kärcher, slangkopplingar utan AquaStop-funktion eller slangkopplingar av plast med AquaStop-funktion från tredje part.

1. Stick in trädgårdsslangen i kopplingen för vattenanslutning.

Bild F

2. Anslut trädgårdsslangen till vattenledningen.
3. Öppna vattenkranen helt.

Drift

OBSERVERA

Risk för skador vid torrkörning av pumpen!

Pumpskada

Stäng av maskinen om den inte genererar något tryck inom 2 minuter.

Gå till väga enligt informationen i Hjälp vid störningar.

OBSERVERA

Risk för skador om maskinen är felaktigt inriktad!

Pumpskada

Ställ maskinen på ett jämnt, vågrätt underlag och använd den endast i vågrät riktning.

Drift med högtryck

OBSERVERA

Skador på lackerade eller känsliga ytor

Ytor skadas om strålavståndet är för kort eller om ett olämpligt strålrör används.

Håll alltid ett lägst strålavstånd på 30 cm när du rengör lackerade ytor.

Rengör inte bildäck, lack eller känsliga ytor som trä med smutsfräsen.

1. Stick in strålröret i spolhandtaget och fäst det genom att vrida det 90°.

Bild G

2. Starta maskinen ("I/ON").
 3. Lås upp spolhandtagets spak.
 4. Tryck in spolhandtagets spak.
- Maskinen slås på.

Drift med rengöringsmedel

⚠ FARA

Risk för personskador på grund av rengöringsmedel

Allvarliga hälsoskador på grund av felaktig användning av rengöringsmedel.

Beakta säkerhetsdatabladet från rengöringsmedelstillverkaren.

Använd den personliga skyddsutrustning som föreskrivs.

Hänvisning

KÄRCHER-rengöringsmedel garanterar ett störningsfritt arbete. Låt oss ge dig råd eller beställ vår katalog eller våra informationsblad om rengöringsmedel.

Hänvisning

Rengöringsmedlet kan endast användas vid lågtryck.

1. Dra ut önskad längd på rengöringsmedelssugslangen ur kåpan.

Bild H

2. Häng rengöringsmedelssugslangen i en behållare med rengöringsmedelslösning.
3. Lossa strålröret från spolhandtaget och arbeta endast med spolhandtaget.
Under drift blandas rengöringsmedelslösningen in i vattenstrålen.

Rekommenderad rengöringsmetod

1. Spruta sparsamt med rengöringsmedel på den torra ytan och låt verka (inte torka).
2. Spola bort den upplösta smutsen med högtrycksstrålen.

Efter drift med rengöringsmedel

1. Spola maskinen i 30 sekunder med klart vatten.

Avbryta driften

1. Släpp spolhandtagets spak.

Om spaken släpps stängs maskinen av. Högtrycket i systemet bibehålls.

2. Lås spolhandtagets spak.

Bild I

3. Stäng av maskinen vid arbetspauser över 5 minuter "0/OFF".

Avsluta driften

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskador på grund av att vatten under högtryck strömmar ut!

Personskador

Högtrycksslangen ska bara lossas från spolhandtaget eller från maskinen när det inte finns något tryck i systemet.

1. Släpp spolhandtagets spak.
2. Stäng vattenkranen.
3. Tryck in spolhandtagets spak i 30 sekunder.
Det återstående trycket i systemet reduceras.
4. Släpp spolhandtagets spak.
5. Lås spolhandtagets spak.
6. Stäng av maskinen "0/OFF".
7. Koppla från maskinen från vattenförsörjningen.
8. Dra ut nätkontakten ur eluttaget.

Transport

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskador och materiella skador på grund av maskinens vikt.

Personskador och materiella skador.

Ta hänsyn till maskinens vikt vid transport och förvaring.

Bära maskinen

1. Använd bärhandtaget för att lyfta och bära maskinen.

Transportera maskinen i fordonet

1. Säkra maskinen så att den inte kan glida eller tippa.

Förvaring

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskador och materiella skador på grund av maskinens vikt.

Personskador och materiella skador.

Ta hänsyn till maskinens vikt vid transport och förvaring.

Förvara maskinen

1. Linda upp nätkabeln på förvaringen för nätkabeln.
2. Parkera maskinen på ett jämnt underlag.
3. Tryck på högtrycksslangens frigöringsknapp och dra av högtrycksslangen på spolhandtaget.
4. Lossa strålrörets från spolhandtaget.
5. Förvara tillbehören på maskinen:
 - a Haka fast strålrören på förvaringarna för strålrören.
 - b Skjut in spolhandtaget i förvaringen för spolhandtaget.

Bild J

6. Skruva av högtrycksslangen på maskinen.
7. Häng högtrycksslangen på högtrycksslangkroken. Observera ytterligare information före längre förvaring, se *Skötsel och underhåll*.

OBSERVERA

Skaderisk!

Skador på utrustning och tillbehör orsakade av vatten som fryser.

Töm maskinen och tillbehöret helt efter varje användning.

Skydda maskinen och tillbehöret från temperaturer mindre än eller lika med 0 °C (32 °F).

1. Lossa vattenförsörjningen på maskinen.
2. Demontera av högtrycksslangen på maskinen.
3. Starta maskinen "I/ON".
4. Vänta högst 1 minut tills det inte längre kommer ut vatten ur högtrycksanslutningen.
5. Stäng av maskinen "O/OFF".
6. Förvara maskinen och tillbehöret i ett frostsäkert utrymme.

Skötsel och underhåll

⚠ FARA

Risk för elektriska stötar

Skador vid beröring av strömförande delar

Stäng av maskinen.

Dra ut nätkontakten.

Maskinen är underhållsfri, dvs. inga regelbundna underhållsarbeten behöver genomföras.

Rengöra silen i vattenanslutningen

OBSERVERA

Risk för skador på grund av saknad eller skadad sil.

Skador på högtryckspumpen

Använd inte maskinen utan sil.

Rengör inte silen med hårda, spetsiga föremål.

Rengör silen i vattenanslutningen vid behov.

1. Skruva av kopplingen från vattenanslutningen.
2. Dra ut silen.

Bild K

3. Rengör silen under rinnande vatten.
4. Sätt silen i vattenanslutningen.

Rengöra rengöringsmedelsfiltret

Rengör rengöringsmedelsfiltret före längre förvaring.

1. Dra av filtret från sugslangen för rengöringsmedlet.
2. Rengör filtret under rinnande vatten.

Bild L

Hjälp vid störningar

⚠ FARA

Livs fara vid kontakt med spänningsförande delar.

Dödliga eller mycket allvarliga personskador

Vid rör inga spänningsförande delar.

Stäng av apparaten.

Dra ut nätkontakten ur nätuttaget.

Störningar har ofta enkla orsaker som du kan åtgärda på egen hand med hjälp av översikten nedan. I tveksamma fall eller vid störningar som inte anges här, kontakta auktoriserad kundtjänst.

Maskinen fungerar inte

1. Tryck in spolhandtagets spak. Maskinen slås på.
2. Kontrollera om den angivna spänningen på typskylten överensstämmer med strömkällans spänning.
3. Kontrollera att nätkabeln inte är skadad.

Inget tryck skapas i maskinen

Vattentillförseln är för låg.

1. Öppna vattenkranen helt.

2. Kontrollera att vattentillflödet levererar tillräcklig mängd vatten.
 3. Kontrollera inställningen på stålroret.
- Silen i vattenanslutningen är smutsig.
1. Dra ut silen i vattenanslutningen med en plattång.
 2. Rengör silen under rinnande vatten.

Bild K

Det finns luft i maskinen.

1. Avlufta maskinen:
 - a Starta maskinen utan anslutet stål rör i högst 2 minuter.
 - b Tryck in spolhandtaget och vänta tills vattnet kommer ut ur spolhandtaget utan luftbubblor.
 - c Anslut stålroret.

Kraftiga tryckvariationer

1. Rengör högtrycksmunstycket:
 - a Ta bort smuts från munstyckshålen med en nål.
 - b Skölj högtrycksmunstycket framifrån med vatten.
2. Kontrollera vattentillflödesmängden.

Maskinen otät

1. En lätt otäthet på maskinen är normalt. Kontakta auktoriserad kundtjänst om det finns stora otätheter.

Rengöringsmedel sugs inte in

1. Lossa stålroret från spolhandtaget och arbeta endast med spolhandtaget.
2. Rengör filtret på insugningsslangen för rengöringsmedel.
3. Kontrollera att insugningsslangen för rengöringsmedel inte är knäckt.

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantitiden, under förutsättning att de orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. Vid frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad kundtjänst. (Se baksidan för adress)

Ytterligare garantiinformation (om tillgänglig) finns i serviceområdet på din lokala KÄRCHER-webbplats under "Nedladdningar".

EU-försäkringen om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att nedanstående produkt uppfyller gällande bestämmelser i angivna direktiv och förordningar. Denna försäkringen upphör att gälla om produkten ändras utan att detta har godkänts av oss. Tillverkaren ansvarar ensamt för utfärdandet av denna försäkringen om överensstämmelse.

Produkt: Högtryckstvätt

Typ: 1.60x-xxx.0

Typ: 1.611-xxx.0

Direktiv och förordningar

2006/42/EG (+2009/127/EG) (t.o.m. 2027-01-19) (EU)

2023/1230 (fr.o.m. 2027-01-20)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EG

2009/125/EG

(EU) 2019/1781

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Tillämpad konformitetsbedömningsprocedur 2000/14/EG: Bilaga V

Ljudeffektsnivå dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Uppmätt: 87

Garanterad: 90

K 2, KHD 2

Uppmätt: 89

Garanterad: 92

Namn och adress

Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.04.2026

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

D-71364 Winnenden (Germany)

Tfn: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Tekniska data

Elanslutning

Spänning	V	220-240
Fas	~	1
Frekvens	Hz	50-60
Strömförbrukning	A	6
Kapslingsklass		IPX5
Skyddsklass		II
Nätsäkring (trög)	A	10

Vattenanslutning

Tilloppstryck (max.)	MPa	1,2
Tilloppstemperatur (max.)	°C	40
Tilloppsmängd (min.)	l/min	7

Effektdata maskin

Driftryck	MPa	7,4
Max. tillåtet tryck	MPa	11
Transportmängd, vatten	l/min	5,2
Spolhandtagets rekylkraft	N	11

Mått och vikter

Typisk arbetsvikt	kg	4,2
Längd	mm	380
Bredd	mm	197

Höjd	mm	264
Fastställda värden enligt EN 60335-2-79		
Hand-arm-vibration a_{hv}	m/s^2	2,2
Osäkerhet Hand-arm-vibration K	m/s^2	0,7
Upprepade stöt vibrationer p_F	m/s^2	20
Osäkerhet Upprepade stöt vibrationer K	m/s^2	5
Ljudtrycksnivå L_{pA}	dB(A)	75
Osäkerhet ljudtrycksnivå K_{pA}	dB(A)	3
Ljudeffektsnivå L_{WA}	dB(A)	87
Garanterad ljudeffektsnivå $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Sisältö

KÄRCHER Home & Garden -sovellus	47
Yleisiä ohjeita	47
Turvallaitteet	47
Laitteissa olevat symbolit	48
Ympäristönsuojelu	48
Määräystenmukainen käyttö	48
Lisävarusteet ja varaosat	48
Toimituksen sisältö	48
Laitekuvaus	48
Asennus	48
Käyttöönotto	49
Käyttö	49
Kuljetus	50
Varastointi	50
Hoito ja huolto	50
Ohjeet häiriötilanteissa	50
Takuu	51
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	51
Tekniset tiedot	51

KÄRCHER Home & Garden -sovellus

KÄRCHER Home & Garden -sovelluksen avulla saat seuraavia etuja käyttäessäsi laitettasi:

- Sovellusvinkkejä ja asiantuntijatietoja
 - Tuotetietoja, varusteleiskatsauksia ja käyttöohjeita
 - Avustusta ja huoltoyhteyshenkilöitä
 - Verkkokauppa - erikoistarjouksia ja paljon muuta
- Skannaa pakkauksessa oleva koodi tai lataa KÄRCHER Home & Garden -sovellus sovelluskaupastasi ja rekisteröi tuote kätevästi.

Yleisiä ohjeita



Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä tämä käyttöohje ja mukana toimitetut turvallisuusohjeet. Menettele niiden mukaisesti.

Säilytä molemmat vihkoset myöhempää käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.

Turvallaitteet

⚠ VAROITUS

Loukkaantumisvaara!

Vakavia vammoja puuttuvien, muunneltujen tai tehotto-
mien turvallaitteiden johdosta.

Turvallaitteita ei saa ohittaa tai poistaa, tai tehdä niitä tehottomiksi. Turvallaitteet ovat sinun turvallisuuttasi varten.

Laitekytkin

Laitekytkin estää laitteen tahattoman käytön.

Korkeapainepistoolin lukitus

Lukitus lukitsee korkeapainepistoolin vivun ja estää laitteen tahattoman käynnistämisen.

Automaattinen pysäytystoiminto

Kun korkeapainepistoolin vipu vapautetaan, painekeytkin kytkee pumpun pois päältä ja korkeapainesuihku loppuu. Kun vipua taas painetaan, pumppu käynnistyy.

Laitteessa olevat symbolit



Älä suuntaa suurpainesuihkuja kohti ihmisiä, eläimiä, toimivaa sähkövarustusta tai itse laitetta.

Suojaa laite jäätymiseltä.

Älä yhdistä laitetta välittömästi yleiseen vesijohtoverkkoon.



Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaukset ympäristöä säästären.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja tai rakenneosia kuten paristoja, akkuja tai öljyjä, jotka väärin käsiteltyinä tai väärin hävitettyinä voivat aiheuttaa mahdollisia vaaroja ihmisten terveydelle ja ympäristölle.

Nämä rakenneosat ovat kuitenkin välttämättömiä laitteen asianmukaisen toiminnan vuoksi. Tällä symbolilla merkityt laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteenä.



Puhdistustöitä, joiden yhteydessä syntyy öljypitoista jättevettä, esim. moottorin pesu, alustapesu, saa tehdä vain pesupaikoilla, joilla on öljynerotin.



Puhdistusaineita sisältäviä töitä saa tehdä vain nestetivisteillä työpinnoilla, joilla on liitäntä likavesiviemäriin. Älä päästä puhdistusaineita vesistöihin tai maaperään.

Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)

Päivitettyjä tietoja ainesista löytyy osoitteesta: www.kaercher.de/REACH

Määräystenmukainen käyttö

Käytä korkeapainepesuria vain yksityisissä kotitalouksissa.

Korkeapainepesuri on tarkoitettu koneiden, ajoneuvojen, rakenteiden, työkalujen, julkisivujen, terrassien, puutarhalaitteiden jne. puhdistamiseen korkeapaineisella vesisuihukulla.

Lisävarusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, sillä ne varmistavat laitteen turvallisen ja häiriötönnän käytön.

Tietoja lisävarusteista ja varaosista löytyy osoitteesta www.kaercher.com.

Toimituksen sisältö

Laitteen toimituksen sisältö on kuvattu pakkauksessa. Tarkasta laitetta pakkauksesta purkaessasi pakkauksen sisällön täydellisyys. Jos lisävarusteita puuttuu tai

havaitset kuljetusvahinkoja, ilmoita tästä jälleenmyyjälle.

Laitekuvaus

Kuvat, katso kuvasivu

Kuva A

- ① Verkkoliitäntäjohtoon säilytys
- ② Korkeapainepistoolin säilytys
- ③ Verkkoliitäntäjohto ja verkkopistoke
- ④ Suihkuputki pyörivällä suuttimella pinttyneeseen liikaan
- ⑤ Suihkuputki Vario Power useimpiin puhdistustöihin: Työpainetta voi korottaa portaattomasti tasolta SOFT tasoon HARD. Säätääksesi työpaineen vapauta korkeapainepistoolin vipu ja käännä suihkuputki haluttuun asentoon. Puhdistusaineen levittämiseksi irrota suihkuputki ja työskentele vain korkeapainepistoolilla.
- ⑥ Korkeapainepistooli
- ⑦ Korkeapaineletkun vapautuspainike
- ⑧ Korkeapainepistoolin vipu
- ⑨ Korkeapainepistoolin lukitus
- ⑩ Korkeapaineletku
- ⑪ Suihkuputkien säilytys
- ⑫ Korkeapaineletkun koukku
- ⑬ Kuljetuskahva
- ⑭ Laitekytkin "0/OFF" / "I/ON"
- ⑮ Tyypikkilpi
- ⑯ Pikaliitin korkeapaineliitäntää varten
- ⑰ Ruuvit
- ⑱ *Puutarhaletku (kangasvahvistettu, halkaisija vähintään 1/2 tuumaa (13 mm), pituus vähintään 7,5 m, kaupallisesti saatavana olevalla pikaliittimellä)

- ⑲ Vesiliitäntän kytkin

- ⑳ Seula

- ㉑ Vesiliitäntä

- ㉒ Imuletku puhdistusainetta varten

- ㉓ Puhdistusainesuodatin

*vaaditaan lisäksi

Asennus

Kuvat, katso kuvasivu.

Asenna irrallaan toimitetut osat laitteeseen ennen käyttööntoa.

Varaa saataville mukana toimitetut ruuvit ja niihin sopiva ruuvitalta.

Korkeapainepistoolin säilytyksen asentaminen

1. Kiinnitä korkeapainepistoolin säilytys laitteeseen kahdella ruuvilla.

Kuva B

Vesiliitäntännän kytkimen asentaminen

1. Ruuvaa vesiliitäntännän kytkin laitteen vesiliitäntään.
Kuva C

Käyttöönotto

1. Aseta laite vaakasuoralle, tasaiselle alustalle.

HUOMIO

Vaurioitusvaara käytön aikana kelatun korkeapaineletkun kanssa.

Vaurioita korkeapaineletkussa

Kelaa korkeapaineletku kokonaan ulos.

Ota korkeapaineletku täysin ulos ilman solmuja, silmu-koita tai kiertymiä ennen kuin käytät laitetta.

2. Kelaa korkeapaineletku täysin ulos ja suorista mahdolliset solmut, silmukat ja kiertymät.
3. Asenna korkeapaineletku laitteeseen:
 - a Vedä kytkimen pidikerengas ylös.
 - b Yhdistä korkeapaineletku kytkimeen.
 - c Paina kytkimen pidikerengas alas.

Kuva D

4. Asenna korkeapaineletku korkeapainepistooliin:
 - a Kohdista korkeapaineletku ja
 - b työnnä korkeapainepistooliin, kunnes se kuuluu vasti lukittuu.

Kuva E

5. Tarkasta tiiviit liitännät korkeapaineletkusta vetämällä.
6. Yhdistä verkkopistoke pistorasiaan.

Vedensyöttö

Liitäntäarvot, katso *Tekniset tiedot* tai tyyppikilpi.

Noudata vesiyhtiön määräyksiä.

HUOMIO

Vaurioitusvaara liian tai suolaveden johdosta.

Vaurioita laitteelle ja varusteille

Käytä vain puhdasta vettä, ei suolavettä.

Huomautus

Kärcher suosittelee lisävarusteena saatavan Kärcher-vedensuodattimen käyttöä.

Liitäntä vesijohtoon

HUOMIO

Vaurioitusvaara käytettäessä messingistä valmistettuja letkuliittimiä, joissa on muiden valmistajien AquaStop-toiminto.

Vaurioita korkeapainepumpussa.

Käytä vain Kärcherin letkuliittimiä AquaStop-toiminnolla/ilman AquaStop-toimintoa, letkuliittimiä ilman AquaStop-toimintoa tai muovista valmistettuja letkuliittimiä, joissa on muiden valmistajien AquaStop-toiminto.

1. Yhdistä puutarhaletku vesiliitäntännän kytkimeen.

Kuva F

2. Liitä puutarhaletku vesijohtoon.
3. Avaa vesihana kokonaan.

Käyttö

HUOMIO

Vaurioitusvaara pumpun kuivakäynnin johdosta
Pumppuvaurioita

Kytke laite pois päältä, jos se ei 2 minuutin kuluessa kehittä painetta.

Menettele ohjeiden mukaan kohdassa *Ohjeet häiriötilanteissa*.

HUOMIO

Vaurioitusvaara, jos laite on kohdistettu väärin
Pumppuvaurioita

Aseta laite tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle ja käytä sitä vain vaakasuorassa asennossa.

Käyttö korkeapaineella

HUOMIO

Maalattujen tai herkkien pintojen vaurioituminen
Pinnat vaurioituvat, jos ruiskutusetaisyys on liian pieni tai valitaan väärä suihkupuut.

Säilytä vähintään 30 cm:n ruiskutusetaisyys puhdistettaessa maalattuja pintoja.

Älä puhdista pyörivällä suuttimella autonrenkaita, maa-
lia tai herkkiä pintoja, kuten puuta.

1. Yhdistä suihkupuut korkeapainepistooliin ja kiinnitä se kääntämällä 90°.

Kuva G

2. Kytke laite päälle ("I/ON").
3. Vapauta korkeapainepistoolin vivun lukitus.
4. Paina korkeapainepistoolin vipua.
Laite kytkeytyy päälle.

Käyttö puhdistusaineella

△ VAARA

Loukkaantumisvaara puhdistusaineiden johdosta
Vakavia terveydellisiä haittoja puhdistusaineiden epäasianmukaisen käytön johdosta.

Noudata puhdistusaineiden puhdistusaineen valmistajan käyttöturvallisuustiedotetta.

Käytä vaadittua henkilökohtaista suojavarustusta.

Huomautus

KÄRCHER-puhdistusaineet takaavat häiriöttömän työskentelyn. Pyydä ohjeita ja luettelomme tai puhdistusaine-esitteemme.

Huomautus

Puhdistusainetta voidaan lisätä vain matalapaineella.

1. Vedä puhdistusaineen imuletku haluttu määrä ulos kotelosta.

Kuva H

2. Aseta puhdistusaineen imuletku säiliöön, jossa on puhdistusaineliuosta.
3. Irrota suihkupuut korkeapainepistoolista ja työskentele vain korkeapainepistoolin kanssa.
Käytön aikana puhdistusaineliuosta sekoitetaan vesisuihkun.

Suosittelut puhdistusmenetelmät

1. Suihkuta puhdistusainetta hieman kuivalle pinnalle ja anna vaikuttaa (ei kuivua).
2. Huuhtelee lika pois korkeapainesuihkulla.

Käytön jälkeen puhdistusaineilla

1. Huuhtelee laitetta n. 30 sekuntia puhtaalla vedellä.

Käytön keskeyttäminen

1. Päästä korkeapainepistoolin vivusta.
Kun vipu vapautetaan, laite kytkeytyy pois päältä.
Järjestelmässä pysyy korkeapaine.
2. Lukitse korkeapainepistoolin vipu.
Kuva I
3. Jos laitetta ei käytetä yli 5 minuuttin, kytke laite pois päältä "0/OFF".

Käytön lopettaminen

△ VARO

Loukkaantumisvaara korkean paineen alaisena vuotavan veden johdosta
Vammoja

Irrota korkeapaineletku korkeapainepistoolista tai laitteesta vain, kun järjestelmässä ei ole painetta.

1. Päästä korkeapainepistoolin vivusta.

2. Sulje vesihana.
3. Paina korkeapainepistoolin vipua 30 sekuntia. Järjestelmään jäänyt paine purkautuu.
4. Päästä korkeapainepistoolin vivusta.
5. Lukitse korkeapainepistoolin vipu.
6. Kytke laite pois päältä "0/OFF".
7. Irrota laite vedensyötöstä.
8. Irrota verkkopistoke pistorasiasta.

Kuljetus

VARO

Loukkaantumis- ja vaurioitusvaara laitteen painon johdosta.

Loukkaantumisia ja vaurioita

Laitteen paino on otettava kuljetuksessa ja varastoinnissa huomioon.

Laitteen kantaminen

1. Nosta ja kannaa laitetta kahvasta.

Laitteen kuljetus ajoneuvossa

1. Varmista laite siirtymistä ja kaatumista vastaan.

Varastointi

VARO

Loukkaantumis- ja vaurioitusvaara laitteen painon johdosta.

Loukkaantumisia ja vaurioita

Laitteen paino on otettava kuljetuksessa ja varastoinnissa huomioon.

Laitteen säilytys

1. Kierrä verkkoliitäntäjohto verkkoliitäntäjohtoon säilytykseen.
2. Aseta laite tasaiselle alustalle.
3. Paina korkeapaineletkun vapautuspainiketta ja irrota korkeapaineletku korkeapainepistoolista.
4. Irrota suihkuputki korkeapainepistoolista.
5. Lisävarusteiden säilytys laitteessa:
 - a Anna suihkuputkien lukittua niiden säilytyspaikoihin.
 - b Työnnä korkeapainepistooli sen säilytykseen.

Kuva J

6. Irrota korkeapaineletku laitteesta.
7. Ripusta korkeapaineletku korkeapaineletkun koukkuun.

Noudata lisäohjeita ennen pitkää varastointia, katso

Hoito ja huolto

Pakkassuoja

HUOMIO

Vaurioitusvaara!

Vaurioita laitteelle ja varusteille jäätyvän veden johdosta.

Tyhjennä laite ja varusteet täysin jokaisen käytön jälkeen.

Suojaa laite ja varusteet lämpötiloilta alle tai sama kuin 0 °C (32 °F).

1. Irrota laite vedensyötöstä.
2. Irrota korkeapaineletku laitteesta.
3. Kytke laite päälle "I/ON".
4. Odota enintään 1 minuutti, kunnes korkeapaineliitännästä ei enää tule ulos vettä.
5. Kytke laite pois päältä "0/OFF".
6. Säilytä laite ja varusteet jäätymiseltä suojatussa tilassa.

Hoito ja huolto

VAARA

Sähköiskuvaara

Loukkaantumisvaara kosketettaessa sähköä johtavia osia

Kytke laite pois päältä.

Irrota verkkopistoke.

Laitetta ei tarvitse huoltaa, eli säännöllisiä huoltotoimia ei tarvitse suorittaa.

Vesiliitäntän siivilän puhdistaminen

HUOMIO

Vaurioitusvaara puuttuvan tai vaurioituneen siivilän johdosta.

Vaurioita korkeapainepumpussa

Älä käytä laitetta ilman siivilää.

Älä puhdista siivilää kovilla, terävillä esineillä.

Puhdista siivilä vesiliitäntänässä tarvittaessa.

1. Kierrä liitin vesiliitäntästä irti.
2. Vedä siivilä ulos.

Kuva K

3. Puhdista siivilä juoksevan veden alla.
4. Aseta siivilä vesiliitäntään.

Puhdistusainesuodattimen puhdistaminen

Puhdista puhdistusainesuodatin ennen pitkää varastointia.

1. Vedä imuletkun suodatin ulos puhdistusta varten.
2. Puhdista suodatin juoksevan veden alla.

Kuva L

Ohjeet häiriötilanteissa

VAARA

Hengenvaara kosketettaessa jännitettä johtavia osia.

Kuolemaan johtavia tai erittäin vakavia loukkaantumisia

Älä kosketa virtaajohtavia osia.

Kytke laite pois päältä.

Irrota verkkopistoke verkkopistorasiasta.

Häiriöillä on usein yksinkertaisia syitä, jotka voit itse poistaa seuraavan yleiskatsauksen avulla. Ota yhteys valtuutettuun asiakaspalveluun epäselvissä tapauksissa tai jos häiriöitä ei ole tässä mainittu.

Laitte ei toimi

1. Paina korkeapainepistoolin vipua. Laitte kytkeytyy päälle.
2. Tarkasta, onko tyypikkilivessä ilmoitettu jännite yhteensopiva virtalähteen jännitteen kanssa.
3. Tarkasta verkkoliitäntäjohto vaurioiden varalta.

Laitteeseen ei muodostu painetta

Vedentulo on liian vähäistä

1. Avaa vesihana kokonaan.
2. Tarkista, että vedentulon pumppausmäärä on riittävä.
3. Tarkasta suihkuputken asetus.

Vesiliitäntän siivilä on likainen.

1. Vedä vesiliitäntän siivilä ulos lattapihdeillä.
2. Puhdista siivilä juoksevan veden alla.

Kuva K

Laitteessa on ilmaa.

1. Ilmaa laite:
 - a Käynnistä laite suihkuputkea liittämättä enintään 2 minuutiksi.
 - b Paina korkeapainepistoolia ja odota, kunnes korkeapainepistoolista tulee ulos vettä, jossa ei ole kuplia.
 - c Liitä suihkuputki.

Suuria painevaihteluita

1. Puhdista korkeapainesuutin:
 - a Poista lika suuttimen kanavasta neulalla.
 - b Huuhtelee korkeapainesuutin edestä vedellä.
2. Tarkasta veden tulomäärä.

Laite vuotaa

1. Laitteen vähäinen epätiiviyys johtuu tekniikasta. Jos laite vuotaa paljon, ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun.

Puhdistusainetta ei imetä

1. Irrota suihkputki korkeapainepistoolista ja työskentele vain korkeapainepistoolin kanssa.
2. Puhdista puhdistusaineen imuletkun suodatin.
3. Tarkasta, onko puhdistusaineen imuletkussa taitekohtia.

Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiömme julkaisemat takuuehdot. Korjaamme laitteesasi mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuajan kuluessa maksutta, jos häiriöiden syynä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa pyydämme ottamaan yhteyttä ostosoitteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun. (osoite, katso takasivu)

Lisätietoja takuutiedoista (jos saatavilla) on Kärcherin paikallisen verkkosivuston palvelualueella kohdassa "Lataukset".

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme täten, että jäljempänä mainittu tuote vastaa voimassa olevia mainittujen direktiivien ja asetusten määräyksiä. Jos tuotetta muutetaan ilman meidän hyväksyntäämme, tämän vakuutuksen voimassaolo raukeaa. Yksinomainen vastuu tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta kuuluu valmistajalle.

Tuote: Painepesuri

Tyyppi: 1.60x-xxx.0

Tyyppi: 1.611-xxx.0

Direktiivit ja asetukset

2006/42/EY (+2009/127/EY (19.01.2027 saakka) (EU) 2023/1230 (alkaen 20.01.2027)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EY

2009/125/EY

(EU) 2019/1781

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Sovellettu vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä

2000/14/EY: liite V

Äänen tehotaso dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Mitattu: 87

Taattu: 90

K 2, KHD 2

Mitattu: 89

Taattu: 92

Nimi ja osoite

Dokumentointivastaava:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puhelin: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 1.4.2026

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puh.: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212

Tekniset tiedot

Sähköliitäntä

Jännite	V	220-240
---------	---	---------

Vaihe	~	1
-------	---	---

Taajuus	Hz	50-60
---------	----	-------

Virrankulutus	A	6
---------------	---	---

Kotelointiluokka		IPX5
------------------	--	------

Suojaluokka		II
-------------	---	----

Verkkosulake (hidas)	A	10
----------------------	---	----

Vesiliitäntä

Tulopaine (enint.)	MPa	1,2
--------------------	-----	-----

Tulolämpötila (enint.)	°C	40
------------------------	----	----

Tulomäärä (väh.)	l/min	7
------------------	-------	---

Laitteen tehotiedot

Käyttöpaine	MPa	7,4
-------------	-----	-----

Suurin sallittu paine	MPa	11
-----------------------	-----	----

Pumppausmäärä, vesi	l/min	5,2
---------------------	-------	-----

Käsiruiskupistoolin rekyylivoima	N	11
----------------------------------	---	----

Mitat ja painot

Tyypillinen käyttöpaino	kg	4,2
-------------------------	----	-----

Pituus	mm	380
--------	----	-----

Leveys	mm	197
--------	----	-----

Korkeus	mm	264
---------	----	-----

Määritetyt arvot EN 60335-2-79 mukaan

Käden-käsivarren-tärinä a_{HV}	m/s^2	2,2
----------------------------------	---------	-----

Epävarmuus käden-käsivarren-tärinä K	m/s^2	0,7
--------------------------------------	---------	-----

Toistuvat iskutärinät p_F	m/s^2	20
-----------------------------	---------	----

Epävarmuus Toistuvat iskutärinät K	m/s^2	5
------------------------------------	---------	---

Äänenpainetaso L_{pA}	dB(A)	75
-------------------------	-------	----

Epåvarmuus åänenpainetaso K_{PA} dB(A)	3
Åänen tehotaso L_{WA} dB(A)	87
Taattu åänentehotaso $L_{WA,d}$ dB(A)	90

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Indhold

KÄRCHER Home & Garden-app	52
Generelle merknader	52
Sikkerhetsinnretninger	52
Symboler på apparatet	52
Miljøvern	52
Forskriftsmessig bruk	52
Tilbehør og reservedeler	52
Leveringsomfang	52
Apparatbeskrivelse	52
Montering	53
Igangkjøring	53
Bruk	53
Transport	54
Oppbevaring	54
Stell og vedlikehold	54
Hjelp ved feil	55
Garanti	55
EU-samsvarserklæring	55
Tekniske data	56

KÄRCHER Home & Garden-app

Med KÄRCHER Home & Garden-appen har du følgende fordeler når du bruker apparatet:

- Brukstips og ekspertkunnskap
 - Produktinformasjon, oversikt over tilbehør og bruksanvisninger
 - Kontakt for assistanse og service
 - Nettbutikk - eksklusive tilbud og mye mer
- Skann koden på emballasjen eller last ned KÄRCHER Home & Garden-appen fra App Store og registrer produktet ditt på en enkel måte.

Generelle merknader



Les denne bruksanvisningen og de medfølgende sikkerhetsinstruksjonene før apparatet brukes første gang. Følg disse instruksene.

Oppbevar begge heftene til senere bruk eller for annen eier.

Sikkerhetsinnretninger

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader!

Alvorlige personskader på grunn av manglende, endrede eller uvisse sikkerhetsinnretninger.

Ikke bypass eller fjern sikkerhetsinnretningene og ikke ta dem ut av drift. Sikkerhetsinnretningene tjener til din egen sikkerhet.

Apparatbryter

Apparatbryteren forhindrer utilsiktet oppstart av apparatet.

Låsemekanisme høytrykkspistol

Låsemekanismen sperrer avtrekkeren på høytrykkspistolen og forhindrer at apparatet slås utilsiktet på.

Auto-stopp-funksjon

Når du slipper avtrekkeren på høytrykkspistolen, slår trykkbryteren av pumpen og høytrykksstrålen stopper. Hvis du trykker inn avtrekkeren, kobles pumpen inn igjen.

Symboler på apparatet



Ikke rett høytrykksstrålen mot personer, dyr, aktiv elektrisk utrustning eller mot selve apparatet.

Beskytt apparatet mot frost.



Apparatet skal ikke kobles til det offentlige drikkevannsnettet med én gang.

Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resikuleres. Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.



Elektriske og elektroniske apparater inneholder verdifulle resikulerbare materialer og ofte deler som batterier, batteripakker eller olje. Disse kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparatet merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.



Rengjøringsarbeid som medfører oljeholdig spillvann, som f.eks. vask av motor og karosseri, skal bare utføres på vaskeplasser med oljeutskiller.



Arbeid med rengjøringsmidler skal bare utføres på vannrette arbeidsområder som er koblet til kloakksystemet. Ikke la rengjøringsmiddel renne ut i vassdrag eller trenge ned i jordsmonn.

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om innholdsstoffene finner du på: www.kaercher.de/REACH

Forskriftsmessig bruk

Høytrykksvaskeren skal kun brukes til private formål. Høytrykksvaskeren er ment for rengjøring av maskiner, kjøretøy, byggverk, verkøy, fasader, terrasser, hageutstyr osv. med høytrykksvannstråle.

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av apparatet. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på www.kaercher.com.

Leveringsomfang

Apparatets leveringsomfang er vist på emballasjen. Kontroller at innholdet i pakken er komplett når du pakker ut. Manglende tilbehør eller transportskader skal meldes til forhandleren.

Apparatbeskrivelse

Figurer, se grafikkside

Figur A

- ① Holder for strømtilførselsledningen
- ② Holder for høytrykkspistolen
- ③ Strømløsing med strømsøpsel
- ④ Strålerør med smussfreser for gjenstridige flekker
- ⑤ Strålerør Vario Power for de vanligste rengjøringsoppgavene

Arbeidstrykket kan økes trinnløst fra SOFT til HARD. For å regulere arbeidstrykket slipper du av trekkeren på høytrykkspistolen og dreier strålerøret til ønsket stilling.
Demonter strålerøret og arbeid bare med høytrykkspistolen for å få ut rengjøringsmiddel.

- ⑥ Høytrykkspistol
- ⑦ Utløsertast for høytrykksslange
- ⑧ Spak for høytrykkspistol
- ⑨ Låsemekanisme høytrykkspistol
- ⑩ Høytrykksslange
- ⑪ Holder for lansene
- ⑫ Høytrykksslangekrok
- ⑬ Transporthåndtak
- ⑭ Apparatbryter «0/OFF» / «I/ON»
- ⑮ Typeskilt
- ⑯ Hurtigkobling for høytrykkstilkobling
- ⑰ Skruer
- ⑱ *Hageslange (tekstilforsterket, diameter minst 1/2 tomme (13 mm), lengde minst 7,5 m, med vanlig hurtigkobling)
- ⑲ Kobling for vanntilkoblingen
- ⑳ Sil
- ㉑ Vanntilkobling
- ㉒ Sugelange for rengjøringsmiddel
- ㉓ Rengjøringsmiddelfilter

* kreves i tillegg

Montering

Illustrasjoner, se grafikkside.

Monter på de løse delene som følger med før apparatet tas i bruk.

Ha klar skruene som følger med og en passende skrutrekker.

Montere holder til høytrykkspistol

1. Fest holderen for høytrykkspistolen til apparatet med de to skruene.

Figur B

Monter koblingen for vanntilkoblingen

1. Skru koblingen for vanntilkoblingen på apparatets vanntilkobling.

Figur C

Igangkjøring

1. Sett apparatet på et vannrett, jevnt underlag.

OBS

Fare for skader ved drift med oppviklet høytrykksslange.

Skader på høytrykksslengen.

Vikle høytrykksslengen helt av.

Legg høytrykksslengen uten knuter, løkker og vridninger før du bruker apparatet.

2. Vikle høytrykksslengen helt av og løs opp eventuelle knuter, sløyfer og vridninger.
3. Monter høytrykksslengen på apparatet:

- a Trekk opp klemmen på koblingen.
- b Sett høytrykksslengen inn i koblingen.
- c Trykk klemmen på koblingen ned.

Figur D

4. Monter høytrykksslengen på høytrykkspistolen:
 - a Rett inn høytrykksslengen og
 - b stikk den inn i høytrykkspistolen til du hører at den går i inngrep.

Figur E

5. Kontroller at forbindelsen er sikker ved å dra i høytrykksslengen.
6. Sett strømpluggen inn i en stikkontakt.

Vannforsyning

Tilkoblingsverdier se *Tekniske data* eller typeskilt. Overhold forskriftene fra vannverket.

OBS

Fare for skader på grunn av forurensning eller saltvann.

Skader på apparat og tilbehør

Bruk utelukkende rent vann og ikke saltvann.

Merknad

KÄRCHER anbefaler bruk av et valgfritt KÄRCHER-vannfilter.

Tilkobling til vannledningen

OBS

ATTENTION Fare for skader ved bruk av slangekoblinger fra Mess

Skader på høytrykkspumpen.

Bruk kun slangekoblinger med/uten AquaStop-funksjon fra Kärcher, slangekoblinger uten AquaStop-funksjon eller slangekoblinger laget av plast med AquaStop-funksjon fra tredjepart.

1. Sett hageslangen på koblingen for vanntilkoblingen.

Figur F

2. Koble hageslangen til vannledningen.
3. Åpne vannkranen helt.

Bruk

OBS

Fare for skader ved tørrkjøring av pumpen!

Pumpeskader

Koble ut apparatet hvis det ikke bygger opp trykk innen 2 minutter.

Gå fram i henhold til instruksjonene i kapittel Hjelp ved feil.

OBS

Fare for skader ved feil innretning av apparatet!

Pumpeskader

Plasser apparatet på et jevnt, horisontalt underlag og bruk det bare med horisontal innretning.

Drift med høytrykk

OBS

Skade på lakkerte eller ømfintlige overflater

Overflatene kan ta skade av for kort stråleavstand eller dersom det velges et uegnet strålerør.

Hold en stråleavstand på minst 30 cm ved rengjøring av lakkerte overflater.

Ikke rengjør bilhjul, lakk eller ømfintlige overflater, som tre, med smussfreseren.

1. Sett et strålerør i høytrykkspistolen og lås det ved å dreie det 90° rundt.

Figur G

2. Slå på apparatet («I/ON»).
3. Lås opp avtrekkeren på høytrykkspistolen.

- Trykk inn avtrekkeren på høytrykkspistolen.
Apparatet slås på.

Drift med rengjøringsmiddel

⚠ FARE

Fare for personskader på grunn av rengjøringsmidler.

Alvorlige helseskader på grunn av feil bruk av rengjøringsmidler.

Ta hensyn til sikkerhetsdatabladet fra rengjøringsmiddelprodusenten ved bruk av rengjøringsmidler. Bruk spesifisert personlig beskyttelsesutstyr (PBU).

Merknad

KÄRCHER rengjøringsmidler garanterer at arbeidet skjer uten problemer. Innhent råd eller be om å få tilsendt vår katalog eller våre informasjonsblader om rengjøringsmidlene.

Merknad

Rengjøringsmiddelet skal bare blandes i ved lavtrykk.

- Trekk sugeslangen for rengjøringsmiddel ut av huset til ønsket lengde.

Figur H

- Heng sugeslangen for rengjøringsmiddel i en beholder med rengjøringsmiddelopløsning.
- Ta strålerøret av høytrykkspistolen og bruk kun høytrykkspistolen.
Rengjøringsmiddelopløsningen blandes i vannstrålen under driften.

Anbefalt rengjøringsmetode

- Spray rengjøringsmiddelet sparsommelig på den tørre overflaten og la det virke litt (ikke tørke).
- Spyl det løsnede smusset av med høytrykksstrålen.

Etter drift med rengjøringsmiddel

- Spyl apparatet med rent vann i ca. 30 sekunder.

Avbryte driften

- Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
Når du slipper avtrekkeren, slår apparatet seg av. Høytrykket i systemet opprettholdes.
- Lås avtrekkeren på høytrykkspistolen.

Figur I

- Slå av apparatet ved arbeidspauser som varer lenger enn 5 minutter «0/OFF».

Avslutte driften

⚠ FORSIKTIG

Fare for personskader på grunn av vann som slipper ut under høyt trykk!

Personskader

Høytrykksslangen skal kun tas av høytrykkspistolen etter apparatet så lenge det ikke er trykk i systemet.

- Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
- Steng vannkranen.
- Trykk inn avtrekkeren på høytrykkspistolen og hold den inne i 30 sekunder.
Det gjenværende trykket i systemet reduseres.
- Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
- Lås avtrekkeren på høytrykkspistolen.
- Slå av apparatet «0/OFF».
- Koble apparatet fra vannforsyningen.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten.

Transport

⚠ FORSIKTIG

Fare for personskader og materielle skader på grunn av vekten av apparatet.

Personskader og materielle skader.

Ta hensyn til apparatets vekt ved transport og lagring.

Bære apparatet

- Løft og bær apparatet ved hjelp av bærehåndtaket.

Transportere apparatet i kjøretøy

- Sikre apparatet så det ikke kan skli eller velte.

Oppbevaring

⚠ FORSIKTIG

Fare for personskader og materielle skader på grunn av vekten av apparatet.

Personskader og materielle skader.

Ta hensyn til apparatets vekt ved transport og lagring.

Oppbevare apparatet

- Vikle opp strømtilkoblingsledningen på holderen for strømtilkoblingsledningen.
- Parker maskinen på et jevnt underlag.
- Trykk på utløserknappen for høytrykksslangen og trekk av høytrykksslangen på høytrykkspistolen.
- Ta lansen av høytrykkspistolen.
- Pakk tilbehøret på enheten:
 - Fest strålerørene i holderen for strålerørene.
 - Skyv høytrykkspistolen inn i holderen for høytrykkspistolen.

Figur J

- Ta høytrykksslangen fra apparatet.
- Heng høytrykksslangen i høytrykksslangekroken. Ved langvarig lagring må du ta hensyn til tilleggshvisningene, se *Stell og vedlikehold*.

Frostbeskyttelse

OBS

Fare for skader!

Skader på apparat og tilbehør på grunn av vann som fryser.

Tøm apparatet og tilbehøret fullstendig etter hver bruk. Beskytt apparatet og tilbehøret mot temperaturer som er lavere enn eller lik 0 °C (32 °F).

- Koble apparatet fra vannforsyningen.
- Demonter høytrykksslangen fra apparatet.
- Slå på apparatet «I/ON».
- Vent i maksimalt 1 minutt, til det ikke kommer mer vann ut av høytrykkstilkoblingen.
- Slå av apparatet «0/OFF».
- Oppbevar apparatet og tilbehøret i et frostsikkert rom.

Stell og vedlikehold

⚠ FARE

Fare for elektrisk støt

Personskader forårsaket av berøring av strømførende deler

Slå av apparatet.

Trekk ut strømstøpselet.

Apparatet er vedlikeholdsfritt, dvs. at du ikke må foreta regelmessig vedlikeholdsarbeid.

Rengjøre silen i vanntilkoblingen

OBS

Fare for skader på grunn av manglende eller skadet sil.

Skader på høytrykkspumpen

Apparatet skal ikke brukes uten sil.

Ikke rengjør silen med harde, spisse gjenstander.

Rengjør silen i vanntilkoblingen ved behov.

1. Skru av koblingen på vanntilkoblingen.
 2. Ta ut silen.
- Figur K**
3. Rengjør silen under rennende vann.
 4. Sett silen inn i vanntilkoblingen.

Rengjøre rengjøringsmiddelfilter

Rengjør rengjøringsmiddelfilteret før langtidslagring.

1. Ta av filteret på sugeslangen for rengjøringsmiddelfilteret.
2. Rengjør filteret under rennende vann.

Figur L

Hjelp ved feil

⚠ FARE

Livsfare ved berøring av spenningsførende deler

Dødelige eller svært alvorlige personskader

Ikke berør spenningsførende deler.

Slå av apparatet.

Trekk strømpluggen ut av stikkkontakten.

Feil har som oftest enkle årsaker, som du selv kan utbedre ved hjelp av oversikten under. I tilstilfeller, eller ved driftsforstyrrelser som ikke er nevnt her, kan du kontakte vår autoriserte kundeservice.

Apparatet går ikke

1. Trykk inn avtrekkeren på høytrykkspistolen. Apparatet slås på.
2. Kontroller at spenningen som er oppgitt på typeskiltet stemmer overens med strømkildens spenning.
3. Kontroller om strømledningen er skadet.

Apparatet bygger ikke opp trykk

Vanntilførselen er for liten.

1. Åpne vannkranen helt.
2. Kontroller at vannmengden i vanntilløpet er stor nok.
3. Kontroller innstillingen på strålerøret.

Silen i vanntilkoblingen er skitten.

1. Ta ut silen i vanntilkoblingen med en flattang.
2. Rengjør silen under rennende vann.

Figur K

Det er luft i apparatet.

1. Luft ut apparatet:
 - a Slå på apparatet i maksimalt 2 minutter uten at strålerøret er satt inn.
 - b Trykk inn høytrykkspistolen og vent til vannet kommer ut uten bobler.
 - c Koble til strålerøret.

Store trykksvingninger

1. Rengjør høytrykksdysen:
 - a Fjern smuss fra dyseboringen med en nål.
 - b Spyl høytrykksdysen forfra med vann.
2. Kontroller vanntiløpsmengden.

Lekk apparat

1. Litt lekkasje fra apparatet må man regne med. Ved stor utetthet må du kontakte autorisert kundeservice.

Rengjøringsmiddel suges ikke opp

1. Ta strålerøret av høytrykkspistolen og bruk kun høytrykkspistolen.
2. Rengjør filteret på sugeslangen for rengjøringsmiddel.
3. Kontroller at sugeslangen for rengjøringsmiddel ikke har en knekk.

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for de enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet repareres gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner bes du henvende deg til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice og fremvise kjøpskvitteringen. (Se adresse på baksiden)

Videre garantiinformasjon (hvis tilgjengelig) finner du i serviceområdet på ditt lokale KÄRCHER-nettsted under "Nedlastingar".

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer med dette at produktet som er nevnt under, oppfyller relevante bestemmelser i angitte direktiver og forskrifter. Endringer på maskinen som ikke er avtalt med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig. Produzenten er eneansvarlig for å utstede denne samsvarserklæringen.

Produkt: Høytrykksspyler

Type: 1.60x-xxx.0

Type: 1.611-xxx.0

Direktiver og forordninger

2006/42/EG (+2009/127/EG) (til 19.01.2027) (EU)

2023/1230 (fra 20.01.2027)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EF

2009/125/EF

(EU) 2019/1781

Anvendte harmoniserte standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Anvendte samsvarsvurderingsprosesser

2000/14/EF: Vedlegg V

Lydeffektivnivå dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Målt: 87

Garantert: 90

K 2, KHD 2

Målt: 89

Garantert: 92

Navn og adresse

Dokumentasjonsfullmektig:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/04/01

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.

Tekniske data

Elektrisk tilkobling

Spenning	V	220-240
Fase	~	1
Frekvens	Hz	50-60
Strømforbrug	A	6
Beskyttelsesgrad		IPX5
Beskyttelsesklasse		II
Nettsikring (treg)	A	10

Vanntilkobling

Tilførselstrykk (maks.)	MPa	1,2
Tilførselstemperatur (maks.)	°C	40
Tilførselsmengde (min.)	l/min	7

Effektspesifikasjoner apparat

Driftstrykk	MPa	7,4
Maks. tillatt trykk	MPa	11
Transportmengde, vann	l/min	5,2
Rekylkraften til høytrykkspistolen	N	11

Mål og vekt

Gjennomsnittlig driftsvekt	kg	4,2
Lengde	mm	380
Bredde	mm	197
Høyde	mm	264

Registrerte verdier mht. EN 60335-2-79

Hånd-arm vibrasjon a_{hv}	m/s^2	2,2
Usikkerhet hånd-arm vibrasjon K	m/s^2	0,7
Gjentatte støtvibrasjoner p_F	m/s^2	20
Usikkerhet gjentatte støtvibrasjoner K	m/s^2	5
Lydtrykknivå L_{pA}	dB(A)	75
Usikkerhet lydtrykknivå K_{pA}	dB(A)	3
Lydeffektnivå L_{WA}	dB(A)	87
Garantert lydeffektnivå $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Med forbehold om tekniske endringer.

Indhold

KÄRCHER Home & Garden App	56
Generelle henvisninger	56
Sikkerhedsanordninger	56
Symboler på maskinen	57
Miljøbeskyttelse	57
Korrekt anvendelse	57
Tilbehør og reservedele	57
Leveringsomfang	57
Beskrivelse af apparat	57
Montering	57
Første opstart	57
Drift	58
Transport	58
Opbevaring	59
Pleje og vedligeholdelse	59
Hjælp ved fejl	59
Garanti	60
EU-overensstemmelseserklæring	60
Tekniske data	60

KÄRCHER Home & Garden App

Med KÄRCHER Home & Garden App har du følgende fordele, når du bruger dit apparat:

- Anvendelsestips og ekspertviden
 - Produktinformationer, tilbehørsversigt og driftsvejledninger
 - Hjælp og servicekontakt
 - Onlineshop - eksklusive tilbud og meget mere
- Scan koden på emballagen, eller download KÄRCHER Home & Garden App fra din App Store, og registrér nemt dit produkt.

Generelle henvisninger



Læs denne driftsvejledning og de vedlagte sikkerhedsforskrifter, inden apparatet bruges første gang. Betjen

apparatet i henhold til disse.

Opbevar begge hæfter til senere brug eller til kommende brugere.

Sikkerhedsanordninger

⚠ ADVARSEL

Fare for tilskadekomst!

Alvorlig personskade på grund af manglende, ændrede eller uvirksomme sikkerhedsanordninger.

Undlad at omgå eller fjerne sikkerhedsanordningerne og sætte disse ud af funktion. Sikkerhedsanordninger fungerer som din beskyttelse.

Maskinkontakt

Maskinkontakten forhindrer en utilsigtet start af maskinen.

Lås højtrykspistol

Låsen spærrer højtrykspistolens greb og hindrer, at maskinen starter utilsigtet.

Auto-stop-funktion

Når grebet på højtrykspistolens slippes, frakobler trykkontakten pumpen, og højtryksstrålen stopper. Hvis der trykkes på grebet, tilkobles pumpen igen.

Symboler på maskinen



Ret ikke højtryksstrålen mod personer, dyr, tændt elektrisk udstyr eller mod selve maskinen.

Beskyt maskinen mod frost.



Tilslut ikke apparatet umiddelbart til det offentlige drikkevandsnet.

Miljøbeskyttelse



Emballagematerialerne kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballage miljømæssigt korrekt.



Elektriske og elektroniske maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges, og ofte dele, såsom batterier, genopladelige batterier eller olie, der ved forkert håndtering eller forkert bortskaffelse kan udgøre en fare for menneskers sundhed og for miljøet. Disse dele er imidlertid nødvendige for at sikre en korrekt drift af maskinen. Maskiner, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.



Rengøringsopgaver, der genererer olieholdigt spildevand, f.eks. motorvask og undervognsvask, må kun udføres på vaskepladser med olieudskillere.



Arbejde med rengøringsmidler må kun udføres på væsketætte arbejdsflader med tilslutning til spildevandsafløbet. Rengøringsmidler må ikke løbe ud i vandløb eller trænge ned i jorden.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på: www.kaercher.de/REACH

Korrekt anvendelse

Denne højtryksrenser må kun anvendes til privat brug. Højtryksrenseren er beregnet til rengøring af maskiner, køretøjer, bygninger, værktøjer, facader, terrasser, haveredskaber osv. med en højtryksvandstråle.

Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen. Informationer om tilbehør og reservedele findes på www.kaercher.com.

Leveringsomfang

Maskinens leveringsomfang er vist på emballagen. Kontroller ved udpakningen, om indholdet er komplet. Kontakt venligst forhandleren, hvis der mangler tilbehør eller ved transportskader.

Beskrivelse af apparat

Figurer, se grafiksider

Figur A

- 1 Opbevaring til nettilslutningsledningen
- 2 Opbevaring til højtrykspistolen
- 3 Nettilslutningsledning med netstik
- 4 Strålerør på roto-jet-dyse til hårdnakket snavs
- 5 Strålerør å Varío Power til de mest almindelige rengøringsopgaver
Arbejdstrykket kan øges trinløst fra SOFT til HARD.
Slip højtrykspistolens greb, og drej strålerøret til den ønskede stilling for at justere arbejdstrykket.

Afmontér strålerøret, og arbejde kun med højtrykspistolen for at påføre rengøringsmiddel.

- 6 Højtrykspistol
- 7 Højtryksslangeudløserknap
- 8 Greb højtrykspistol
- 9 Lås højtrykspistol
- 10 Højtryksslange
- 11 Opbevaring til strålerørene
- 12 Højtryksslangekrog
- 13 Transportgreb
- 14 Apparatkontakt "0/OFF" / "I/ON"
- 15 Typeskilt
- 16 Hurtigkobling til højtrykstilslutningen
- 17 Skruer
- 18 * Haveslange (stofforstærket, diameter mindst 1/2 tomme (13 mm), længde mindst 7,5 m, med almindelig lynkobling)
- 19 Kobling til vandtilslutningen
- 20 Si
- 21 Vandtilslutning
- 22 Sugelange til rengøringsmidler
- 23 Rengøringsmiddelfilter

* Derudover nødvendigt

Montering

Figurer, se grafiksider.

Inden ibrugtagningen skal de løse dele, der følger med maskinen, monteres.

Gør de medfølgende skruer og den passende skrue-trækker klar.

Montering af opbevaringen til højtrykspistoler

1. Fastgør opbevaringen til højtrykspistolen på maskinen med de to skruer.

Figur B

Monter koblingen til vandtilslutningen

1. Skru koblingen til vandtilslutningen på maskinens vandtilslutning.

Figur C

Første opstart

1. Stil enheden på en vandret, plan flade.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse ved drift med oprullet højtryksslange.

Skader på højtryksslangen

Rul højtryksslangen fuldstændigt af.

Læg højtryksslangen ud uden knuder, sløjfer og snoninger, før du anvender apparatet.

2. Rul højtryksslangen helt af, og læg den uden knuder, sløjfer og snoninger.
3. Montering af højtryksslangen på enheden:
 - a Træk klemmen på koblingen op.
 - b Sæt højtryksslangen ind i koblingen.
 - c Skub klemmen på koblingen ned.

Figur D

- Montering af højtryksslangen på højtrykspistolen:
 - Justér højtryksslangen, og
 - stik den ind i højtrykspistolen, indtil det kan høres, at den går i hak.

Figur E

- Kontrollér, at forbindelserne er sikre ved at trække i højtryksslangen.
- Sæt netstikket i en stikkontakt.

Vandforsyning

Tilslutningsværdier, se *Tekniske data* eller typeskilt. Overhold forskrifterne fra den pågældende vandforsyningsvirksomhed.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse på grund af urenheder eller saltvand.

Skader på apparat og tilbehør

Brug kun rent vand og ikke saltvand.

Obs

KÄRCHER anbefaler brug af et Kärcher vandfilter, der fås som tilbehør.

Tilslutning til vandledningen

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse ved anvendelse af slangekoblinger fra messing med AquaStop-funktion fra andre producenter.

Skader på højtrykspumpen.

Anvend udelukkende slangekoblinger med/uden AquaStop-funktion fra Kärcher, slangekoblinger uden AquaStop-funktion eller slangekoblinger af kunststof med AquaStop-funktion fra andre producenter.

- Sæt haveslangen på koblingen til vandtilslutningen.

Figur F

- Tilslut haveslangen til vandledningen.
- Åbn vandhanen helt.

Drift

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse ved tørløb på pumpen

Pumpeskade

Sluk maskinen, hvis der ikke opbygges et tryk inden for 2 minutter.

Gå frem i henhold til henvisningerne i *Hjælp* ved fejl.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse ved forkert justering af apparatet!

Pumpeskade

Stil apparatet på en plan, vandret overflade, og anvend det kun i vandret position.

Drift med højtryk

BEMÆRK

Beskadigelse af lakerede eller sarte overflader

Overflader bliver beskadiget ved for lille stråleafstand, eller hvis der vælges et uegnet strålerør.

Hold en stråleafstand på mindst 30 cm ved rengøring af lakerede overflader.

Rengør ikke bildæk, lak eller sarte overflader som træ med roto-jet dysen.

- Sæt et strålerør ind i højtrykspistolen, og fastgør det ved at dreje 90°.

Figur G

- Tænd maskinen ("I/ON").
- Lås grebet på højtrykspistolen op.
- Tryk på grebet på højtrykspistolen.

Maskinen tændes.

Drift med rengøringsmiddel

△ FARE

Risiko for personskade på grund af rengøringsmidlet

Alvorlige sundhedsskader på grund af forkert anvendelse af rengøringsmidler.

Overhold rengøringsmiddelproducentens sikkerhedsdatablad.

Bær personligt beskyttelsesudstyr som foreskrevet.

Obs

KÄRCHER-rengøringsmidler garanterer fejlfrit arbejde. Indhent rådgivning eller rekvirer vores katalog eller vores informationsblade til rengøringsmidlerne.

Obs

Rengøringsmidlet kan kun tilsættes ved lavtryk.

- Træk rengøringsmiddel-opsugningsslangen ud af huset til den ønskede længde.

Figur H

- Hæng rengøringsmiddel-opsugningsslangen i en beholder med rengøringsmiddelopløsning.
- Afbryd strålerøret fra højtrykspistolen, og arbejd kun med højtrykspistolen.
Under driften tilsættes rengøringsmiddelopløsningen til vandstrålen.

Anbefalet rengøringsmetode

- Spray en lille smule rengøringsmiddel på den tørre overflade og lad det virke (ikke tørre).
- Skyl den løsnede snavs af med højtryksstrålen.

Efter drift med rengøringsmiddel

- Skyl maskinen ca. 30 sekunder med rent vand.

Afbrydelse af driften

- Slip grebet på højtrykspistolen.
Hvis grebet slippes, frakobles maskinen. Højtrykket i systemet bevares.
 - Lås grebet på højtrykspistolen.
- Figur I**
- Sluk maskinen "0/OFF" ved arbejdspauser over 5 minutter.

Afslutning af driften

△ FORSIGTIG

Risiko for kvæstelser på grund af vand, der trænger ud under højtryk

Kvæstelser

Højtryksslangen må kun afbrydes fra højtrykspistolen eller maskinen, når der ikke er tryk i systemet.

- Slip grebet på højtrykspistolen.
- Luk vandhanen.
- Tryk på grebet på højtrykspistolen i 30 sekunder.
Det tryk, der er tilbage i systemet, reduceres.
- Slip grebet på højtrykspistolen.
- Lås grebet på højtrykspistolen.
- Sluk maskinen "0/OFF".
- Afbryd maskinen fra vandforsyningen.
- Træk netstikket ud af stikkontakten.

Transport

△ FORSIGTIG

Fare for kvæstelser og risiko for beskadigelse på grund af apparatets vægt.

Kvæstelser og beskadigelser

Vær opmærksom på maskinens vægt ved transport og opbevaring.

Når maskinen bæres

1. Løft og bær maskinen i bæregrebet.

Transporter maskinen i køretøj

1. Maskinen sikres mod at blive forskubbet eller væltet.

Opbevaring

⚠ **FORSIGTIG**

Fare for kvæstelser og risiko for beskadigelse på grund af apparatets vægt.

Kvæstelser og beskadigelser

Vær opmærksom på maskinens vægt ved transport og opbevaring.

Opbevaring af apparatet

1. Rul nettilslutningsledningen op på opbevaringen til nettilslutningsledningen.
2. Stil apparatet på en jævn flade.
3. Tryk på højtryksslangeudløserknappen, og træk højtryksslangen på højtrykspistolen af.
4. Adskil strålerøret fra højtrykspistolen.
5. Opbevar tilbehøret på maskinen:
 - a. Lad strålerørene gå i indgreb i opbevaringerne for strålerørene.
 - b. Skub højtrykspistolen ind i holderen til højtrykspistolen.

Figur J

6. Afbryd højtryksslangen på maskinen.
7. Hæng højtryksslangen på højtryksslangekrogen. Vær opmærksom på ekstra henvisninger for længere tids opbevaring, se *Pleje og vedligeholdelse*.

Frostbeskyttelse

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Skader på udstyr og tilbehør på grund af vand, der fryser til is.

Tøm apparat og tilbehør helt efter brug.

Beskyt apparatet og tilbehøret mod temperaturer på mindre end eller lig med 0 °C (32 °F).

1. Afbryd apparatet fra vandforsyningen.
2. Afmonter højtryksslangen fra apparatet.
3. Tænd maskinen "I/ON".
4. Vent maks. 1 minut, til der ikke længere løber vand ud ved højtrykstilslutningen.
5. Sluk maskinen "O/OFF".
6. Opbevar apparatet og udstyret i et frostsikkert rum.

Pleje og vedligeholdelse

⚠ **FARE**

Fare for elektrisk stød

Kvæstelser ved berøring på grund af strømførende dele. Sluk for maskinen.

Træk netstikket ud.

Maskinen er vedligeholdelsesfri, dvs. at du ikke skal udføre regelmæssig vedligeholdelse.

Rengør sien i vandtilslutningen

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse på grund af manglende eller beskadiget si

Skader på højtrykspumpen

Anvend ikke apparatet uden si.

Rengør ikke sien med hårde, spidse genstande.

Rengør sien i vandtilslutningen ved behov.

1. Skru koblingen af vandtilslutningen.

2. Træk sien ud.

Figur K

3. Rengør sien under rindende vand.
4. Sæt sien ind i vandtilslutningen.

Rengør rengøringsmiddelfiltret

Rengør rengøringsmiddelfiltret inden længere tids opbevaring.

1. Træk filteret af opsugningsslangen til rengøringsmiddel.
2. Rengør filtret under rindende vand.

Figur L

Hjælp ved fejl

⚠ **FARE**

DANGER Livsfare, hvis spændingsførende dele berøres

Dødelige eller meget alvorlige kvæstelser

Berør ikke spændingsførende dele.

Sluk for apparatet.

Træk ikke netstikket ud af stikontakten i netkablet.

Fejl skyldes ofte enkle årsager, som du selv kan afhjælpe ved hjælp af følgende oversigt. I tvivlstilfælde eller ved fejl, der ikke nævnes her, skal du kontakte den autoriserede kundeservice.

Maskinen kører ikke

1. Tryk på grebet på højtrykspistolen. Maskinen tændes.
2. Kontrollér, om den angivne spænding på typeskiltet stemmer overens med strømkildens spænding.
3. Kontrollér nettilslutningsledningen for skader.

Trykket i maskinen opbygges ikke

Vandtilførslen er for lav.

1. Åbn vandhanen helt.
2. Kontrollér, at vandtilførsel har tilstrækkelig transportmængde.
3. Kontrollér indstillingen på strålerøret.
Sien i vandtilslutningen er tilsmudset.
 1. Træk sien i vandtilslutningen ud med en fladtang.
 2. Rengør sien under rindende vand.

Figur K

Der er luft i maskinen.

1. Udluft maskinen:
 - a. Tænd maskinen uden tilsluttet strålerør i maks. 2 minutter.
 - b. Tryk på højtrykspistolen, og vent, til der kommer vand ud uden bobler ved højtrykspistolen.
 - c. Tilslut strålerøret.

Kraftige trykssvingninger

1. Rengør højtrykss dysen:
 - a. Fjern smuds fra dysehullet med en nål.
 - b. Skyl højtrykss dysen forfra med vand.
2. Kontrollér vandindløbsmængden.

Maskine utæt

1. En lille utæthed på maskinen er tekniske betinget. Send bud efter den autoriserede kundeservice ved stor utæthed.

Rengøringsmidlet suges ikke ind

1. Afbryd strålerøret fra højtrykspistolen, og arbejd kun med højtrykspistolen.
2. Rengør filteret på opsugningsslangen for rengøringsmiddel.
3. Kontrollér opsugningsslangen til rengøringsmiddel for knæksteder.

Garanti

I det enkelte lande gælder de garantibetingelser, der er fastsat af vore salgsselskab. Eventuelle fejl ved apparatet udbedres gratis inden for garantifristen, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl.

Hvis du ønsker at gøre garantien gældende, bedes du henvende dig til din forhandler eller nærmeste kunde-servicecenter medbringende kvittering for købet.

(Se adressen på bagsiden)

Yderligere garantioplysninger (hvis findes) kan findes i serviceområdet på dit lokale KÄRCHER-websted under "Downloads".

EU-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at nedenstående produkt overholder de relevante bestemmelser i de anførte direktiver og forordninger. Hvis produktet ændres uden aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed. Eneste ansvarshavende for udgivelsen af denne overensstemmelseserklæring er producenten.

Produkt: Højtryksrenser

Type: 1.60x-xxx.0

Type: 1.611-xxx.0

Direktiver og forordninger

2006/42/EF (+2009/127/EF) (indtil 19.01.2027) (EU)
2023/1230 (fra 20.01.2027)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EF

2009/125/EF

(EU) 2019/1781

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Anvendt overensstemmelsesvurderingsproces

2000/14/EF: Tillæg V

Lydeffektniveau dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Målt: 87

Garanteret: 90

K 2, KHD 2

Målt: 89

Garanteret: 92

Navn og adresse

Dokumentationsbefuldmægtiget:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tlf.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Tekniske data

Elektrisk tilslutning

Spænding	V	220-240
Fase	~	1
Frekvens	Hz	50-60
Strømforbrug	A	6
Kapslingsklasse		IPX5
Beskyttelsesklasse		II
Netsikring (træg)	A	10

Vandtilslutning

Tilløbstryk (maks.)	MPa	1,2
Tilløbstemperatur (maks.)	°C	40
Tilløbsmængde (min.)	l/min	7

Effektdata maskine

Driftstryk	MPa	7,4
Maks. tilladt tryk	MPa	11
Transportmængde, vand	l/min	5,2
Højtrykspistolens tilbageslagskraft	N	11

Mål og vægt

Typisk driftsvægt	kg	4,2
Længde	mm	380
Bredde	mm	197
Højde	mm	264

Beregnete værdier iht. EN 60335-2-79

Hånd-arm-vibration a_{hv}	m/s^2	2,2
Usikkerhed hånd-arm-vibration K	m/s^2	0,7
Repeated shock p_F	m/s^2	20
Usikkerhed repeated shock K	m/s^2	5
Lydtryksniveau L_{pA}	dB(A)	75
Usikkerhed lydtryksniveau K_{pA}	dB(A)	3
Lydeffektniveau L_{WA}	dB(A)	87
Garanteret lydeffektniveau $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

Winnenden, 2026/04/01

Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.

Sisukord

KÄRCHER Home & Garden App	61
Üldjuhised	61
Ohutusseadised	61
Seadmel olevad sümbolid	61
Keskkonnakaitse	61
Sihtotstarbeline kasutamine	61
Lisavarustus ja varuosad	61
Tarnekomplekt	61
Seadme kirjeldus	61
Montaaž	62
Kasutuselevõtmine	62
Käitus	62
Transport	63
Ladustamine	63
Hooldus ja jooksevremont	63
Abi rikete korral	64
Garantii	64
EL vastavusdeklaratsioon	64
Tehnilised andmed	65

KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Gardeni rakendusega saate oma seadme kasutamisel kasutada järgmisi eeliseid:

- Rakendamisinipid ja ekspertteadmised
- Tooteteave, tarvikute ülevaade ja kasutusjuhendid
- Abi ja teeninduskontakt
- Veebipood - eksklusiivsed pakkumised ja palju muud

Skaneerige pakendil olev kood või laadige alla KÄRCHER Home & Gardeni rakendus oma rakendustepest või registreerige oma toode mugavalt.

Üldjuhised



Enne seadme esmast kasutamist lugege see kasutusjuhend ja kaasasolevad ohutusjuhised läbi. Toimige sellele vastavalt.

Hoidke mõlemad brošüürid hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

Ohutusseadised

⚠ HOIATUS

Vigastusoht!

Rasked vigastused puuduvad, muudetud või toimetute ohutusseadiste tõttu.

Ärge hiliige ohutusseadistest mööda ega eemaldage ohutusseadiseid ning ärge tehke neid toimetuks. Ohutusseadised on ette nähtud Teie kaitseks.

Seadmelüliti

Seadmelüliti hoiab ära seadme tahtmatu käitamise.

Kõrgsurvepüstoli lukusti

Lukusti blokeerib kõrgsurvepüstoli hoova ja hoiab ära seadme tahtmatu käivitamise.

Auto-stopp funktsioon

Kui kõrgsurvepüstolil asuv hoob lahti lastakse, lülitab surveüliti pumba välja ja kõrgsurvejuga peatub. Hoova vajutamiselega lülitab pump jälle sisse.

Seadmel olevad sümbolid



Ärge suunake kõrgsurvejuga inimestele, loomadele, aktiivsele elektrilisele varustusele ega seadmele endale.

Kaitske seadet külma eest.



Ärge ühendage seadet otse avalikku joogi-veevõrku.

Keskkonnakaitse



Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Palun utili-seerige pakendid keskkonnasäästlikult.



Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisal-davad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale ja sageli koostisosi nagu patareid, akud või õli, mis võivad vale ümberkäimise või vale utiliseerimise korral kujutada potentsiaalset ohtu inimeste tervisele ja keskkonnale. Seadme nõuetekohaseks käitamiseks on neid koostisosi siiski vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi utiliseerida koos olmeprügiga.



Puhastustöid, mille puhul tekib õlisaldusega heit-vesi, nt mootoripesu, aluspõranda pesu, tohib teos-tada ainult õliseparaatoriga pesuplatsidel.



Puhastusvahenditega töid tohib teostada ainult ve-delikutihedatel, musta vee kanalisatsiooniga ühen-datud tööpiirkondadel. Ärge laske puhastusvahendil tungida veekogudesse või mulda.

Juhised koostisainete kohta (REACH)

Kehtiva teabe koostisainete kohta leiate aadressilt:

www.kaercher.de/REACH

Sihtotstarbeline kasutamine

Kasutage kõrgsurvepesurit eranditult eramajapidami-ses.

Kõrgsurvepesur on ette nähtud masinate, sõidukite, ehitiste, tööriistade, fassaadide, terrasside, aiaseadme-te jne puhastamiseks kõrgsurve-veejoaga.

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse.

Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt www.kaercher.com.

Tarnekomplekt

Seadme tarnekomplekt on kujutatud pakendil. Lahtipak-kimisel kontrollige, kas pakendi sisu on täielik. Puudu-olevate tarvikute või transpordikahjustuste korral teavitage oma edasimüüjat.

Seadme kirjeldus

Jooniseid vt graafika leheküljelt

Joonis A

- ① Võrguühendusjuhtme hoidik
- ② Kõrgsurvepüstoli hoidik
- ③ Võrgupistikuga võrguühendusjuhe
- ④ Mustusefreesiga terasest joatoru raskestieemalda-tava mustuse jaoks
- ⑤ Terasest joatoru Vario Power enamkasutatavateks puhastusülesanneteks
Töörõhku saab sujuvalt suurendada SOFT pealt HARD peale. Töörõhu reguleerimiseks laske kõrg-

survepüstoli hoob lahti ja keerake joatoru soovitud asendisse.

Puhastusvahendi väljastamiseks demonteerige joatoru ja töötage ainult kõrgsurvepüstoliga.

- ⑥ Kõrgsurvepüstol
- ⑦ Kõrgsurvevooliku vabastusklahv
- ⑧ Kõrgsurvepüstoli hoob
- ⑨ Kõrgsurvepüstoli lukusti
- ⑩ Kõrgsurvevoolik
- ⑪ Joatorude hoidikud
- ⑫ Kõrgsurvevooliku konks
- ⑬ Transpordikäepide
- ⑭ Seadmelüliti "0/OFF" / "I/ON"
- ⑮ Tüübisilt
- ⑯ Kiirliitmik kõrgsurveühenduse jaoks
- ⑰ Poldid
- ⑱ *Aiavoolik (kangaga tugevdatud, läbimõõt vähemalt 1/2 tolli (13 mm), pikkus vähemalt 7,5 m, kaubanduslikult saadavaloleva kiirliitmikuga)
- ⑲ Veeühenduse liitmik
- ⑳ Sõel
- ㉑ Veevõtuühendus
- ㉒ Puhastusvahendi imivoolik
- ㉓ Puhastusvahendi filter

* lisaks nõutav

Montaaž

Jooniseid vt graafika leheküljelt.

Monteerige enne käikuvõtmist lahtised kaasasolevad osad seadme külge.

Pange kaasasolevad kruvid ja nendega sobiv kruvikeeraja valmis.

Monteerige kõrgsurvepüstoli hoidik

1. Kinnitage kõrgsurvepüstoli hoidik mõlema kruviga seadme külge.

Joonis B

Veeühenduse liitmiku monteerimine

1. Kruvige veeühenduse liitmik seadme veeühendusele.

Joonis C

Kasutuselevõtmine

1. Asetage seade horisontaalsele, tasasele pinnale.

TÄHELEPANU

Kahjustusohht pealekeritud kõrgsurvevoolikuga töötamise ajal.

Kahjustused kõrgsurvevoolikul

Kerige kõrgsurvevoolik täielikult maha.

Asetage kõrgsurvevoolik enne seadme käitamist nii, et selles ei oleks sõlmi, silmuseid ega keerde.

2. Kerige kõrgsurvevoolik täielikult maha ja laotage see sõlmedeta, aasadeta ja keerdudeta laiali.
3. Monteerige kõrgsurvevoolik seadme külge:
 - a Tõmmake liitmiku küljes olev klamber üles.
 - b Pistke kõrgsurvevoolik liitmikusse.

- c Vajutage liitmiku küljes olev klamber alla.

Joonis D

4. Monteerige kõrgsurvevoolik kõrgsurvepüstoli külge:

- a Joondage kõrgsurvevoolik välja ja
- b pistke kõrgsurvepüstolisse, kuni see kuuldavalt fikseerub.

Joonis E

5. Kontrollige kindlaid ühendusi kõrgsurvevoolikust tõmbamisega.
6. Pistke võrgupistik pistikupesasse.

Veevarustus

Ühendusväärtust vt *Tehnilised andmed* või tüübisilt.

Järgige veevarustuse võtte eeskirju.

TÄHELEPANU

Saastumise või soolase vee põhjustatud kahjustuste oht.

Kahjustused seadmel ja tarvikutel

Kasutage ainult puhast vett ja ärge kasutage soolvett.

Märkus

KÄRCHER soovib kasutada KÄRCHERi valikulist veefiltrit.

Ühendus veetoruga

TÄHELEPANU

Kahjustusohht AquaStop-funktsiooniga, kolmandate pakkujate messingist voolikuliitmike kasutamisel.

Kõrgsurvepumba kahjustused.

Kasutage ainult Kärcheri AquaStop-funktsiooniga/funktsioonita voolikuliitmikke, AquaStop-funktsioonita voolikuliitmikke või kolmandate pakkujate AquaStop-funktsiooniga plastist voolikuliitmikke.

1. Pistke aiavoolik veeühenduse liitmikule.

Joonis F

2. Ühendage aiavoolik veetoru külge.
3. Avage veekraan täielikult.

Käitus

TÄHELEPANU

Kahjustusohht pumba kuivkäigu korral!

Pumba kahjustus

Lülitage seade välja, kui 2 minuti jooksul ei teki rõhku. Käituge vastavalt jaotises Abi rikete korral esitatud juhiste.

TÄHELEPANU

Kahjustusohht seadme vale väljajoondamise tõttu!

Pumba kahjustus

Asetage seade tasasele, horisontaalsele pinnale ja käituge seda ainult horisontaalses asendis.

Käitamine kõrgsurvega

TÄHELEPANU

Värvitud või tundlike pindade kahjustus

Pinnad saavad liiga väikse jao kauguse või ebasobiva joatoru valiku tõttu kahjustada.

Hoidke värvitud pindade puhastamisel vähemalt 30 cm jao kaugust.

Ärge puhastage mustusefreesiga autorehve, värvi või tundlikke pindu nagu puit.

1. Pistke joatoru kõrgsurvepüstolisse ja fikseerige 90° pöördega.

Joonis G

2. Lülitage seade sisse ("I/ON").
3. Vabastage kõrgsurvepüstoli hoob.
4. Vajutage kõrgsurvepüstoli hooaba. Seade lülitub sisse.

Käitamine puhastusvahendiga

⚠ OHT

Vigastusohht puhastusvahendi tõttu

Rasked tervisekahjustused puhastusvahendite asjatundmatu kasutamise tõttu.

Järgige puhastusvahendi tootja ohutuskaarti.

Kandke ettekirjutatud isiklikku kaitsevarustust.

Märkus

KÄRCHERI puhastusvahendid garanteerivad raketeta töö. Palun laske end nõustada või küsige meie kataloogi või meie puhastusvahendite infolehti.

Märkus

Puhastusvahendit saab juurde segada ainult alarõhu korral.

1. Tõmmake puhastusvahendi sissevõtuvoolik soovitud pikkuses korpusest välja.

Joonis H

2. Riputage puhastusvahendi sissevõtuvoolik puhastusvahendi lahusega täidetud mahutisse.
 3. Lahutage joatoru kõrgsurvepüstolist ja töötaage ainult kõrgsurvepüstoliga.
- Käituse ajal lisatakse puhastusvahendi lahuse veejoale.

Soovitatav puhastusmeetod

1. Pihustage puhastusvahend säästlikult kuivale pealispinnale ja laske mõjuda (mitte kuivada).
2. Loputage vabanenud mustus kõrgsurvejoaga mahha.

Puhastusvahendiga käitamise järel

1. Loputage seadet u 30 sekundit puhta veega.

Käituse katkestamine

1. Laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti. Hoova lahtilaskmisel lülitub seade välja. Kõrgsurve süsteemis jääb püsima.
2. Lukustage kõrgsurvepüstoli hoob.

Joonis I

3. Lülitage üle 5-minutiliste tööpauaside korral seade välja "0/OFF".

Käituse lõpetamine

⚠ ETTEVAATUS

Vigastusohht kõrgrõhu all väljavoolava vee tõttu!

Vigastused

Lahutage kõrgsurvevoolik kõrgsurvepüstolist või seadmest ainult siis, kui süsteemis pole rõhku.

1. Laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti.
2. Sulgege veekraan.
3. Vajutage kõrgsurvepüstoli hooba 30 sekundit. Süsteemi allesjäänud rõhk lastakse välja.
4. Laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti.
5. Lukustage kõrgsurvepüstoli hoob.
6. Lülitage seade välja "0/OFF".
7. Lahutage seade veevarustusest.
8. Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.

Transport

⚠ ETTEVAATUS

Vigastus- ja kahjustusohht seadme kaalu tõttu.

Vigastused ja kahjustused

Pidage transpordil ja ladustamisel silmas seadme kaalu.

Seadme kandmine

1. Tõstke seade kandekäepidemest üles ja kandke.

Seadme transportimine sõidukis

1. Kindlustage seade libisemise ja ümberkukkumise vastu.

Ladustamine

⚠ ETTEVAATUS

Vigastus- ja kahjustusohht seadme kaalu tõttu.

Vigastused ja kahjustused

Pidage transpordil ja ladustamisel silmas seadme kaalu.

Seadme hoidmine

1. Kerige võrguühendusjuhe võrguühendusjuhtme hoidikule.
2. Pange seade tasasel pinnal seisma.
3. Vajutage kõrgsurvevooliku vabastusklahvi ja tõmmake kõrgsurvevoolik kõrgsurvepüstolist välja.
4. Lahutage joatoru kõrgsurvepüstolist.
5. Hoidke tarvikuid seadmel:
 - a Fikseerige joatorud joatorude hoidikutes.
 - b Lükake kõrgsurvepüstol kõrgsurvepüstoli hoidikusse.
6. Lahutage kõrgsurvevoolik seadmest.
7. Riputage kõrgsurvevoolik kõrgsurvevooliku konksu külge.

Enne pikemat ladustamist järgige täiendavaid juhiseid, vt *Hooldus ja jooksevremont*.

Külmumiskaitse

TÄHELEPANU

Kahjustusohht!

Seadme ja tarvikute kahjustused külmunud vee tõttu.

Tühjendage seade ja tarvikud pärast iga kasutamist täielikult.

Kaitske seadet ja tarvikuid temperatuuride eest, mis on väiksemad või võrdsed 0 °C-ga (32 °F).

1. Lahutage veevarustus seadme küljest.
2. Demonteerige kõrgsurvevoolik seadme küljest.
3. Lülitage seade sisse "I/ON".
4. Oodake maksimaalselt 1 minut, kuni kõrgsurveühendusest ei välju enam vett.
5. Lülitage seade välja "0/OFF".
6. Hoidke seadet ja tarvikuid külmumiskindlas ruumis.

Hooldus ja jooksevremont

⚠ OHT

Elektrilöögi oht

Vigastused voolu juhtivate osade puudutamise tõttu

Lülitage seade välja.

Tõmmake võrgupistik välja.

Seade on hooldusvaba, st Te ei pea regulaarseid hooldustöid teostama.

Sõela puhastamine veeühenduses

TÄHELEPANU

Kahjustusohht puuduva või kahjustatud sõela tõttu.

Kõrgsurvepumba kahjustused

Ärge käitage seadet sõelata.

Ärge puhastage sõela kõvade, teravate esemetega.

Puhastage veeühenduses olevat sõela vajaduse korral.

1. Krugive liitmik veeühendusest maha.
2. Tõmmake sõel välja.

Joonis K

3. Puhastage sõela voolava vee all.
4. Pange sõel veeühendusse.

Puhastusvahendi filtri puhastamine

Puhastage puhastusvahendi filter enne pikemat ladustamist.

1. Tõmmake filter puhastusvahendi ühendusvoolikult ära.
2. Puhastage filtrit voolava vee all.

Joonis L

Abi rikete korral

⚠ OHT

Oht elule pinget juhtivate detailide puudutamisel.

Surmavad või väga rasked vigastused

Ärge puudutage pinget juhtivaid detaile.

Lülitage seade välja.

Tõmmake võrgupistik võrgupistikupesast välja.

Riketel on sageli lihtsad põhjused, mille saate ise järgneva ülevaate abil kõrvaldada. Kahtluse korral või siin nimetatud rikete korral pöörduge palun volitatud klientideeninduse poole.

Seade ei tööta

1. Vajutage kõrgsurvepüstoli hooba.
Seade lülitub sisse.
2. Kontrollige, kas tüübisildil esitatud pinge langeb kokku vooluallika pingega.
3. Kontrollige toitejuhet kahjustuste suhtes.

Seade ei saavuta rõhku

Vee pealevool on liiga väike.

1. Avage veekraan täielikult.
2. Kontrollige vee pealevoolu piisava edastuskoguse suhtes.

3. Kontrollige seadistust joatorul.

Veeühenduses olev sõel on määrdunud.

1. Tõmmake sõel veeühendusest näpistangidega välja.
2. Puhastage sõela voolava vee all.

Joonis K

Seadmes on õhku.

1. Eemaldage seadmest õhk:
 - a Lülitage seade ilma külgeühendatud joatoruta maksimaalselt 2 minutiks sisse.
 - b Vajutage kõrgsurvepüstolit ja oodake, kuni vesi väljub kõrgsurvepüstolist mullideta.
 - c Ühendage joatoru külge.

Tugevad rõhukõikumised

1. Kõrgsurvedüüsi puhastamine:
 - a Eemaldage mustus nõelaga düüsiavast.
 - b Loputage kõrgsurvedüüsi eest veega.
2. Kontrollige vee pealevoolu kogust.

Seade ebatihed

1. Seadme vähene ebatihedus on tehniliselt tingitud.
Tugeva ebatiheduse korral võtke ühendust volitatud klientideenindusega.

Puhastusvahendit ei imeta sisse

1. Lahutage joatoru kõrgsurvepüstolist ja töötaga ainult kõrgsurvepüstoliga.
2. Puhastage puhastusvahendi imivoolikult olevat filtrit.
3. Kontrollige puhastusvahendi imivoolikut murdunud kohtade suhtes.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad mistahes rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiijuhtumil pöörduge ostu tõendava dokumendiga oma edasimüüja või lähima volitatud klientideeninduse poole.
(Aadressi vt tagaküljelt)

Täiendavat teavet garantii kohta (kui see on olemas) leiate Kärcheri kohaliku veebilehe teeninduspiirkonnast "Allalaadimiste" alt.

EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool nimetatud toode vastab loetletud direktiivide ja määruste asjaomastele sätetele. Tootel meiega kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse. Vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab üksnes tootja.

Toode: Kõrgsurvepesur

Tüüp: 1.60x-xxx.0

Tüüp: 1.611-xxx.0

Direktiivid ja määrused

2006/42/EÜ (+2009/127/EÜ) (kuni 19.01.2027) (EL)

2023/1230 (alates 20.01.2027)

2014/30/EL

2011/65/EL

2000/14/EÜ

2009/125/EÜ

(EL) 2019/1781

Kohaldatud ühtlustatud normid

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Kohandatud vastavushindamismenetlus

2000/14/EÜ: Lisa V

Helivõimsustase dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Mõõdetud: 87

Garanteeritud: 90

K 2, KHD 2

Mõõdetud: 89

Garanteeritud: 92

Nimi ja aadress

Dokumentatsioonivolinik:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/04/01

Allakirjutatud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusel.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Tehniskie dati

Elektriķu dati

Pinge	V	220-240
Faas	~	1
Sagedums	Hz	50-60
Voolutarve	A	6
Kaitseliik		IPX5
Kaitseklase		II
Võrgukaitse (inertne)	A	10

Veevõtūhēdus

Juurdevoollurōhk (maks.)	MPa	1,2
Juurdevoolu temperatūra (maks.)	°C	40
Juurdevoolu kogs (min.)	l/min	7

Seadme vōimsusandmed

Tōōrōhk	MPa	7,4
Maks. lubatud rōhk	MPa	11
Juurdevoolu kogs, vesi	l/min	5,2
Kōrgsurvēpūstoli tagasilōģijōud	N	11

Mōōtmed ja kaalud

Tūūpiline tōōkaal	kg	4,2
Pikkus	mm	380
Laius	mm	197
Kōrgus	mm	264

Kindlakstehtud vāārtused EN 60335-2-79 kohaselt

Labakāsi-kāšivars-vibratsioons a_{hv}	m/s ²	2,2
Labakāsi-kāšivars-vibratsiooni mēāramatus K	m/s ²	0,7
Korduvad tōūkevibratsiooni p_F	m/s ²	20
Korduvate tōūkevibratsiooni mēāramatus K	m/s ²	5
Helirōhutase L_{pA}	dB(A)	75
Helirōhutase mēāramatus K_{pA}	dB(A)	3
Helivōimsustase L_{WA}	dB(A)	87
Garantēritud helivōimsustase $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Ōģus tehniskieks mūdātusteks.

Saturs

KÄRCHER Home & Garden lietotne	65
Vispārīgas norādes	65
Drošības ierīces	65
Simboli uz ierīces	66
Apkārtējās vides aizsardzība	66
Noteikumiem atbilstoša lietošana	66
Piederumi un rezerves daļas	66
Piegādes komplekts	66
Ierīces apraksts	66
Montāža	66
Ekspluatācijas uzsākšana	66
Ekspluatācija	67
Transportēšana	68
Uzglabāšana	68
Kopšana un apkope	68
Palīdzība traucējumu gadījumā	68
Garantija	69
ES atbilstības deklarācija	69
Tehnisks dati	69

KÄRCHER Home & Garden lietotne

Izmantojot KÄRCHER Home & Garden lietotni, jūs varat izmantot šādas ierīces lietošanas priekšrocības:

- Ieteikumi pielietošanai un ekspertu zināšanas
- Informācija par produktu, piederumu pārskats un lietošanas instrukcijas
- Palīdzība un servisa kontakti
- Tiešsaistes veikals - ekskluzīvi piedāvājumi un daudz kas cits

Skenējiet kodu uz iepakojuma vai lejupielādējiet KÄRCHER Home & Garden lietotni no sava lietotņu veikala un ērti reģistrējiet savu produktu.

Vispārīgas norādes



Pirms ierīces pirmās lietošanas izlasiet šo lietošanas instrukciju un pievienotās drošības norādes Rīkojieties saskaņā ar

tām.

Saglabājiet abus bukletus turpmākai lietošanai vai nākamajam īpašniekam.

Drošības ierīces

△ BRĪDINĀJUMS

Savainojumu gūšanas risks!

Nopietni savainojumi izrūkošu, pārveidoju vai neefektīvu drošības ierīču dēļ.

Neapējiet vai nenņemiet drošības ierīces un neatstādziet to funkcijas. Drošības ierīces ir paredzētas jūsu aizsardzībai.

Ierīces slēdzis

Ierīces slēdzis novērš neparedzētu ierīces iedarbināšanu.

Augstspiediena pistoles fiksators

Fiksators nobloķē augstspiediena pistoles sviru un novērš neapzinātu ierīces ieslēgšanos.

Auto-Stop funkcija

Atlaižot augstspiediena pistoles sviru, spiediena slēdzis izslēdz sūkni un augstspiediena strūkļa tiek pārtraukta. Ja svira tiek nospiesta, sūknis atkal ieslēdzas.

Simboli uz ierīces



Nevērsiet augstspiediena staru uz personām, dzīvniekiem, aktīvu elektrisko aprīkojumu vai pašu iekārtu. Aizsargājiet ierīci pret salu.



Nepieslēdziet ierīci tieši pie dzīvē bīdīgas tīkla.

Apkārtējās vides aizsardzība



Iepakojuma materiālus ir iespējams pārstrādāt atkārtoti. Lūdzu, atbrīvojieties no iepakojuma videi draudzīgā veidā.



Elektriskās un elektroniskās ierīces satur vērtīgus pārstrādājamus materiālus un bieži vien tādas sastāvdaļas kā baterijas, akumulatorus vai eļļu, kuri nepareizas apstrādes vai utilizācijas gadījumā var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ar šo simbolu marķētās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.



Tīrīšanas darbus, kuros notiek ūdens satur eļļu, piemēram, motora mazgāšanu, zemgrīdas mazgāšanu, drīkst veikt tikai mazgāšanas vietās, kas aprīkotas ar eļļas atdalītāju.



Darbus ar tīrīšanas līdzekļiem drīkst veikt tikai uz darba virsmām, kas ir nodrošinātas pret šķidruma noteci, ar pieslēgumu netīrā ūdens kanalizācijai. Neļaujiet tīrīšanas līdzeklim nokļūt ūdenstilpnēs vai zemē.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Pašreizējo informāciju par sastāvvielām atradīsiet: www.kaercher.de/REACH

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Augstspiediena tīrītāju izmantojiet tikai privātā mājāsaimniecībā.

Augstspiediena tīrītājs ir paredzēts mašīnu, transportlīdzekļu, būvju, darbarīku, fasāžu, terašu, dārza ierīču utt. tīrīšanai ar augstspiediena ūdens strūklu.

Piederumi un rezerves daļas

Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.

Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt www.kaercher.com.

Piegādes komplekts

Ierīces piegādes komplekts ir attēlots uz iepakojuma. Izsainojot pārbaudiet, vai saturs ir pilnīgs. Ja trūkst piederumi vai transportēšanas laikā radušies bojājumi, lūdzu, informējiet tirgotāju.

Ierīces apraksts

Attēlus skatiet grafika lappusē

Attēls A

- 1) Tīkla pieslēguma vada uzglabāšanas novietne
- 2) Augstspiediena pistoles uzglabāšanas novietne
- 3) Tīkla pieslēguma vads ar tīkla spraudni
- 4) Netīrumu frēzētāja strūklas caurule noturīgiem netīrumiem
- 5) Strūklas caurule Vario Power biežāk veicamajiem tīrīšanas uzdevumiem

Darba spiedienam iespējama bezpakāpju paaugstināšana no SOFT līdz HARD. Lai nomainītu darba spiedienu, atlaist augstspiediena pistoles sviru un strūklas cauruli pagriezt vēlamajā pozīcijā. Lai uzklātu tīrīšanas līdzekli, demontējiet strūklas cauruli un strādājiet tikai ar augstspiediena pistoli.

- 6) Augstspiediena pistole
- 7) Augstspiediena šļūtenes atbloķēšanas poga
- 8) Augstspiediena pistoles svira
- 9) Augstspiediena pistoles fiksators
- 10) Augstspiediena šļūtene
- 11) Strūklas cauruļu uzglabāšanas novietne
- 12) Augstspiediena šļūtenes āķis
- 13) Transportēšanas rokturis
- 14) Ierīces slēdzis "0/OFF" / "I/ON"
- 15) Datu plāksnīte
- 16) Ātrais savienojums augstspiediena pieslēgumam
- 17) Skrūves
- 18) *Dārza šļūtene (ar tekstila armējumu, diametrs vismaz 1/2 collas (13 mm), garums vismaz 7,5 m, ar tīrīsniecību pieejamu ātro savienotāju)
- 19) Savienotājs ūdens pieslēgumam
- 20) Siets
- 21) Ūdens pieslēgums
- 22) Tīrīšanas līdzekļa sūkšanas šļūtene
- 23) Tīrīšanas līdzekļa filtrs

* papildus nepieciešams

Montāža

Attēlus skatiet grafika lappusē.

Nenostiprinātās detaļas piestipriniet pie ierīces pirms lietošanas sākuma.

Sagatavojiet komplektā pievienotās skrūves un atbilstošu skrūvgriezi.

Augstspiediena pistoles uzglabāšanas novietnes montāža

1. Piestipriniet augstspiediena pistoles uzglabāšanas novietni pie ierīces ar divām skrūvēm.

Attēls B

Ūdens pieslēguma savienojuma montāža

1. Ūdens pieslēguma savienojumu piestipriniet ar skrūvēm pie ierīces ūdens pieslēguma.

Attēls C

Eksploatācijas uzsākšana

1. Novietojiet ierīci uz horizontālas, līdzsvarotās virsmas.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, strādājot ar uzlīti augstspiediena šļūteni.

Augstspiediena šļūtenes bojājumi

Pilnībā notīniet augstspiediena šļūteni.

Pirms ierīces eksploatācijas izkārtējiet augstspiediena šļūteni bez mezgliem, cilpām vai saliekumiem.

2. Pilnībā notīniet augstspiediena šļūteni un izvietoiet bez mezgliem, cilpām un saliekumiem.

3. Pievienojiet ierīci augstspiediena šļūteni:
 - a Paveiciet uz augšu savienojuma skavu.
 - b Iespraidiet augstspiediena šļūteni savienojumā.
 - c Nospiediet uz leju savienojuma skavu.

Attēls D

4. Pievienojiet augstspiediena šļūteni augstspiediena pistolei:
 - a Izlīdziniet augstspiediena šļūteni un
 - b iespraidiet to augstspiediena pistolē, līdz tā dzirdami nokļūst.

Attēls E

5. Pārbaudiet, vai savienojumi ir droši, paveicot aiz augstspiediena šļūtenes.
6. Iespraidiet tīkla spraudni kontaktligzdā.

Ūdens padeve

Pieslēguma vērtības skatīt *Tehniskie dati* vai tipa datu plāksnītē.

Ievērojiet ūdensapgādes uzņēmuma noteikumus.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, ko rada netīrumi vai sālsūdens.

Ierīces un piederumu bojājumi

Izmantojiet tikai tīru ūdeni, nevis sālsūdeni.

Norādījumi

KÄRCHER iesaka izmantot pēc izvēles pieejamo KÄRCHER ūdens filtru.

Pieslēgums ūdensvadam

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, izmantojot ārējo piegādātāju misiņa šļūteņu savienotājus ar AquaStop funkciju.

Augstspiediena sūkņa bojājumi.

Izmantojiet tikai Kärcher šļūteņu savienotājus ar/bez AquaStop funkcijas, šļūteņu savienotājus bez AquaStop funkcijas vai plastmasas šļūteņu savienotājus ar AquaStop funkciju no ārējiem piegādātājiem.

1. Dārza šļūteni uzspraidiet uz ūdens pieslēgumam paredzētā savienotāja.

Attēls F

2. Pievienojiet dārza šļūteni pie ūdensvada.
3. Pilnībā atveriet ūdens krānu.

Ekspluatācija

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, sūknim darbojoties tukšgaitā

Sūkņa bojājumi

Izslēdziet ierīci, ja 2 minūšu laikā tajā neveidojas spiediens.

Rīkojieties saskaņā ar norādījumiem, kas sniegti Palīdzība traucējumu gadījumā.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, ja ierīce ir nepareizi novietota!

Sūkņa bojājumi

Novietojiet ierīci uz līdzenas, horizontālas virsmas un darbiniet to tikai horizontālā stāvoklī.

Ekspluatācija ar augstspiedienu

IEVĒRĪBAI

Lakotu vai trauslu virsmu bojājumi

Virsmas var tikt bojātas ar pārāk mazu strūklu atstatumu vai izvēloties neatbilstošu strūklu cauruli.

Ievērojiet vismaz 30 cm strūklu atstatumu, tirot lakotas virsmas.

Neizmantojiet netīrumu frēzētāju, tirot autoriepas, laktas vai trauslas virsmas, piemēram, koka virsmas.

1. Ievietojiet strūklu cauruli augstspiediena pistolē un nokinājiet to, pagriežot par 90°.

Attēls G

2. Ieslēdziet ierīci "I/ON" (Ies.).
3. Atbloķējiet augstspiediena pistoles sviru.
4. Nospiediet augstspiediena pistoles sviru. Ierīce ieslēdzas.

Ekspluatācija ar tīrīšanas līdzekli

⚠ BĪSTAMI

Savainošanās risks ar tīrīšanas līdzekli

Nopietns kaitējums veselībai, nepareizi izmantojot tīrīšanas līdzekļus.

Ievērojiet tīrīšanas līdzekļa ražotāja drošības datu lapu.

Valkājiet norādītos individuālos aizsardzības līdzekļus.

Norādījumi

KÄRCHER tīrīšanas līdzekli garantē darbību bez traucējumiem. Lūdzu, konsultējieties vai pieprasiet mūsu katalogu vai mūsu tīrīšanas līdzekļu informācijas lapas.

Norādījumi

Tīrīšanas līdzekli var piejaukt tikai, kad ierīce tiek darbināta ar zemspiedienu.

1. Izvelciet tīrīšanas līdzekļa iesūkšanas šļūteni no korpusa vēlamajā garumā.

Attēls H

2. Tīrīšanas līdzekļa iesūkšanas šļūteni iekariet tvertnē ar tīrīšanas līdzekļa šķīdumu.
3. Atvienojiet strūklu cauruli no augstspiediena pistoles un strādājiet tikai ar augstspiediena pistoli. Lietošanas gaitā tīrīšanas līdzekļa šķīdums tiek piejaukts ūdens strūklai.

Ieteicamā tīrīšanas metode

1. Tīrīšanas līdzekli taupīgi izsmidzināt uz sausas virsmas un ļaut iedarboties (neļaut nožūt).
2. Lielākos netīrumus noskalot ar augstspiediena strūklu.

Pēc lietošanas ar tīrīšanas līdzekļiem

1. Skalojiet ierīci apm. 30 sekundes ar tīru ūdeni.

Darbības pārtraukšana

1. Atlaidiet augstspiediena pistoles sviru. Kad svira tiek atlaista, ierīce izslēdzas. Sistēmā tiek uzturēts augstspiediens.
 2. Nokinājiet augstspiediena pistoles sviru.
- Attēls I**
3. Ja darbs tiek pārtraukts uz laiku ilgāk par 5 minūtēm, izslēdziet ierīci "O/OFF" (Izsl.).

Ekspluatācijas pabeigšana

⚠ UZMANĪBU

Savainojumu risks, izplūstot augstspiediena ūdenim!

Traumas

Augstspiediena šļūteni atvienojiet no augstspiediena pistoles vai ierīces tikai tad, ja sistēmā nav spiediena.

1. Atlaidiet augstspiediena pistoles sviru.
2. Aizveriet ūdens krānu.
3. Uz 30 sekundēm nospiediet augstspiediena pistoles sviru. Sistēmā atlikušais spiediens tiek samazināts.
4. Atlaidiet augstspiediena pistoles sviru.
5. Nokinājiet augstspiediena pistoles sviru.
6. Izslēdziet ierīci "O/OFF".
7. Atvienojiet ierīci no ūdens padeves.
8. Atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas.

Transportēšana

⚠ UZMANĪBU

Traumu gūšanas un bojājumu risks ierīces svara dēļ.

Traumas un bojājumi

Transportējot un uzglabājot, ņemiet vērā ierīces svaru.

Ierīces nešana

1. Ierīci pacelt un nest, turot aiz nešanas roktura.

Ierīces pārvietošana transportlīdzeklī

1. Nodrošiniet ierīci pret slīdēšanu un apgāšanos.

Uzglabāšana

⚠ UZMANĪBU

Traumu gūšanas un bojājumu risks ierīces svara dēļ.

Traumas un bojājumi

Transportējot un uzglabājot, ņemiet vērā ierīces svaru.

Ierīces uzglabāšana

1. Uztiniet tīkla pieslēguma vadu uz tīkla pieslēguma vada uzglabāšanas novietnes.
2. Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
3. Nospiediet augstspiediena šļūtenes atbloķēšanas pogu un atvienojiet augstspiediena šļūteni no augstspiediena pistoles.
4. Atvienojiet strūklas cauruli no augstspiediena pistoles.
5. Savienojiet piederumus uz ierīces:
 - a Strūklas caurules iestipriniet strūklas caurulēm paredzētajās uzglabāšanas novietnēs.
 - b Augstspiediena pistoli ievietojiet augstspiediena pistolei paredzētajā uzglabāšanas novietnē.

Attēls J

6. Atvienojiet augstspiediena šļūteni no ierīces.
7. Uzkariniet augstspiediena šļūteni uz augstspiediena šļūtenes āķa.

Pirms ilgākas uzglabāšanas ievērojiet papildu norādījumus, skat. *Kopšana un apkope*.

Pretaizsalšanas aizsardzība

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks!

Ierīces un piederumu bojājumi ūdens sasalšanas rezultātā.

Pēc katras lietošanas reizes pilnībā iztukšojiet ierīci un piederumus.

Sargājiet ierīci un piederumus no temperatūras, kas ir zemāka vai vienāda ar 0 °C (32 °F).

1. Atvienojiet ūdens padevi no ierīces.
2. Demontējiet augstspiediena šļūteni no ierīces.
3. Ieslēdziet ierīci "I/ON" (Iesl.).
4. Gaidiet maks. 1 minūti, līdz no augstspiediena pieslēguma vairs neizplūst ūdens.
5. Izslēdziet ierīci "O/OFF".
6. Novietojiet ierīci un piederumus uzglabāšanai telpā, kas aizsargāta no sala.

Kopšana un apkope

⚠ BĪSTAMI

Strāvas sitiena bīstamība

Iespējams gūt ievainojumus, pieskaroties strāvu vadošām detaļām

Izslēdziet ierīci.

Atvienojiet tīkla spraudni.

Ierīcei nav nepieciešama apkope, tas nozīmē, ka nav nepieciešams veikt nekādus regulārās apkopes darbus.

Ūdens pieslēgvietas sieta tīrīšana

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks neesoša vai bojāta sieta dēļ.

Augstspiediena sūkņa bojājumi

Nedarbiniet ierīci bez sieta.

Netīriet sietu ar cietiem, asiem priekšmetiem.

Vajadzības gadījumā iztīriet ūdens pieslēgvietas sietu.

1. Noskrūvējiet ūdens pieslēguma savienotāju.
2. Izvelciet sietu.

Attēls K

3. Iztīriet sietu zem tekoša ūdens.
4. Ievietojiet sietu ūdens pieslēgvietā.

Tīrīšanas līdzekļa filtra tīrīšana

Pirms ilgākas glabāšanas iztīriet tīrīšanas līdzekļa filtru.

1. Izvelciet filtru no tīrīšanas līdzekļa iesūkšanas šļūtenes.
2. Iztīriet filtru zem tekoša ūdens.

Attēls L

Palīdzība traucējumu gadījumā

⚠ BĪSTAMI

Dzīvības apdraudējums, pieskaroties spriegumu vadošām daļām.

Nāvējošas vai smagas traumas

Nepieskarieties strāvu vadošām daļām.

Izslēdziet ierīci.

Atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas.

Traucējumu cēloņi bieži vien ir vienkārši, un tos ar turpmākā pārskata palīdzību var novērst pašu spēkiem.

Šaubu vai nenorādītu traucējumu gadījumā, lūdzu, vēršieties autorizētā klientu servisā.

Ierīce nedarbojas

1. Nospiediet augstspiediena pistoles sviru. Ierīce ieslēdzas.
2. Pārbaudiet, vai sakrīt sprieguma norāde uz tipa plāksnītes ar strāvas avota spriegumu.
3. Pārbaudiet, vai tīkla pieslēguma vadam nav bojājumu.

Ierīce nespēj sasniegt nepieciešamo spiedienu

Ūdens padeve ir pārāk maza.

1. Pilnībā atveriet ūdens krānu.
2. Pārbaudiet, vai ūdens pieplūdei ir pietiekams padeves daudzums.
3. Pārbaudiet strūklas caurules iestatījumu.

Ūdens pieslēguma siets ir netīrs.

1. Ar plakanknaiblēm izvelciet sietu no ūdens pieslēguma.
2. Iztīriet sietu zem tekoša ūdens.

Attēls K

Ierīcē ir gaiss.

1. Atgaisojiet ierīci:
 - a Ieslēdziet ierīci uz maksimums 2 minūtēm bez pievienotas strūklas caurules.
 - b Nospiediet uz augstspiediena pistoles n pagaidiet, līdz ūdens izplūst no augstspiediena pistoles bez burbulīšiem.
 - c Pievienojiet strūklas cauruli.

Spēcīgas spiediena svārstības

1. Iztīriet augstspiediena sprauslu:

- a Ar adatu iztīriet netīrumus no sprauslas cauruma.
- b Ar ūdeni izskalojiet augstspiediena sprauslu no priekšas.

2. Pārbaudiet ūdens pieplūdes daudzumu.

Ierīce nav hermētiska

1. Neliels nehermētiskums ir tehniski paredzēts. Izņemta nehermētiskuma gadījumā vērsieties autorizētā klientu servisā.

Tīrīšanas līdzeklis netiek iesūktš

1. Atvienojiet strūkļas cauruli no augstspiediena pistoles un strādājiet tikai ar augstspiediena pistoli.
2. Izīrīet tīrīšanas līdzekļa iesūkšanas šļūtenes filtru.
3. Pārbaudiet, vai tīrīšanas līdzekļa iesūkšanas šļūtenē nav salocījusies.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu atbildīgā tirdzniecības uzņēmuma izdotie garantijas nosacījumi Garantijas termiņā Jūsu ierīces iespējamās darbības traucējumus mēs novērsim bez maksas, ja to cēlonis būs materiāla vai ražošanas kļūda. Garantijas gadījumā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu vērsieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas centrā. (Adresi skatīt aizmugurē)

Papildu informācija par garantiju (ja tāda ir pieejama) ir atrodama vietējās KÄRCHER tīmekļa vietnes servisa sadaļā "Lejupielādes".

ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs apliecinām, ka turpmāk minētais produkts atbilst attiecīgajiem direktīvu un regulu noteikumiem. Veicot ar mums nesaskaņotās izmaiņas produkta uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku. Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu ir atbildīgs tikai vienīgi ražotājs.

Produkts: Augstspiediena tīrītājs

Tips: 1.60x-xxx.0

Tips: 1.611-xxx.0

Direktīvas un regulas

2006/42/EK (+2009/127/EK) (līdz 19.01.2027.) (ES)

2023/1230 (no 20.01.2027.)

2014/30/ES

2011/65/ES

2000/14/EK

2009/125/EK

(EU) 2019/1781

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Piemērotās atbilstības novērtēšanas procedūras

2000/14/EK: Pielikums V

Trokšņa intensitātes līmenis dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Izmērīts: 87

Nodrošināts: 90

K 2, KHD 2

Izmērīts: 89

Nodrošināts: 92

Nosaukums un adrese

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reizers (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālrunis: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden (Winnenden), 01.04.2026.

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvarojumu.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālr.: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212

Tehniskie dati

Strāvas pieslēgums

Spriegums	V	220-240
Fāze	~	1
Frekvence	Hz	50-60
Strāvas patēriņš	A	6
Drošinātāja veids		IPX5

Aizsardzības klase		II
Tīkla drošinātājs (inertais)	A	10

Ūdens pieslēgums

Pieplūdes spiediens (maks.)	MPa	1,2
Pievades temperatūra (maks.)	°C	40
Pieplūdes daudzums (min.)	l/min	7

Ierīces veiktspējas dati

Darba spiediens	MPa	7,4
Maks. pieļaujamais spiediens	MPa	11
Padeves apjoms, ūdens	l/min	5,2
Augstspiediena pistoles atsitiens spēks	N	11

Izmēri un svars

Raksturīgais ekspluatācijas svars	kg	4,2
Garums	mm	380
Platums	mm	197
Augstums	mm	264

Aprēķinātās vērtības saskaņā ar EN 60335-2-79

Plaukstas-rokas-vibrācija a_{hv}	m/s^2	2,2
NeNOTEIKTĀ Plaukstas-rokas-vibrācija K	m/s^2	0,7
Atkārtotas triecienvibrācijas p_F	m/s^2	20
NeNOTEIKTĀ Atkārtotas triecienvibrācijas K	m/s^2	5
Trokšņa spiediena līmenis L_{pA}	dB(A)	75
NeNOTEIKTĀ Skaņas spiediena līmenis K_{pA}	dB(A)	3
Trokšņa intensitātes līmenis L_{WA}	dB(A)	87
Garantētais skaņas jaudas līmenis $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Turinys

„KÄRCHER Home & Garden“ programa	70
Bendrieji nurodymai	70
Saugos įtaisai	70
Mašinos simboliai	70
Aplinkos apsauga	70
Naudojimas laikantis nurodymų	70
Priedai ir atsarginės dalys	70
Komplektacija	70
Prietaiso aprašymas	70
Montavimas	71
Atidavimas eksploatuoti	71
Eksploatavimas	71
Gabenimas	72
Sandėliavimas	72
Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas	73
Trickių šalinimas	73
Garantija	73
ES atitikties deklaracija	73
Techniniai duomenys	74

„KÄRCHER Home & Garden“ programa

Su „KÄRCHER Home & Garden“ programa, naudodamiesi savo prietaisu turėsite šiuos privalumus:

- Naudojimo patarimai ir ekspertų žinios
- Informacija apie produktą, priedų apžvalgą ir eksploatavimo instrukciją
- Pagalbos ir techninio aptarnavimo kontaktai
- Elektroninė parduotuvė - išskirtiniai pasiūlymai ir dar daugiau

Nuskaitykite ant pakuotės esantį kodą arba atsisiųskite programą „KÄRCHER Home & Garden“ iš savo programų parduotuvės ir patogiai užregistruokite produktą.

Bendrieji nurodymai



Prieš pradėdami naudotis prietaisu, perskaitykite šią instrukciją ir pridėtą saugos nurodymus. Atsižvelkite į juos.

Išsaugokite abi knygeles vėlesniam naudojimui arba kitam prietaiso savininkui.

Saugos įtaisai

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų pavojus!

Sunkūs sužalojimai dėl trūkstantos, pakeistos ar neveiksmingos saugos įrangos.

Neužblokuokite arba nepašalinkite saugos įtaisų ir nepadarykite jų neveiksmingų. Apsauginiai įtaisai garantuoja jūsų saugą.

Įrenginio jungiklis

Įrenginio jungiklis užkerta kelią netyčiniam prietaiso veikimui.

Aukšto slėgio pistoleto fiksatorius

Fiksatorius užblokuoja aukšto slėgio pistoleto svertą ir užkerta kelią netyčiniam prietaiso paleidimui.

Automatinio sustabdymo funkcija

Atleidus aukšto slėgio pistoleto svertą, pneumatinis jungiklis įsijungia siurbly ir aukšto slėgio srovė nutrūksta. Nuspaudus svertą, siurblys vėl įsijungia.

Mašinos simboliai



Nenukreipkite aukštojo slėgio srovės į asmenis, gyvūnus, veikiančią elektros įrangą arba patį prietaisą. Saugokite įrenginį nuo šalčio.



Nejunkite įrenginio tiesiogiai prie viešųjų geiamao vandens tinklų.

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas prašome šalinti laikantis aplinkos apsaugos teisės aktų reikalavimų.



Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vertingų perdirbamųjų medžiagų ir dažnai, pvz., baterijų, akumuliatorių sudedamųjų dalių, arba alyvos, kurias netinkamai naudojant arba jas šalinant ne pagal reikalavimus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti prietaisą šios sudedamosios dalys yra būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.



Valymo darbus, kurių metu susidaro alyvos turinčios nuotekos, pvz., variklių valymas, automobilių dugno plovimas, atlikti galima tik tose valymo vietose, kuriose yra alyvos separatorius.



Darbus naudojant valiklius leidžiama taikyti tik vandeniui atspariems darbiniams paviršiams su jungtimi prie nešvaraus vandens kanalizacijos. Užtikrinkite, kad valiklis nepatektų į vandens telkinius arba įsiskverbų į dirvožemį.

Nuorodos dėl sudedamųjų medžiagų (REACH)

Naujausia informacija apie sudedamąsias medžiagas rasite: www.kaercher.de/REACH

Naudojimas laikantis nurodymų

Šį aukšto slėgio valymo įrenginį naudokite tik privačiai. Aukšto slėgio valymo įrenginys skirtas aukšto slėgio vandens srove valyti mašinas, transporto priemones, statinius, įrankius, fasadus, terasas, sodo įrankius ir pan.

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be triukščių.

Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje www.kaercher.com.

Komplektacija

Įrenginio tiekiamo komplekto sudėtis parodyta ant pakuotės. Išpakavę patikrinkite, ar yra visos įrenginio detalės. Jei trūksta priedų arba yra transportavimo pažeidimų, praneškite apie tai pardavėjui.

Prietaiso aprašymas

Paveikslai pateikti grafikų puslapyje

Paveikslas A

- ① Tinklo jungties sandėliavimas
- ② Didžiaslėgio pistoleto sandėliavimas
- ③ Maitinimo tinklo laidas su tinklo kištuku
- ④ Purkštas su purvo grandikliu įsisenėjusiems nešvarumams

- ⑤ Purkštas „Vario Power“ įprastoms valymo užduotims
Darbinį slėgį galima tolydžiai didinti nuo „MAŽASIS“ iki „DIDYSIS“. Norėdami keisti darbinį slėgį, atleiskite rankinio purškimo pistoleto svirtį ir pasukite purkštą į norimą padėtį.
Norėdami pašalinti valymo priemonę, srovės vamzdyje nuo aukštojo slėgio pistoleto.

- ⑥ Aukštojo slėgio pistoletas
⑦ Aukšto slėgio žarnos atleidimo mygtukas
⑧ Aukštojo slėgio pistoleto svirtis
⑨ Aukštojo slėgio pistoleto fiksatorius
⑩ Aukštojo slėgio žarna
⑪ Purkšto sandėliavimas
⑫ Didžiaslėgės žarnos kablys
⑬ Gabenimo rankena
⑭ Prietaiso jungiklis „0/OFF“ / „I/ON“ („0 / IŠJUNGTĄ“ / „I / ĮJUNGTĄ“)
⑮ Identifikacinė plokštelė
⑯ Didžiaslėgės žarnos greitojo sujungimo mova
⑰ Varžtai
⑱ * Sodo žarna (armuotoji, skersmuo ne mažesnis kaip 1/2 col.(13 mm), ne trumpesnė kaip 7,5 m, su prekybinius standartus atitinkančia sparciaja jungtimi)

- ⑲ Vandens tiekimo jungties mova
⑳ Sietas
㉑ Vandens tiekimo jungtis
㉒ Valiklio siurbimo žarna
㉓ Ploviklio filtras

*papildomai reikalinga

Montavimas

Paveikslai pateikti grafikų puslapyje.

Prieš naudojimą sumontuokite prietaisą atskiras kartu pristatytas dalis.

Pasiruoškite kartu pristatytus varžtus ir jiems tinkamą atsuktuvą.

Didžiaslėgio pistoleto dėtuvės montavimas

1. Dviem varžtais pritvirtinkite didžiaslėgio pistoleto sandėliavimo dėtuvę prie įrenginio.

Paveikslas B

Movos vandens jungčiai montavimas

1. Užsukite movą vandens jungčiai ant prietaiso vandens jungties.

Paveikslas C

Atidavimas eksploatuoti

1. Pastatykite įrenginį ant lygaus, horizontalaus paviršiaus.

DĖMESIO

Apgadinimo pavojus dirbant su suvyniota aukšto slėgio žarna.

Aukšto slėgio žarnos apgadinimas

Nuvyniokite visą aukštojo slėgio žarną.

Prieš naudodami prietaisą aukšto slėgio žarną paguldyskite be mazgų, kilpų ar susisukimų.

2. Visiškai išvyniokite visą aukšto slėgio žarną ir ištiesinkite visus mazgus, kilpas bei susisukusias vietas.
3. Atjunkite aukštojo slėgio žarną nuo prietaiso:
a Iš movos ištraukite spaustuką.
b Aukštojo slėgio žarną įkiškite į jungtį.
c Paspauskite žemyn jungties spaustuką.

Paveikslas D

4. Sumontuokite aukštojo slėgio žarną ant aukštojo slėgio pistoleto:
a Sulygiuokite aukštojo slėgio žarną ir
b įkiškite į aukštojo slėgio pistoletą – turi būti girdima, kaip ji užfiksuojama.

Paveikslas E

5. Patikrinkite, ar sujungimai patikimi, patraukdami aukšto slėgio žarną.
6. Įkiškite maitinimo kištuką į lizdą.

Vandens tiekimas

Prijungimo vertes žr. *Techniniai duomenys* arba vardinę lentelę.

Atsižvelkite į vandens tiekimo įmonės taikomas nuostatas.

DĖMESIO

Užteršimo ar sūraus vandens sukeltos žalos rizika.

Žala įrenginiui ir priedams

Naudokite tik švarų, o ne sūrų vandenį.

Pastaba

KÄRCHER rekomenduoja naudoti papildomą KÄRCHER vandens filtrą.

Jungtis su vandentiekio linija

DĖMESIO

Naudojant iš žalvario pagamintas žarnų jungtis su „AquaStop“ funkcija jungtis kyla pažeidimų pavojus.

Aukšto slėgio siurblio pažeidimas.

Naudokite tik „Kärcher“ žarnų movas su/be „AquaStop“ funkcijos, žarnų movas be „AquaStop“ funkcijos arba žarnų movas iš plastiko su „AquaStop“ funkcija iš trečiųjų šalių tiekėjų.

1. Užmaukite sodo žarną ant vandens tiekimo jungties movos.

Paveikslas F

2. Prijunkite sodo žarną prie vandens tiekimo linijos.
3. Iki galo atsukite vandens čiaupą.

Eksploatavimas

DĖMESIO

Pavojus sugadinti nardinamąjį siurblį, jeigu jis veiktų sausąja eiga.

Siurblio pažeidimai

Jeigu per 2 minutes slėgis neužtikrinamas, įrenginį išjunkite.

Vykdykite Trikčių šalinimas pateiktus nurodymus.

DĖMESIO

Apgadinimų pavojus, jeigu prietaisas būtų neteisinau sulygiuotas.

Siurblio pažeidimai

Pastatykite prietaisą ant lygaus, horizontalaus paviršiaus ir naudokite jį tik horizontaliai sulygiuotą.

Auštojo slėgio režimas

DĖMESIO

Dažytų arba jautrių paviršių pažeidimas

Paviršiai pažeidžiami pasirinkus nedidelį srovės atstumą arba netinkamą purškimo antgalį.

Valydami dažytus paviršius laikykite bent 30 cm srovės atstumą.

Automobilių padangų, dažų arba jautrių paviršių, tokių kaip medis, nevalykite su purvo skutikliu.

1. Įkiškite purkštą į aukštojo slėgio pistoletą ir užfiksukite pasukdami 90°.

Paveikslas G

2. Įjunkite prietaisą („I / ON“).
3. Panaikinkite aukštojo slėgio pistoleto svarto blokavimą.
4. Nuspauskite aukštojo slėgio pistoleto svartą. Prietaisas įsijungia.

Eksplotavimas naudojant valiklį

⚠ PAVOJUS

Valymo priemonė gali sužaloti

Pavojinga žala sveikatai netinkamai naudojant valiklį. Naudodami valiklį laikykitės gamintojo saugos duomenų lapuose pateiktų nurodymų.

Dėvėkite numatytas asmenines apsaugos priemones.

Pastaba

KÄRCHER valiklis užtikrina darbą be sutrikimų. Pasi-konsultuokite arba užsakykite mūsų katalogą ar mūsų valymo priemonių informacinius lapelius.

Pastaba

Valymo priemonės įmaišyti leidžiant tik pasirinkus veikimą žemu slėgiu.

1. Iš korpuso ištraukite norimo ilgio valymo priemonės įsiurbimo žarną.

Paveikslas H

2. Valymo priemonės įsiurbimo žarną įkiškite į valymo priemonės tirpalo talpyklą.
3. Atjunkite purkštą nuo aukštojo slėgio pistoleto ir dirbkite tik naudodami aukštojo slėgio pistoletą. Eksplotuojant valiklio tirpalas maišomas su vandens srove.

Rekomenduojamas valymo būdas

1. Taupiai užpurškite valymo priemonės ant sauso paviršiaus ir leiskite jai veikti (nedžiiovinkite).
2. Nuplaukite atsilaisvinusį purvą aukšto slėgio srove.

Baigus eksplotuoti su valymo priemone

1. Skalaukite prietaisą apie 30 sekundžių švariui vandeniui.

Eksplotavimo nutraukimas

1. Atleiskite aukštojo slėgio pistoleto svartą. Kai svertas atleidžiamas, prietaisas išjungiamas. Aukštasis slėgis sistemoje nėra panaikinamas.
 2. Užfiksukite aukštojo slėgio pistoleto svartą.
- Paveikslas I**
3. Darydami ilgesnes negu 5 minučių darbo pertraukas prietaisą išjunkite „0/OFF“.

Eksplotavimo užbaigimas

⚠ ATSARGIAI

Rizika susižeisti dėl aukšto slėgio veikiamo ištekančio vandens

Sužalojimai

Aukšto slėgio žarną nuo aukšto slėgio pistoleto arba nuo prietaiso atjunkite tik tuo atveju, kai sistemoje nėra slėgio.

1. Atleiskite aukštojo slėgio pistoleto svartą.
2. Užsukite vandens čiaupą.
3. Spauskite aukšto slėgio pistoleto svartą 30 sekundžių. Sistemoje dar likęs slėgis panaikinamas.
4. Atleiskite aukštojo slėgio pistoleto svartą.
5. Užfiksukite aukštojo slėgio pistoleto svartą.
6. Išjunkite prietaisą „0/OFF“.
7. Atjunkite prietaisą nuo vandens tiekimo.
8. Ištraukite tinklo kištuką iš lizdo.

Gabenimas

⚠ ATSARGIAI

Sužalojimų ir apgadinimo pavojus dėl prietaiso svorio.

Sužalojimai ir apgadinimai

Sandėliuodami ir gabendami mašiną atsižvelkite į jos svorį.

Prietaiso nešiojimas

1. Prietaisą kelkite ir neškite už nešiojimo rankenos.

Prietaiso vežimas transporto priemonėje

1. Apsaugokite prietaisą nuo slydimo ir apvrtimo.

Sandėliavimas

⚠ ATSARGIAI

Sužalojimų ir apgadinimo pavojus dėl prietaiso svorio.

Sužalojimai ir apgadinimai

Sandėliuodami ir gabendami mašiną atsižvelkite į jos svorį.

Prietaiso sandėliavimas

1. Maitinimo tinklo laidą suvyniokite maitinimo tinklo laido sandėliavimo vietoje.
2. Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
3. Nuspauskite aukšto slėgio žarnos paleidimo mygtuką ir atskirkite aukšto slėgio žarną nuo aukšto slėgio pistoleto.
4. Atjunkite purkštą nuo aukštojo slėgio pistoleto.
5. Sudėkite priedus ant įrenginio:
 - a Įkiškite srovės vamzdžius į jiems skirtas laikymo vietas.
 - b Didžiaslėgį pistoletą įkiškite į didžiaslėgį pistoletą sandėliavimo vietą.

Paveikslas J

6. Atjunkite didžiaslėgę žarną nuo įrenginio.
7. Pakabinkite didžiaslėgę žarną ant didžiaslėgės žarnos kablo.

Prieš padėdami į saugojimo vietą ilgiam laikui, atkreipkite dėmesį į papildomus nurodymus, žr. *Techninė priežiūra ir eksplotacinės parengties užtikrinimas*.

Apsauga nuo šalčio

DĖMESIO

Pažeidimo pavojus!

Užšalęs vanduo pažeidžia įrenginį ir priedą.

Po kiekvieno naudojimo visiškai ištuštinkite įrenginį ir priedus.

Saugokite įrenginį ir priedus nuo žemesnės nei 0 °C (32 °F) temperatūros.

1. Atjunkite įrenginį nuo vandens tiekimo.
2. Atjunkite didelio slėgio žarną nuo įrenginio.
3. Įjunkite prietaisą „I / ON“.
4. Palaukite ne ilgiau kaip 1 minutę, kol iš aukštojo slėgio jungties nustos tekėti vanduo.
5. Išjunkite prietaisą „0/OFF“.

6. Įrenginį su visais priedais laikykite nuo šalčio apsaugotoje vietoje.

Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas

⚠ PAVOJUS

Elektros smūgio pavojus

Sužalojimai prisilietus prie elektrinių dalių išjunkite prietaisą.

Ištraukite tinklo kištuką.

Prietaisui nereikia atlikti techninės priežiūros, t. y. jums nereikia atlikti reguliarių techninės priežiūros darbų.

Vandens jungties sieto valymas

DĖMESIO

Rizika sugadinti dėl trūkstanto arba pažeisto sieto.

Aukšto slėgio siurblio pažeidimas

Įrenginio be sieto nenaudokite.

Nevalykite sieto kietais, smalais daiktais.

Jeigu būtina, išvalykite vandens tiekimo jungties sieta.

1. Movą nusukite nuo įrenginio vandens tiekimo jungties.

2. Ištraukite sieta.

Paveikslas K

3. Nuplaukite sieta po tekančiu vandeniu.

4. Įdėkite sieta į vandens jungtį.

Valiklio filtro valymas

Jeigu ketinate sandėliuoti ilgesnį laiką, išvalykite valiklio filtrą.

1. Nutraukite filtrą nuo valiklio siurbimo žarnos.

2. Nuplaukite filtrą po tekančiu vandeniu.

Paveikslas L

Trikčių šalinimas

⚠ PAVOJUS

Pavojus gyvybei liečiant įtampingąsias dalis.

Mirtini arba itin sunkūs sužeidimai

Nelieskite jokios įtampingosios dalies.

Išjunkite prietaisą.

Netraukite tinklo kištuko iš kištukinės dėžutės už maitinimo laido.

Trikčių priežastys dažnai būna paprastos, kurias nesunkiai pašalinsite pasinaudoję šia apžvalga. Kilus abejonų arba atsiradus čia nenurodytų gedimų, kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą.

Prietaisas neveikia

1. Nuspauskite aukšto slėgio pistoleto svertą.

Prietaisas įsijungia.

2. Patikrinkite, ar ant tipo plokštelės nurodyta įtampa atitinka elektros šaltinio įtampą.

3. Patikrinkite, ar nepažeistas sujungimo su tinklu laidas.

Įrenginyje nesusidaro slėgis

Vandens tiekimas per mažas.

1. Iki galo atsukite vandens čiaupą.

2. Patikrinkite vandens įvadą, ar tiekama pakankamai vandens.

3. Patikrinkite purkšto nustatymą.

Užterštas vandens jungties sietas.

1. Ištraukite sieta iš vandens jungties plokščiomis replėmis.

2. Nuplaukite sieta po tekančiu vandeniu.

Paveikslas K

Prietaise yra oro.

1. Iš prietaiso išleiskite orą:

- a. Prietaisą be prijungto purkšto įjunkite ne ilgiau kaip 2 minutėms.
- b. Paspauskite aukšto slėgio pistoletą ir palaukite, kol vanduo iš aukšto slėgio pistoleto ims tekėti be burbuliukų.
- c. Prijunkite purkštą.

Dideli slėgio svyravimai

1. Išvalykite aukšto slėgio antgalį:

- a. pašalinkite nešvarumus iš antgalio skylės adata.
- b. Nuskaulaukite aukšto slėgio antgalį vandeniu iš priekio.

2. Patikrinkite tiekiamo vandens kiekį.

Prietaisas nesandarus

1. Nedidelis prietaiso nesandarumas techniškai galimas. Dėl didelio nesandarumo kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą.

Valiklis nėra siurbiamas

1. Atjunkite purkštą nuo aukšto slėgio pistoleto ir dirbkite tik naudodami aukšto slėgio pistoletą.

2. Išvalykite valiklio siurbimo žarnos filtrą.

3. Patikrinkite, ar neįlenkta valiklio siurbimo žarna.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos klaidos. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinančią kasos kvitą.

(Adresą rasite kitoje pusėje)

Daugiau informacijos apie garantiją (jei tokia yra) rasite vietinės „KÄRCHER“ svetainės techninio aptarnavimo srityje, skiltyje „Atsisiuntimai“.

ES atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu mes pareiškiame, kad toliau nurodytas produktas atitinka galiojančias išvardytų direktyvų ir reglamentų nuostatas. Jeigu produktui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas.

Produktas: Aukšto slėgio valymo įrenginys

Tipas: 1.60x-xxx.0

Tipas: 1.611-xxx.0

Direktyvos ir reglamentai

2006/42/EB (+2009/127/EB) (iki 2027 01 19) (ES) 2023/1230 (nuo 2027 01 20)

2014/30/ES

2011/65/ES

2000/14/EB

2009/125/EB

(EU) 2019/1781

Taikomi darnieji standartai

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Taikoma atitikties įvertinimo procedūra

2000/14/EB: V priedas

Svertinis garso galios lygis dB(A)

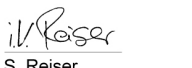
K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Išmatuotas: 87
Garantuojamas: 90
K 2, KHD 2
Išmatuotas: 89
Garantuojamas: 92

Pavadinimas ir adresas

Dokumentacijos tvarkytojas:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Vinendenas, Vokietija
Tel.: +49 7195 14-0
Faks.: +49 7195 14-2212


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Vinendenas, 2026 m. balandžio 1 d.
Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Vinendenas, Vokietija
Tel.: +49 7195 14-0
Faks.: +49 7195 14-2212

Techniniai duomenys

Elektros jungtis

Įtampa	V	220-240
Fazė	~	1
Dažnis	Hz	50-60
Srovės suvartojimas	A	6
Saugiklio rūšis		IPX5
Apsaugos klasė	II	II

Maitinimo tinklo saugiklis (inertinis)

Vandens jungtis

Įleidimo slėgis (maks.)	MPa	1,2
Įleidimo temperatūra (maks.)	°C	40
Tiekiamas kiekis (min.)	l/min	7

Įrenginio galios duomenys

Darbinis slėgis	MPa	7,4
Maks. leistinas slėgis	MPa	11
Tiekimo pajėgumas, vanduo	l/min	5,2
Rankinio purškimo pistoleto atitranskoms jėga	N	11

Matmenys ir svoriai

Tipinis darbinis svoris	kg	4,2
Ilgis	mm	380
Plotis	mm	197
Aukštis	mm	264

Nustatytos vertės pagal EN 60335-2-79

Plaštakos-rankos-vibracija a_{HV}	m/s^2	2,2
Neapibrėžtis plaštakos-rankos-vibracija K	m/s^2	0,7

Pasikartojantis smūgis p_F	m/s^2	20
Pasikartojančio smūgio neapibrėžtis K	m/s^2	5
Garso lygis L_{pA}	dB(A)	75
Garso slėgio lygio K neapibrėžtis p_A	dB(A)	3
Garso galios lygis L_{WA}	dB(A)	87
garantuotas garso galios lygis $L_{WA, d}$	dB(A)	90

Gamintojas pasilieka teisę atlikti techninius pakeitimus.

Spis trešči

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden	74
Ogólne wskazówki	74
Wypożyczenie zabezpieczające	74
Symbole na urządzeniu	75
Ochrona środowiska	75
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	75
Akcesoria i części zamienne	75
Zakres dostawy	75
Opis urządzenia	75
Montaż	76
Uruchomienie	76
Eksplotacja	76
Transport	77
Przechowywanie	77
Czyszczenie i konserwacja	77
Usuwanie usterek	78
Gwarancja	78
Deklaracja zgodności UE	78
Dane techniczne	79

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden oferuje następujące korzyści podczas korzystania z urządzenia:

- Praktyczne porady i wiedza ekspertów
- Informacja o produkcie, przegląd akcesoriów i instrukcje obsługi
- Pomoc i kontakt serwisowy
- Sklep internetowy - ekskluzywne oferty i wiele więcej

Zeskanuj kod umieszczony na opakowaniu lub pobierz aplikację KÄRCHER Home & Garden ze sklepu z aplikacjami i wygodnie zarejestruj swój produkt.

Ogólne wskazówki



Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz załączone wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami.

Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Wypożyczenie zabezpieczające

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Poważne obrażenia z powodu braku, modyfikacji lub nieskuteczności wyposażenia zabezpieczającego.

Nie wolno omijać, usuwać ani dezaktywować żadnych urządzeń zabezpieczających. Urządzenia zabezpieczające służą ochronie użytkownika.

Wyłącznik urządzenia

Wyłącznik urządzenia zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

Blokada pistoletu wysokociśnieniowego

Blokada unieruchamia dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego i zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

Funkcja automatycznego zatrzymania

Po zwolnieniu dźwigni pistoletu wysokociśnieniowego wyłącznik ciśnieniowy wyłącza pompę wysokociśnieniową i wysokociśnieniowy strumień wody ustaje. Po naciśnięciu dźwigni pompa ponownie się włącza.

Symbole na urządzeniu



Nie kierować strumienia pod wysokim ciśnieniem na inne osoby, zwierzęta, aktywne wyposażenie elektryczne ani na samo urządzenie.

Chronić urządzenie przed mrozem.



Urządzenia nie wolno podłączać bezpośrednio do publicznej sieci wody pitnej.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

 Czyszczenie, podczas którego powstaje woda zawierająca olej, np. mycie silnika, mycie podwozia, może być wykonywane tylko na stanowiskach do mycia wyposażonych w oddzielną wodę.

 Prace z użyciem środków czyszczących można wykonywać tylko na wodoszczelnych powierzchniach roboczych z podłączeniem do kanalizacji odprowadzającej brudną wodę. Nie dopuszczać, aby środki czyszczące dostały się do zbiorników wodnych lub do gleby.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.de/REACH

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Myjka wysokociśnieniowa jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w gospodarstwach domowych.

Myjka wysokociśnieniowa jest przeznaczona do czyszczenia maszyn, pojazdów, budynków, narzędzi, fasad, tarasów, sprzętu ogrodowego itd. za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem.

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Opis urządzenia

Ilustracje: patrz strona z grafikami

Rysunek A

- ① Schowek na przewód zasilający
- ② Schowek na pistolet wysokociśnieniowy
- ③ Przewód zasilający z wtyczką sieciową
- ④ Lancia z dyszą rotacyjną do uporczywych zabrudzeń
- ⑤ Lancia Vario Power do najczęstszych zastosowań w ramach czyszczenia
Ciśnienie robocze można płynnie zwiększać od poziomu SOFT do HARD. Aby zmienić ciśnienie robocze, należy zwolnić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego i obrócić lancę w żądane położenie.
Aby rozpylić środek czyszczący, należy zdemonstrować lancę i pracować z samym pistoletem wysokociśnieniowym.
- ⑥ Pistolet wysokociśnieniowy
- ⑦ Przycisk zwalniający wąż wysokociśnieniowy
- ⑧ Dźwignia pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑨ Blokada pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑩ Wąż wysokociśnieniowy
- ⑪ Schowek na lancę
- ⑫ Hak do węża wysokociśnieniowego
- ⑬ Uchwyt transportowy
- ⑭ Wyłącznik urządzenia „0/OFF” / „I/ON”
- ⑮ Tabliczka znamionowa
- ⑯ Szybkozłączka do przewodu wysokociśnieniowego
- ⑰ Śruby
- ⑱ *Wąż ogrodowy (wzmocniony, średnica co najmniej 1/2 cala (13 mm), długość co najmniej 7,5 m, z dostępną w handlu szybkozłączką)
- ⑲ Złączka przyłącza wody
- ⑳ Sitko
- ㉑ Przyłącze wody
- ㉒ Wąż ssący do środka czyszczącego
- ㉓ Filtr środka czyszczącego

* konieczne dodatkowo

Montaż

Ilustracje patrz strona z grafikami.

Przed uruchomieniem zamontować do urządzenia dostarczone luzem części.

Przygotować dostarczone śruby i odpowiedni wkrętak.

Montaż schowka na pistolet wysokociśnieniowy

1. Zamocować schówek na pistolet wysokociśnieniowy na urządzeniu za pomocą dwóch śrub.

Rysunek B

Montaż złączki przyłącza wody

1. Przykręcić złączkę przyłącza wody na urządzeniu.

Rysunek C

Uruchomienie

1. Ustawić urządzenie na poziomej, równej powierzchni.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia podczas pracy ze zwiniętym węzem wysokociśnieniowym.

Uszkodzenie węża wysokociśnieniowego

Całkowicie odwinąć wąż wysokociśnieniowy.

Przed uruchomieniem urządzenia należy ułożyć wąż wysokociśnieniowy bez węzłów, pętli i skręceń.

2. Całkowicie rozwinąć wąż wysokociśnieniowy i ułożyć go bez węzłów, pętli i skręceń.
3. Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do urządzenia:
 - a) Pociągnąć do góry zacisk na sprężle.
 - b) Włożyć wąż wysokociśnieniowy do zacisku.
 - c) Nacisnąć zacisk na sprężle w dół.

Rysunek D

4. Włożyć wąż wysokociśnieniowy do pistoletu wysokociśnieniowego:
 - a) Ustawić wąż wysokociśnieniowy i
 - b) podłączyć do pistoletu wysokociśnieniowego, aż słyszalnie się zablokuje.

Rysunek E

5. Sprawdzić bezpieczne połączenia poprzez pociągnięcie węża wysokociśnieniowego.
6. Podłączyć wtyczkę sieciową do gniazdka.

Zasilanie wodą

Parametry przyłącza patrz *Dane techniczne* lub tabliczka znamionowa.

Przestrzegać przepisów przedsiębiorstwa wodociągowego.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez zanieczyszczenia lub słoną wodę.

Uszkodzenie urządzenia i akcesoriów

Należy używać wyłącznie czystej wody słodkiej.

Wskazówka

KÄRCHER zaleca stosowanie opcjonalnego filtra wody KÄRCHER.

Podłączenie do instalacji wodnej

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia podczas korzystania ze złączek węży wykonanych z mosiądzu z funkcją AquaStop innych dostawców.

Uszkodzenie pompy wysokociśnieniowej.

Stosować wyłącznie złączki węży z funkcją AquaStop lub bez funkcji AquaStop firmy Kärcher, złączki węży bez funkcji AquaStop lub złączki węży wykonane z two-

ryzwa sztucznego z funkcją AquaStop innych dostawców.

1. Podłączyć wąż ogrodowy do złączki przyłącza wody.

Rysunek F

2. Podłączyć wąż ogrodowy do instalacji wodnej.
3. Całkowicie odkręcić kran.

Eksplatacja

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia w razie pracy pompy na sucho!

Uszkodzenie pompy

Wyłączyć urządzenie, jeśli w ciągu 2 minut nie wytworzy ono ciśnienia.

Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w Usuwaniu usterek.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia w przypadku nieprawidłowego ustawienia urządzenia

Uszkodzenie pompy

Umieść urządzenie na równej, poziomej powierzchni i używać go wyłącznie w pozycji poziomej.

Praca z wysokim ciśnieniem

UWAGA

Uszkodzenie delikatnych lub lakierowanych powierzchni

Zbyt mała odległość spryskiwania lub wybór nieodpowiedniej lancy powoduje uszkodzenie powierzchni.

Zachować odległość strumienia min. 30 cm podczas czyszczenia lakierowanych powierzchni.

Nie czyścić opon, lakieru ani delikatnych powierzchni, np. drewna, za pomocą dyszy rotacyjnej.

1. Włożyć lancę do pistoletu wysokociśnieniowego i zablokować poprzez obrót o 90°.

Rysunek G

2. Włączyć urządzenie („I/ON”).
3. Odblokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
4. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.

Praca ze środkiem czyszczącym

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek stosowania środka czyszczącego

Poważny uszczerbek na zdrowiu z powodu nieprawidłowego użycia środków czyszczących.

Należy przestrzegać karty charakterystyki dostarczonej przez producenta środków czyszczących.

Należy nosić zalecane wyposażenie ochronne.

Wskazówka

Środki czyszczące KÄRCHER gwarantują niezakłóconą pracę urządzenia. Prosimy o zaczerpnięcie porady oraz zamówienie naszego katalogu lub broszury z informacjami o naszych środkach czyszczących.

Wskazówka

Tylko podczas pracy z niskim ciśnieniem można dodawać środki czyszczące.

1. Wyciągnąć z obudowy na żadaną długość wężyk do zasyssania środka czyszczącego.

Rysunek H

2. Zawiesić wężyk do zasyssania środka czyszczącego w pojemniku z roztworem środka czyszczącego.
3. Odłączyć lancę od pistoletu wysokociśnieniowego i pracować tylko z pistoletem wysokociśnieniowym.

Podczas pracy do strumienia wody dodawany jest roztwór środka czyszczącego.

Zalecana metoda czyszczenia

1. Cienko spryskać suchą powierzchnię środkiem czyszczącym i pozostawić na pewien czas (ale nie do wyschnięcia).
2. Splukać rozpuszczony brud strumieniem wysokociśnieniowym.

Po zakończeniu pracy ze środkiem czyszczącym

1. Plukać urządzenie przez ok. 30 sekund w czystej wodzie.

Przerywanie pracy

1. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Po zwolnieniu dźwigni urządzenie wyłącza się. W układzie pozostaje wysokie ciśnienie.
2. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

Rysunek I

3. Podczas przerw w pracy trwających dłużej niż 5 minut wyłączyć urządzenie „0/OFF”.

Zakończenie pracy

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek wycieku wody pod wysokim ciśnieniem

Obrażenia

Wąż ciśnieniowy odłączać od pistoletu wysokociśnieniowego lub od urządzenia tylko wtedy, gdy układ nie znajduje się pod ciśnieniem.

1. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
2. Zamknąć kurek wody.
3. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego i przytrzymać 30 s.
Ciśnienie pozostające w układzie zostaje zredukowane.
4. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
5. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
6. Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
7. Odłączyć urządzenie od dopływu wody.
8. Odłączyć wtyczkę od gniazdka.

Transport

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia na skutek nieuwzględniania masy urządzenia.

Obrażenia i uszkodzenia

Podczas transportu i składowania uwzględnić masę urządzenia.

Noszenie urządzenia

1. Urządzenie podnosić i przenosić trzymając za uchwyt.

Transport urządzenia pojazdem

1. Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem i upadkiem.

Przechowywanie

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia na skutek nieuwzględniania masy urządzenia.

Obrażenia i uszkodzenia

Podczas transportu i składowania uwzględnić masę urządzenia.

Przechowywanie urządzenia

1. Zwinąć przewód zasilający i schować go do schowka na przewód zasilający.
2. Ustawić urządzenie na równej powierzchni.
3. Nacisnąć przycisk zwalniający wąż wysokociśnieniowy i odłączyć wąż wysokociśnieniowy od pistoletu wysokociśnieniowego.
4. Odłączyć lancę od pistoletu wysokociśnieniowego.
5. Schować akcesoria w urządzeniu:
 - a Zablokować lance w schowkach na lance.
 - b Wsunąć pistolet wysokociśnieniowy do schowka na pistolet wysokociśnieniowy.

Rysunek J

6. Odłączyć wąż wysokociśnieniowy od urządzenia.
7. Zawiesić wąż wysokociśnieniowy na haku węża wysokociśnieniowego.

Przed dłuższym przechowywaniem zapoznać się z dodatkowymi wskazówkami, patrz *Czyszczenie i konserwacja*.

Ochrona przeciwmrozowa

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Uszkodzenie urządzenia i akcesoriów na skutek zamarznięcia wody.

Po każdym użyciu należy całkowicie opróżnić urządzenie i akcesoria.

Chronić urządzenie i akcesoria przed temperaturami niższymi lub równymi 0°C (32°F).

1. Odłączyć urządzenie od zasilania wodą.
2. Zdemontować wąż wysokociśnieniowy z urządzenia.
3. Włączyć urządzenie „I/ON”.
4. Począć maks. 1 minutę, aż z przyłącza wysokociśnieniowego przestanie wypływać woda.
5. Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
6. Przechowywać urządzenie z akcesoriami w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Obrażenia z powodu dotknięcia elementów przewodzących prąd

Wyłączyć urządzenie.

Odłączyć wtyczkę sieciową.

Urządzenie jest bezobsługowe, tj. nie trzeba wykonywać żadnych regularnych czynności konserwacyjnych.

Czyszczenie sitka w przyłączy wody

UWAGA

Ryzyko uszkodzenia z powodu braku lub uszkodzenia sitka.

Uszkodzenie pompy wysokociśnieniowej

Nie eksploatować urządzenia bez sitka.

Nie czyścić sitka twardymi, ostro zakończonymi przedmiotami.

W razie potrzeby oczyścić sitko w przyłączy wody.

1. Odkręcić złączkę od przyłącza wody.
2. Wyjąć sitko.

Rysunek K

3. Umyć sitko pod bieżącą wodą.
4. Włożyć sitko do przyłącza wody.

Czyszczenie filtra środka czyszczącego

Przed dłuższym składowaniem wyczyścić filtr środka czyszczącego.

1. Wyjąć filtr z wężyka do zasysania środka czyszczącego.
2. Wyczyścić filtr pod bieżącą wodą.

Rysunek L

Usuwanie usterek

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia w wyniku dotknięcia części znajdujących się pod napięciem

Śmiertelne lub poważne obrażenia

Nie należy dotykać żadnych części znajdujących się pod napięciem.

Wyłączyć urządzenie.

Wyjmując wtyczkę z gniazda sieciowego, nie ciągnąć za kabel.

Usterki mają często proste przyczyny, które można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub wystąpienia usterek innych niż wymienione należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Urządzenie nie działa

1. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.
2. Sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu źródła prądu.
3. Sprawdzić przewód zasilający pod kątem uszkodzeń.

Urządzenie nie osiąga odpowiedniego ciśnienia

Za mały dopływ wody.

1. Całkowicie odkręcić kran.
2. Sprawdzić, czy zasilanie wodą ma wystarczającą wydajność.
3. Sprawdzić ustawienie na lancy.

Sitko w przyłączu wody jest zanieczyszczone.

1. Wyjąć sitko z przyłącza wody za pomocą płaskich szczypiec.
2. Umyć sitko pod bieżącą wodą.

Rysunek K

Urządzenie jest zapowietrzone.

1. Odpowietrzyć urządzenie:
 - a. Włączyć urządzenie bez podłączonej lancy na maks. 2 minuty.
 - b. Nacisnąć pistolet wysokociśnieniowy i poczekać, aż z pistoletu wysokociśnieniowego będzie się wydostawać woda bez pęcherzyków.
 - c. Podłączyć lancę.

Mocne wahania ciśnienia

1. Wyczyścić dyszę wysokociśnieniową:
 - a. Za pomocą igły usunąć zanieczyszczenia z otworu dyszy.
 - b. Przepłukać dyszę wysokociśnieniową wodą od przodu.
2. Sprawdzić ilość doprowadzanej wody.

Urządzenie nieszczelne

1. Nieznaczną nieszczelność urządzenia jest uwarunkowana technicznie. Przy mocnej nieszczelności skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Środek czyszczący nie jest zasysany

1. Odłączyć lancę od pistoletu wysokociśnieniowego i pracować tylko z pistoletem wysokociśnieniowym.
2. Wyczyścić filtr wężyka do zasysania środka czyszczącego.

3. Sprawdzić, czy wężyk do zasysania środka czyszczącego nie jest zgięty.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Więcej informacji na temat gwarancji (jeśli są dostępne) można znaleźć w obszarze Serwis na lokalnej stronie internetowej KÄRCHER w sekcji "Pliki do pobrania".

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że wymieniony poniżej produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami podanych dyrektyw i rozporządzeń. Wszelkie nieuzgodnione z nami modyfikacje produktu powodują utratę ważności tego oświadczenia. Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.

Produkt: Myjka wysokociśnieniowa

Typ: 1.60x-xxx.0

Typ: 1.611-xxx.0

Dyrektywy i rozporządzenia

2006/42/WE (+2009/127/WE) (do 19.01.2027) (UE)

2023/1230 (od 20.01.2027)

2014/30/UE

2011/65/UE

2000/14/WE

2009/125/WE

(UE) 2019/1781

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Zastosowana metoda oceny zgodności

2000/14/WE: Załącznik V

Poziom mocy akustycznej dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Zmierzone: 87

Gwarantowany: 90

K 2, KHD 2

Zmierzone: 89

Gwarantowany: 92

Nazwa i adres

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.04.2026 r.

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Dane techniczne

Przyłącze elektryczne

Napięcie	V	220-240
Faza	~	1
Częstotliwość	Hz	50-60
Pobór prądu	A	6
Stopień ochrony		IPX5
Klasa ochrony		II
Bezpiecznik sieciowy (zwłoczny)	A	10

Przyłącze wody

Ciśnienie dopływu (maks.)	MPa	1,2
Temperatura dopływu (maks.)	°C	40
Ilość dopływu (min.)	l/min	7

Wydajność urządzenia

Ciśnienie robocze	MPa	7,4
Maks. dopuszczalne ciśnienie	MPa	11
Ilość pobieranej wody	l/min	5,2
Odruzut pistoletu wysokociśnieniowego	N	11

Wymiary i masa

Typowy ciężar roboczy	kg	4,2
Długość	mm	380
Szerokość	mm	197
Wysokość	mm	264

Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-79

Drgania przenoszone przez kończynę górną	m/s ²	2,2
Wartość drgań ręki, niepewność pomiaru K	m/s ²	0,7
Powtarzające się drgania uderzeniowe p _F	m/s ²	20
Niepewność pomiaru Powtarzające się drgania uderzeniowe K	m/s ²	5
Poziom ciśnienie akustyczne L _{pA}	dB(A)	75
Niepewność poziomu ciśnienia akustycznego K _{pA}	dB(A)	3
Poziom moc akustycznej L _{WA}	dB(A)	87
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L _{WA,d}	dB(A)	90

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Tartalom

KÄRCHER Home & Garden alkalmazás.....	79
Általános utasítások	79
Biztonsági berendezések	79
A készülék szimbólumai	80
Környezetvédelem	80
Rendeltetésszerű alkalmazás	80
Tartozékok és pótalkatrészek	80
Szállított tartozékok	80
A készülék leírása	80
Szerelés	80
Üzembe helyezés.....	81
Üzemeltetés	81
Szállítás.....	82
Tárolás	82
Ápolás és karbantartás	82
Üzemzavarok elhárítása	82
Garancia.....	83
EU-megfelelőségi nyilatkozat.....	83
Műszaki adatok	83

KÄRCHER Home & Garden alkalmazás

A KÄRCHER Home & Garden alkalmazással a következő előnyöket élvezheti a készülék használata során:

- Alkalmazási tippek és szakértői ismeretek
 - Termékinformáció, tartozék áttekintés és használati utasítás
 - Segítségnyújtás és szervizelés
 - Webáruház - exkluzív ajánlatok és még sok más
- Olvassa be a csomagoláson található kódot, vagy töltsd le a Kärcher Home & Garden alkalmazást az App Store-ból, és kényelmesen regisztrálja a terméket.

Általános utasítások



A készülék első használata előtt olvassa el ezt a használati utasítást és a mellékelt biztonsági tanácsokat. Cselekedjen az említett dokumentum szerint.

Őrizze meg mindkét tájékoztatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Biztonsági berendezések

△ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély!

Hiányzó, módosított vagy hatástalan biztonsági berendezések miatti súlyos sérülések.

A biztonsági berendezések megkerülése, eltávolítása vagy hatástalanítása tilos. A biztonsági berendezések az Ön védelmét szolgálják.

Készülék kapcsoló

A készülék kapcsoló megakadályozza a készülék véletlenszerű működtetését.

Magasnyomású pisztoly retesze

A retesz lezárja a magasnyomású pisztoly karját, és megakadályozza a készülék véletlen elindítását.

Auto-stop funkció

A magasnyomású pisztolyon található kar elengedésével a nyomáskapcsoló lekapcsolja a szivattyút, és a ma-

gasnyomású sugár leáll. Ha a kart megnyomjuk, a szivattyú ismét bekapcsol.

A készülék szimbólumai



Ne irányítsa a magasnyomású sugarat személyekre, állatokra, működő elektromos berendezésekre vagy közvetlenül a készülékre.

Övja a készüléket a fagytól.



A készüléket ne csatlakoztassa közvetlenül a nyilvános ivóvízhálózatra.

Környezetvédelem



A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, biztosítsa a csomagolás környezetbarát ártalmatlanságát.



Az elektromos és elektronikus készülékek értékes, újrahasznosítható anyagokat, és gyakran olyan alkotóelemeket, például elemeket, akkumulátorokat vagy olajat is tartalmaznak, melyek nem megfelelő kezelése vagy helytelen megsemmisítése potenciális veszélyt jelenthet az emberek egészségre és a környezetre. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékek selejtzése a háztartási hulladékkal együtt tilos.



Az olajtartalmú szennyvizet eredményező tisztítási munkálatok, pl. motormosás, alvázmosás, kizárólag olajleválasztóval rendelkező mosóhelyeken végezhetők.



A tisztítószerrel végzett munkálatok kizárólag szennyvízelvezető rendszerhez csatlakoztatott, folyadékzáró munkafelületeken kivitelezhetők. Bizonyosodjon meg arról, hogy a tisztítószer nem kerülne a talajba.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)

Az összetevőkre vonatkozó aktuális információk megtekinthetők itt: www.kaercher.de/REACH

Rendeltetésszerű alkalmazás

Kizárólag magánháztartásban használja a magasnyomású mosót.

A magasnyomású mosó gépek, járművek, építmények, szerszámok, homlokzatok, teraszok, kerti készülékek stb. magasnyomású vízszaggal történő tisztítására.

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékok és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.

A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: www.kaercher.com.

Szállított tartozékok

A készülékkel szállított tartozékok fel vannak tüntetve a csomagoláson. Kicsomagolásánál ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, értesítse a kereskedőt.

A készülék leírása

Az ábrákat a grafikaoldal tartalmazza

Ábra A

- 1 A hálózati csatlakozó vezeték megőrzése

- 2 Megőrzés a magasnyomású pisztollyal történő használatra
- 3 Hálózati csatlakozó vezeték hálózati dugással
- 4 Durva szennyeződések esetén használt szennymaró szórócső
- 5 A leggyakoribb tisztítási feladatokhoz használt Vario Power szórócső
A munkanyomás fokozatmentesen SOFT-ről HARD-ra növelhető. A munkanyomás beállításához engedje el a magasnyomású pisztoly emelőjét, és fordítsa szórócsövet a kívánt állásba.
A tisztítószer kijuttatásához válassza le a szórócsövet, és csak a magasnyomású pisztollyal dolgozzon.
- 6 Magasnyomású pisztoly
- 7 Magasnyomású tömlő kioldó gomb
- 8 Magasnyomású pisztoly kar
- 9 Magasnyomású pisztoly retesz
- 10 Magasnyomású tömlő
- 11 A szórócsövek tárolása
- 12 Magasnyomású tömlő horog
- 13 Szállító fogó
- 14 „0/OFF” / „I/ON” készülék kapcsoló
- 15 Típus tábla
- 16 Gyorscsatlakozó a magasnyomású csatlakozáshoz
- 17 Csavarok
- 18 ** Kerti tömlő (szőveterősítésű, minimális átmérője 1/2 hüvelyk (13 mm) minimális hossza 7,5 m, kereskedelembe kerülő gyorscsatlakozóval)
- 19 Vízcsatlakozás csatlakozója
- 20 Szűrő
- 21 Vízcsatlakozás
- 22 Tisztítószerrel használt szívótömlő
- 23 Tisztítószer szűrő

**további tartozék

Szerelés

Lásd az ábrákat tartalmazó oldalon.

Üzembe helyezés előtt szerelje a készülékre a külön mellékelt alkatrészeket.

Készítse elő a mellékelt csavarokat és a megfelelő csavarhúzó.

A magasnyomású pisztoly tartójának telepítése

1. Rögzítse a magasnyomású pisztoly tartóját két csavarral a készülékhez.

Ábra B

Szereljen csatlakozót a vízcsatlakozásra

1. Csavarozza a vízcsatlakozás csatlakozóját a készülék vízcsatlakozására.

Ábra C

Üzembe helyezés

1. A készüléket helyezze egy vízszintes egyenes felületre.

FIGYELEM

Sérülésveszély a tekercest magasnyomású tömlő használatát esetén.

Károk a magasnyomású tömlőn

Teljesen tekerje le a magasnyomású tömlőt.

A magasnyomású tömlőt a készülék használata előtt csomók, hurkok és csavarodások nélkül fektesse le.

2. Tekerje le teljesen a magasnyomású tömlőt és csomók, hurkok és csavarodások nélkül fektesse le.
3. Szerelje fel a magasnyomású tömlőt a készülékre:
 - a A bilincseket húzza a csatlakozóra.
 - b A magasnyomású tömlőt helyezze a csatlakozóba.
 - c A csatlakozónál lévő bilincset nyomja lefelé.

Ábra D

4. Szerelje fel a magasnyomású tömlőt a magasnyomású pisztolyra:
 - a Állítsa be a magasnyomású tömlőt és
 - b helyezze a magasnyomású pisztolyba, míg hallhatóan rögzül.

Ábra E

5. Ellenőrizze a biztonságos kapcsolatot a magasnyomású tömlő meghúzásával.
6. Csatlakoztassa a hálózati dugaszt egy aljzathoz.

Vízellátás

A csatlakoztatási értékeket lásd *Műszaki adatok* vagy a típustáblát.

Kérjük, vegye figyelembe a vízművek mindenkor érvényes előírásait is.

FIGYELEM

Szennyeződés vagy sós víz okozta károsodás veszélye.

A készülék és a tartozékok sérülései

Használjon kizárólag tiszta vizet; sós víz használata tilos

Megjegyzés

A KÄRCHER javasolja az opcionális KÄRCHER vízszűrő használatát.

Csatlakoztatás a vízvezetékhez

FIGYELEM

Károsodás veszélye a harmadik féltől származó, AquaStop-funkcióval ellátott sárgarézt tömlőcsatlakozók használatakor

A magasnyomású pumpa károsodása.

Csak Kärcher AquaStop-funkcióval rendelkező vagy anélküli tömlőcsatlakozókat, AquaStop-funkció nélküli tömlőcsatlakozókat vagy harmadik féltől származó, AquaStop-funkcióval rendelkező műanyag tömlőcsatlakozókat használjon.

1. A kerti tömlőt helyezze a vízcsatlakozás csatlakozójára.

Ábra F

2. A kerti tömlőt csatlakoztassa a vízvezetékhez.
3. Nyissa meg teljesen a vízcsapot.

Üzemeltetés

FIGYELEM

A szivattyú szárazfutása esetén károsodásveszély áll fenn!

A pumpa károsodása

Kapcsolja ki a készüléket, ha 2 percen belül nem a készülék nem generál nyomást.

Cselekedjen a(z) Üzemzavarok elhárítása fejezetben foglalt utasítások szerint.

FIGYELEM

A készülék helytelen beállítása esetén károsodás veszélye!

A pumpa károsodása

Helyezze a készüléket egyenes, vízszintes felületre, és csak vízszintes helyzetben működtesse.

Magasnyomáson történő üzemeltetés

FIGYELEM

Fényezett vagy érzékeny felületek károsodása

A csekély szórás távolság vagy nem megfelelő szórócső választása esetén a felületek károsodhatnak.

Tartson be legalább 30 cm-es szórás távolságot a fényezett felületek tisztítása során.

Ne tisztítson szennymaróval gumibroncsot, lakkozott vagy érzékeny felületeket, pl. fát.

1. Dugjon be egy szórócsövet a magasnyomású pisztolyba, és rögzítse 90°-os elforgatással.

Ábra G

2. Kapcsolja be a készüléket („I/ON”).
3. Oldja fel a magasnyomású pisztoly karjának reteszelését.
4. Nyomja meg a magasnyomású pisztoly karját. A készülék bekapcsol.

Üzemeltetés tisztítószerrel

⚠ VESZÉLY

Sérülésveszély a tisztítószer miatt

A tisztítószerek helytelen használata esetén súlyos egészségkárosodás történhet.

Tisztítószerek használata esetén kérjük, vegye figyelembe a gyártó biztonsági adatlapját is.

Viselje az előírt egyéni védőfelszerelést.

Megjegyzés

A KÄRCHER-tisztítószerek biztosítják a zökkenőmentes munkavégzést. Kérjen tanácsot vagy rendelje meg katalógusunkat vagy a tisztítószerekkel kapcsolatos tájékoztató füzeteinket.

Megjegyzés

A tisztítószert csak alacsony nyomás esetén lehet bekeverni.

1. Húzza ki a házból a tisztítószer-szivótömlőt az óhajtott hosszúságban.

Ábra H

2. A tisztítószert-szivótömlőt helyezze egy tisztítószer oldat tartályba.
3. Válassza le a szórócsövet a magasnyomású pisztolyról és csak a magasnyomású pisztollyal dolgozon. Üzem közben a tisztítószer oldat a vízsugarhoz adódik.

Ájánlott tisztítási módszer

1. A tisztítószert takarékosan szórja a száraz felületre és hagyja hatni (ne száradjon meg).
2. A feloldott szennyeződést mossa le a magasnyomású sugárral.

Tisztítószeres használat után

1. Öblítse át a készüléket kb. 30 másodpercig tiszta vízzel.

Az üzemeltetés megszakítása

1. Engedje el a magasnyomású pisztoly karját. Ha a kart elengedjük, a készülék ismét lekapcsol. A magasnyomás a rendszerben megmarad.

2. Rendszerjele a magasnyomású pisztoly karját.
Ábra 1
3. 5 percnél hosszabb munkaszünet esetén kapcsolja ki a készüléket („0/OFF”).

Az üzemeltetés befejezése

⚠ VIGYÁZAT

Sérülésveszély a víz magasnyomás alatt történő kiszívargása miatt!

Sérülések

A rendszer nyomásmentesítése után válassza le a magasnyomású tömlőt magasnyomású pisztolyról vagy a készülékről.

1. Engedje el a magasnyomású pisztoly karját.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. A magasnyomású pisztoly karját nyomja 30 másodpercig.
A rendszerben visszamaradt nyomás megszűnik.
4. Engedje el a magasnyomású pisztoly karját.
5. Rendszerjele a magasnyomású pisztoly karját.
6. Kapcsolja ki a készüléket - „0/OFF” pozíció.
7. Válassza le a készüléket a vízellátásról.
8. Húzza ki a hálózati dugaszcsatlakozót az aljzatból.

Szállítás

⚠ VIGYÁZAT

A készülék súlya a személyek sérülését, illetve a gép rongálódását okozhatja.

Sérülések és károsodások

Szállítás és tárolás közben vegye figyelembe a készülék súlyát.

A készülék hordozása

1. A készülék emeléséhez és szállításához használja a hordozófogantyút.

A készülék szállítása járműveken

1. Biztosítsa ki a készüléket elcsúszás és felborulás ellen.

Tárolás

⚠ VIGYÁZAT

A készülék súlya a személyek sérülését, illetve a gép rongálódását okozhatja.

Sérülések és károsodások

Szállítás és tárolás közben vegye figyelembe a készülék súlyát.

A készülék tárolása

1. A hálózati csatlakozókábelt tekerje a hálózati kábel tartóra.
2. Leállításakor helyezze a készüléket sík felületre.
3. Nyomja meg a magasnyomású tömlő kioldógombját és válassza le a magasnyomású tömlőt a magasnyomású pisztolyról.
4. Válassza le a szórócsövet a magasnyomású mosópisztolyról.
5. A készülék tartozékainak tárolása:
 - a A szórócsöveket rögzítse a szórócső tartókba.
 - b A magasnyomású pisztolyt tolja a magasnyomású pisztoly tartóba.

Ábra J

6. Válassza le a magasnyomású tömlőt a készülékről.
7. A magasnyomású tömlőt helyezze a magasnyomású tömlő horogra.

Hosszabb raktározás előtt vegye figyelembe a kiegészítő utasításokat, lásd a *Ápolás és karbantartás* fejezetet.

Fagyvédelem

FIGYELEM

Károsodás veszély!

A megfagyott víz a készülék és a tartozékok rongálódását okozhatja.

Minden egyes használat után ürítse ki teljesen a készüléket és tartozékokat.

Védje a készüléket és a tartozékokat a 0°C (32°F) alatti vagy az azzal egyenlő hőmérséklettől.

1. Válassza le a vízellátást a készülékről.
2. Válassza le a magasnyomású tömlőt a készülékről.
3. Kapcsolja be a készüléket „I/ON”.
4. Legfeljebb egy percig várjon, amíg nem folyik ki több víz a magasnyomású csatlakozóból.
5. Kapcsolja ki a készüléket - „0/OFF” pozíció.
6. A készüléket és tartozékokat tárolja egy fagymentes helyiségben.

Ápolás és karbantartás

⚠ VESZÉLY

Áramütés veszélye

Sérülésveszély áram alatt álló részek érintése miatt

Kapcsolja ki a készüléket.

Húzza ki a hálózati dugaszt.

A készülék nem igényel karbantartást, tehát nem kell tervszerű karbantartást végeznie.

A vízcsatlakozás szítájának tisztítása

FIGYELEM

Hiányzó vagy sérült szita okozta károsodás veszélye.

A magasnyomású pumpa károsodása

A készülék használata szűrő nélkül tilos.

Ne tisztítsa a szűrőt kemény, hegyes tárgyakkal.

Ha szükséges tisztítsa meg a vízcsatlakozásban található szűrőt.

1. Csavarja ki a vízcsatlakozó csatlakozóját.
2. Húzza ki a szítát.

Ábra K

3. Tisztítsa meg a szűrőt folyó víz alatt.
4. Telepítse a szűrőt a vízcsatlakozásba.

Tisztítószer szűrő tisztítása

Tisztítsa meg a tisztítószer szűrőt hosszabb raktározási időszak előtt.

1. Húzza le a szűrőt a tisztítószer-szivótömlőről.
2. Tisztítsa meg a szűrőt folyó víz alatt.

Ábra L

Üzemzavarok elhárítása

⚠ VESZÉLY

A feszültség alatt álló alkatrészekkel történő érintkezés életveszélyes

Halálos és súlyos sérülések

A feszültség alatt lévő alkatrészek megérintése tilos.

Kapcsolja ki a készüléket.

A hálózati dugaszt húzza ki a hálózati dugaljából.

Az üzemzavarok gyakran egyszerű okokra vezethetők vissza, amelyeket az alábbi áttekintés segítségével a kezelő maga is könnyen elháríthat. Késég esetén vagy az itt meg nem nevezett üzemzavarok esetén, kérjük, forduljon a felhatalmazott ügyfélszolgálathoz.

A készülék nem üzemel

1. Nyomja meg a magasnyomású pisztoly karját.
A készülék bekapcsol.

- Ellenőrizze, hogy az ismertető címkén megadott feszültség megegyezik az áramforrás feszültségével.
- Ellenőrizze a hálózati csatlakozó vezetéket károsodások tekintetében.

A készülék nem kerül nyomás alá

A vízbevitel túl kicsi.

- Nyissa meg teljesen a vízcsapot.
- Ellenőrizze a vízbefolyás szállítási mennyiségét.
- Ellenőrizze a beállítást a szórócsövön.

A vízcsatlakozás szítája szennyeződött.

- A vízcsatlakozás szítáját laposfogóval kell kihúzni.
- Tisztítsa meg a szítát folyó víz alatt.

Ábra K

A készülékben levegő van.

- Légtelenítse a készüléket:
 - A készüléket csatlakoztatott szórócső nélkül maximum 2 percig kapcsolja be.
 - Nyomja meg a magasnyomású pisztolyt és várjon, amíg a víz buborékmentesen folyik ki a magasnyomású pisztolyból.
 - Csatlakoztassa a szórócsövet.

Erős nyomásingadozások

- A magasnyomású fúvóka megtisztítása:
 - Túlvél távolítsa el a szennyeződést a fúvókafuratból.
 - A magasnyomású fúvókát öblítse előről vízzel.
- Ellenőrizze a vízbefolyás mennyiségét.

A készülék tömítetlen

- A készülék csekély tömítetlensége műszakilag indokolt. Erős tömítetlenség esetén keresse fel a hivatalos ügyfélszolgálatot.

A készülék nem szívja a tisztítószert

- Válassza le a szórócsövet a magasnyomású pisztolyról és csak a magasnyomású pisztollyal dolgozzon.
- Tisztítsa meg a tisztítószert szívótömlő szűrőjét.
- Bizonyosodjon meg a töréshelyek hiányáról a tisztítószert szívótömlőjén.

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítőnk által biztosított garanciális feltételek érvényesek. Amennyiben a garanciaidőn belül a készüléknél hibák merülnek fel, azokat díjmentesen orvosoljuk, ha az adott hibák anyag-, illetve gyártási hibák. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához. (A cím a hátoldalon található)

A garanciával kapcsolatos további információk (amennyiben elérhetők) megtekinthetők a KÄRCHER Magyarország Szervíz elemének „Letöltések” menüjében.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy az alább említett termék megfelel a felsorolt irányelvek és rendeletek vonatkozó rendelkezéseinek. A terméken végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti. Ezen megfelelési nyilatkozat kiállításáért kizárólagosan a gyártó viseli a felelősséget.

Termék: Magasnyomású mosó

Típus: 1.60x-xxx.0

Típus: 1.611-xxx.0

Irányelvek és rendeletek

2006/42/EK (+2009/127/EK) (2027.01.19-ig) (EU)

2023/1230 (2027.01.20-tól)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EK
2009/125/EK
(EU) 2019/1781

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018

Alkalmazott megfelelőségértékelési eljárások

2000/14/EK: V. melléklet

Zajtjeljesítményszint dB(A)

K 2 (Premium) Horizontál, K 3 Horizontál

Mért: 87

Szavatolt: 90

K 2, KHD 2

Mért: 89

Szavatolt: 92

Név és cím

Dokumentációs meghatalmazott:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/04/01

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Műszaki adatok

Elektromos csatlakozás

Feszültség	V	220-240
Fázis	~	1
Frekvencia	Hz	50-60
Áramfelvétel	A	6
Védettség		IPX5
Érintésvédelmi osztály		II
Hálózati biztosíték (lassú kioldású)	A	10

Vízcsatlakozás

Hozzáfolyási nyomás (max.)	MPa	1,2
Hozzáfolyási hőmérséklet (max.)	°C	40
Hozzáfolyási mennyiség (min.)	l/min	7

A készülék teljesítményre vonatkozó adatai

Üzemi nyomás	MPa	7,4
--------------	-----	-----

Max. engedélyezett nyomás	MPa	11
Szállítási mennyiség, víz	l/min	5,2
A magasnyomású pisztoly vissza- lököereje	N	11

Méreték és súlyok

Jellemző üzemi súly	kg	4,2
Hosszúság	mm	380
Szélesség	mm	197
Magasság	mm	264

Az EN 60335-2-79 szerint meghatározott értékek

Kéz-kar-vibráció a_{HV}	m/s^2	2,2
Kéz-kar-vibráció bizonytalanság K	m/s^2	0,7
Ismétlődő ütésrezgések p_F	m/s^2	20
Bizonytalanság Ismétlődő ütés- rezgések K	m/s^2	5
Zajsztint L_{pA}	dB(A)	75
Bizonytalanság - Hangnyomássz- int K_{pA}	dB(A)	3
L zajteljesítményszint L_{WA}	dB(A)	87
Garantált hangteljesítményszint $L_{WA,d}$	dB(A)	90

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Obsah

Aplikace KÄRCHER Home & Garden	84
Obecné pokyny	84
Bezpečnostní zařízení	84
Symboly na přístroji	84
Ochrana životního prostředí	84
Použití ke stanovenému účelu	84
Příslušenství a náhradní díly	85
Rozsah dodávky	85
Popis přístroje	85
Montáž	85
Uvedení do provozu	85
Provoz	86
Přeprava	86
Skladování	86
Péče a údržba	87
Nápověda při poruchách	87
Záruka	87
EU prohlášení o shodě	87
Technické údaje	88

Aplikace KÄRCHER Home & Garden

S aplikací KÄRCHER Home & Garden získáte při používání svého přístroje následující výhody:

- Tipy k používání a odborné znalosti
- Informace o produktu, přehled příslušenství a návody k použití
- Nápověda a kontakt na servis
- Internetový obchod - exkluzivní nabídky a mnoho dalšího

Naskenujte kód na obalu nebo si stáhněte aplikaci KÄRCHER Home & Garden z vašeho App Storea pohodlně zaregistrujte svůj produkt.

Obecné pokyny



Před prvním použitím přístroje si přečtěte tento provozní návod a přiložené bezpečnostní pokyny. Řiďte se jeho obsahem.

Uchovejte obě příručky pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.

Bezpečnostní zařízení

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu!

Vážná zranění v důsledku chybějících, upravených nebo neúčinných bezpečnostních zařízení.

Neobcházejte ani neodstraňujte bezpečnostní zařízení, ani je nevyřazujte z činnosti. Bezpečnostní mechanismy slouží pro vaši ochranu.

Hlavní spínač

Hlavní spínač brání nechtěnému provozu přístroje.

Zajištění vysokotlaké pistole

Zajištění zablokuje páku vysokotlaké pistole a zabrání neúmyslnému zapnutí přístroje.

Funkce automatického zastavení

Při uvolnění páky vysokotlaké pistole vypne tlakový spínač čerpadlo a vysokotlaký paprsek se zastaví. Při stlačení páky se čerpadlo opět zapne.

Symboly na přístroji



Nesměřujte vysokotlaký proud kapaliny na osoby, zvířata, aktivní elektrická zařízení ani na přístroj samotný.

Přístroj chraňte před mrazem.



Přístroj nepřipojujte přímo k veřejnému vodovodnímu řádu.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.



Elektrické a elektronické přístroje obsahují nebezpečné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo

likvidací představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.



Procesy čištění, u nichž vzniká odpadní voda obsahující oleje, např. mytí motoru, mytí spodků vozidel se smí provádět pouze v mycích boxech s odlučovačem oleje.



Práce s čistícími prostředky se smí provádět výhradně na vodotěsných pracovních plochách s připojením ke kanalizaci odpadních vod. Čistící prostředky nesmí proniknout do vod nebo půdy.

Upozornění k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: www.kaercher.de/REACH

Použití ke stanovenému účelu

Vysokotlaký čistič používejte výhradně pro soukromé domácí použití.

Vysokotlaký čistič je určený pro čištění strojů, vozidel, zdí, náradí, fasád, teras, zahradního náčiní atd. vysokotlakým vodním paprskem.

Príslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky přístroje je vyobrazen na obalu. Při vybavení zkontrolujte úplnost obsahu. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

Popis přístroje

Ilustrace viz strana s obrázky

Ilustrace A

- ① Úložiště pro síťové přírodní vedení
- ② Úložiště pro vysokotlakou pistoli
- ③ Síťové přírodní vedení se síťovou zástrčkou
- ④ Pracovní nástavec, fréza na nečistoty v případě odolného znečištění
- ⑤ Pracovní nástavec Vario Power pro nejběžnější úlohy čištění
Pracovní tlak lze plynule zvyšovat od SOFT do HARD. Pro přestavení pracovního tlaku uvolněte páku vysokotlaké pistole a pracovní nástavec otočte do požadované polohy.
Pro aplikaci čistícího prostředku odmontujte pracovní nástavec a pracujte jen s vysokotlakou pistolí.
- ⑥ Vysokotlaká pistole
- ⑦ Tlačítko pro uvolnění vysokotlaké hadice
- ⑧ Páka vysokotlaké pistole
- ⑨ Zajištění vysokotlaké pistole
- ⑩ Vysokotlaká hadice
- ⑪ Úložiště pro pracovní nástavce
- ⑫ Háč na vysokotlakou hadici
- ⑬ Přepravní držadlo
- ⑭ Hlavní spínač „0/OFF“ / „I/ON“
- ⑮ Typový štítek
- ⑯ Rychlospojka pro přípojku vysokého tlaku
- ⑰ Šrouby
- ⑱ *Zahradní hadice (vyztužená tkaninou, průměr nejméně 1/2 palce (13 mm), délka nejméně 7,5 m, s běžně dostupnou rychlospojkou)
- ⑲ Spojka pro vodní přípojku
- ⑳ Sítko
- ㉑ Vodní přípojka
- ㉒ Sací hadice na čistící prostředek
- ㉓ Filtr čistícího prostředku

*dodatečně nutné

Montáž

Ilustrace viz strana s obrázky.

Před uvedením do provozu namontujte volně přiložené součástky na přístroj.

Připravte si dodané šrouby a příslušný šroubovák.

Montáž úložiště pro vysokotlakou pistoli

1. Úložiště pro vysokotlakou pistoli připevňte k přístroji pomocí obou šroubů.

Ilustrace B

Montáž spojky pro vodní přípojku

1. Našroubujte spojku pro vodní přípojku na vodní přípojku přístroje.

Ilustrace C

Uvedení do provozu

1. Postavte přístroj na rovnou plochu.

POZOR

Nebezpečí poškození při provozu s navinutou vysokotlakou hadicí.

Poškozená vysokotlaká hadice

Vysokotlakou hadici odvíjte úplně.

Před uvedením přístroje do provozu úplně rozložte vysokotlakou hadici bez uzlů, smyček a zákrutů.

2. Vysokotlakou hadici úplně odvíjte a roztáhněte ji bez uzlů, smyček a zákrutů.
3. Namontujte vysokotlakou hadici na přístroj:
 - a Vytáhněte svorku na spojce nahoru.
 - b Vysokotlakou hadici zastrčte do spojky.
 - c Stiskněte svorku na spojce.

Ilustrace D

4. Vysokotlakou hadici namontujte do vysokotlaké pistole:
 - a Vyrovnějte vysokotlakou hadici a
 - b zasuňte ji do vysokotlaké pistole, až slyšitelně zaskočí.

Ilustrace E

5. Zkontrolujte bezpečná spojení zatáhnutím za vysokotlakou hadici.
6. Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.

Prívod vody

Přípojovací hodnoty viz *Technické údaje* nebo typový štítek.

Dodržujte předpisy stanovené vodárnou.

POZOR

Nebezpečí poškození v důsledku znečištění nebo slané vody.

Poškození přístroje a příslušenství

Používejte výhradně čistou vodu a ne slanou vodu.

Upozornění

KÄRCHER doporučuje používat volitelně dostupný vodní filtr KÄRCHER.

Přípojení k vodovodu

POZOR

Nebezpečí poškození při použití hadicových spojek z mosazi s funkcí AquaStop od třetích stran.

Poškození vysokotlakého čerpadla.

Používejte výhradně hadicové spojky s funkcí

AquaStop nebo bez ní od společnosti Kärcher,

hadicové spojky bez funkce AquaStop nebo plastové hadicové spojky s funkcí AquaStop od třetích stran.

1. Zahradní hadici nastrčte na spojku pro vodní přípojkou.

Ilustrace F

2. Zahradní hadici připojte k vodovodu.
3. Úplně otevřete vodovodní kohoutek.

Provoz

POZOR

Nebezpečí poškození čerpadla při chodu nasucho!

Poškození čerpadla

Přístroj vypněte, pokud se nenatlakuje během 2 minut.

Postupujte podle pokynů v Návodě při poruchách.

POZOR

Nebezpečí poškození, pokud je přístroj nesprávně vyrovnan!

Poškození čerpadla

Umístěte přístroj na rovný vodorovný povrch a provozujte jej pouze ve vodorovné poloze.

Provoz s vysokým tlakem

POZOR

Poškození lakovaných nebo citlivých povrchů

Povrchy jsou poškozeny při příliš nízké vzdálenosti paprsku vody nebo v důsledku volby nevhodného pracovního nástavce.

Dodržujte nejméně 30 cm vzdálenost paprsku vody při čištění lakovaných povrchů.

Pneumatiky, lak či citlivé povrchy jako dřevo nečistěte frézou na nečistoty.

1. Nasadíte pracovní nástavec do vysokotlaké pistole a zajistíte ho otočením o 90°.

Ilustrace G

2. Zapnete přístroj („I/ON“).
3. Odblokujete páku vysokotlaké pistole.
4. Stisknete páku vysokotlaké pistole. Přístroj se zapne.

Provoz s čisticím prostředkem

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí poranění čisticím prostředkem

Vážná poškození zdraví v důsledku neodborného použití čisticích prostředků.

Řiďte se bezpečnostním listem výrobce čisticích prostředků.

Noste předepsané osobní ochranné pracovní prostředky

Upozornění

Čisticí prostředky KÄRCHER zaručují bezporuchovou práci. Využijte našeho poradenství nebo si vyžádejte náš katalog či naše informační letáky k čisticím prostředkům.

Upozornění

Čisticí prostředek lze přidávat výhradně při nízkém tlaku.

1. Sací hadici pro čisticí prostředky vytáhněte z krytu v požadované délce.

Ilustrace H

2. Zavěste sací hadici pro čisticí prostředky do nádrže s roztokem čisticího prostředku.
3. Pracovní nástavec odpojte od vysokotlaké pistole a pracujte jen s vysokotlakou pistolí. Za provozu je roztok čisticího prostředku přidáván do vodního paprsku.

Doporučená metoda čištění

1. Nastříkejte úsporným způsobem čisticí prostředek na suchý povrch a nechte působit (nikoliv zaschnout).
2. Uvolněnou nečistotu opláchněte vysokotlakým paprskem.

Po provozu s čisticím prostředkem

1. Přístroj vypláchněte čistou vodou po dobu cca 30 sekund.

Přerušení provozu

1. Uvolněte spouštěcí páčku vysokotlaké pistole. Při uvolnění páky se čerpadlo vypne. Vysoký tlak zůstane v systému zachován.
2. Zajistěte páku vysokotlaké pistole.

Ilustrace I

3. V případě pracovních přestávek nad 5 minut přístroj vypněte „0/OFF“.

Ukončení provozu

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění vodou unikající pod vysokým tlakem!

Zranění

Vysokotlakou hadici odpojte od vysokotlaké pistole nebo od přístroje jen tehdy, když systém není pod tlakem.

1. Uvolněte spouštěcí páčku vysokotlaké pistole.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Stisknete páku vysokotlaké pistole po dobu 30 sekund. Systém se zbaví zbylého tlaku.
4. Uvolněte spouštěcí páčku vysokotlaké pistole.
5. Zajistěte páku vysokotlaké pistole.
6. Vypněte přístroj „0/OFF“.
7. Odpojte přístroj od zásobování vodou.
8. Sítovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

Přeprava

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění a poškození v souvislosti s hmotností přístroje.

Zranění a poškození

Při přepravě a skladování zohledněte hmotnost přístroje.

Přenášení přístroje

1. Přístroj zvedejte a přenášejte pomocí drždala.

Přeprava přístroje ve vozidle

1. Zajistěte přístroj proti sklouznutí a překlopení.

Skladování

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění a poškození v souvislosti s hmotností přístroje.

Zranění a poškození

Při přepravě a skladování zohledněte hmotnost přístroje.

Ukládání přístroje

1. Naviňte sítové přívodní vedení do úložště pro sítové přívodní vedení.
2. Odstavte přístroj na rovnou plochu.
3. Stisknete tlačítko na uvolnění vysokotlaké hadice a odpojte vysokotlakou hadici od vysokotlaké pistole.
4. Odpojte pracovní nástavec od vysokotlaké pistole.

5. Uložte příslušenství na přístroj:
 - a Zaklapněte pracovní nástavce do úložiště pro pracovní nástavce.
 - b Vysokotlakou pistolí zasuňte do úložiště pro vysokotlakou pistolí.

Ilustrace J

6. Odpojte vysokotlakou hadici od přístroje.
7. Zavěste vysokotlakou hadici na hák na vysokotlakou hadici.

Před delším skladováním dbejte na dodatečná upozornění, viz *Péče a údržba*.

Ochrana před mrazem

POZOR

Nebezpečí poškození!

Poškození přístroje a příslušenství v důsledku zamrzání vody.

Po každém použití přístroj a příslušenství zcela vyprázdněte.

Chraňte přístroj a příslušenství před teplotami nižšími nebo rovnými 0 °C (32 °F).

1. Odpojte přístroj od přívodu vody.
2. Odpojte vysokotlakou hadici od přístroje.
3. Zapněte přístroj „I/ON“.
4. Vyčkejte maximálně 1 minutu, dokud voda zcela nepřestane unikat z přípojky vysokého tlaku.
5. Vypněte přístroj „0/OFF“.
6. Přístroj a příslušenství skladujte v prostoru odolném proti mrazu.

Péče a údržba

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Zranění v důsledku kontaktu s částmi pod elektrickým proudem

Vypněte přístroj.

Odpojte síťovou zástrčku.

Přístroj je bezúdržbový, tj. nemusíte provádět pravidelné údržbářské práce.

Čištění síta ve vodní přípojce

POZOR

Nebezpečí poškození v důsledku chybějícího nebo poškozeného síta.

Poškození vysokotlakého čerpadla

Neprovozujte přístroj bez síta.

Nečistěte síto tvrdými, ostrými předměty.

V případě potřeby vyčistěte síto ve vodní přípojce.

1. Odšroubujte spojku na vodní přípojce.

2. Vytáhněte síto.

Ilustrace K

3. Síto očistěte pod tekoucí vodou.

4. Síto vsadte do vodní přípojky.

Čištění filtru čisticího prostředku

Očistěte filtr čisticího prostředku před delším uskladněním.

1. Stáhněte filtr ze sací hadice pro čisticí prostředek.

2. Filtr očistěte pod tekoucí vodou.

Ilustrace L

Nápověda při poruchách

⚠ NEBEZPEČÍ

Ohrožení života při dotyku částí pod napětím

Smrtelná nebo nejzávažnější zranění

Nedotýkejte se částí pod napětím.

Vypněte přístroj.

Sítovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

Poruchy mají často jednoduché příčiny, které můžete sami odstranit pomocí následujícího přehledu. V případě pochybností nebo při zde neuvedených poruchách se prosím obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

Přístroj neběží

1. Stiskněte páku vysokotlaké pistole. Přístroj se zapne.
2. Zkontrolujte, zda údaj o napětí na typovém štítku shoduje s napětím zdroje el. proudu.
3. Zkontrolujte nezávadnost síťového přívodního vedení.

Nedochází k natlakování přístroje

Přívod vody je příliš malý.

1. Úplně otevřete vodovodní kohoutek.
2. Zkontrolujte, zda přívod vody vykazuje dostatečné čerpané množství.
3. Zkontrolujte nastavení na pracovním nástavci.

Síto ve vodní přípojce je znečištěné.

1. Vytáhněte síto ve vodní přípojce pomocí plochých kleští.
2. Síto očistěte pod tekoucí vodou.

Ilustrace K

V přístroji je vzduch.

1. Odvzdušněte přístroj:
 - a Přístroj zapněte bez připojeného pracovního nástavce na dobu maximálně 2 minut.
 - b Stiskněte vysokotlakou pistolí a vyčkejte, dokud u vysokotlaké pistole nevystoupí voda bez bublinek.
 - c Připojte pracovní nástavec.

Silné výkyvy tlaku

1. Čištění vysokotlaké trysky:
 - a Odstraňte jehlou nečistoty z otvoru trysky.
 - b Vysokotlakou trysku vypláchněte zeředu vodou.
2. Zkontrolujte množství přiváděné vody.

Přístroj netěsní

1. Nepatrná netěsnost přístroje má technické příčiny. V případě silné netěsnosti se obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

Nedochází k nasávání čisticího prostředku

1. Pracovní nástavec odpojte od vysokotlaké pistole a pracujte jen s vysokotlakou pistolí.
2. Očistěte filtr na sací hadici pro čisticí prostředek.
3. Zkontrolujte sací hadici pro čisticí prostředek, zda se na ní nenacházejí místa zlomu.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Případné závady vašeho přístroje odstraníme bezplatně během záruční lhůty, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V případě uplatnění nároků ze záruky se prosím obraťte s dokladem o koupi na svého prodejce nebo na nejbližší autorizované pracoviště zákaznického servisu.

(Adresa viz zadní stranu)

Další informace o záruce (jsou-li k dispozici) naleznete v servisní sekci na webové stránce místního zastoupení firmy KÄRCHER v části „Dokumenty ke stažení“.

EU prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že níže uvedený výrobek odpovídá příslušným ustanovením uvedených směrnic a předpisů. V případě provedení námi neschválené změny výrobku ztrácí toto prohlášení svoji platnost.

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce.
Výrobek: Vysokotlaký čistič
Typ: 1.60x-xxx.0
Typ: 1.611-xxx.0

Směrnice a nařízení

2006/42/EG (+2009/127/ES) (do 19. ledna 2027) (EU)
2023/1230 (od 20 ledna 2027)
2014/30/EU
2011/65/EU
2000/14/ES
2009/125/ES
(EU) 2019/1781

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A1: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018

Použitý postup k posouzení shody

2000/14/ES: Příloha V

Hladina akustického výkonu dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal
Naměřeno: 87
Zaručeno: 90
K 2, KHD 2
Naměřeno: 89
Zaručeno: 92

Jméno a adresa

Zmocněnec pro dokumentaci:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Německo)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/04/01

Níže podepsaní jednájí z pověření a se zplnomocněním
představatelů společnosti.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Německo)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Technické údaje

Elektrické připojení

Napětí	V	220-240
Fáze	~	1
Kmitočet	Hz	50-60
Odběr proudu	A	6
Krytí		IPX5
Třída krytí		II

Sítové jištění (se zpožděnou reakcí)	A	10
Vodní přípojka		
Přívodní tlak (max.)	MPa	1,2
Vstupní teplota (max.)	°C	40
Vstupní množství (min.)	l/min	7
Výkonnostní údaje přístroje		
Provozní tlak	MPa	7,4
Max. přípustný tlak	MPa	11
Čerpané množství, voda	l/min	5,2
Reaktivní síla vysokotlaké pistole	N	11
Rozměry a hmotnosti		
Typická provozní hmotnost	kg	4,2
Délka	mm	380
Šířka	mm	197
Výška	mm	264
Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-79		
Vibrace ruka-paže a_{hv}	m/s^2	2,2
Nejistota vibrací ruka-paže K	m/s^2	0,7
Opakované rázové vibrace p_F	m/s^2	20
Nejistota Opakované rázové vibrace K	m/s^2	5
Hladina akustického tlaku L_{pA}	dB(A)	75
Nejistota hladiny akustického tlaku K_{pA}	dB(A)	3
Hladina akustického výkonu L_{WA}	dB(A)	87
Zaručená hladina akustického výkonu $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Technické změny vyhrazeny.

Obsah

KÄRCHER Home & Garden App	88
Všeobecné pokyny	89
Bezpečnostné zariadenia	89
Symboly na prístroji	89
Ochrana životného prostredia	89
Používanie v súlade s účelom	89
Príslušenstvo a náhradné diely	89
Rozsah dodávky	89
Popis prístroja	89
Montáž	90
Uvedenie do prevádzky	90
Prevádzka	90
Preprava	91
Skladovanie	91
Ošetrovanie a údržba	91
Pomoc pri poruchách	92
Záruka	92
EÚ vyhlásenie o zhode	92
Technické údaje	93

KÄRCHER Home & Garden App

S aplikáciou KÄRCHER Home & Garden profitujete pri používaní vášho prístroja z nasledujúcich výhod:

- Typy týkajúce sa používania a znalosti expertov

- Produktové informácie, prehľad príslušenstva a návody na obsluhu
- Pomocné informácie a kontakt na servisné oddelenie
- Internetový obchod – exkluzívne ponuky a mnoho ďalšieho

Naskenujte kód nachádzajúci sa na obale, alebo si z vášho obchodu s aplikáciami stiahnite aplikáciu KÄRCHER Home & Garden a pohodlne si zaregistrujte váš produkt.

Všeobecné pokyny



Pred prvým použitím prístroja si prečítajte tento pôvodný návod na obsluhu a priložené bezpečnostné pokyny. Riadte sa informáciami a pokynmi, ktoré sú v nich uvedené.

Obidva dokumenty si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Bezpečnostné zariadenia

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení!

Vážne poranenia spôsobené chýbajúcimi, zmenenými alebo neúčinnými bezpečnostnými zariadeniami.

Neobchádzajte, neodstraňujte a neznefunkčujte bezpečnostné zariadenia. Bezpečnostné zariadenia slúžia na vašu ochranu.

Spínač prístroja

Spínač prístroja zabráni neúmyselnému spusteniu prístroja.

Blokovanie vysokotlakovej pištole

Blokovanie zablokuje páku vysokotlakovej pištole a zabráni neúmyselnému zapnutiu prístroja.

Funkcia automatického zastavenia

Pri uvoľnení páky na vysokotlakovej pištoľi tlakový spínač vypne čerpadlo a vysokotlakový prúd sa zastaví. Keď sa páka stlačí, čerpadlo sa znovu zapne.

Symbyly na prístroji



Vysokotlakový prúd sa nesmie smerovať na osoby, zvieratá, aktívne elektrické zariadenia alebo na samotný prístroj. Prístroj chráňte pred mrazom.



Nepripájajte prístroj bezprostredne na verejnú sieť pitnej vody.

Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Elektrické a elektronické prístroje obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty, akými sú napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré môžu pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.



Čistiace práce, pri ktorých sa do odpadovej vody dostávajú zvyšky oleja, napr. umývanie motora, podvozku, sa smú vykonávať iba v umývačkách s odlučovačom oleja.



Práce s čistiacimi prostriedkami sa smú vykonávať iba na vodotesných pracovných plochách s prípojkou na kanalizáciu odpadových vôd. Čistiace prostriedky nesmú preniknúť do vôd alebo pôdy.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)

Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na: www.kaercher.de/REACH

Používanie v súlade s účelom

Vysokotlakový čistič používajte výhradne v domácnostiach.

Vysokotlakový čistič je určený na čistenie strojov, vozidiel, stavebných objektov, nástrojov, fasád, terás, záhradných prístrojov atď. vysokotlakovým prúdom vody.

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia.

Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke www.kaercher.com.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky zariadenia je znázornený na obale. Pri rozbaľovaní skontrolujte, či je obsah kompletný. V prípade chýbajúceho príslušenstva alebo pri výskyte poškodení spôsobených prepravou informujte Vášho predajcu.

Popis prístroja

Obrázky sú uvedené na strane s grafikami
Obrázok A

- 1 Úložný priestor pre sieťový pripájací kábel
- 2 Úložný priestor pre vysokotlakovú pištoľ
- 3 Sieťové pripájacie vedenie so sieťovou zástrčkou
- 4 Pracovný nastavec s rotačnou dýzou na odolné nečistoty
- 5 Pracovný nastavec Vario Power pre najbežnejšie čistiace úkony
Pracovný tlak sa môže plynule zvyšovať zo SOFT po HARD. Na prestavenie pracovného tlaku uvoľnite páku vysokotlakovej pištole a pracovný nastavec otočte do požadovanej polohy.
Na aplikáciu čistiaceho prostriedku demontujte pracovný nastavec a pracujte iba s vysokotlakovou pištoľou.
- 6 Vysokotlaková pištoľ
- 7 Tlačidlo na uvoľnenie vysokotlakovej hadice
- 8 Páčka vysokotlakovej pištole
- 9 Blokovanie vysokotlakovej pištole
- 10 Vysokotlaková hadica
- 11 Úložný priestor pre pracovné nastavce
- 12 Háč vysokotlakovej hadice
- 13 Prepravné držadlo
- 14 Spínač prístroja "0/OFF" / "I/ON"
- 15 Typový štítok
- 16 Rýchlospojka pre vysokotlakovú prípojku

- ⑰ Skrutky
- ⑱ *Záhradná hadica (vystužená tkaninou, priemer minimálne 1/2 palca (13 mm), dĺžka minimálne 7,5 m, s bežne dostupnou rýchlosponkou)
- ⑲ Spojka pre prípojku vody
- ⑳ Sitko
- ㉑ Prípojka vody
- ㉒ Nasávací hadica na čistiace prostriedky
- ㉓ Filter čistiaceho prostriedku

**** dodatočne potrebné**

Montáž

Obrázky sú uvedené na strane s grafikami.

Pred uvedením do prevádzky na prístroj namontujte voľné priložené diely.

Prípravte dodané skrutky a vhodný skrutkovač.

Montáž úložného priestoru pre vysokotlakovú pištoľ

1. Úložný priestor pre vysokotlakovú pištoľ upevnite oboma skrutkami na prístroj.

Obrázok B

Montáž spojky pre prípojku vody

1. Spojku pre prípojku vody priskrutkujte na prípojku vody prístroja.

Obrázok C

Uvedenie do prevádzky

1. Prístroj postavte vodorovnú a rovnú plochu.

POZOR

Nebezpečnosť poškodenia pri prevádzke s navinutou vysokotlakovou hadicou.

Poškodenie vysokotlakovej hadice

Úplne odviňte vysokotlakovú hadicu.

Pred prevádzkou prístroja uložte vysokotlakovú hadicu bez uzlov, slučiek a skrútení.

2. Vysokotlakovú hadicu úplne odviňte a rozložte bez uzlov, slučiek a skrútení.
3. Namontujte vysokotlakovú hadicu na prístroj:
 - a Svorku na spojke vytiahnite nahor.
 - b Vysokotlakovú hadicu zasunúť do spojky.
 - c Zatláčte svorku na spojke nadol.

Obrázok D

4. Vysokotlakovú hadicu namontujte na vysokotlakovú pištoľ.
 - a Zarovnajte vysokotlakovú hadicu a
 - b zasunúť ju do vysokotlakovej pištole tak, aby počutelné zapadla.

Obrázok E

5. Potiahnutím vysokotlakovej hadice skontrolujte, či sú spojenia bezpečné.
6. Sieťovú zástrčku zasunúť do zásuvky.

Napájanie vodou

Prípojnú hodnotu nájdete v časti *Technické údaje* alebo na typovom štítku.

Dodržiavajte predpisy dodávateľa vody.

POZOR

Nebezpečnosť poškodenia v dôsledku znečistenia, resp. slanej vody.

Poškodenie prístroja a príslušenstva

Používajte výlučne čistú vodu a nepoužívajte slanú vodu.

Upozornenie

Spoločnosť KÄRCHER odporúča používať voliteľný vodný filter KÄRCHER.

Pripojenie k vodovodnému potrubiu

POZOR

Nebezpečnosť poškodenia pri použití hadicových spojok z mosadze s funkciou AquaStop od iných dodávateľov.

Poškodenie vysokotlakového čerpadla.

Používajte výlučne hadicové spojky s/bez funkcie AquaStop od spoločnosti Kärcher, hadicové spojky bez funkcie AquaStop alebo hadicové spojky z plastu s funkciou AquaStop od iných dodávateľov.

1. Záhradnú hadicu nastrčte na spojku pre prípojku vody.
- Obrázok F**
2. Záhradnú hadicu pripojte na vodovodné potrubie.
3. Celkom otvorte kohútik na vodu.

Prevádzka

POZOR

Nebezpečnosť poškodenia pri chode čerpadla na sucho!

Poškodenie čerpadla

Ak prístroj v priebehu 2 minút nevytvorí žiadny tlak, tak ho vypnite.

Postupujte podľa pokynov v kapitole Pomoc pri poruchách.

POZOR

Nebezpečnosť poškodenia pri nesprávnom vyrovnaní prístroja!

Poškodenie čerpadla

Umiestnite prístroj na rovnú, vodorovnú plochu a prevádzkujte ho výlučne vo vodorovnej polohe.

Prevádzka s vysokým tlakom

POZOR

Poškodenie lakovaných alebo citlivých povrchov

Povrchy sa poškodia pri príliš malej vzdialenosti prúdu vody alebo pri voľbe nesprávneho pracovného nastavenia.

Pri čistení lakovaných povrchov dodržiavajte minimálne 30 cm vzdialenosť prúdu vody.

Pneumatiky, lak alebo citlivé povrchy ako drevo nečistite rotačnou dýzou.

1. Pracovný nástavec zasunúť do vysokotlakovej pištole a zaistiť ho otočením o 90°.

Obrázok G

2. Zapnite prístroj ("I/ON").
3. Odblokujte páčku vysokotlakovej pištole.
4. Stlačte páčku vysokotlakovej pištole.

Prístroj sa zapne.

Prevádzka s čistiacim prostriedkom

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečnosť vzniku zranení spôsobených čistiacim prostriedkom

Vážne poškodenia zdravia spôsobené nesprávnym používaním čistiacich prostriedkov.

Riadte sa kartou bezpečnostných údajov od výrobcu čistiacich prostriedkov.

Používajte predpísané osobné ochranné prostriedky.

Upozornenie

Čistiace prostriedky spoločnosti KÄRCHER zaručujú bezchybnú prácu. Nechajte si poradiť alebo požadujte náš katalóg, príp. informačné prospekty o čistiacich prostriedkoch.

Upozornenie

Čistiaci prostriedok sa môže primiešať iba pri nízkom tlaku.

1. Saciú hadicu pre čistiaci prostriedok v požadovanej dĺžke vytiahnite z krytu.

Obrázok H

2. Saciú hadicu na čistiaci prostriedok zaveste do nádrže s roztokom čistiaceho prostriedku.
3. Pracovný nadstavec oddelte od vysokotlakovej pištole a pracujte len s vysokotlakovou pištoľou. Počas prevádzky sa roztok čistiaceho prostriedku primiešava do prúdu vody.

Odporúčaná metóda čistenia

1. Nastriekajte malé množstvo čistiaceho prostriedku na suchý povrch a nechajte pôsobiť (nevysušiť).
2. Uvoľnené nečistoty opláchnite vysokotlakovým prúdom.

Po prevádzke s čistiacim prostriedkom

1. Prístroj cca 30 sekúnd preplachujte čistou vodou.

Prerušenie prevádzky

1. Uvoľnite páčku vysokotlakovej pištole. Po uvoľnení páčky sa prístroj vypne. Vysoký tlak v systéme zostane zachovaný.
 2. Zablokujte páčku vysokotlakovej pištole.
- Obrázok I**
3. Počas pracovných prestávok dlhších ako 5 minút prístroj vypnite "0/OFF".

Ukončenie prevádzky

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku úniku vody pod vysokým tlakom!

Poranenia

Vysokotlakovú hadicu odpojte z vysokotlakovej pištole alebo prístroja len vtedy, keď už v systéme nie je žiadny tlak.

1. Uvoľnite páčku vysokotlakovej pištole.
2. Zatvorte kohútik na vodu.
3. Páčku vysokotlakovej pištole stlačte na 30 sekúnd. Dôjde k odstráneniu zvyšného tlaku zo systému.
4. Uvoľnite páčku vysokotlakovej pištole.
5. Zablokujte páčku vysokotlakovej pištole.
6. Vypnite prístroj „0/OFF“.
7. Prístroj odpojte od napájania vodou.
8. Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.

Preprava

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia vplyvom hmotnosti prístroja.

Poranenia a poškodenia.

Pri skladovaní a preprave dbajte na hmotnosť prístroja.

Prenášanie prístroja

1. Prístroj nadvihujte a prenášajte uchopením za držiadlo.

Preprava prístroja vo vozidle

1. Prístroj zaistíte proti sklznutiu a prevráteniu.

Skladovanie

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia vplyvom hmotnosti prístroja.

Poranenia a poškodenia.

Pri skladovaní a preprave dbajte na hmotnosť prístroja.

Uschovanie prístroja

1. Sieťový pripájací kábel navíňte na úložný priestor pre sieťový pripájací kábel.
2. Prístroj odložte na rovný podklad.
3. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo vysokotlakovej hadice a vysokotlakovú hadicu stiahnite z vysokotlakovej pištole.
4. Pracovný nadstavec odpojte od vysokotlakovej pištole.
5. Príslušenstvo uložte na prístroji:
 - a Pracovný nadstavec zaistíte v úložnom priestore pre pracovný nadstavec.
 - b Vysokotlakovú pištoľ zasuňte do úložného priestoru pre vysokotlakovú pištoľ.

Obrázok J

6. Odpojte vysokotlakovú hadicu od prístroja.
7. Zaveste vysokotlakovú hadicu na hák vysokotlakovej hadice.

Pred dlhším uskladnením dbajte na dopĺňajúce pokyny, pozrite si kapitolu **Ošetrovanie a údržba**.

Ochrana pred mrazom

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení!

Poškodenia prístroja a príslušenstva spôsobené mrznúcou vodou.

Prístroj a príslušenstvo po každom ich použití úplne vyprázdnite.

Prístroj a príslušenstvo chráňte pred teplotami nižšími alebo rovnajúcimi sa 0 °C (32 °F).

1. Prístroj odpojte od napájania vodou.
2. Vysokotlakovú hadicu odmontujte z prístroja.
3. Zapnite prístroj "I/ON".
4. Počkajte maximálne 1 minútu, kým už z vysokotlakovej prípojky prestane vytekať voda.
5. Vypnite prístroj „0/OFF“.
6. Prístroj a príslušenstvo uskladnite v miestnosti chránenej pred mrazom.

Ošetrovanie a údržba

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

Zranenie následkom dotyku dielov vedúcich prúd

Vypnite prístroj.

Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Prístroj si nevyžaduje údržbu, t. j. nie sú potrebné pravidelné údržbové práce.

Čistenie sitka v prípojke vody

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku chýbajúceho alebo poškodeného sitka.

Poškodenie vysokotlakového čerpadla

Prístroj neprevádzkujte bez sitka.

Nečistite sitko tvrdými, špicatými predmetmi.

V prípade potreby vyčistite sitko v prípojke vody.

1. Odskrutkujte spojku na prípojke vody.

2. Vytiahnite sitko.

Obrázok K

3. Sitko očistíte pod tečúcou vodou.
4. Sitko vložte do prípojky vody.

Čistenie filtra na čistiace prostriedky

Pred dlhším uskladnením vyčistíte filter na čistiaci prostriedok.

1. Filter vytiahnite z nasávacej hadice na čistiaci prostriedok.

2. Filter očistíte pod tečúcou vodou.

Obrázok L

Pomoc pri poruchách

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo ohrozenia života pri kontakte s dielmi pod napätím

Smrteľné alebo ťažké poranenia

Nedotýkajte sa častí pod napätím.

Vypnite prístroj.

Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.

Poruchy majú často jednoduchú príčinu, ktorú dokážete odstrániť sami pomocou nasledujúceho prehľadu. V prípade pochybností alebo pri poruchách, ktoré tu nie sú uvedené, sa obráťte na autorizovaný zákaznícky servis.

Prístroj nebeží

1. Stlačte páčku vysokotlakovej pištole. Prístroj sa zapne.
2. Skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku súhlasí s napätím zdroja prúdu.
3. Skontrolujte sieťový pripojovací kábel z hľadiska poškodenia.

Prístroj nedosahuje požadovaný tlak

Prívod vody je príliš slabý.

1. Celkom otvorte kohútik na vodu.
2. Prívod vody skontrolujte z hľadiska dostatočného prietoku.
3. Skontrolujte nastavenie pracovného nadstavca.

Sitko v prípojke vody je znečistené.

1. Sitko v prípojke vody vytiahnite pomocou plochých klieští.
2. Sitko očistíte pod tečúcou vodou.

Obrázok K

V prístroji je vzduch.

1. Odvzdušnite prístroj:
 - a Prístroj bez pripojeného pracovného nadstavca zapnite na maximálne 2 minúty.
 - b Stlačte vysokotlakovú pištoľ a počkajte, kým z vysokotlakovej pištole nezačne vytekať voda bez vzduchových bublín.
 - c Pripojte pracovný nadstavec.

Silné výkyvy tlaku

1. Čistenie vysokotlakovej hubice:
 - a Nečistoty z otvoru dýzy odstráňte ihlou.
 - b Vysokotlakovú hubicu spredu prepláchnite vodou.
2. Skontrolujte privádzané množstvo vody.

Netesný prístroj

1. Malá netesnosť prístroja je technicky podmienená. V prípade veľkej netesnosti poverte autorizovaný zákaznícky servis.

Čistiaci prostriedok sa nenásáva

1. Pracovný nadstavec oddelte od vysokotlakovej pištole a pracujte len s vysokotlakovou pištoľou.
2. Očistite filter na nasávacej hadici na čistiaci prostriedok.
3. Skontrolujte, či nie je sacia hadica na čistiaci prostriedok zalomená.

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy vášho prístroja odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na svojho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.

(adresa je uvedená na zadnej strane)

Ďalšie informácie o záruke (ak sú k dispozícii) nájdete v sekcii Servis na vašej miestnej webovej stránke KÄRCHER v časti „Na stiahnutie“.

EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že nižšie uvedený produkt je v súlade s príslušnými ustanoveniami uvedených smerníc a nariadení. V prípade zmeny produktu, ktorú neschválime, stráca toto vyhlásenie platnosť. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Výrobok: Vysokotlakový čistič

Typ: 1.60x-xxx.0

Typ: 1.611-xxx.0

Smernice a nariadenia

2006/42/EG (+2009/127/ES) (do 19.01.2027) (EÚ)

2023/1230 (od 20.01.2027)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/ES

2009/125/ES

(EÚ) 2019/1781

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Uplatňované postupy posudzovania zhody

2000/14/ES: Príloha V

Hladina akustického výkonu dB (A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Namerané: 87

Zaručené: 90

K 2, KHD 2

Namerané: 89

Zaručené: 92

Meno a adresa

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.04.2026

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.

Technické údaje

Elektrická prípojka

Napätie	V	220-240
Fáza	~	1
Frekvencia	Hz	50-60
Odber prúdu	A	6
Stupeň ochrany		IPX5
Trieda ochrany		II
Zaistenie siete (zotrvačné)	A	10

Prípojka vody

Prívodný tlak (max.)	MPa	1,2
Teplota vody na prítoku (max.)	°C	40
Privádzané množstvo (min.)	l/min	7

Výkonové údaje prístroja

Prevádzkový tlak	MPa	7,4
Max. povolený tlak	MPa	11
Prietok, voda	l/min	5,2
Sila spätného nárazu vysokotlakovéj pištole	N	11

Rozmery a hmotnosti

Typická prevádzková hmotnosť	kg	4,2
Dĺžka	mm	380
Šírka	mm	197
Výška	mm	264

Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-79

Vibrácie ruky a ramena A_{hv}	m/s^2	2,2
Neistota – vibrácie ruka-rameno K	m/s^2	0,7
Opakované rázové vibrácie p_F	m/s^2	20
Neistota – opakované rázové vibrácie K	m/s^2	5
Hladina akustického tlaku L_{pA}	dB(A)	75
Neistota – hladina akustického tlaku K_{pA}	dB(A)	3
Hladina akustického výkonu L_{WA}	dB(A)	87
Garantovaná hladina akustického výkonu $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Technické zmeny vyhradené.

Kazalo

Aplikácia KÄRCHER Home & Garden	93
Splošni napotki	93
Varnostne naprave	93
Simboli na napravi	94
Zaščita okolja	94
Namenska uporaba	94
Pribor in vzdrževanje	94
Obseg dobave	94
Opis naprave	94
Montaža	94
Začetni zagon	94
Obratovanje	95
Transport	96
Skladiščenje	96
Nega in vzdrževanje	96
Pomoč pri motnjah	96
Garancija	97
Izjava EU o skladnosti	97
Tehnični podatki	97

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden

Z aplikacijo KÄRCHER Home & Garden imate pri uporabi svoje naprave naslednje prednosti:

- Nasveti za uporabo in strokovno znanje
- Informacije o izdelku, pregled dodatne opreme in navodila za uporabo
- Pomoč in kontakt za servis
- Spletna trgovina - ekskluzivne ponudbe in še veliko več

Skenirajte kodo na embalaži ali prenesite aplikacijo KÄRCHER Home & Garden iz svoje trgovine z aplikacijami in preprosto registrirajte svoj izdelek.

Splošni napotki



Pred prvo uporabo naprave preberite ta navodila za uporabo in priložena varnostna navodila ter jih upoštevajte.

Obe knjižici shranite za poznejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

Varnostne naprave

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb!

Hude telesne poškodbe zaradi manjkajočih, spremenjenih ali neučinkovitih varnostnih naprav.

Ne obidite ali odstranite varnostnih naprav in ne onemogočite njihovega delovanja. Varnostna navodila so namenjena vaši varnosti.

Stikalo naprave

Stikalo naprave preprečuje nenamern vklp naprave.

Zapahnitev visokotlačne pištole

Zapahnitev blokira ročico visokotlačne pištole in preprečuje nenamern vklp naprave.

Avtomatska ustavitev

Pri sprostitvi ročice na visokotlačni pištoli tlačno stikalo izklopi črpalko in visokotlačni curek se prekine. Pri pritisku ročice se črpalka spet vklopi.

Simboli na napravi



Ne usmerjajte visokotlačnega curka proti osebam, živalim, priključeni električni opre-
mi ali proti sami napravi.

Napravo zaščitite pred zamrzovanjem.



Naprave ni dovoljeno priključiti neposredno
na javno omrežje pitne vode.

Zaščita okolja



Pakirni material je mogoče reciklirati. Embalažo
odstranite na okolju varen način.



Električne in elektronske naprave vsebujejo dra-
gocene materiale z možnostjo recikliranja, pogos-
to pa tudi sestavne dele, kot so baterije,
akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napač-
ni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo
zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub te-
mu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprav,
označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med go-
spodinjske odpadke.



Čistilna dela, pri katerih nastaja odpadna voda z
vsebnostjo olja, npr. pri čiščenju motorjev ali podvo-
zij, je dovoljeno opravljati samo na mestih za pranje, ki
so opremljena z izločevalnikom olja.



Delo s čistili je dovoljeno izvajati samo na delovnih
površinah, ki so neprepustne za tekočine in imajo
priključek na kanalizacijo za umazano vodo. Ne dovolite,
da čistila prodrejo v vodo ali zemljo.

Napotki o sestavinah (REACH)

Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu:
www.kaercher.de/REACH

Namenska uporaba

Visokotlačni čistilnik uporabljajte izključno v zasebnem
gospodinjstvu.

Visokotlačni čistilnik je namenjen za čiščenje strojev,
vozil, zgradb, orodja, fasad, teras, vrtnih naprav itd. z vi-
sokotlačnim curkom.

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nado-
mestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delova-
nje naprave.

Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na
spletnem naslovu www.kaercher.com.

Obseg dobave

Obseg dobave je upodobljen na embalaži. Pri odstra-
njevanju embalaže preverite, ali je vsebina popolna. Če
manjka pribor ali če so med transportom nastale po-
škodbe, obvestite prodajalca.

Opis naprave

Slike si ogledajte na strani s slikami.

Slika A

- 1 Mesto za shranjevanje električnega priključnega
kabela
- 2 Mesto za shranjevanje visokotlačne pištole
- 3 Električni priključni kabel z električnim vtičem
- 4 Brizgalna cev z rezkarjem blata za trdovratno uma-
zaniyo

- 5 Brizgalna cev Vario Power za najbolj običajna čistil-
na dela
Delovni tlak je mogoče brezstopenjsko nastaviti s
položaja SOFT na položaj HARD. Za nastavitve de-
lovnega tlaka spustite ročico visokotlačne pištole in
obrnite brizgalno cev v zeleni položaj.
Za nanos čistila odstranite brizgalno cev in upo-
rabljajte samo visokotlačno pištolo.
- 6 Visokotlačna pištola
- 7 Gumb za sprostitve visokotlačne gibke cevi
- 8 Ročica visokotlačne pištole
- 9 Zapah visokotlačne pištole
- 10 Visokotlačna gibka cev
- 11 Mesto za shranjevanje brizgalne cevi
- 12 Kavelj za visokotlačno gibko cev
- 13 Transportni ročaj
- 14 Stikalo naprave "0/OFF" / "I/ON"
- 15 Tipska ploščica
- 16 Hitra sklopka za visokotlačni priključek
- 17 Vijaki
- 18 *Gibka cev za zalivanje (ojačana s tkanino, premer
najmanj 13 mm (1/2 palca), dolžina najmanj 7,5 m,
s komercialno dostopno hitro sklopko)
- 19 Sklopka za priključek za vodo
- 20 Sito
- 21 Priključek za vodo
- 22 Sesalna gibka cev za čistilo
- 23 Filter za čistilo

* dodatno potrebno

Montaža

Glejte slike na strani s slikami.

Pred zagonom naprave montirajte priložene dele na na-
pravo.

Pripravite priložene vijake in njim ustrezen izvijač.

Montaža mesta za shranjevanje visokotlačne pištole

1. Z dvema vijakoma pritrdite mesto za shranjevanje
visokotlačne pištole na napravo.

Slika B

Montaža priključka za vodo

1. Sklopko priključka za vodo privijte na priključek za
vodo na napravi.

Slika C

Začetni zagon

1. Napravo postavite na vodoravno, ravno površino.

POZOR

**Nevarnost poškodovanja med delovanjem z navito
visokotlačno gibko cevjo.**

Škoda na visokotlačni gibki cevi

V celoti odvijte visokotlačno gibko cev.

*Visokotlačno gibko cev pred uporabo naprave popolno-
ma odvijte brez vozlov, zank ali zvijanj.*

2. V celoti odvijte visokotlačno gibko cev in jo položite tako, da je brez vozlov, zank ali zvijanja.
3. Montaža visokotlačne gibke cevi na napravo:
 - a Sponko na priključku povlecite navzgor.
 - b Visokotlačno gibko cev vtaknite v priključek.
 - c Sponko na priključku potisnite navzdol.

Slika D

4. Montaža visokotlačne gibke cevi na visokotlačno pištolo:
 - a Poravnajte visokotlačno gibko cev in
 - b jo vtaknite v visokotlačno pištolo tako, da se slšno zaskoči.

Slika E

5. Zanesljivost priključitve preverite s tem, da povlečete za visokotlačno gibko cev.
6. Omrežni vtič priključite v vtičnico.

Dovod vode

Za priključne vrednosti glejte *Tehnični podatki* ali tipsko ploščico.

Upošteвайте predpise vodovodnega podjetja.

POZOR

Nevarnost poškodovanja zaradi onesnaženja ali slane vode.

Poškodbe naprave in pribora

Uporabljajte izključno čisto vodo in ne slane vode.

Napotek

KÄRCHER priporoča uporabo dodatnega vodnega filtra KÄRCHER.

Priključitev na vodovod

POZOR

Nevarnost poškodovanja pri uporabi cevnihi sklopki iz medenine s funkcijo AquaStop tretjih ponudnikov.

Poškodba visokotlačne črpalke.

Uporabljajte samo cevne sklopke s funkcijo AquaStop ali brez nje podjetja Kärcher, scevne sklopke brez funkcije AquaStop ali cevne sklopke iz umetne mase s funkcijo AquaStop drugih tretjih ponudnikov.

1. Natakните cev za zalivanje na sklopko priključka za vodo.

Slika F

2. Priključite cev za zalivanje na vodovodno omrežje.
3. Povsem odprite vodovodno pipo.

Obratovanje

POZOR

Nevarnost poškodovanja pri suhem teku črpalke!

Poškodovanje črpalke

Če se tlak v 2 minutah ne zviša, napravo izklopite.

Nato ukrepaite v skladu z navodili v Pomoč pri motnjah.

POZOR

Nevarnost poškodovanja pri napačni poravnavi naprave!

Poškodovanje črpalke

Napravo postavite na ravno, vodoravno površino in jo uporabljajte izključno v vodoravnem položaju.

Obratovanje z visokim tlakom

POZOR

Poškodovanje lakiranih ali občutljivih površin

Zaradi majhne razdalje curka ali izbire neprimerne brizgalne cevi lahko pride do poškodovanja površin.

Pri čiščenju lakiranih površin ohranjanite razdaljo curka najmanj 30 cm.

Ne čistite avtomobilskih pnevmatik, lakiranih in občutljivih površin, npr. lesa, z rezkarjem blata.

1. Vtakните brizgalno cev v visokotlačno pištolo in jo pritrdite z zasukom za 90°.

Slika G

2. Vključite napravo ("I/ON").
3. Sprostite ročico na visokotlačni pištoli.
4. Pritisnite ročico na visokotlačni pištoli.

Naprava se vklopi.

Obratovanje s čistilom

⚠ NEVARNOST

Nevarnost poškodb zaradi čistil

Hudo poškodovanje zdravlja zaradi nestrokovne uporabe čistil.

Upošteвайте varnostni list proizvajalca čistila.

Uporabljajte predpisano osebno varovalno opremo.

Napotek

Čistila podjetja KÄRCHER zagotavljajo nemoteno delo. Posvetujte se z nami ali zahtevajte naš katalog oziroma gradivo z informacijami o čistilih.

Napotek

Čistilo je mogoče dodajati samo pri nizkem tlaku.

1. Povlecite želeno dolžino sesalne gibke cevi za čisto iz ohišja.

Slika H

2. Sesalno gibko cev za čisto obesite v posodo z raztopino čistila.
3. Ločite brizgalno cev od visokotlačne pištote in uporabljajte samo visokotlačno pištolo.

Med obratovanjem se raztopina čistila dodaja vodnemu curku.

Priporočena metoda čiščenja

1. Čistilo varčno popršite po suhi površini in pustite, da učinkuje (naj se ne posuši).
2. Odstranjeno umazanijo sperite z visokotlačnim curkom.

Po obratovanju s čistilom

1. Napravo približno 30 sekund izpirajte s čisto vodo.

Prekinitev obratovanja

1. Spustite ročico visokotlačne pištote.
- Če spustite ročico, se naprava izklopi. Visok tlak v napravi se ohrani.
2. Zapahnite ročico visokotlačne pištote.

Slika I

3. Pred premori med delom, daljšimi od 5 minut, izklopite napravo tako, da jo preključite na "0/OFF".

Konec uporabe

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb zaradi vode, ki uhaja pod visokim tlakom!

Telesne poškodbe

Ločite visokotlačno gibko cev od visokotlačne pištote ali naprave samo, če v sistemu ni tlaka.

1. Spustite ročico visokotlačne pištote.
2. Zaprite vodovodno pipo.
3. Pritisnite ročico na visokotlačni pištoli za 30 sekund. Tlak, ki je še prisoten v sistemu, se sprost.
4. Spustite ročico visokotlačne pištote.
5. Zapahnite ročico visokotlačne pištote.
6. Izklopite napravo, "0/OFF".
7. Napravo ločite od sistema za oskrbo z vodo.
8. Izvlecite električni vtič iz omrežne vtičnice.

Transport

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb in poškodovanja zaradi teže naprave.

Telesne poškodbe in poškodovanja

Pri transportu in skladiščenju upoštevajte težo naprave.

Nošnja naprave

1. Dvignite napravo za nosilni ročaj in jo nesite.

Transport naprave na vozilu

1. Napravo zavarujte pred zdrsom in prevrnitvijo.

Skladiščenje

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb in poškodovanja zaradi teže naprave.

Telesne poškodbe in poškodovanja

Pri transportu in skladiščenju upoštevajte težo naprave.

Shranjevanje naprave

1. Električni priključni kabel navijte na mesto za shranjevanje električnega priključnega kabla.
2. Napravo postavite na ravno površino.
3. Pritisnite tipko za sprostitve visokotlačne gibe cevi in ločite visokotlačno gibko cev od visokotlačne pištole.
4. Ločite brizgalno cev od visokotlačne pištole.
5. Pribor shranite na napravo:
 - a Brizgalne cevi zatakните v mesta za shranjevanje brizgalnih cevi.
 - b Potisnite visokotlačno pištolo v prostor za shranjevanje visokotlačne pištole.

Slika J

6. Ločite visokotlačno gibko cev od naprave.
7. Visokotlačno gibko cev obesite na kavelj za visokotlačno gibko cev.

Pred daljšim skladiščenjem upoštevajte dodatna navodila, glejte *Nega in vzdrževanje*.

Zaščita pred zmrzovanjem

POZOR

Nevarnost poškodovanja!

Poškodbe na napravi in priboru zaradi zmrzovanja vode.

Po vsaki uporabi napravo in pribor popolnoma izpraznite.

Napravo in pribor zaščitite pred temperaturami, ki so nižje ali enake 0 °C (32 °F).

1. Napravo ločite od sistema za oskrbo z vodo.
2. Odstranite visokotlačno gibko cev z naprave.
3. Vključite napravo, "I/ON".
4. Počakajte največ 1 minuto, da iz visokotlačnega priključka več ne izstopa voda.
5. Izključite napravo, "0/OFF".
6. Napravo in pribor shranite v prostoru, kjer ni zmrzali.

Nega in vzdrževanje

⚠ NEVARNOST

Nevarnost udara elektrike

Telesne poškodbe zaradi dotika delov pod napetostjo

Izključite napravo.

Izvlčite električni vtič.

Naprava ne potrebuje vzdrževanja; to pomeni, da vam

ni treba izvajati rednih vzdrževalnih del.

Čiščenje sita v priključku za vodo

POZOR

Nevarnost poškodb zaradi manjkajočega ali poškodovanega sita.

Poškodba visokotlačne črpalke.

Napravo ne uporabljajte brez sita.

Sita ne čistite s trdimi, koničastimi predmeti.

Po potrebi očistite sito v priključku za vodo.

1. Sklopko odvijte s priključka za vodo.
2. Izvlčite sito.

Slika K

3. Očistite sito pod tekočo vodo.
4. Vstavite sito v priključek za vodo.

Čiščenje filtra za čistilo

Pred daljšim skladiščenjem očistite filter za čistilo.

1. Snemite filter s sesalne gibe cevi za čistilo.
2. Očistite filter pod tekočo vodo.

Slika L

Pomoč pri motnjah

⚠ NEVARNOST

Smrtno nevarno ob dotiku delov pod napetostjo

Smrtno ali hude telesne poškodbe

Ne dotikajte se delov pod napetostjo.

Izključite napravo.

Izvlčite električni vtič iz omrežne vtičnice.

Motnje imajo pogosto enostaven vzrok, ki ga lahko odpravite sami s pomočjo naslednjega seznama. V primeru dvoma ali pri motnjah, ki niso navedene tukaj, stopite v stik s pooblaščenim servisno službo.

Naprava ne deluje

1. Pritisnite ročico na visokotlačni pištoli.
2. Naprava se vklopi.
3. Preverite, ali napetost vira električnega toka ustreza napetosti, ki je navedena na tipski ploščici.
3. Preglejte električni priključni kabel glede poškodovanj.

Naprava ne vzpostavi tlaka

Dovod vode ni zadosten.

1. Povsem odprite vodovodno pipo.
2. Preverite, ali je dotok vode zadosten.
3. Preverite nastavitve na brizgalni cevi.

Sito v priključku za vodo je umazano.

1. Izvlčite sito iz priključka za vodo s ploščatimi kleščami.
2. Očistite sito pod tekočo vodo.

Slika K

V napravi je zrak.

1. Odzračite napravo:
 - a Naprava naj bo brez priključene visokotlačne gibe cevi vključena največ 2 minuti.
 - b Aktivirajte visokotlačno pištolo in počakajte, da iz visokotlačne pištole izstopa voda brez mehurčkov.
 - c Priključite brizgalno cev.

Močno nihanje tlaka

1. Očistite visokotlačno šobo:
 - a z iglo odstranite umazanijo iz izvrtine šobe.
 - b Od spredaj izperite visokotlačno šobo z vodo.
2. Preverite količino dovajanja vode.

Naprava je netesna

1. Majhni netesnosti naprave se tehnično ni mogoče izogniti. V primeru večje netesnosti stopite v stik s servisno službo.

Ni vsesavanja čistilnega sredstva

1. Ločite brizgalno cev od visokotlačne pištole in uporabljajte samo visokotlačno pištole.
2. Očistite filter na sesalni gibki cevi za čisto.
3. Preglejte, ali je sesalna gibka cev za čisto prepogojena.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka v izdelavi. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali najbližjim servisom.

Naslov najdete na hrbtni strani.

Dodatne garancijske informacije (če so na voljo) so na voljo na servisnem območju na lokalni spletni strani podjetja KÄRCHER v razdelku "Prenosi".

Izjava EU o skladnosti

Izjavljamo, da je v nadaljevanju navedeni izdelek skladen z zadevnimi določbami navedenih direktiv in uredb. V primeru sprememb izdelka brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.

Izdelek: Visokotlačni čistilnik

Tip: 1.60x-xxx.0

Tip: 1.611-xxx.0

Direktive in uredbe

2006/42/ES (+2009/127/ES) (do 19. 1. 2027) (EU)

2023/1230 (od 20. 1. 2027)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/ES

2009/125/ES

(EU) 2019/1781

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-2: 2013

EN IEC 63000: 2018

Uporabljeni postopek ugotavljanja skladnosti

2000/14/ES: Priloga V

Raven zvočne moči dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Izmerjeno: 87

Zajamčeno: 90

K 2, KHD 2

Izmerjeno: 89

Zajamčeno: 92

Ime in naslov

Pooblaščen oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Telefon: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 1. 4. 2026

Podpisniki ravnaajo po navodilih in s pooblastilom uprave.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Tehnični podatki

Električni priključek

Napetost	V	220-240
Število faz	~	1
Frekvenca	Hz	50-60
Poraba toka	A	6
Stopnja zaščite		IPX5
Razred zaščite		II
Omrežna varovalka (počasna)	A	10

Priključek za vodo

Tlak na dotoku (maks.)	MPa	1,2
Temperatura na dotoku (maks.)	°C	40
Količina dotoka (min.)	l/min	7

Podatki o zmogljivosti naprave

Obratovalni tlak	MPa	7,4
Maks. dovoljeni tlak	MPa	11
Črpalna količina, voda	l/min	5,2
Sila vzratnega sunka visokotlačne pištole	N	11

Mere in mase

Tipična delovna masa	kg	4,2
Dolžina	mm	380
Širina	mm	197
Višina	mm	264

Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-79

Vibracije dlani in rok a_{Hv}	m/s^2	2,2
Negotovost vibracije dlani in rok K	m/s^2	0,7
Ponavljajoče se udarne vibracije p_F	m/s^2	20
Negotovost ponavljajoče se udarne vibracije K	m/s^2	5
Raven tlaka hrupa L_{pA}	dB(A)	75
Negotovost ravni zvočnega tlaka K_{pA}	dB(A)	3
Raven zvokovne moči L_{WA}	dB(A)	87
Zagotovljena raven jakosti zvoka $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Pridružujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Cuprins

KÄRCHER Home & Garden App	98
Informații generale	98
Dispozitivele de siguranță	98
Simbolurile de pe aparat	98
Protecția mediului	98
Utilizarea conform destinației	98
Accesorii și piese de schimb	98
Set de livrare	98
Descrierea aparatului	98
Montajul	99
Punerea în funcțiune	99
Utilizarea	99
Transportarea	100
Depozitarea	100
Îngrijirea și întreținerea	101
Remediarea defecțiunilor	101
Garanție	101
Declarație de conformitate UE	101
Date tehnice	102

KÄRCHER Home & Garden App

Cu aplicația KÄRCHER Home & Garden, beneficiați de următoarele avantaje atunci când utilizați aparatul dumneavoastră:

- Sugestii privind utilizarea și cunoștințe de specialitate
 - Informații despre produs, prezentare generală a accesoriilor și instrucțiuni de funcționare
 - Contact pentru asistență și service
 - Magazin online - oferte exclusive și multe altele
- Scanați codul de pe ambalaj sau descărcați aplicația KÄRCHER Home & Garden din magazinul dvs. de aplicații și înregistrați în mod confortabil produsul.

Informații generale



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți aceste instrucțiuni de funcționare și indicațiile de siguranță aferente. Acționați conform acestor instrucțiuni.

Păstrați ambele manuale pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

Dispozitivele de siguranță

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rănire!

Leziuni grave cauzate de lipsa, modificarea sau ineficiența dispozitivelor de siguranță.

Ocolirea, îndepărtarea sau scoaterea din funcțiune a dispozitivelor de siguranță este interzisă. Scopul dispozitivelor de siguranță este protejarea utilizatorului.

Comutator aparat

Comutatorul aparatului împiedică funcționarea accidentală a aparatului.

Sistem de blocare pistol de înaltă presiune

Dispozitivul de blocare blochează maneta pistolului de înaltă presiune și împiedică pornirea accidentală a aparatului.

Funcția Oprire automată

Când maneta pistolului de înaltă presiune este eliberat, comutatorul de presiune oprește pompa, iar jetul de

înaltă presiune se oprește. Dacă maneta este trasă, pompa pornește din nou.

Simbolurile de pe aparat



Nu îndreptați jetul de înaltă presiune spre alte persoane, animale, echipamente electrice aflate în funcțiune sau spre aparatul de curățat.

Evitați expunerea aparatului la îngheț.



Nu conectați aparatul direct la rețeaua publică de apă potabilă.

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Asigurați-vă de eliminarea ecologică a ambalajului.



Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau a eliminării

necorespunzătoare, pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Este interzisă eliminarea cu deșeurile menajere a aparatelor marcate cu acest simbol.



Lucrările de curățare care produc apă uzată uleioasă, de ex. la spălarea motoarelor, spălarea carosierii trebuie efectuate doar în spălătorii cu separatoare de ulei.



Lucrările cu agenții de curățare pot fi efectuate numai pe suprafețe de lucru impermeabile și racordate la sistemul de canalizare. Preveniți pătrunderea agenților de curățare în ape sau în sol.

Indicații privind componentele (REACH)

Informațiile actuale referitoare la materialele conținute sunt disponibile la adresa: www.kaercher.de/REACH

Utilizarea conform destinației

Aparatul de curățat cu înaltă presiune este destinat exclusiv uzului casnic.

Aparatul de curățat cu înaltă presiune este destinat pentru curățarea mașinilor, autovehiculelor, construcțiilor, utilajelor, fațadelor, teraselor, aparatelor de grădinarit etc. cu jet de apă cu înaltă presiune.

Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesorii originale și piese de schimb originale; ele asigură funcționarea în siguranță și fără avarii a aparatului.

Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Set de livrare

Setul de livrare a aparatului este ilustrat pe ambalaj. La despachetare, verificați dacă conținutul este complet. Informații imediat distribuitorul dacă lipsesc accesorii sau dacă există deteriorări provocate în timpul transportului.

Descrierea aparatului

Pentru imagini, consultați pagina de grafice Figura A

- ① Suportul conductei de conectare la rețea
- ② Suportul pistolului de înaltă presiune

- ③ Cablu de alimentare cu fișă de rețea
- ④ Lance cu duză rotativă pentru îndepărtarea murdăriei dure
- ⑤ Lance Vario Power pentru cele mai frecvente sarcini de curățare.
Presiunea de lucru poate fi crescută continuu de la SOFT (Moale) până la HARD (Dur). Pentru reglarea presiunii de lucru, eliberați pârghia pistolului de înaltă presiune și rotiți lancea în poziția dorită.
Pentru aplicarea detergentului, demontați lancea și lucrați numai cu pistolul de înaltă presiune.
- ⑥ Pistol de înaltă presiune
- ⑦ Buton de eliberare a furtunului de înaltă presiune
- ⑧ Pârghia pistolului de înaltă presiune
- ⑨ Blocajul pistolului de înaltă presiune
- ⑩ Furtun de înaltă presiune
- ⑪ Suportul pentru lănci
- ⑫ Cârlig pentru furtunul de înaltă presiune
- ⑬ Mâner de transport
- ⑭ Întrerupător principal „0/OFF” / „I/ON”
- ⑮ Plăcuță de tip
- ⑯ Cuplaj rapid pentru racordul de înaltă presiune
- ⑰ Șuruburi
- ⑱ *Furtun de grădină (întărit cu țesături, diametru minim de 1/2 țoli (13 mm), lungime minimă de 7,5 m, cu cuplaj rapid disponibil în comerț)
- ⑲ Cuplajul pentru racordul de apă
- ⑳ Filtru
- ㉑ Racord de alimentare cu apă
- ㉒ Furtun de aspirație pentru agentul de curățare
- ㉓ Filtru de detergent

* necesar suplimentar

Montajul

Pentru imagini, consultați pagina de grafice.

Înainte de punerea în funcțiune, montați pe aparat piesele fixate lejer.

Pregătiți șuruburile livrate și șurubelnița corespunzătoare.

Montarea suportului pistolului de înaltă presiune

1. Folosiți cele două șuruburi și fixați suportul de pistol de înaltă presiune de aparat.

Figura B

Montarea cuplajului pentru conectarea la sursa de apă

1. Însurubați cuplajul pentru conectarea la sursa de apă la conectarea la sursa de apă a aparatului.

Figura C

Punerea în funcțiune

1. Plasați dispozitivul pe o suprafață orizontală și plană.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare în timpul funcționării cu un furtun de înaltă presiune înfășurat.

Daune la furtunul de înaltă presiune

Desfășurați complet furtunul de înaltă presiune.

Așezați furtunul de înaltă presiune fără noduri, bucle sau răsuciri înainte de a utiliza aparatul.

2. Desfășurați complet furtunul de înaltă presiune și pozați-l fără noduri, bucle și răsuciri.
3. Montați furtunul de înaltă presiune la dispozitiv:
 - a Trageți în sus clema de la cuplaj.
 - b Introduceți furtunul de înaltă presiune în cuplaj.
 - c Apăsăți în jos clema de la cuplaj.

Figura D

4. Montați furtunul de înaltă presiune la pistolul de înaltă presiune:
 - a Aliniați furtunul de înaltă presiune și
 - b introduceți-l în pistolul de înaltă presiune, până când se înclichetează.

Figura E

5. Verificați dacă racordurile sunt fixe, trăgând de furtunul de înaltă presiune.

6. Introduceți ștecărul de rețea în priză.

Alimentarea cu apă

Valori de racordare, vezi *Date tehnice* sau plăcuța de identificare.

Acordați atenție regulamentului comunicat de furnizorul de apă.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare din cauza apei murdare sau sărate.

Deteriorarea aparatului și a accesoriilor

Folosiți doar apă curată, utilizarea de apă sărată fiind interzisă.

Indicație

KÄRCHER recomandă utilizarea unui filtru de apă KÄRCHER opțional.

Racordil la conducta de apă

ATENȚIE

Pericol de deteriorare la utilizarea cuplajelor de furtun din alamă, cu funcție AquaStop de la furnizori terți.

Deteriorarea pompei de înaltă presiune.

Utilizați numai cuplaje de furtun cu/fără funcție AquaStop de la Kärcher, cuplaje de furtun fără funcție AquaStop sau cuplaje de furtun din plastic cu funcție AquaStop de la furnizori terți.

1. Montați furtunul de grădină la cuplajul pentru racordul de apă.

Figura F

2. Racordați furtunul de grădină la conducta de apă.
3. Deschideți complet robinetul de apă.

Utilizarea

ATENȚIE

Pericol de deteriorare a pompei în caz de funcționare la uscat!

Daune pompă

Oprii aparatul, dacă acesta nu generează presiune timp de 2 minute.

Acționați conform indicațiilor menționate în Remedierea defecțiunilor.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare în cazul alinierii greșite a aparatului!

Daune pompă

Așezați aparatul pe o suprafață plană, orizontală, și folosiți-l numai în poziție orizontală.

Funcționarea la înaltă presiune

ATENȚIE

Deteriorarea suprafețelor vopsite sau sensibile

Suprafețele se deteriorează în caz de distanță prea mică a jetului sau dacă este selectată o lance necorespunzătoare.

Păstrați o distanță a jetului de cel puțin 30 cm când curățați suprafețele vopsite.

Nu curățați anvelopele pentru mașini, vopseaua sau suprafețele sensibile, cum ar fi lemnul, cu freza cu dinți.

1. Introduceți o lance în pistolul de înaltă presiune și fixați-o prin rotire la 90°.

Figura G

2. Porniți aparatul („I/ON”).
3. Deblocați maneta pistolului de înaltă presiune.
4. Apăsăți maneta pistolului de înaltă presiune. Aparatul pornește.

Utilizarea cu agent de curățare

⚠ PERICOL

Pericol de rănire din cauza soluției de curățat

Utilizarea necorespunzătoare a substanțelor de curățare poate cauza deteriorarea gravă a stării de sănătate. În cazul utilizării substanțelor de curățare acordați atenție și fișei de date de siguranță furnizată de producător. Purtați echipamentul personal de protecție indicat.

Indicație

Sustanțele de curățare KÄRCHER garantează o funcționare fără probleme. Cereți sfaturi de la angajații noștri sau solicitați catalogul nostru sau broșurile informative despre substanțe de curățare.

Indicație

Sustanța de curățare poate fi adăugată numai la presiune joasă.

1. Trageți furtunul de aspirare pentru substanțele de curățare afară din carcasă, cu lungimea dorită.

Figura H

2. Agățați furtunul de aspirare pentru substanța de curățare într-un recipient cu substanță de curățare.
3. Separați lancea de pistolul de înaltă presiune și lucrați doar cu pistolul de înaltă presiune. În timpul utilizării, substanța de curățare este adăugată la jetul de apă.

Metoda de curățare recomandată

1. Pulverizați cu moderație soluție de curățat pe suprafața uscată și lăsați să acționeze (nu să se usuce).
2. Clătiți murdăria dizolvată cu jetul de apă de înaltă presiune.

După funcționarea cu soluție de curățat

1. Spălați aparatul aprox. 30 de secunde cu apă curată.

Întreruperea utilizării

1. Eliberați maneta pistolului de înaltă presiune. Dacă maneta este eliberată, aparatul se oprește. Se menține presiunea înaltă din sistem.
2. Blocați maneta pistolului de înaltă presiune.
Figura I
3. În cazul pauzelor de lucru care depășesc 5 minute, opriți aparatul „0/OFF”.

Finalizarea utilizării

⚠ PRECAUȚIE

Risc de rănire din cauza scăpării apei sub înaltă presiune!

Râniri

Dacă sistemul nu este presurizat, decuplați furtunul de înaltă presiune doar la pistolul de înaltă presiune sau doar la aparat.

1. Eliberați mânerul pistolului de înaltă presiune.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Apăsăți mânerul pistolului de înaltă presiune timp de 30 de secunde. Presiunea rămasă în sistem este eliminată.
4. Eliberați mânerul pistolului de înaltă presiune.
5. Blocați mânerul pistolului de înaltă presiune.
6. Opriți aparatul „0/OFF”.
7. Decuplați aparatul de la alimentarea cu apă.
8. Scoateți fișa de rețea din priză.

Transportarea

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de accidentare și deteriorare din cauza greutății aparatului.

Accidentări și deteriorare

Pe durata transportării și depozitării aparatului acordați atenție și greutateii aparatului.

Transportarea aparatului

1. Pentru ridicarea și transportarea aparatului folosiți mânerul portant.

Transportarea aparatului în vehicul

1. Asigurați aparatul împotriva alunecării și basculării.

Depozitarea

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de accidentare și deteriorare din cauza greutății aparatului.

Accidentări și deteriorare

Pe durata transportării și depozitării aparatului acordați atenție și greutateii aparatului.

Depozitarea aparatului

1. Înfășurați cablul de conectare la rețea pe suportul cablului de conectare la rețea.
2. Așezați aparatul pe o suprafață nivelată.
3. Apăsăți butonul de eliberare a furtunului de înaltă presiune și decuplați furtunul de înaltă presiune de la pistolul de înaltă presiune.
4. Separați lancea de pistolul de înaltă presiune.
5. Depozitarea accesoriilor aparatului:
 - a Fixați lăncile în suporturile pentru lănci.
 - b Introduceți pistolul de înaltă presiune în suportul pistolului de înaltă presiune.

Figura J

6. Decuplați furtunul de înaltă presiune de la aparat.
7. Agățați furtunul de înaltă presiune pe cârligul pentru furtunul de înaltă presiune.

Înainte de o depozitare mai îndelungată, respectați indicațiile suplimentare, vezi *Îngrijirea și întreținerea*.

Protecția împotriva înghețului

ATENȚIE

Pericol de deteriorare!

Înghețarea apei poate cauza deteriorarea aparatului și a accesoriilor.

Goliți complet aparatul și accesoriiile după fiecare utilizare.

Preveniți expunerea aparatului și accesoriiilor la temperaturi mai mici sau egale cu 0 °C (32°F).

1. Decuplați aparatul de la alimentarea cu apă.
2. Decuplați furtunul de înaltă presiune de la aparat.
3. Porniți aparatul „I/ON”.
4. Așteptați maxim 1 minut până când din racordul de înaltă presiune nu mai iese apă.
5. Opriti aparatul „0/OFF”.
6. Depozitați aparatul și accesoriiile într-un spațiu protejat împotriva înghețului.

Îngrijirea și întreținerea

⚠ PERICOL

Pericol de electrocutare

*Răniri cauzate de atingerea pieselor aflate sub tensiune
Opriti aparatul.*

Scoateți ștețul.

Aparatul nu necesită întreținere, de ex. nu trebuie să efectuați periodic nicio lucrare de întreținere.

Curățarea filtrului de la racordul de apă

ATENȚIE

Risc de deteriorare din cauza sitei deteriorate sau lipsă.

Deteriorarea pompei de înaltă presiune

Utilizarea aparatului fără filtru este interzisă.

Nu curățați sita cu obiecte dure, ascuțite.

Dacă este cazul, curățați filtrul din racordul de apă.

1. Deșurubați cuplajul de la racordul de apă.
2. Scoateți filtrul.

Figura K

3. Curățați filtrul sub jet de apă.
4. Montați filtrul în racordul de apă.

Curățați filtrul pentru detergent

Curățați filtrul pentru detergent înainte de o depozitare mai îndelungată.

1. Scoateți filtrul de la furtunul de aspirare a agenților de curățare.
2. Curățați filtrul sub jet de apă curentă.

Figura L

Remediarea defecțiunilor

⚠ PERICOL

Pericol de moarte din cauza contactului cu piesele sub tensiune.

Răniri mortale sau foarte grave

Atingerea pieselor sub tensiune este interzisă.

Opriti aparatul.

Scoateți fișa de rețea din priză de rețea.

De obicei, defecțiunile survin din cauze simple, care pot fi remediate ușor cu ajutorul următoarei prezentări generale. În cazul în care aveți dubii sau în cazul survenirii de defecțiuni nespecificate vă rugăm contactați o unitate de service autorizată.

Aparatul nu funcționează

1. Apăsăți maneta pistolului de înaltă presiune. Aparatul pornește.
2. Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea sursei de curent.
3. Verificați cablul de alimentare cu privire la deteriorare.

Aparatul nu generează presiune

Alimentarea cu apă este prea redusă.

1. Deschideți complet robinetul de apă.

2. Verificați alimentarea cu apă pentru a vă asigura că are un debit de pompare suficient.

3. Verificați reglarea de la lance.

Sita racordului la sursa de apă este murdară.

1. Trageți în afară sita din conectarea la sursa de apă cu un clește plat.
2. Curățați sita sub jet de apă curentă.

Figura K

În aparat există aer.

1. Aerisiți aparatul:

- a. Porniți aparatul timp de maximum 2 minute fără a conecta lancea.
- b. Apăsăți pistolului de înaltă presiune și așteptați până când apa din pistolul de înaltă presiune nu mai conține bule de aer.
- c. Conectați lancea.

Variații de presiune puternice

1. Curățarea duzei de înaltă presiune:
 - a. Îndepărtați murdăria din gaura duzei cu un ac.
 - b. Spălați cu apă partea frontală a duzei de înaltă presiune.
2. Verificați cantitatea de apă alimentată.

Aparatul nu este etanș

1. O ușoară neetanșeitate a aparatului este necesară din punct de vedere tehnic. În caz de neetanșeitate serioasă, contactați serviciul de asistență clienți autorizat.

Agentul de curățare nu este aspirat

1. Separați lancea de pistolul de înaltă presiune și lurați doar cu pistolul de înaltă presiune.
2. Curățați filtrul furtunului de aspirație a substanței de curățare.
3. Asigurați-vă de faptul că furtunul de aspirație a substanței de curățare nu prezintă puncte de îndoire.

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție acordate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni survenite la aparat în perioada de garanție vor fi remediate gratuit, în limita în care sunt defecțiuni de fabricație sau de material. Pentru a beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la comerciantul dvs. sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

Pentru mai multe informații privind garanția (dacă sunt disponibile) vă rugăm accesați meniul „Descărcări” din opțiunea Service al paginii web al reprezentanței KÄRCHER din țara dvs.

Declarație de conformitate UE

Prin prezenta declarăm că produsul menționat mai jos este conform cu dispozițiile relevante ale directivelor și regulamentelor enumerate. În cazul efectuării unei modificări a produsului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

Produs: Aparat de curățat cu înaltă presiune

Tip: 1.60x-xxx.0

Tip: 1.611-xxx.0

Directive și regulamente

2006/42/CE (+2009/127/CE) (până la 19.01.2027) (UE)
2023/1230 (de la 20.01.2027)

2014/30/UE

2011/65/UE

2000/14/UE

2009/125/UE
(UE) 2019/1781

Norme armonizate aplicate

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018

Procedura de evaluare a conformității

2000/14/UE: Anexa V

Nivel de putere acustică dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Măsurat: 87

Garantat: 90

K 2, KHD 2

Măsurat: 89

Garantat: 92

Numele și adresa

Persoana responsabilă pentru documentație:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/04/01

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea
Consiliului Director.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Date tehnice

Conexiune electrică

Tensiune	V	220-240
Fază	~	1
Frecvență	Hz	50-60
Curent absorbit	A	6
Grad de protecție		IPX5
Clasă de protecție		II
Siguranță pentru rețea (temporizată)	A	10

Conectare la sursa de apă

Presiune de alimentare (max.)	MPa	1,2
Temperatură de alimentare (max.)	°C	40
Cantitate alimentată (min.)	l/min	7

Date privind puterea aparatului

Presiune de lucru	MPa	7,4
Presiune maximă admisă	MPa	11

Debit de pompare, apă	l/min	5,2
Forță de recul a pistolului de înaltă presiune	N	11
Dimensiuni și greutate		
Greutate tipică în timpul funcționării	kg	4,2
Lungime	mm	380
Lățime	mm	197
Înălțime	mm	264
Valori calculate conform EN 60335-2-79		
Vibrația mână-braț a_{hv}	m/s^2	2,2
Incertitudine vibrație mână-braț K	m/s^2	0,7
Vibrații de șoc repetate p_F	m/s^2	20
Incertitudine vibrații-șoc-repetate K	m/s^2	5
Nivel de zgomot L_{pA}	dB(A)	75
Incertitudine nivel de presiune acustică K_{pA}	dB(A)	3
Nivel de putere acustică L_{WA}	dB(A)	87
Nivel garantat de presiune acustică $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Sub rezerva modificărilor tehnice.

Sadržaj

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden	102
Opće napomene.....	103
Sigurnosni uređaji	103
Simboli na uređaju	103
Zaštita okoliša	103
Namjenska uporaba	103
Pribor i zamjenski dijelovi.....	103
Sadržaj isporuke	103
Opis uređaja.....	103
Montaža	104
Puštanje u pogon	104
Rad.....	104
Transport.....	105
Skladištenje	105
Njega i održavanje	105
Pomoć u slučaju smetnji	105
Jamstvo.....	106
EU izjava o sukladnosti	106
Tehnički podaci	106

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden

S aplikacijom KÄRCHER Home & Garden imate sljedeće prednosti kada koristite svoj uređaj:

- Savjeti za primjenu i stručno znanje
- Informacije o proizvodu, pregled pribor i upute za uporabu
- Pomoć i kontakt za servis
- Online trgovina - ekskluzivne ponude i još mnogo toga

Skenirajte kod na ambalaži ili preuzmite aplikaciju KÄRCHER Home & Garden iz svoje trgovine aplikacijama i jednostavno registrirajte svoj proizvod.

Opće napomene



Prije prve uporabe uređaja pročitajte ove upute za uporabu i priložene sigurnosne naputke. Postupajte u skladu s njima.

Čuvajte obje knjižice za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Sigurnosni uređaji

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda!

Ozbiljne ozljede zbog nedostajućih, modificiranih odn. neučinkovitih sigurnosnih uređaja.

Nemojte zaobilaziti odn. uklanjati sigurnosne uređaje ili ih učiniti neučinkovitim. Sigurnosni uređaji služe vašoj zaštiti.

Sklopka uređaja

Sklopka uređaja sprječava slučajno pokretanje uređaja.

Zapor visokotlačne ručne prskalice

Zapor blokira ručicu visokotlačne ručne prskalice i sprječava slučajno pokretanje uređaja.

Funkcija automatskog zaustavljanja

Kad pustite ručicu visokotlačne prskalice, tlačna sklopka isključuje pumpu i zaustavlja se visokotlačni mlaz. Kad pritisnete ručicu pumpa se natrag uključuje.

Simboli na uređaju



Ne usmjeravajte visokotlačni mlaz prema osobama, životinjama, aktivnoj električnoj opremi ili prema samom uređaju. Zaštitite uređaj od mraza.



Nemojte ovaj uređaj priključivati neposredno na javnu vodovodnu mrežu.

Zaštita okoliša



Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.



Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod nepropisnog rukovanja ili nepravilnog zbrinjavanja

mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.

Radovi čišćenja kod kojih nastaje otpadna voda koja sadrži ulje, npr. pranje motora, pranje podvozja, smiju se provoditi samo na mjestima za pranje koja su opremljena separatorom ulja.

Radovi sa sredstvima za čišćenje smiju se provoditi samo na radnim površinama koje su nepropusne za tekućinu s priključkom na kanalizaciju za prljavu vodu. Ne dozvolite da sredstva za pranje dospiju u vodu-tok ili dospiju u tlo.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Namjenska uporaba

Koristite visokotlačni čistač isključivo za privatno kućanstvo.

Visokotlačni čistač namijenjen je za čišćenje strojeva, vozila, zgrada, alata, fasada, terasa, vrtnih uređaja itd. mlazom vode pod visokim tlakom.

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja. Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na www.kaercher.com.

Sadržaj isporuke

Sadržaj isporuke uređaja prikazan je na ambalaži. Kod raspakiravanja provjerite je li sadržaj potpun. U slučaju nedostatka pribora ili štete nastale prilikom transporta obavijestite svog prodavača.

Opis uređaja

Vidi slike na stranici sa slikama

Slika A

- ① Prihvatni držač za priključni strujni kabel
- ② Prihvatni držač za visokotlačnu ručnu prskalicu
- ③ Priključni strujni kabel sa strujnim utikačem
- ④ Cijev za prskanje sa strugalom za prljavštinu za tvrdokornu prljavštinu
- ⑤ Cijev za prskanje Vario Power za najuobičajenije zadatke čišćenja
Radni tlak može se kontinuirano podesiti od stupnja SOFT (blago) do stupnja HARD (snažno). Za podešavanje radnog tlaka, otpustite ručicu visokotlačne ručne prskalice i cijev za prskanje okrenite u željeni položaj.
Za nanošenje sredstva za čišćenje demontirajte cijev za prskanje i radite samo s visokotlačnom ručnom prskalicom.
- ⑥ Visokotlačna ručna prskalice
- ⑦ Tipka za otpuštanje visokotlačnog crijeva
- ⑧ Ručica visokotlačne ručne prskalice
- ⑨ Zapor visokotlačne ručne prskalice
- ⑩ Visokotlačno crijevo
- ⑪ Prihvatni držač za cijevi za prskanje
- ⑫ Kuka za visokotlačno crijevo
- ⑬ Transportna ručka
- ⑭ Sklopka uređaja „0/OFF“ (ISKLJ.) / „I/ON“ (UKLJ.)
- ⑮ Natpisna pločica
- ⑯ Brza spojka za visokotlačni priključak
- ⑰ Vijci
- ⑱ *Vrtno crijevo (ojačano vlaknima, promjera najmanje 1/2 inča (13 mm), duljine najmanje 7,5 m, s br-zom spojkom dostupnom u trgovinama)
- ⑲ Spojka za priključak za vodu
- ⑳ Mrežica
- ㉑ Priključak za vodu
- ㉒ Usisno crijevo za sredstvo za čišćenje
- ㉓ Filtar sredstva za pranje

* dodatno potrebno

Montaža

Vidi slike na stranici sa slikama.

Prije puštanja u pogon na uređaj montirajte dijelove koji su priloženi nepričvršćeni.

Pripremite vijke dostavljene s uređajem i prikladan odvijač.

Montaža prihvatnog držača za visokotlačnu ručnu prskalicu

1. Pričvrstite prihvatni držač za visokotlačnu ručnu prskalicu s dva vijka na uređaj.

Slika B

Montaža spojke za priključak za vodu

1. Spojku za priključak za vodu navrnite na priključak uređaja za vodu.

Slika C

Puštanje u pogon

1. Uređaj postavite na vodoravnu ravnu površinu.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja pri radu s namotanim visokotlačnim crijevom.

Oštećenja na visokotlačnom crijevu

Odmotajte visokotlačno crijevo u cijelosti.

Prije rada s uređajem položite visokotlačno crijevo bez čvorova, petlji i uvijanja.

2. Potpuno odmotajte visokotlačno crijevo i položite ga bez čvorova, petlji i uvijanja.

3. Montirajte visokotlačno crijevo na uređaj:

- a. Povucite stezaljku na spojkli prema gore.
- b. Utaknite visokotlačno crijevo u spojku.
- c. Stisnite stezaljku na spojkli prema dolje.

Slika D

4. Montirajte visokotlačno crijevo na visokotlačnu ručnu prskalicu

- a. Poravnajte visokotlačno crijevo i
- b. utaknite ga u visokotlačnu ručnu prskalicu sve dok se čujno ne uglati.

Slika E

5. Sigurnost spojeva provjerite povlačenjem za visokotlačno crijevo.

6. Utaknite mrežni utikač u utičnicu.

Opskrba vodom

Vrijednosti priključka, vidi *Tehnički podaci* ili natpisnu pločicu.

Pridržavajte se propisa poduzeća za opskrbu vodom.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog kontaminacije odnosno slane vode.

Oštećenja na uređaju i priboru

Koristite samo čistu, a ne slanu vodu.

Napomena

KÄRCHER preporučuje uporabu opcionalnog filtra za vodu tvrtke KÄRCHER.

Priključak na vodovod

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja pri uporabi spojki crijeva izrađenih od mjeda s funkcijom AquaStop drugih dobavljača.

Oštećenja visokotlačne pumpe.

Koristite samo spojke crijeva sa/bez funkcije AquaStop tvrtke Kärcher, spojke crijeva bez funkcije AquaStop ili

plastične spojke crijeva s funkcijom AquaStop drugih dobavljača.

1. Vrtno crijevo natakните na spojku za priključak za vodu.

Slika F

2. Priključite vrtno crijevo na vodovod.

3. Do kraja otvorite slavinu za vodu.

Rad

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja tijekom rada pumpe na suho!

Oštećenje pumpe

Isključite uređaj ako se tlak ne poveća unutar 2 minute.

Postupite prema uputama u Pomoć u slučaju smetnji.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja u slučaju neispravnog poravnanja uređaja!

Oštećenje pumpe

Postavite uređaj na ravnu vodoravnu površinu i upotrebljavajte ga samo u vodoravnom položaju.

Rad s visokim tlakom

PAŽNJA

Oštećenja lakiranih ili osjetljivih površina

Površine se oštećuju pri premaloj udaljenosti mlaza ili zbog odabira neprikladne cijevi za prskanje.

Održavajte udaljenost mlaza od najmanje 30 cm pri pranju lakiranih površina.

Automobilske gume, lak ili osjetljive površine poput drveta ne čistite strugalom za prjavštinu.

1. Cijev za prskanje utaknite u visokotlačnu ručnu prskalicu i uglatite je okretanjem za 90°.

Slika G

2. Uključite uređaj („I/ON“ UKLJ.).

3. Deblokirajte ručicu visokotlačne ručne prskalice.

4. Pritisnite ručicu visokotlačne ručne prskalice.

Uređaj se uključuje.

Rad sa sredstvom za čišćenje

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda od sredstva za čišćenje

Teška oštećenja zdravlja zbog nestručne uporabe sredstva za čišćenje.

Pridržavajte se sigurnosno tehničkog lista proizvođača sredstva za čišćenje.

Nosite propisanu osobnu zaštitnu opremu.

Napomena

Sredstva za čišćenje tvrtke KÄRCHER jamče neometani rad. Molimo posavjetujte se s nama ili zatražite naš katalog ili listove s podacima o našim sredstvima za čišćenje.

Napomena

Sredstvo za pranje može se primiješati samo pri niskom tlaku.

1. Usisno crijevo za sredstvo za čišćenje izvucite iz kućišta u željenoj duljini.

Slika H

2. Usisno crijevo za sredstvo za čišćenje objesite u spremnik s otopinom sredstva za čišćenje.

3. Cijev za prskanje odvojite od visokotlačne ručne prskalice i radite samo s visokotlačnom ručnom prskalicom.

U toku rada otopina sredstva za pranje miješa se s mlazom vode.

Preporučena metoda čišćenja

1. Napravite malo sredstva za čišćenje na suhu površinu i pustite da djeluje (ali ne i da se osuši).
2. Odvojenu prljavštinu isperite visokotlačnim mlazom.

Nakon rada sa sredstvom za pranje

1. Uređaj nakon oko 30 sekundi isperite čistom vodom.

Prekid rada

1. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice. Kad pustite ručicu, uređaj se isključuje. Visoki tlak u sustavu ostaje očuvan.

2. Blokirajte ručicu visokotlačne ručne prskalice.

Slika 1

3. Pri stankama u radu duljim od 5 minuta isključite uređaj „0/OFF“ (ISKLJ.).

Završetak rada

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda zbog vode koja izlazi pod visokim tlakom

Ozljede

Odvajajte visokotlačno crijevo od visokotlačne ručne prskalice ili uređaja samo ako u sustavu nema tlaka.

1. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice.
2. Zatvorite slavinu za vodu.
3. Pritisnite ručicu visokotlačne ručne prskalice na 30 sekundi. Sustav se rastlačuje od preostalog tlaka.
4. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice.
5. Blokirajte ručicu visokotlačne ručne prskalice.
6. Isključite uređaj „0/OFF“ (ISKLJ.).
7. Odvojite uređaj od dovoda vode.
8. Izvucite strujni utikač iz utičnice.

Transport

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda i oštećenja zbog težine uređaja.

Ozljede i oštećenja

Pri transportu i skladištenju uzmite u obzir težinu uređaja.

Nošenje uređaja

1. Uređaj podižite i nosite za ručku za nošenje.

Transport uređaja u vozilu

1. Osigurajte uređaj od klizanja ili prevrtanja.

Skladištenje

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda i oštećenja zbog težine uređaja.

Ozljede i oštećenja

Pri transportu i skladištenju uzmite u obzir težinu uređaja.

Čuvanje uređaja

1. Namotajte priključni strujni kabel na prihvatni držač priključnog strujnog kabela.
2. Uređaj odložite na ravnu površinu.
3. Pritisnite tipku za otpuštanje visokotlačnog crijeva i odvojite visokotlačno crijevo od visokotlačne ručne prskalice.
4. Odvojite cijev za prskanje od visokotlačne ručne prskalice.
5. Pohrana pribora na uređaju:

- a Uglavite cijevi za prskanje u prihvatne držače cijevi za prskanje.

- b Visokotlačnu ručnu prskalicu gurnite u prihvatni držač visokotlačne ručne prskalice.

Slika J

6. Odvojite visokotlačno crijevo od uređaja.
7. Objesite visokotlačno crijevo na kuku za visokotlačno crijevo.

Prije duljeg skladištenja pridržavajte se dodatnih napomena, vidi *Njega i održavanje*.

Zaštita od smrzavanja

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Oštećenje uređaja i pribora uslijed smrzavanja vode.

Nakon svake uporabe potpuno ispraznite uređaj i pribor.

Zaštitite uređaj i pribor od temperatura nižih ili jednakih 0 °C (32 °F).

1. Odvojite dovod vode s uređaja.
2. Demontirajte visokotlačno crijevo s uređaja.
3. Uključite uređaj „I/ON“ (UKLJ.).
4. Pričekajte maksimalno 1 minutu dok na priključku visokog tlaka više ne istječe voda.
5. Isključite uređaj „0/OFF“ (ISKLJ.).
6. Uređaj i pribor čuvajte u prostoriji zaštićenoj od smrzavanja.

Njega i održavanje

⚠ OPASNOST

Opasnost od strujnog udara

Ozljede zbog dodira dijelova pod naponom

Isključite uređaj.

Izvucite strujni utikač.

Uređaj ne zahtijeva održavanje, to znači da ne morate provoditi nikakve redovite radove održavanja.

Čišćenje mrežice u priključku za vodu

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog nedostatka ili oštećenja mrežice.

Oštećenja visokotlačne pumpe

Ne upotrebljavajte uređaj bez sита.

Nemojte čistiti mrežicu tvrdim, oštrim predmetima.

Po potrebi očistite sito u priključku za vodu.

1. Odvrnite spojku s priključka za vodu.
2. Izvadite mrežicu.

Slika K

3. Očistite mrežicu pod tekućom vodom.
4. Umetnite mrežicu u priključak za vodu.

Čišćenje filtra sredstva za pranje

Prije duljeg skladištenja očistite filter sredstva za pranje.

1. Skinite filter s usisnog crijeva za sredstvo za pranje.
2. Očistite filter pod tekućom vodom.

Slika L

Pomoć u slučaju smetnji

⚠ OPASNOST

OPASNOST Opasnost po život pri dodirivanju dijelova pod naponom

Smrtonosne ili najteže ozljede

Ne dodirujte dijelove pod naponom.

Isključite uređaj.

Izvucite strujni utikač iz strujne utičnice.

Smetnje često imaju jednostavne uzroke koje možete sami ukloniti uz pomoć pregleda u nastavku. Ako niste

sigurni ili ako smetnje nisu ovdje navedene, obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.

Uređaj ne radi

1. Pritisnite ručicu visokotlačne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
2. Provjerite odgovara li napon izvora struje naponu navedenom na natpisnoj pločici.
3. Provjerite je li priključni strujni kabel oštećen.

Uređaj se ne puni tlakom

Dovod vode je nedostatan.

1. Do kraja otvorite slavinu za vodu.
2. Provjerite je li protočna količina dovoda vode dostatna.
3. Provjerite kako je podešena cijev za prskanje.

Mrežica u priključku za vodu je onečišćena.

1. Plosnatim klijestima izvucite mrežicu u priključku za vodu.
2. Očistite mrežicu pod tekućom vodom.

Slika K

U uređaju se nalazi zrak.

1. Odzračite uređaj:
 - a Uređaj bez priključene cijevi za prskanje uključite na maksimalno 2 minute.
 - b Pritisnite visokotlačnu ručnu prskalicu i pričekajte dok voda na visokotlačnoj ručnoj prskalici ne bude istjecala bez mjehurića.
 - c Priključite cijev za prskanje.

Jaka kolebanja tlaka

1. Očistite visokotlačnu mlaznicu:
 - a Iglom uklonite onečišćenja iz otvora mlaznice.
 - b Visokotlačnu mlaznicu sprijeda isperite vodom.
2. Provjerite količinu dovoda vode.

Uređaj propušta

1. Mala količina propuštanja uređaja tehnički je uvjetovana. U slučaju jakog propuštanja obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.

Sredstvo za čišćenje se ne usisava

1. Cijev za prskanje odvojite od visokotlačne ručne prskalice i radite samo s visokotlačnom ručnom prskalicom.
2. Očistite filter na usisnom crijevu za sredstvo za čišćenje.
3. Provjerite postoje li na usisnom crijevu za sredstvo za čišćenje mjesta savijanja.

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.

(vidi adresu na poleđini)

Daljnje informacije o jamstvu (ako postoje) možete pronaći u servisnom području vaše lokalne web stranice tvrtke KÄRCHER pod "Preuzimanja".

EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje navedeni proizvod u skladu s relevantnim odredbama navedenih direktiva i uredbi. U slučaju izmjene proizvoda koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost. Ova izjava o sukladnosti izdana je pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Proizvod: Visokotlačni čistač

Tip: 1.60x-xxx.0

Tip: 1.611-xxx.0

Direktive i uredbe

2006/42/EZ (+2009/127/EZ) (do 19.01.2027.) (EU)
2023/1230 (od 20.01.2027.)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EZ

2009/125/EZ

(EU) 2019/1781

Primijenjene usklađene norme

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Primijenjeni postupak procjene sukladnosti

2000/14/EZ: Prilog V.

Razina zvučne snage dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Izmjereno: 87

Zajamčeno: 90

K 2, KHD 2

Izmjereno: 89

Zajamčeno: 92

Ime i adresa

Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.04.2026.

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Njemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Telefaks: +49 7195 14-2212

Tehnički podaci

Električni priključak

Napon	V	220-240
Faza	~	1
Frekvencija	Hz	50-60
Potrošnja struje	A	6
Vrsta zaštite		IPX5
Klasa zaštite		II
Strujni osigurač (tromi)	A	10

Priključak za vodu

Dovodni tlak (maks.)	MPa	1,2
Temperatura dovodne vode (maks.)	°C	40
Količina dovodne vode (min.)	l/min	7

Podaci o snazi uređaja		
Radni tlak	MPa	7,4
Maks. dopušteni tlak	MPa	11
Protočna količina, voda	l/min	5,2
Povratna udarna sila visokotlačne ručne prskalice	N	11
Dimenzije i težine		
Tipična težina pri radu	kg	4,2
Duljina	mm	380
Širina	mm	197
Visina	mm	264
Vrijednosti utvrđene prema EN 60335-2-79		
Vibracije šake-ruke a_{hv}	m/s^2	2,2
Nesigurnost vibracija šake-ruke K	m/s^2	0,7
Ponavljajuće udarne vibracije p_F	m/s^2	20
Nesigurnost ponavljajućih udarnih vibracija K	m/s^2	5
Razina zvučnog tlaka L_{pA}	dB(A)	75
Nesigurnost razine zvučnog tlaka K_{pA}	dB(A)	3
Razina zvučne snage L_{WA}	dB(A)	87
Zajamčena razina zvučne snage $L_{WA, d}$	dB(A)	90

Pridržano pravo na tehničke izmjene.

Sadržaj

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden.....	107
Opšte napomene.....	107
Sigurnosni uređaji.....	107
Simboli na uređaju.....	107
Zaštita životne sredine.....	107
Namenska upotreba.....	108
Pribor i rezervni delovi.....	108
Obim isporuke.....	108
Opis uređaja.....	108
Montaža.....	108
Puštanje u rad.....	108
Rad.....	109
Transport.....	109
Skladištenje.....	109
Nega i održavanje.....	110
Pomoć u slučaju smetnji.....	110
Garancija.....	110
EU izjava o usklađenosti.....	110
Tehnički podaci.....	111

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden

Sa KÄRCHER Home & Garden aplikacijom, imate koristi od sledećih prednosti prilikom korišćenja uređaja:

- Preporuke za primenu i stručno znanje
- Informacije o proizvodu, pregled pribora i uputstva za upotrebu
- Pomoć i kontakt sa servisom
- Onlajn prodavnica – ekskluzivne ponude i još mnogo toga

Skenirajte kôd na ambalaži ili preuzmite aplikaciju KÄRCHER Home & Garden iz App Store-a i jednostavno registrujte svoj proizvod.

Opšte napomene



Pre prve upotrebe, pročitajte uputstva za rad i priložene sigurnosne napomene. Postupajte u skladu sa tim.

Sačuvajte obe knjižice za buduću upotrebu ili sledeće vlasnike.

Sigurnosni uređaji

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda!

Ozbiljne povrede zbog nedostajućih, izmenjenih ili neefikasnih sigurnosnih uređaja.

Nemojte zaobilaziti ili uklanjati sigurnosne uređaje i nemojte ih deaktivirati. Sigurnosni uređaji služe za vašu zaštitu.

Prekidač uređaja

Prekidač uređaja sprečava slučajno pokretanje uređaja.

Bravica visokopritisne ručne prskalice

Bravica zaključava polugu visokopritisne ručne prskalice i sprečava slučajno pokretanje uređaja.

Funkcija automatskog zaustavljanja

Prilikom otpuštanja poluge na visokopritisnoj ručnoj prskalici, presostat isključuje pumpu i zaustavlja visokopritisni mlaz. Ukoliko se poluga pritisne, pumpa se ponovo uključuje.

Simboli na uređaju



Visokopritisni mlaz ne usmeravajte na ljude, životinje, aktivnu električnu opremu ili na sami uređaj.

Zaštite uređaj od smrzavanja.



Nemojte priključivati uređaj neposredno na javnu vodovodnu mrežu.

Zaštita životne sredine



Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite u otpad u skladu sa ekološkim propisima.



Električni i elektronski uređaji sadrže dragocene materijale koji se mogu reciklirati, a često i komponente kao što su baterije, akumulatori ili ulje, koje, u slučaju pogrešnog rukovanja ili

pogrešnog odlaganja, mogu da predstavljaju potencijalnu opasnost po zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.



Radovi na čišćenju, pri kojima nastaje otpadna voda koja sadrži ulje, npr. pranje motora ili pranje donjeg dela vozila, smeju da se vrše samo na mestima za pranje sa separatorom ulja.



Radovi sa deterdžentima smeju da se obavljaju samo na radnim površinama koje ne propuštaju tečnost sa priključkom na kanalizaciju za otpadnu vodu. Deterdženti ne smeju da dospeju u vodotokove ili zemljište.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Namenska upotreba

Visokopritisni čistač koristite isključivo za privatna domaćinstva.

Visokopritisni čistač je namenjen za čišćenje mašina, vozila, građevina, alata, fasada, terasa, baštenskih uređaja itd. vodenim mlazom pod visokim pritiskom.

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju.

Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.

Obim isporuke

Obim isporuke uređaja je prikazan na pakovanju. Prilikom otpakivanja proverite da li je sadržaj potpun. Ukoliko nedostaje pribor ili u slučaju štete nastale prilikom transporta obavestite vašeg distributera.

Opis uređaja

Slike, pogledajte stranu sa grafikonomi
Slika A

- ① Prihvatni držač za strujni priključni kabl
- ② Prihvatni držač za visokopritisne ručne prskalice
- ③ Strujni priključni kabl sa strujnim utikačem
- ④ Cev za prskanje glodala za tvrdokornu prijavštinu
- ⑤ Cev za prskanje Vario Power za najčešće poslove čišćenja
Radni pritisak može da se podešava kontinualno, od stepena SOFT do stepena HARD. Za podešavanje radnog pritiska, otpustite polugu visokopritisne ručne prskalice i cev za prskanje okrenite u željeni položaj.
Za izbacivanje sredstva za čišćenje, demontirajte cev za prskanje i radite samo sa visokopritisnom ručnom prskalicom.
- ⑥ Visokopritisna ručna prskalica
- ⑦ Taster za otpuštanje creva visokog pritiska
- ⑧ Poluga visokopritisne ručne prskalice
- ⑨ Bravica visokopritisne ručne prskalice
- ⑩ Visokopritisno crevo
- ⑪ Prihvatni držač cevi za prskanje
- ⑫ Kuka visokopritnog creva
- ⑬ Transportna ručka
- ⑭ Prekidač uređaja „0/OFF“ / „1/ON“
- ⑮ Natpisna pločica
- ⑯ Brza spojnica za priključak pod visokim pritiskom
- ⑰ Zavrtnji
- ⑱ * Baštensko crevo (ojačano pletivom, prečnika najmanje 1/2 cola(13 mm), dužine najmanje 7,5 m, sa običnom brzom spojnicom)
- ⑲ Spojnica za priključak za vodu
- ⑳ Sito
- ㉑ Priključak za vodu

㉒ Usisno crevo za sredstvom za negu

㉓ Filter sredstva za čišćenje

* dodatno potrebno

Montaža

Slike vidi na stranici sa grafikama.

Pre puštanja u pogon, na uređaj montirajte nepričvršćene priložene delove.

Pripremite isporučene zavrtnje i odgovarajući odvijač.

Montaža prihvatnog držača za visokopritisne ručne prskalice

1. Pričvrstite prihvatni držač za visokopritisne ručne prskalice na uređaj pomoću dva zavrtnja.

Slika B

Montaža spojnice za priključak za vodu

1. Spojnicu za priključak za vodu pričvrstite na priključak za vodu uređaja.

Slika C

Puštanje u rad

1. Postavite uređaj na horizontalnu, ravnu površinu.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja prilikom rada sa odmotanim visokopritisnim crevom.

Oštećenja na visokopritisnom crevu

Visokopritisno crevo odmotajte do kraja.

Odmotajte do kraja visokopritisno crevo i položite ga bez čvorova, petlji i uvijanja pre upotrebe uređaja.

2. Potpuno odmotajte visokopritisno crevo i položite ga bez čvorova, petlji i savijanja.

3. Montirajte visokopritisno crevo na uređaj:

- a Povucite stezaljku na spojnici prema gore.
- b Utaknite visokopritisno crevo u spojinicu.
- c Pritisnite stezaljku na spojnici prema dole.

Slika D

4. Montirajte visokopritisno crevo na visokopritisni pištolj:

- a Centrirajte visokopritisno crevo i
- b utaknite ga u visokopritisni pištolj sve dok čujno ne nalegne.

Slika E

5. Proverite povlačenjem bezbednost spojeva na visokopritisnom crevu.
6. Utaknite mrežni utikač u utičnicu.

Snabdevanje vodom

Za priključne vrednosti pogledajte *Tehnički podaci* ili tipsku pločicu.

Poštovati propise preduzeća za vodosnabdevanje.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled kontaminacije ili slane vode.

Oštećenja na uređaju i priboru

Koristite samo čistu vodu a ne slanu vodu.

Napomena

KÄRCHER preporučuje korišćenje opcionog KÄRCHER filtera za vodu.

Priključak na vodovod

PAŽNJA

PAŽNJA Opasnost od oštećenja prilikom korišćenja spojnice creva od mesinga sa AquaStop funkcijom drugih ponuđača.

Oštećenja na visokopritisnoj pumpi.

Koristite samo spojnice creva sa/bez AquaStop funkcije kompanije Kärcher, spojnice creva bez AquaStop funkcije ili spojnice creva od plastike sa AquaStop funkcijom drugih proizvođača.

1. Baštensko crevo utaknite na spojnicu za crevo za vodu.

Slika F

2. Baštensko crevo priključite na vodovod.
3. Do kraja otvorite slavinu za vodu.

Rad

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja tokom rada na suvo pumpe
Oštećenje pumpe

Isključite uređaj ako se pritisak ne formira u roku od 2 minuta.

Postupite u skladu sa uputstvima u Pomoć u slučaju smetnji.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja ako je uređaj pogrešno usmeren!

Oštećenje pumpe

Postavite uređaj na ravnu, horizontalnu površinu i koristite ga samo u horizontalnoj orijentaciji.

Režim rada sa visokim pritiskom

PAŽNJA

Oštećenje lakiranih ili osetljivih površina

Površine se oštećuju kada je manje odstojanje mlaza ili kada se izabere neodgovarajuća cevi za prskanje.

Prilikom čišćenja lakiranih površina održavajte odstojanje mlaza od najmanje 30 cm.

Automobilске gume, lak i osetljive površine kao što je drvo čistite pomoću glodalca za prljavštinu.

1. Cev za prskanje utaknite u ručnu prskalicu visokog pritiska i fiksirajte je okretanjem za 90°.

Slika G

2. Uključite uređaj („I/ON“).
3. Deblokirajte polugu visokopritisne ručne prskalice.
4. Pritisnite polugu visokopritisne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.

Rad sa deterdžentom

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda usled sredstva za čišćenje
Teško narušavanje zdravlja zbog nestručne upotrebe deterdženata.

Pri korišćenju sredstava za čišćenje pridržavajte se bezbednosnog lista proizvođača sredstva za čišćenje. Nosite propisanu ličnu zaštitnu opremu.

Napomena

KÄRCHER sredstva za čišćenje garantuju rad bez smetnji. Molimo da se posavetujete ili da nabavite naš katalog ili naše informativne listove o sredstvima za čišćenje.

Napomena

Deterdžent sme da se dodaje samo pri niskom pritisku.

1. Usisno crevo sredstva za čišćenje izvucite iz kućišta u željenoj dužini.

Slika H

2. Usisno crevo sredstva za čišćenje zakačite u posudu sa rastvorom sredstva za čišćenje.
3. Cev za prskanje odvojite sa visokopritisne ručne prskalice i radite samo sa visokopritisnom ručnom prskalicom. Tokom rada se rastvor deterdženta meša sa mlazom vode.

Preporučena metoda čišćenja

1. Po suvoj površini štedljivo naprskajte sredstvo za čišćenje i ostavite da deluje (ne da se osuši).
2. Rastvorenu nečistoću isperite visokopritisnim mlazom.

Posle režima rada sa deterdžentom

1. Uređaj oko 30 sekundi ispirajte čistom vodom.

Prekid rada

1. Otpustite polugu ručne prskalice visokog pritiska. Kada se otpusti poluga, uređaj se isključuje. U sistemu se zadržava visoki pritisak.
2. Zaključajte polugu ručne prskalice visokog pritiska. **Slika I**
3. U slučaju pauze u radu duže od 5 minuta, isključite uređaj „0/OFF“.

Završetak rada

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda zbog vode koja izlazi pod visokim pritiskom!

Povrede

Visokopritisno crevo odvojite sa visokopritisne ručne prskalice ili uređaja samo ako u sistemu nema pritiska.

1. Otpustite polugu ručne prskalice visokog pritiska.
2. Zatvorite slavinu za vodu.
3. Polugu ručne prskalice visokog pritiska pritiskajte oko 30 sekundi. Eliminise se pritisak koji je preostao u sistemu.
4. Otpustite polugu ručne prskalice visokog pritiska.
5. Zaključajte polugu ručne prskalice visokog pritiska.
6. Isključite uređaj „0/OFF“.
7. Uređaj odvojite sa snabdevanja vodom.
8. Mrežni utikač izvučite iz utičnice.

Transport

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda i oštećenja zbog težine uređaja.

Povrede i oštećenja

Prilikom transporta i skladištenja obratiti pažnju na težinu uređaja.

Nošenje uređaja

1. Uređaj podižite i nosite hvatajući ga za ručku za nošenje.

Transport uređaja u vozilu

1. Zaštite uređaj od klizanja i prevrtanja.

Skladištenje

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda i oštećenja zbog težine uređaja.

Povrede i oštećenja

Prilikom transporta i skladištenja obratiti pažnju na težinu uređaja.

Čuvanje uređaja

1. Namotajte strujni priključni kabl na prihvatni držač za strujni priključni kabl.
2. Uređaj odložite na ravnoj površini.
3. Pritisnite taster za otpuštanje visokopritisnog creva i odvojite visokopritisno crevo na visokopritisnoj ručnoj prskastici.
4. Odvojite cev za prskanje sa visokopritisne ručne prskalice.

5. Odložite pribor na uređaju:
 - a Uglavite cevi za prskanje u držače cevi za prskanje.
 - b Visokopritisnu ručnu prskalicu gurnite u prihvatni držač.

Slika J

6. Odvojite visokopritisno crevo sa uređaja.
7. Okačite visokopritisno crevo na kuku visokopritisnog creva.

Pre dužeg skladištenja obratite pažnju na dodatne napomene, pogledajte *Nega i održavanje*.

Zaštita od mraza

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Oštećenja uređaja i pribora izazvano zamrzavanjem vode.

Potpuno ispraznite uređaj i dodatnu opremu nakon svake upotrebe.

Zaštite uređaj i dodatnu opremu od temperatura manjih ili jednakih 0°C (32°F).

1. Odvojite snabdevanje vodom na uređaju.
2. Demontirajte visokopritisno crevo na uređaju.
3. Uključite uređaj „I/ON”.
4. Sačekajte maksimalno jedan minut dok iz priključka visokog pritiska ne prestane da izlazi voda.
5. Isključite uređaj „0/OFF”.
6. Uređaj i pribor čuvajte u prostoriji zaštićenoj od mraza.

Nega i održavanje

⚠ OPASNOST

Opasnost od strujnog udara

Povrede dodirivanjem delova koji provode struju isključite uređaj.

Izvucite strujni utikač.

Uređaj ne zahteva održavanje tj. ne morate redovno sprovesti održavanje.

Čišćenje sita u priključku za vodu

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled nedostajućeg ili oštećenog sita.

Oštećenja na visokopritisnoj pumpi

Nikada nemojte rukovati uređajem bez sita.

Nemojte čistiti sito tvrdim, ostrim predmetima.

Po potrebi očistite sito na priključku za vodu.

1. Odvrnite spojnicu na priključku za vodu.
2. Izvucite sito.

Slika K

3. Sito očistite pod mlazom vode.
4. Sito postavite na priključak za vodu.

Čišćenje filtera za deterdžent

Pre dužeg skladištenja očistite filter za deterdžent.

1. Izvucite filter sa usisnog creva za deterdžent.
2. Filter očistite pod mlazom vode.

Slika L

Pomoć u slučaju smetnji

⚠ OPASNOST

Opasnost po život prilikom dodirivanja delova pod naponom.

Smrtne ili teške povrede

Nemojte dodirivati delove koji provode napon.

Isključite uređaj.

Izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.

Smetnje obično imaju jednostavne uzroke koje možete samostalno da otklonite uz pomoć sledećeg pregleda. U slučaju da imate nedoumice ili smetnje koje nisu ovde navedene, obratite se ovlašćenoj servisnoj službi.

Uređaj ne radi

1. Pritisnite polugu visokopritisne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
2. Proverite da li napon koji je naznačen na natpisnoj pločici odgovara naponu izvora struje.
3. Proverite da li ima oštećenja na strujnom priključnom kablju.

Ne podiže se pritisak u uređaju

Dovod vode je nedovoljan.

1. Do kraja otvorite slavinu za vodu.
2. Proverite da li je protočna količina dovoda vode dovoljna.
3. Proverite podešavanja na cevi za prskanje.

Sito na priključku za vodu je zaprljano.

1. Pomoću pljosnatih klešta izvucite sito sa priključka za vodu.
2. Sito očistite pod mlazom vode.

Slika K

U uređaju ima vazduha.

1. Odzračite uređaj:
 - a Uređaj uključite bez priključene cevi za prskanje maksimalno 2 minuta.
 - b Pritisnite visokopritisnu ručnu prskalicu i sačekajte, dok voda bez mehurića ne počne da izlazi iz nje.
 - c Priključite cev za prskanje.

Velike oscilacije pritiska

1. Čišćenje visokopritisne mlaznice:

- a Pomoću igle uklonite prljavštinu iz otvora mlaznice.
- b Visokopritisnu mlaznicu ispirajte vodom s prednje strane.

2. Proverite dovodnu količinu vode.

Uređaj nezaptiven

1. Manja nezaptivenost uređaja je tehnički uslovljena. U slučaju jače nezaptivenosti angažujte servisnu službu.

Sredstvo za čišćenje se ne usisava

1. Cev za prskanje odvojite sa visokopritisne ručne prskalice i radite samo sa visokopritisnom ručnom prskalicom.
2. Očistite filter na usisnom crevu za deterdžent.
3. Proverite da li je usisno crevo za deterdžent presavijano.

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Sve smetnje na vašem uređaju ćemo otkloniti besplatno u okviru garantnog roka, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili greška u proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa dokazom o kupovini vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe. (Adresu vidite na poledini)

Dodatne informacije o garanciji (ako postoje) možete pronaći u servisnom delu vaše lokalne KÄRCHER internet stranice pod opcijom „Preuzimanja”.

EU izjava o usklađenosti

Ovim izjavljujemo da je proizvod naveden u nastavku u skladu sa relevantnim odredbama navedenih direktiva i uredbi. U slučaju izmene proizvoda bez naše saglasnosti, ova izjava gubi validnost. Isključivo

odgovornost za izdavanje ove izjave o usaglašenosti snosi proizvođač.

Proizvod: Visokopritisni čistač

Tip: 1.60x-xxx.0

Tip: 1.611-xxx.0

Direktive i uredbe

2006/42/EZ (+2009/127/EZ) (do 19.01.2027.) (EU)

2023/1230 (od 20.01.2027.)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EZ

2009/125/EZ

(EU) 2019/1781

Primenjene harmonizovane norme

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti

2000/14/EZ: Prilog V

Nivo zvučne snage dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Izmereno: 87

Garantovano: 90

K 2, KHD 2

Izmereno: 89

Garantovano: 92

Naziv i adresa

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/04/01

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Tehnički podaci

Električni priključak

Napon	V	220-240
Faza	~	1
Frekvencija	Hz	50-60
Potrošnja struje	A	6
Vrsta zaštite		IPX5
Klasa zaštite		II
Strujni osigurač (inertan)	A	10

Priključak za vodu

Dovodni pritisak (maks.)	MPa	1,2
Dovodna temperatura (maks.)	°C	40
Dovodna količina (min.)	l/min	7

Podaci o snazi uređaja

Radni pritisak	MPa	7,4
Maks. dozvoljeni pritisak	MPa	11
Protočna količina, voda	l/min	5,2
Povratna udarna sila visokopritisne ručne prskalice	N	11

Dimenzije i težine

Tipična radna težina	kg	4,2
Dužina	mm	380
Širina	mm	197
Visina	mm	264

Utvrđene vrednosti prema EN 60335-2-79

Vibracija šake i ruke a_{HV}	m/s^2	2,2
Nesigurnost vibracije šake i ruke K	m/s^2	0,7
Ponovljene udarne vibracije p_F	m/s^2	20
Nesigurnost ponovljenih udarnih vibracija K	m/s^2	5
Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	dB(A)	75
Nesigurnost nivoa zvučnog pritiska K_{pA}	dB(A)	3
Nivo zvučne snage L_{WA}	dB(A)	87
Garantovani nivo zvučne snage $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Zadržano pravo na tehničke promene.

Περιεχόμενα

KÄRCHER Home & Garden App	111
Γενικές υποδείξεις	112
Διατάξεις ασφαλείας	112
Σύμβολα επάνω στη συσκευή	112
Προστασία του περιβάλλοντος	112
Ενδεχόμενη χρήση	112
Παρελκόμενα και ανταλλακτικά	112
Παραδοτός εξοπλισμός	112
Περιγραφή συσκευής	112
Τοποθέτηση	113
Θέση σε λειτουργία	113
Λειτουργία	113
Μεταφορά	114
Αποθήκευση	114
Φροντίδα και συντήρηση	115
Αντιμετώπιση βλαβών	115
Εγγύηση	115
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	115
Τεχνικά στοιχεία	116

KÄRCHER Home & Garden App

Με την εφαρμογή KÄRCHER Home & Garden, μπορείτε κατά τη χρήση της συσκευής σας να επωφεληθείτε από τα ακόλουθα πλεονεκτήματα:

- Συμβουλές εφαρμογής & γνώσεις ειδικών

- Πληροφορίες προϊόντος, επισκόπηση αξεσουάρ και εγχειρίδια λειτουργίας
- Επικοινωνία υποστήριξης και εξυπηρέτησης
- Ηλεκτρονικό κατάστημα - Αποκλειστικές πληροφορίες και πολλά άλλα

Σαρώστε τον κωδικό στη συσκευασία ή κατεβάστε την εφαρμογή KÄRCHER Home & Garden από το κατάστημα εφαρμογών και καταχωρήστε το προϊόν σας με ευκολία.

Γενικές υποδείξεις



Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης καθώς και τις σχετικές οδηγίες ασφαλείας. Εφαρμόζετε αυτές τις οδηγίες. Φυλάξτε τα δύο βιβλιαράκια για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Διατάξεις ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Σοβαροί τραυματισμοί λόγω ελλείπων, τροποποιημένων ή ανενεργών διατάξεων ασφαλείας.

Μην παρακάμψετε και μην αφαιρείτε τις διατάξεις ασφαλείας και μην τις νεκρώνετε. Τα συστήματα ασφαλείας χρησιμεύουν για την προστασία σας.

Διακόπτης συσκευής

Ο διακόπτης της συσκευής αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.

Ασφάλιση πιστολιού υψηλής πίεσης

Η ασφάλεια κλειώνει τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης και αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.

Λειτουργία Auto-Stop (αυτόματο σταμάτημα)

Αν απελευθερωθεί η σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης, ο διακόπτης πίεσης απενεργοποιεί την αντλία και η ριπή υψηλής πίεσης σταματάει. Αν πιστεύει η σκανδάλη, η αντλία ενεργοποιείται ξανά.

Σύμβολα επάνω στη συσκευή



Μην στρέφετε τη δέσμη υψηλής πίεσης σε ανθρώπους, ζώα, ενεργοποιημένο ηλεκτρικό εξοπλισμό ή στην ίδια τη συσκευή.

Προστατέψτε τη συσκευή από την παγωνιά.



Μην συνδέετε τη συσκευή κατευθείαν στο δημόσιο δίκτυο πόσιμου νερού.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα.

Ανακυκλώνετε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.



Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, επίσης εξαρτήματα όπως μπαταρίες απλές, επαναφορτιζόμενες ή λάδια, που σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορριπτούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.



Εργασίες καθαρισμού που παράγουν ελαιούχα υγρά απόβλητα, π.χ. πλύση κινητήρων ή της κάτω

πλευράς οχημάτων, μπορούν να εκτελούνται μόνο σε θέσεις πλυντηρίου που είναι εξοπλισμένες με διαχωριστή λαδιού.



Οι εργασίες με απορρυπαντικό μπορούν να εκτελούνται μόνο σε υδατοεπιγεί επιφάνειες εργασίας με σύνδεση στο σύστημα απορροής ακάθαρτου νερού. Το απορρυπαντικό δεν πρέπει να καταλήγει στα υπόγεια ύδατα ή στο έδαφος.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά θα βρείτε στη διεύθυνση: www.kaercher.de/REACH

Ενδεεδειγμένη χρήση

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Η συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης προορίζεται για τον καθαρισμό μηχανημάτων, οχημάτων, οικοδομών, εργαλείων, προσώπων, βεραντών, μηχανημάτων κήπου κ.λπ. με ριπή νερού υψηλής πίεσης.

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.

Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Ο παραδοτέος εξοπλισμός της συσκευής απεικονίζεται επάνω στη συσκευασία. Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε την πληρότητα των περιεχομένων. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

Περιγραφή συσκευής

Σχήματα στη σελίδα διαγραμμάτων Εικόνα Α

- ① Φύλαξη του ηλεκτρικού καλωδίου
- ② Φύλαξη του πιστολιού υψηλής πίεσης
- ③ Ηλεκτρικό καλώδιο με φως
- ④ Σωλήνας ψεκασμού τούρμπο μπεκ για επίμονους ρύπους
- ⑤ Σωλήνας ψεκασμού Vario Power για τις συνθετέστερες εργασίες καθαρισμού
Η πίεση εργασίας μπορεί να αυξάνεται αδιαβάθμητα από SOFT μέχρι HARD. Για τη ρύθμιση της πίεσης εργασίας, αφήστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης και περιστρέψτε τον σωλήνα ψεκασμού στην επιθυμητή θέση.
Για να διαμοιράσετε καθαριστικό υγρό αποσυνδέστε τον σωλήνα ψεκασμού και εργαστείτε μόνο με το πιστόλι υψηλής πίεσης.
- ⑥ Πιστόλι υψηλής πίεσης
- ⑦ Κουμπί αποσύνδεσης ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης
- ⑧ Μοχλός πιστολέτου υψηλής πίεσης
- ⑨ Ασφάλεια πιστολιού υψηλής πίεσης
- ⑩ Ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης
- ⑪ Φύλαξη τους σωλήνες ψεκασμού

- 12 Άγκιστρο λάστιχου υψηλής πίεσης
- 13 Λαβή μεταφοράς
- 14 Διακόπτης συσκευής "0/OFF" / "1/ON"
- 15 Πινακίδα τύπου
- 16 Ταχυσύνδεσμος για τη σύνδεση υψηλής πίεσης
- 17 Βίδες
- 18 *Λάστιχο κήπου (ενισχυμένο με ύφασμα, διάμετρος τουλάχιστον 1/2 ίντσα (13 mm), μήκος τουλάχιστον 7,5 m, με κοινό ταχυσύνδεσμο του εμπορίου)
- 19 Σύνδεσμος για τη σύνδεση νερού
- 20 Σήτα
- 21 Σύνδεση νερού
- 22 Λάστιχο αναρρόφησης για απορρυπαντικό
- 23 Φίλτρο απορρυπαντικού

*Απαιτείται επιπλέον

Τοποθέτηση

Για τα σχήματα δείτε τη σελίδα διαγραμμάτων.

Πριν από την έναρξη χρήσης συναρμολογήστε τα λυμένα παρεχόμενα εξαρτήματα στη συσκευή. Να έχετε διαθέσιμες τις παρεχόμενες βίδες και το κατάλληλο κατσαβίδι.

Τοποθέτηση βάσης αποθήκευσης του πιστολιού υψηλής πίεσης

1. Στερεώστε την υποδοχή φύλαξης για το πιστόλι υψηλής πίεσης στη συσκευή με τις δύο βίδες.

Εικόνα Β

Συναρμολόγηση του συνδέσμου για τη σύνδεση νερού

1. Βιδώστε το σύνδεσμο για τη σύνδεση νερού στη σύνδεση νερού της συσκευής.

Εικόνα C

Θέση σε λειτουργία

1. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια οριζόντια, επίπεδη επιφάνεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς κατά τη λειτουργία με τυλιγμένο το λάστιχο υψηλής πίεσης!

Ζημιές στο λάστιχο υψηλής πίεσης

Ξετυλίξτε εντελώς το λάστιχο υψηλής πίεσης.

Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία απλώστε το λάστιχο υψηλής πίεσης χωρίς κόμπους, θηλιές ή συστροφές.

2. Ξετυλίξτε τελείως το λάστιχο υψηλής πίεσης και απλώστε το χωρίς κόμπους, θηλιές και συστροφές.
3. Σύνδεση του λάστιχου υψηλής πίεσης στη συσκευή:
 - a Τραβήξτε προς τα πάνω τον σφιγκτήρα στον σύνδεσμο.
 - b Συνδέστε το λάστιχο υψηλής πίεσης στον σύνδεσμο.
 - c Πιέστε προς τα κάτω τον σφιγκτήρα του συνδέσμου.

Εικόνα D

4. Σύνδεση του λάστιχου υψηλής πίεσης στο πιστόλι υψηλής πίεσης:
 - a Ευθυγραμμίστε το λάστιχο υψηλής πίεσης και

- b συνδέστε το στο πιστόλι υψηλής πίεσης, έτσι ώστε να ακουστεί που ασφαλίζει.

Εικόνα Ε

5. Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις είναι ασφαλείς τραβώντας το λάστιχο σωλήνα υψηλής πίεσης.
6. Συνδέστε το φως ρεύματος σε μια πρίζα.

Παροχή νερού

Για τιμές σύνδεσης βλέπε *Τεχνικά στοιχεία* ή πινακίδα τύπου.

Τηρείτε τους κανονισμούς της εταιρείας υδροδότησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών λόγω μόλυνσης ή αλμυρού νερού.

Ζημιά στη συσκευή και τα παρελκόμενα

Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό και όχι θαλασσινό νερό.

Υπόδειξη

Η KÄRCHER συνιστά τη χρήση ενός προαιρετικού φίλτρου νερού KÄRCHER.

Σύνδεση σε σωλήνα νερού

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιών κατά τη χρήση μπρούτζινων συνδέσμων ελαστικών σωλήνων με λειτουργία AquaStop άλλων κατασκευαστών.

Ζημιές στην αντλία υψηλής πίεσης.

Χρησιμοποιείτε μόνο συνδέσμους ελαστικών σωλήνων με/χωρίς λειτουργία AquaStop της Kärcher, συνδέσμους ελαστικών σωλήνων χωρίς λειτουργία AquaStop ή πλαστικούς συνδέσμους ελαστικών σωλήνων με λειτουργία AquaStop από άλλους προμηθευτές.

1. Συνδέστε το λάστιχο κήπου στον σύνδεσμο για τη σύνδεση νερού.

Εικόνα F

2. Συνδέστε το λάστιχο κήπου στον σωλήνα νερού.
3. Ανοίξτε εντελώς τη βρύση.

Λειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς σε περίπτωση ξηρής λειτουργίας της αντλίας!

Ζημιές στην αντλία

Απενεργοποιήστε τη συσκευή εάν δεν δημιουργηθεί πίεση εντός 2 λεπτών.

Ενεργήστε σύμφωνα με τις οδηγίες στο Αντιμετώπιση βλαβών.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς εάν η συσκευή είναι ευθυγραμμισμένη λανθασμένα!

Ζημιές στην αντλία

Φέρτε τη συσκευή σε επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια και λειτουργήστε τη μόνο σε οριζόντια θέση.

Λειτουργία με υψηλή πίεση

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ζημιές σε λακαρισμένες ή ευαίσθητες επιφάνειες

Σε περίπτωση πολύ μικρής απόστασης ριπής ή σε περίπτωση επιλογής ακατάλληλου σωλήνα ψεκασμού, προκαλούνται ζημιές στις επιφάνειες.

Κατά τον καθαρισμό, τηρείτε μια απόσταση τουλάχιστον 30 cm από τις λακαρισμένες επιφάνειες.

Μην καθαρίζετε ελαστικά αυτοκινήτων, βερνίκι ή ευαίσθητες επιφάνειες όπως ξύλο με το τούρμπο μπεκ.

1. Συνδέστε έναν σωλήνα ψεκασμού στο πιστόλι υψηλής πίεσης και στερεώστε τον περιστρέφοντάς τον κατά 90°.
- Εικόνα G**
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή ("I/ON").
3. Απασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
4. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης. Η συσκευή ενεργοποιείται.

Λειτουργία με απορρυπαντικό

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού από το καθαριστικό υγρό.
Σοβαρές βλάβες στην υγεία λόγω λανθασμένης χρήσης των μέσων καθαρισμού.

Τηρείτε το φύλλο στοιχείων ασφαλείας του κατασκευαστή του μέσου καθαρισμού.

Να φοράτε τον προβλεπόμενο ατομικό εξοπλισμό προστασίας.

Υπόδειξη

Τα απορρυπαντικά KÄRCHER εγγυώνται εργασία χωρίς βλάβες. Ζητήστε συμβουλές ή προμηθευτείτε τον κατάλογο μας ή τα ενημερωτικά μας φυλλάδια για απορρυπαντικά.

Υπόδειξη

Το απορρυπαντικό μπορεί να προστεθεί μόνο υπό χαμηλή πίεση.

1. Βγάλτε από το περιβλήμα στο επιθυμητό μήκος το λάστιχο αναρρόφησης για το υγρό καθαρισμού.

Εικόνα H

2. Κρεμάστε το λάστιχο αναρρόφησης για το υγρό καθαρισμού σε δοχείο με διάλυμα καθαρισμού.
3. Αποσυνδέστε τον σωλήνα ψεκασμού από το πιστόλι υψηλής πίεσης και εργαστείτε μόνο με το πιστόλι υψηλής πίεσης.
Κατά τη λειτουργία το διάλυμα απορρυπαντικού προστίθεται στη ριπή νερού.

Συνιστώμενη μέθοδος καθαρισμού

1. Ψεκάστε λίγο απορρυπαντικό στη στεγνή επιφάνεια και αφήστε να δράσει (να μη στεγνώσει).
2. Ξεπλύνετε τη διαλυμένη βρωμία με το πιστόλι υψηλής πίεσης.

Μετά τη λειτουργία με απορρυπαντικό

1. Ξεπλύνετε τη συσκευή για περ. 30 δευτερόλεπτα με καθαρό νερό.

Διακοπή λειτουργίας

1. Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
Εάν αφήσετε τη σκανδάλη, το μηχάνημα απενεργοποιείται. Η υψηλή πίεση στο σύστημα διατηρείται.
2. Ασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.

Εικόνα I

3. Σε περίπτωση διαλειμμάτων εργασίας με διάρκεια πάνω από 5 λεπτά, απενεργοποιήστε τη συσκευή με τη θέση "0/OFF".

Τερματισμός λειτουργίας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από τη διαφυγή νερού υπό υψηλή πίεση!

Τραυματισμοί

Αποσυνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι υψηλής πίεσης ή τη συσκευή, μόνο αν στο σύστημα δεν υπάρχει πίεση.

1. Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
2. Κλείστε τη βρύση.
3. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης για 30 δευτερόλεπτα.
Η πίεση που υπάρχει στο σύστημα εκτονώνεται.
4. Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
5. Ασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
6. Απενεργοποιήστε τη συσκευή στη θέση "0/OFF".
7. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή νερού.
8. Αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα.

Μεταφορά

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς λόγω του βάρους της συσκευής.

Τραυματισμοί και ζημιές

Κατά τη μεταφορά και αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

Μεταφορά της συσκευής

1. Σηκώστε και μεταφέρετε τη συσκευή από τη λαβή μεταφοράς.

Μεταφορά της συσκευής σε όχημα

1. Ασφαλίστε τη συσκευή έναντι ολίσθησης και ανατροπής.

Αποθήκευση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς λόγω του βάρους της συσκευής.

Τραυματισμοί και ζημιές

Κατά τη μεταφορά και αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

Φύλαξη συσκευής

1. Τυλίξτε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης στην ειδική υποδοχή φύλαξης.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε επίπεδη επιφάνεια.
3. Πιέστε το πλήκτρο αποσύνδεσης και αποσυνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι.
4. Αποσυνδέστε τον σωλήνα ψεκασμού από το πιστόλι υψηλής πίεσης.
5. Αποθηκεύστε τα πρόσθετα εξαρτήματα στη συσκευή:
 - a Στερεώστε τους σωλήνες ψεκασμού στις ειδικές υποδοχές φύλαξης.
 - b Βάλτε το πιστόλι υψηλής πίεσης στην ειδική υποδοχή φύλαξης.

Εικόνα J

6. Αποσυνδέστε το λάστιχο υψηλής πίεσης από τη συσκευή.
7. Κρεμάστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης στο ειδικό άγκιστρο.

Για αποθήκευση μεγαλύτερης διάρκειας, λάβετε υπόψη τις επιπλέον υποδείξεις, βλ. Φροντίδα και συντήρηση.

Αντιπαγετική προστασία

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς!

Ζημιά στη συσκευή και τα εξαρτήματα λόγω παγωμένου νερού.

Μετά από κάθε χρήση αδειάζετε τελείως τη συσκευή και τα εξαρτήματα.

Προστατεύστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα από θερμοκρασίες κάτω ή ίσες με 0 °C (32 °F).

1. Αποσυνδέστε την παροχή νερού από τη συσκευή.
2. Αποσυνδέστε το λάστιχο υψηλής πίεσης από τη συσκευή.
3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το "I/ON".
4. Περιμένετε το πολύ 1 λεπτό, μέχρι να μην εξέρχεται πλέον νερό από την υποδοχή υψηλής πίεσης.
5. Απενεργοποιήστε τη συσκευή στη θέση "0/OFF".
6. Αποθηκεύστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα σε χώρο χωρίς κίνδυνο παγετού.

Φροντίδα και συντήρηση

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Τραυματισμοί από την επαφή με εξαρτήματα που διαρρέονται από ρεύμα

Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας.

Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

Η συσκευή δεν χρειάζεται συντήρηση, δηλαδή δεν είναι απαραίτητο να πραγματοποιείτε τακτικές εργασίες συντήρησης.

Καθαρισμός φίλτρου στη σύνδεση νερού

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς λόγω απόντος ή χαλασμένου φίλτρου.

Ζημιές στην αντλία υψηλής πίεσης

Μην λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς φίλτρο.

Μην καθαρίζετε το φίλτρο με σκληρά, μυτερά αντικείμενα.

Αν χρειάζεται, καθαρίζετε το φίλτρο στη σύνδεση νερού.

1. Βιδώστε τον σύνδεσμο στη σύνδεση νερού.
2. Αφαιρέστε το φίλτρο.

Εικόνα Κ

3. Καθαρίστε το φίλτρο με τρεχούμενο νερό.
4. Τοποθετήστε το φίλτρο στην υποδοχή νερού.

Καθαρισμός του φίλτρου απορρυπαντικού

Πριν από αποθήκευση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα καθαρίστε το φίλτρο απορρυπαντικού.

1. Αφαιρέστε το φίλτρο από τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης απορρυπαντικού.
2. Καθαρίστε το φίλτρο με τρεχούμενο νερό.

Εικόνα Λ

Αντιμετώπιση βλαβών

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θανάτου όταν αγγίζετε ηλεκτροφόρα εξαρτήματα.

Σοβαροί και θανατηφόροι τραυματισμοί

Μην αγγίζετε ηλεκτροφόρα εξαρτήματα.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Αποσυνδέετε τον ρευματολήπτη από την πρίζα.

Οι βλάβες οφείλονται συχνά σε ασημένιες αιτίες, τις οποίες μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας με τη βοήθεια του παρακάτω πίνακα. Σε περίπτωση αμφιβολίας ή σε περίπτωση βλάβης που δεν αναγράφεται εδώ μπορείτε να απευθύνεστε σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα.

Η συσκευή δεν λειτουργεί

1. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης. Η συσκευή ενεργοποιείται.
2. Ελέγξτε αν συμφωνεί η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου με την τάση της πηγής ρεύματος.

3. Ελέγξτε το ηλεκτρικό καλώδιο για ζημιές.

Η συσκευή δεν έχει πίεση

Η παροχή νερού είναι πολύ μικρή.

1. Ανοίξτε εντελώς τη βρύση.
2. Ελέγξτε αν είναι επαρκής η παροχή νερού.
3. Ελέγξτε τη ρύθμιση του σωλήνα ψεκασμού.

Το φίλτρο στην υποδοχή νερού είναι λερωμένο.

1. Αφαιρέστε τη σήτα στη σύνδεση νερού με μια πλακέ πένσα.
2. Καθαρίστε το φίλτρο με τρεχούμενο νερό.

Εικόνα Κ

Στη συσκευή υπάρχει αέρας.

1. Εξεραρώστε τη συσκευή:

- a Ενεργοποιήστε τη συσκευή το πολύ για 2 λεπτά χωρίς να έχετε συνδέσει το σωλήνα ψεκασμού.
- b Πιέστε το πιστόλι υψηλής πίεσης και περιμένετε μέχρι να εξέρχεται νερό χωρίς φυσαλίδες από το πιστόλι υψηλής πίεσης.
- c Συνδέστε το σωλήνα ψεκασμού.

Έντονες διακυμάνσεις πίεσης

1. Καθαρίστε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης:
 - a Απομακρύνετε τους ρύπους από την οπή του ακροφυσίου με μια βελόνα.
 - b Ξεπλύνετε το ακροφύσιο υψηλής πίεσης με νερό από μπροστά.

2. Ελέγξτε την ποσότητα παροχής νερού.

Μη στεγανή συσκευή

1. Μια μικρή διαρροή στη συσκευή θεωρείται φυσιολογική για τεχνικούς λόγους. Σε περίπτωση έντονης διαρροής, ενημερώστε την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Δεν γίνεται αναρρόφηση του απορρυπαντικού

1. Αποσυνδέστε τον σωλήνα ψεκασμού από το πιστόλι υψηλής πίεσης και εργαστείτε μόνο με το πιστόλι υψηλής πίεσης.
2. Καθαρίστε το φίλτρο στον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης απορρυπαντικού.
3. Ελέγξτε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης απορρυπαντικού για τυχόν τσακίσματα.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς. (για διευκρινίσεις βλέπε την πίσω σελίδα) Περαιτέρω πληροφορίες για την εγγύηση (εάν υπάρχουν) θα βρείτε στην καρτέλα σέρβις της τοπικής ιστοσελίδας της KÄRCHER στην ενότητα "Downloads".

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με την παρούσα δηλώνουμε ότι το προϊόν που αναφέρεται παρακάτω συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις των οδηγιών και κανονισμών που παρατίθενται. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται. Την ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης τη φέρει αποκλειστικά ο κατασκευαστής.

Προϊόν: Συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης

Τύπος: 1.60x-xxx.0

Τύπος: 1.611-xxx.0

Ευρωπαϊκές οδηγίες και κανονισμοί

2006/42/EK (+2009/127/EK) (έως 19.01.2027) (EE)

2023/1230 (από 20.01.2027)

2014/30/EE

2011/65/EE

2000/14/EK

2009/125/EK

(EE) 2019/1781

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Εφαρμοζόμενη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης

2000/14/EK: Παράρτημα V

Στάθμη ηχητικής ισχύος dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Μετρημένη: 87

Εγγυημένη: 90

K 2, KHD 2

Μετρημένη: 89

Εγγυημένη: 92

Όνομα και διεύθυνση

Υπεύθυνος τεχνικού φακέλου:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/04/01

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με εξουσιοδότηση από το διοικητικό συμβούλιο.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212

Τεχνικά στοιχεία

Ηλεκτρική σύνδεση

Τάση	V	220-240
Φάση	~	1
Συχνότητα	Hz	50-60
Κατανάλωση ρεύματος	A	6
Τύπος προστασίας		IPX5
Κατηγορία προστασίας		II
Ασφάλεια δικτύου (με χρονοκαθυστέρηση)	A	10

Σύνδεση νερού

Πίεση παροχής (μέγ.)	MPa	1,2
----------------------	-----	-----

Θερμοκρασία παροχής (μέγ.)	°C	40
Ποσότητα παροχής (ελάχ.)	l/min	7
Στοιχεία ισχύος συσκευής		
Πίεση λειτουργίας	MPa	7,4
Μέγ. επιτρεπτή πίεση	MPa	11
Παροχή, νερό	l/min	5,2
Δύναμη οπισθοδρόμησης του πιστολιού υψηλής πίεσης	N	11
Διαστάσεις και βάρη		
Τυπικό βάρος λειτουργίας	kg	4,2
Μήκος	mm	380
Πλάτος	mm	197
Ύψος	mm	264
Μετρημένες τιμές κατά EN 60335-2-79		
Κραδασμοί-στο χέρι-βραχίονα a_{hv}	m/s ²	2,2
Αβεβαιότητα-μέτρησης-κραδασμών-στο χέρι-βραχίονα K	m/s ²	0,7
Επαναλαμβανόμενες-κραδασμικές-κρούσεις r_F	m/s ²	20
Αβεβαιότητα επαναλαμβανόμενοι κραδασμοί K	m/s ²	5
Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA}	dB(A)	75
Αβεβαιότητα στάθμης ηχητικής πίεσης K_{pA}	dB(A)	3
Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA}	dB(A)	87
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

Содержание

Приложение KÄRCHER Home & Garden	116
Общие указания	117
Предохранительные устройства	117
Символы на устройстве	117
Защита окружающей среды	117
Использование по назначению	117
Принадлежности и запасные части	117
Комплект поставки	117
Описание устройства	117
Монтаж	118
Первоначальная настройка	118
Эксплуатация	118
Транспортировка	119
Хранение	119
Уход и техническое обслуживание	120
Помощь при неисправностях	120
Гарантия	121
Декларация о соответствии стандартам ЕС ...	121
Технические характеристики	121

Приложение KÄRCHER Home & Garden

С приложением KÄRCHER Home & Garden App вы получаете следующие преимущества при использовании своего устройства:

- Советы по применению и экспертные знания

- Информация о продукте, обзор принадлежностей и инструкции по эксплуатации
- Помощь и контакты сервисной службы
- Интернет-магазин – эксклюзивные предложения и многое другое

Отсканировать код на упаковке или загрузить приложение KÄRCHER Home & Garden App из своего App Store и легко зарегистрировать свой продукт.

Общие указания



Перед первым применением устройства ознакомиться с данной инструкцией по эксплуатации и прилагаемыми указаниями по технике безопасности. Действовать в соответствии с ней. Сохранять обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Предохранительные устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования!

Серьезные травмы из-за отсутствия, модификации или неактивности предохранительных устройств.

Не игнорируйте, не удаляйте и не деактивируйте предохранительные устройства.

Предохранительные устройства предназначены для вашей защиты.

Выключатель устройства

Выключатель устройства препятствует непреднамеренной работе устройства.

Фиксатор высоконапорного пистолета

Фиксатор блокирует рычаг высоконапорного пистолета и защищает от непреднамеренного запуска устройства.

Функция автоматического останова

Если рычаг высоконапорного пистолета отпускается, манометрический выключатель отключает насос, подача воды под высоким давлением прекращается. При нажатии на рычаг насос снова включается.

Символы на устройстве



Не направлять струю высокого давления на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство.

Защитить устройство от мороза.



Не подключать устройство непосредственно к коммунальной хозяйственно-питьевой водопроводной сети.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при

неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и окружающей среды. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.



Работы по очистке, в результате которых образуется сточная вода, содержащая масла, например, промывка двигателя, мойка днища, должны производиться только на мочных площадках с маслоотделителем.



Работы с моющими средствами должны проводиться только на водонепроницаемых рабочих поверхностях с подключением к бытовой канализации. Не допускать попадания моющих средств в водоемы или почву.

Указания по компонентам (REACH)

Для получения актуальной информации о компонентах см. www.kaercher.de/REACH

Использование по назначению

Использовать моющий аппарат высокого давления только в быту.

Моющий аппарат высокого давления предназначен для мойки машин, автомобилей, строений, инструментов, фасадов, террас, садово-огородного инвентаря и т. д. с помощью струи воды под высоким давлением.

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. www.kaercher.com.

Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Описание устройства

Рисунки см. на страницах с рисунками Рисунки А

- ① Место для хранения шланга сетевого кабеля
- ② Держатель высоконапорного пистолета
- ③ Сетевой кабель со штепсельной вилкой
- ④ Струйная трубка с грязевой фрезой для удаления затвердевшей грязи
- ⑤ Струйная трубка Vario Power для основных задач по очистке
Рабочее давление можно плавно повышать от SOFT (низкое) до HARD (высокое). Для регулировки рабочего давления следует отпустить рычаг высоконапорного пистолета и повернуть струйную трубку в нужное положение.

Для нанесения моющих средств отсоединить струйную трубку и работать только высоконапорным пистолетом.

- ⑥ Высоконапорный пистолет
- ⑦ Кнопка разблокировки шланга высокого давления
- ⑧ Рычаг высоконапорного пистолета
- ⑨ Фиксатор высоконапорного пистолета
- ⑩ Шланг высокого давления
- ⑪ Место для хранения струйных трубок
- ⑫ Крюк для шланга высокого давления
- ⑬ Транспортировочная ручка
- ⑭ Выключатель устройства «0/OFF»/«1/ON»
- ⑮ Заводская табличка
- ⑯ Быстроразъемная муфта для патрубка высокого давления
- ⑰ Винты
- ⑱ *Садовый шланг (армированный, минимальный диаметр 1/2 дюйма (13 мм), минимальная длина 7,5 м, со стандартной быстроразъемной муфтой)
- ⑲ Муфта для подвода воды
- ⑳ Сетчатый фильтр
- ㉑ Патрубок для подвода воды
- ㉒ Всасывающий шланг для моющего средства
- ㉓ Фильтр моющего средства

* требуется дополнительно

Монтаж

Рисунки см. на страницах с рисунками.

Перед вводом в эксплуатацию установить незакрепленные прилагаемые части на устройстве. Подготовить входящие в комплект поставки винты и соответствующую отвертку.

Установка отсека для хранения пистолета высокого давления

1. Прикрепить держатель высоконапорного пистолета к устройству двумя винтами.

Рисунок В

Установка муфты для подвода воды

1. Привинтить муфту для подвода воды к патрубку для подвода воды на устройстве.

Рисунок С

Первоначальная настройка

1. Поставить устройство на ровную горизонтальную поверхность.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения при работе с намотанным шлангом высокого давления.
Повреждения шланга высокого давления
Полностью размотайте шланг высокого давления.

Перед эксплуатацией устройства разложите шланг высокого давления без узлов, петель и перекручиваний.

2. Полностью размотать шланг высокого давления и разложить его без узлов, петель и перекручиваний.
3. Установка шланга высокого давления на устройство:
 - a Поднять зажим на муфте.
 - b Вставить шланг высокого давления в муфту.
 - c Прижать зажим на муфте вниз.

Рисунок D

4. Установка шланга высокого давления на пистолет высокого давления:
 - a Выворачивать шланг высокого давления и b вставить в пистолет высокого давления до щелчка.

Рисунок E

5. Проверить надежность соединений, потянув за шланг высокого давления.
6. Вставить сетевую вилку в розетку.

Подача воды

Параметры подключения см. *Технические характеристики* или на заводской табличке. Соблюдать предписания предприятия водоснабжения.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения из-за загрязнений или соленой воды.

Повреждения устройства и принадлежности. Используйте только чистую несоленую воду.

Примечание

Компания KÄRCHER рекомендует использовать дополнительный фильтр для воды KÄRCHER.

Подключение к водопроводу

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения при использовании латунных шланговых муфт с функцией AquaStop от сторонних поставщиков.
Повреждение насоса высокого давления.
Используйте только шланговые муфты с функцией AquaStop или без нее от Kärcher, шланговые муфты без функции AquaStop или пластиковые шланговые муфты с функцией AquaStop от сторонних поставщиков.

1. Установить садовый шланг на муфту для подвода воды.

Рисунок F

2. Подсоединить садовый шланг к водопроводу.
3. Полностью открыть водопроводный кран.

Эксплуатация

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения из-за сухого хода насоса!

Повреждение насоса

Отключите устройство, если оно не создает давление в течение 2 минут.

Действуйте в соответствии с инструкциями в Помощь при неисправностях.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения при неправильном выравнивании устройства!

Повреждение насоса

Ставьте устройство на ровную горизонтальную поверхность и эксплуатируйте его только в горизонтальном положении.

Режим работы с высоким давлением

ВНИМАНИЕ

Повреждение окрашенных или чувствительных поверхностей

Поверхности повреждаются при слишком малом расстоянии до объекта или при выборе неподходящей струйной трубки.

При очистке окрашенных поверхностей соблюдать расстояние не менее 30 см. Не чистить автомобильные шины, окрашенные или чувствительные поверхности с использованием грязевой фрезы.

1. Вставить струйную трубку в высоконапорный пистолет и зафиксировать ее, повернув на 90°.

Рисунок G

2. Включить устройство («I/ON»).
3. Разблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
4. Нажать рычаг высоконапорного пистолета. Устройство включается.

Эксплуатация с чистящим средством

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмирования моющим средством

Серьезный вред здоровью из-за неправильного использования моющих средств.

Соблюдайте паспорт безопасности производителя моющего средства.

Используйте предписанные средства индивидуальной защиты.

Примечание

Использование моющих средств KÄRCHER обеспечивает безотказную работу оборудования. Вы можете обратиться за консультацией, запросить наш каталог или информационные памятки по моющим средствам.

Примечание

Моющее средство можно добавлять только при низком давлении.

1. Всасывающий шланг для моющего средства вытащить из корпуса на необходимую длину.

Рисунок H

2. Опустить всасывающий шланг для моющего средства в емкость с раствором моющего средства.
3. Отсоединить струйную трубку от высоконапорного пистолета и работать только с высоконапорным пистолетом. Во время работы раствор моющего средства добавляется к струе воды.

Рекомендованный метод очистки

1. Моющее средство экономно распылить на сухую поверхность и дать ему подействовать (не высыхать).
2. Смыть загрязнения струей высокого давления.

После эксплуатации с моющим средством

1. Промыть устройство чистой водой в течение прил. 30 секунд.

Приостановка работы

1. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.

При отпуске рычага устройство выключается. Высокое давление в системе сохраняется.

2. Зафиксировать рычаг высоконапорного пистолета.

Рисунок I

3. Во время перерывов в работе более 5 минут устройство следует выключать «0/OFF».

Окончание работы

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования в результате выхода воды под высоким давлением!

Травмы

Отсоединять шланг высокого давления от высоконапорного пистолета или устройства только тогда, когда в системе отсутствует давление.

1. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
2. Закрыть водопроводный кран.
3. Нажимать рычаг высоконапорного пистолета в течение 30 секунд. Оставшееся в системе давление сбрасывается.
4. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
5. Зафиксировать рычаг высоконапорного пистолета.
6. Выключить устройство «0/OFF».
7. Отсоединить устройство от системы водоснабжения.
8. Извлечь штепсельную вилку из розетки.

Транспортировка

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования и повреждения из-за веса устройства.

Травмы и повреждения

Во время хранения и транспортировки учитывать вес устройства.

Переноска устройства

1. Поднять устройство за ручку и перенести.

Транспортировка устройства в транспортном средстве

1. Зафиксировать устройство от смещения и опрокидывания.

Хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования и повреждения из-за веса устройства.

Травмы и повреждения

Во время хранения и транспортировки учитывать вес устройства.

Хранение устройства

1. Обмотать сетевой кабель вокруг места для хранения сетевого кабеля.
2. Поставить устройство на ровной поверхности.
3. Нажать кнопку разблокировки шланга высокого давления и отсоединить шланг высокого давления от высоконапорного пистолета.
4. Отсоединить струйную трубку от высоконапорного пистолета.
5. Разместить принадлежности на устройстве:
 - а Вставить струйные трубки в место для хранения струйных трубок до щелчка.

- Вставить высоконапорный пистолет в место для хранения пистолета.

Рисунок J

- Отсоединить шланг высокого давления от устройства.
- Подвесить шланг высокого давления на крюк для шланга высокого давления.

Соблюдать дополнительные указания перед длительным хранением, см. *Уход и техническое обслуживание*.

Защита от замерзания

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения!

Повреждение устройства и принадлежностей из-за замерзания воды.

Полностью опорожняйте устройство и принадлежности после каждого использования. Защищайте устройство и принадлежности от температур ниже или равных 0 °C (32 °F).

- Перекрыть подачу воды на устройство.
- Отсоединить шланг высокого давления от устройства.
- Включить устройство «I/ON».
- Подождать не более 1 минуты, пока на патрубке высокого давления не перестанет выступать вода.
- Выключить устройство «O/OFF».
- Хранить устройство и принадлежности в защищенном от мороза помещении.

Уход и техническое обслуживание

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током

Травмы в результате касания токоведущих частей

Выключить устройство.

Извлечь штепсельную вилку.

Устройство не требует технического обслуживания, то есть выполнения регулярного технического обслуживания не требуется.

Очистка сетчатого фильтра в патрубке для подвода воды

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения из-за отсутствия или повреждения сетчатого фильтра.

Повреждение насоса высокого давления. Не эксплуатируйте устройство без сетчатого фильтра.

Не чистите сетчатый фильтр твердыми острыми предметами.

При необходимости очистить сетчатый фильтр в патрубке для подвода воды.

- Отвинтить муфту на патрубке для подвода воды.
- Вынуть сетчатый фильтр.

Рисунок K

- Промыть сетчатый фильтр под проточной водой.
- Вставить сетчатый фильтр в патрубок для подвода воды.

Очистка фильтра для чистящего средства

Перед длительным хранением очищать фильтр моющего средства.

- Снять фильтр со всасывающего шланга для моющего средства.

- Промыть фильтр под проточной водой.

Рисунок L

Помощь при неисправностях

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность для жизни при прикосновении к токоведущим частям

Смертельные или очень серьезные травмы

Не прикасайтесь к токоведущим частям.

Выключите устройство.

Извлеките штепсельную вилку из сетевой розетки.

Зачастую неисправности имеют простые причины, поэтому с помощью следующего обзора их можно устранить самостоятельно. В случае сомнения или возникновения не описанных здесь неисправностей следует обращаться в уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Устройство не работает

- Нажать рычаг высоконапорного пистолета. Устройство включается.
- Проверить соответствие напряжения, указанного на заводской табличке, напряжению источника питания.
- Проверить сетевой кабель на повреждения.

Давление в устройстве не создается

Слишком слабая подача воды.

- Полностью открыть водопроводный кран.
- Проверить подачу воды на достаточный объем.
- Проверить настройку струйной трубки.

Сетчатый фильтр в патрубке подвода воды загрязнен.

- Вынуть сетчатый фильтр из патрубка подвода воды плоскогубцами.
- Промыть сетчатый фильтр под проточной водой.

Рисунок K

В устройстве содержится воздух.

- Удалить воздух из устройства:
 - Включить устройство без подключенной струйной трубки не более чем на 2 минуты.
 - Нажать высоконапорный пистолет и подождать, пока на пистолете не начнет выступать вода без пузырьков воздуха.
 - Подсоединить струйную трубку.

Сильные перепады давления

- Очистить сопло высокого давления:
 - Удалить загрязнения из отверстия сопла иглой.
 - Промыть сопло высокого давления водой спереди.
- Проверить объем подаваемой воды.

Устройство негерметично

- Незначительная негерметичность устройства обусловлена техническими особенностями. При сильной негерметичности обратиться в авторизованную сервисную службу.

Моющее средство не всасывается

- Отсоединить струйную трубку от высоконапорного пистолета и работать только с высоконапорным пистолетом.
- Очистить фильтр во всасывающем шланге для чистящего средства.
- Проверить всасывающий шланг для чистящего средства на наличие мест перегиба.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

(Адрес указан на обороте)

Дополнительную информацию о гарантии (при наличии) можно найти в области сервисного обслуживания на местном веб-сайте KÄRCHER в разделе «Загрузки».

Дата выпуска отображается на заводской табличке либо в формате MM/YYYY, где MM - месяц производства, YYYY - год производства, либо в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение:

Пример: 30290

3 год выпуска

0 столетие выпуска

2 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30290 означает дату выпуска 09 /12/2023.

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что упомянутое ниже изделие соответствует соответствующим положениям перечисленных директив и регламентов. При любых изменениях изделия, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу. Производитель несет исключительную ответственность за выдачу этой декларации соответствия.

Изделие: Моющий аппарат высокого давления

Тип: 1.60x-xxx.0

Тип: 1.611-xxx.0

Директивы и регламенты

2006/42/EC (+2009/127/EC) (до 19.01.2027) (EC) 2023/1230 (с 20.01.2027)

2014/30/EC

2011/65/EC

2000/14/EC

2009/125/EC

(EC) 2019/1781

Примененные гармонизированные стандарты

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Примененный метод оценки соответствия

2000/14/EC: Приложение V

Уровень звуковой мощности дБ(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Измерено: 87

Гарантировано: 90

K 2, KHD 2

Измерено: 89

Гарантировано: 92

Имя и адрес

Лицо, ответственное за ведение документации:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

г. Винненден, 01.04.2026

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Технические характеристики

Электрическое подключение

Напряжение	V	220-240
Фаза	~	1
Частота	Hz	50-60
Потребляемый ток	A	6
Степень защиты		IPX5
Степень защиты		II
Сетевой предохранитель (инертный)	A	10

Соединение для подвода воды

Давление на входе (макс.)	MPa	1,2
Температура на входе (макс.)	°C	40
Объем подачи (мин.)	l/min	7

Рабочие характеристики устройства

Рабочее давление	MPa	7,4
Макс. допустимое давление	MPa	11
Объем подачи, вода	l/min	5,2
Сила отдачи высоконапорного пистолета	N	11

Размеры и вес

Типичный рабочий вес	kg	4,2
Длина	mm	380
Ширина	mm	197
ТЗ	mm	264

Расчетные значения в соответствии с EN 60335-2-79

Вибрация на руке/кисти a_{hv}	m/s^2	2,2
---------------------------------	---------	-----

Погрешність значення вibracji на руке/кисти K	m/s ²	0,7
Повторяючіся ударные вibracji P _F	m/s ²	20
Погрешність повторюючихся ударных вibracji K	m/s ²	5
Уровень звукового давления L _{pA}	dB(A)	75
Погрешність уровня звукового давления K _{pA}	dB(A)	3
Уровень звуковой мощности L _{WA}	dB(A)	87
Гарантированный уровень звуковой мощности L _{WA,d}	dB(A)	90

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Зміст

KÄRCHER Home & Garden App	122
Загальні вказівки	122
Запобіжні пристрої	122
Символи на пристрої	122
Охорона довкілля	122
Використання за призначенням	122
Приладдя та запасні деталі	123
Комплект поставки	123
Опис пристрою	123
Збирання	123
Початкове налаштування	123
Експлуатація	124
Транспортування	124
Зберігання	125
Догляд та технічне обслуговування	125
Допомога в разі несправностей	125
Гарантія	126
Декларація про відповідність стандартам ЄС	126
Технічні характеристики	126

KÄRCHER Home & Garden App

З додатком KÄRCHER Home & Garden App ви отримуєте такі переваги під час використання вашого пристрою:

- Поради щодо застосування та експертні знання
- Інформація про продукт, огляд приладдя та інструкцій з експлуатації
- Допомога і контакти для сервісного обслуговування
- Інтернет-магазин - ексклюзивні пропозиції та багато іншого

Відсканувати код на упаковці або завантажити додаток KÄRCHER Home & Garden App з вашого App Store і зручно зареєструвати свій продукт.

Загальні вказівки



Перед першим використанням пристрою ознайомитись з цією інструкцією з експлуатації та вказівками з техніки безпеки, що додаються. Діяти відповідно до них. Зберігати обидві брошури для подальшого використання або для наступного власника.

Запобіжні пристрої

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування!

Серйозні травми через відсутність, модифікацію або неактивність запобіжних пристроїв. Не ігноруйте, не видаляйте та не деактивуйте запобіжні пристрої. Запобіжні пристрої призначені для вашого захисту.

Вимикач пристрою

Вимикач пристрою запобігає ненавмисній роботі пристрою.

Фіксатор високонапірного пістолета

Фіксатор блокує важіль високонапірного пістолета та захищає від ненавмисного запуску пристрою.

Функція автоматичного зупинення

Якщо важіль високонапірного пістолета відпускається, манометричний вимикач вимикає насос і подача води під високим тиском припиняється. При натисканні на важіль насос знову вмикається.

Символи на пристрої



Не спрямовувати струмінь високого тиску на людей, тварин, увімкнене електричне обладнання чи на самий пристрій. Забезпечити захист пристрою від морозу.



Не підключайте пристрій до загальної мережі питного водопостачання.

Охорона довкілля



Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.



Електричні та електронні пристрої містять цінні матеріали, які придатні до вторинної переробки, та часто компоненти, як-от батареї, акумулятори чи мастило, які у разі

неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та довкілля. Однак ці компоненти необхідні для належної експлуатації пристрою. Пристрої, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом із побутовим сміттям.



Роботи з очищення, в результаті яких з'являється відпрацьована вода з вмістом оливи, наприклад, промивання двигуна, миття днища, повинні виконуватись тільки на мийних майданчиках з оливоуловлювачем.



Роботи з мийними засобами повинні виконуватись тільки на робочих площах, не проникних для рідини, з виходом у побутову каналізацію. Мийні засоби не повинні потрапляти у водойми або ґрунт.

Вказівки щодо компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: www.kaercher.de/REACH

Використання за призначенням

Використовувати мийний апарат високого тиску тільки у домашньому господарстві. Мийний апарат високого тиску призначений для миття машин, автомобілів, будівель, інструментів,

фасадів, терас, садово-городного інвентарю та ін. струменем води під високим тиском.

Приладдя та запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою.

Інформація щодо приладдя та запасних частин міститься на сайті www.kaercher.com.

Комплект поставки

Комплектація пристрою зазначена на упаковці. Під час розпакування пристрою перевірити комплектацію. У разі нестачі приладдя або ушкоджень, отриманих під час транспортування, слід повідомити про це торговельній організації, яка продала пристрій.

Опис пристрою

Рисунки див. на сторінці з зображеннями
Малюнок А

- ① Місце для зберігання мережевого кабелю
- ② Тримач високонапірного пістолета
- ③ Мережевий кабель зі штепсельною вилкою
- ④ Струминна трубка з грязьовою фрезою для видалення затверділого бруду
- ⑤ Струминна трубка Vario Power для основних завдань очищення
Робочий тиск можна плавно підвищувати від SOFT (низький) до HARD (високий). Для регулювання робочого тиску слід відпустити важіль високонапірного пістолета й повернути струминну трубку в бажане положення.
Для нанесення мийного засобу зняти струминну трубку і працювати лише з високонапірним пістолетом.
- ⑥ Високонапірний пістолет
- ⑦ Кнопка відпуску шланга високого тиску
- ⑧ Важіль високонапірного пістолета
- ⑨ Фіксатор високонапірного пістолета
- ⑩ Шланг високого тиску
- ⑪ Місце для зберігання струминних трубок
- ⑫ Гачок для шланга високого тиску
- ⑬ Ручка для транспортування
- ⑭ Вимикач пристрою «0/OFF»/«1/ON»
- ⑮ Заводська табличка
- ⑯ Швидкокороз'ємне з'єднання для патрубків високого тиску
- ⑰ Гвинти
- ⑱ *Садовий шланг (армований, мінімальний діаметр 1/2 дюйма (13 мм), мінімальна довжина 7,5 м, зі стандартним швидкокорознімним з'єднанням)
- ⑲ Муфта для підведення води
- ⑳ Сітчастий фільтр

- ㉑ Патрубок для підведення води
- ㉒ Всмоктувальний шланг для мийного засобу
- ㉓ Фільтр мийного засобу

* потрібно додатково

Збирання

Рисунки див. на сторінці з зображеннями.

Перед введенням в експлуатацію встановити незакріплені частини, що додаються, на пристрої. Підготувати гвинти, що входять до комплекту поставки, і відповідну викрутку.

Установлення пристрою для зберігання високонапірного пістолета

1. Прикріпити тримач високонапірного пістолета до пристрою двома гвинтами.
Малюнок В

Встановлення муфти для підведення води

1. Пригвинтити муфту для підведення води до патрубку для підведення води на пристрої.
Малюнок С

Початкове налаштування

1. Поставити пристрій на рівну горизонтальну поверхню.

УВАГА

Небезпека пошкодження під час роботи з намотаним шлангом високого тиску.

Пошкодження шланга високого тиску

Повністю розмотайте шланг високого тиску.

Перед початком роботи з пристроєм розкладіть шланг високого тиску без вузлів, петель і скручувань.

2. Повністю розмотати шланг високого тиску та прокласти його без вузлів, петель та перекручень.
3. Установлення шланга високого тиску на пристрої:
 - a Підняти затискач на муфті.
 - b Вставити шланг високого тиску у муфту.
 - c Притиснути затискач на муфті донизу.

Малюнок D

4. Установлення шланга високого тиску на пістолет високого тиску:
 - a Вирівняти шланг високого тиску та
 - b вставити у пістолет високого тиску до клацання.

Малюнок E

5. Перевірити надійність з'єднань, потягнувши за шланг високого тиску.
6. Вставити мережеву вилку в розетку.

Подача води

Параметри підключення див. *Технічні характеристики* або на заводській табличці.

Дотримуватись приписів підприємства водопостачання.

УВАГА

Небезпека пошкодження через забруднення або солону воду.

Пошкодження пристрою та приладдя

Використовуйте тільки чисту несолону воду.

Вказівка

KÄRCHER рекомендує використовувати додатковий фільтр для води KÄRCHER.

Підключення до водопроводу

УВАГА

Небезпека пошкодження у разі використання латунних шлангових муфт з функцією AquaStop від сторонніх виробників.

Пошкодження насоса високого тиску. Використовуйте тільки шлангові муфти з функцією AquaStop або без неї виробництва Kärcher, шлангові муфти без функції AquaStop або пластикові шлангові муфти з функцією AquaStop сторонніх виробників.

1. Встановити садовий шланг на муфту для підведення води.

Малюнок F

2. Приєднати садовий шланг до водопроводу.
3. Повністю відкрити водопровідний кран.

Експлуатація

УВАГА

Небезпека пошкодження у разі сухого ходу насоса!

Пошкодження насоса

Вимкніть пристрій, якщо тиск не створюється протягом 2 хвилин.

Дійте відповідно до інструкцій у Допомога в разі несправностей.

УВАГА

Небезпека пошкодження у разі неправильного вирівнювання пристрою!
Пошкодження насоса

Встановлюйте пристрій на рівну горизонтальну поверхню і експлуатуйте його тільки в горизонтальному положенні.

Експлуатація під високим тиском

УВАГА

Пошкодження пофарбованих або чутливих поверхонь

Поверхні пошкоджуються у разі занадто малої відстані до об'єкта або у разі вибору невідповідної струминної трубки.

Під час очищення пофарбованих поверхонь дотримуватися відстані не менше 30 см.

Не очищувати автомобільні шини, пофарбовані або чутливі поверхні з використанням грізливої фрези.

1. Вставити струминну трубку в високонапірний пістолет і зафіксувати її, повернувши на 90°.

Малюнок G

2. Увімкнути пристрій («I/ON»).

3. Розблокувати важіль високонапірного пістолета.

4. Натиснути важіль високонапірного пістолета. Пристрій вмикається.

Експлуатація з мийним засобом

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека травмування через мийний засіб
Серйозна шкода здоров'ю через неправильне використання мийних засобів.

Дотримуйтесь паспорту безпеки виробника мийного засобу.

Використовуйте приписані засоби індивідуального захисту.

Вказівка

Мийні засоби KÄRCHER гарантують безперебійну роботу. Рекомендуємо отримати консультацію або замовити наш каталог чи інформаційні матеріали про наші мийні засоби.

Вказівка

Мийний засіб може додаватись тільки за низького тиску.

1. Всмоктувальний шланг для мийного засобу витягти з корпусу на потрібну довжину.

Малюнок H

2. Опустити всмоктувальний шланг для мийного засобу в ємність з розчином мийного засобу.

3. Від'єднати струминну трубку від високонапірного пістолета і працювати тільки з високонапірним пістолетом.

Під час роботи розчин мийного засобу додається до струменя води.

Рекомендований метод чищення

1. Ощадливо розпилити мийний засіб на суху поверхню й залишити на деякий час (не витирати).

2. Розчинений бруд змити струменем води під високим тиском.

Після роботи з мийним засобом

1. Промити пристрій чистою водою протягом прибл. 30 секунд.

Переривання роботи

1. Відпустити важіль високонапірного пістолета. Якщо важіль відпускається, пристрій вимикається. Високий тиск в системі зберігається.

2. Зафіксувати важіль високонапірного пістолета.

Малюнок I

3. Під час перерв у роботі понад 5 хвилин пристрій слід вимикати «0/OFF».

Завершення роботи

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування водою, що виходить під високим тиском!

Травми

Від'єднувати шланг високого тиску від високонапірного пістолета або пристрою тільки тоді, коли в системі відсутній тиск.

1. Відпустити важіль високонапірного пістолета.

2. Закрити водопровідний кран.

3. Натиснути важіль високонапірного пістолета протягом 30 секунд.

Тиск, що залишився в системі, скидається.

4. Відпустити важіль високонапірного пістолета.

5. Зафіксувати важіль високонапірного пістолета.

6. Вимкнути пристрій «0/OFF».

7. Від'єднати пристрій від системи водопостачання.

8. Витягнути штепсельну вилку з розетки.

Транспортування

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування і пошкодження через вагу пристрою.

Травми і пошкодження

Під час зберігання та транспортування враховувати вагу пристрою.

Перенесення пристрою

1. Підняти пристрій за ручку і перенести.

Транспортування пристрою в транспортному засобі

1. Зафіксувати пристрій від зсування й перекидання.

Зберігання

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування і пошкодження через вагу пристрою.

Травми і пошкодження

Під час зберігання та транспортування враховувати вагу пристрою.

Зберігання пристрою

1. Намотати мережевий кабель навколо місця для зберігання мережевого кабелю.
2. Поставити пристрій на рівній поверхні.
3. Натиснути кнопку відпуску шланга високого тиску і від'єднати шланг високого тиску від високонапірного пістолета.
4. Від'єднати струминну трубку від високонапірного пістолета.
5. Розмістити приладдя на пристрої:
 - а Вставити струминні трубки в місце для зберігання струминних трубок до фіксації.
 - б Вставити високонапірний пістолет в місце для зберігання.

Малюнок J

6. Від'єднати шланг високого тиску від пристрою.
7. Підвісити шланг високого тиску на гачок для шланга високого тиску.

Дотримуватися додаткових вказівок перед тривалим зберіганням, див. *Догляд та технічне обслуговування*.

Захист від морозу

УВАГА

Небезпека пошкодження!

Пошкодження пристрою та приладдя через замерзання води.

Повністю спорожняйте пристрій та приладдя після кожного використання.

Захищайте пристрій та приладдя від впливу температури нижче або що дорівнює 0 °C (32 °F).

1. Перекрити подачу води на пристрої.
2. Від'єднати шланг високого тиску від пристрою.
3. Увімкнути пристрій «I/ON».
4. почекати не більше 1 хвилини, поки на патрубку високого тиску не припинить виступати вода.
5. Вимкнути пристрій «0/OFF».
6. Зберігати пристрій і приладдя у захищеному від морозу приміщенні.

Догляд та технічне обслуговування

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека ураження електричним струмом

Травми в результаті торкання струмоведучих частин

Вимкнути пристрій.

Витягти штепсельну вилку.

Пристрій не потребує технічного обслуговування, тобто виконання регулярного технічного обслуговування не потрібно.

Очищення сітчастого фільтра в патрубку для підведення води

УВАГА

Небезпека пошкодження через відсутність або пошкодження сітчастого фільтра.

Пошкодження насоса високого тиску

Не експлуатуйте пристрій без сітчастого фільтра.

Не чистіть сітчастий фільтр твердими гострими предметами.

Якщо потрібно, очистити сітчастий фільтр в патрубку для підведення води.

1. Відкрутити муфту на патрубку для підведення води.

2. Витягти сітчастий фільтр.

Малюнок K

3. Промити сітчастий фільтр під проточною водою.
4. Вставити сітчастий фільтр в патрубок для підведення води.

Очищення фільтра миючого засобу

Перед тривалим зберіганням очищати фільтр миючого засобу.

1. Зняти фільтр зі всмоктувального шланга для мийного засобу.

2. Промити фільтр під проточною водою.

Малюнок L

Допомога в разі несправностей

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека для життя у разі дотику до частин, що знаходяться під напругою

Смертельні або тяжкі травми

Не торкайтесь струмопровідних частин.

Вимикайте пристрій.

Витягайте штепсельну вилку з розетки.

Несправності часто мають просту причину, яку можна усунути самостійно за допомогою інструкцій, наведених нижче. За наявності сумнівів або в разі неназваних несправностей слід звертатися до авторизованої сервісної служби.

Пристрій не працює

1. Натиснути важіль високонапірного пістолета. Пристрій вмикається.
2. Перевірити відповідність напруги, зазначеної на заводській табличці, напрузі джерела живлення.
3. Перевірити мережевий кабель на пошкодження.

У пристрої не створюється тиск

Занадто слабка подача води.

1. Повністю відкрити водопровідний кран.
2. Перевірити подачу води на достатній обсяг.
3. Перевірити налаштування струминної трубки.

Сітчастий фільтр в патрубку підведення води забруднений.

1. Витягти сітчастий фільтр з патрубку підведення води плоскогубцями.
2. Промити сітчастий фільтр під проточною водою.

Малюнок K

У пристрої міститься повітря.

1. Видалити повітря з пристрою:
 - а Увімкнути пристрій без підключеної струминної трубки не більше ніж на 2 хвилини.
 - б Натиснути високонапірний пістолет і почекати, поки на пістолеті не почне виступати вода без бульбашок повітря.
 - в Приєднати струминну трубку.

Великі перепади тиску

- Очистити сопло високого тиску:
 - Видалити забруднення з отвору сопла голкою.
 - Промити сопло високого тиску водою спереду.
- Перевірити обсяг води, що подається.

Пристрій негерметичний

- Незначна негерметичність пристрою обумовлена технічними особливостями. У разі сильної негерметичності звернутися до авторизованої сервісної служби.

Мийний засіб не всмоктується

- Від'єднати струминну трубку від високонапірного пістолета і працювати тільки з високонапірним пістолетом.
- Очистити фільтр у всмоктувальному шлангу для мийного засобу.
- Перевірити всмоктувальний шланг для мийного засобу на перегини.

Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності пристрою протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.

(Адреси див. на звороті)

Додаткову інформацію про гарантію (за наявності) можна знайти в області сервісного обслуговування місцевого вебсайту KÄRCHER у розділі «Завантаження».

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми заявляємо, що названий нижче виріб відповідає відповідним положенням перелічених директив і регламентів. У разі внесення неузгоджених із нами змін до виробу ця заява втрачає свою чинність. Виробник несе повну відповідальність за видачу цієї декларації про відповідність.

Виріб: Миючий апарат високого тиску

Тип: 1.60x-xxx.0

Тип: 1.611-xxx.0

Директиви та регламенти

2006/42/ЄС (+2009/127/ЄС) (до 19.01.2027) (ЄС)

2023/1230 (з 20.01.2027)

2014/30/ЄС

2011/65/ЄС

2000/14/EG

2009/125/ЄС

(ЄС) 2019/1781

Застосовувані гармонізовані стандарти

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Застосовуваний метод оцінки відповідності
2000/14/EG: Додаток V

Рівень звукової потужності, дБ(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Вимірний: 87

Гарантований: 90

K 2, KHD 2

Вимірний: 89

Гарантований: 92

Ім'я та адреса

Особа, відповідальна за ведення документації:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Німеччина)

Телефон: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

м. Вінненден, 01.04.2026

Особа, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Технічні характеристики

Електричне підключення

Напруга	V	220-240
Фаза	~	1
Частота	Hz	50-60
Споживання струму	A	6
Ступінь захисту		IPX5
Клас захисту		II
Запобіжник мережі (інерційний)	A	10

Патрубок для підключення водопостачання

Тиск на вході (макс.)	MPa	1,2
Температура на вході (макс.)	°C	40
Витрата на вході (мін.)	l/min	7

Робочі характеристики пристрою

Робочий тиск	MPa	7,4
Макс. допустимий тиск	MPa	11
Об'єм подачі, вода	l/min	5,2
Сила віддачі високонапірного пістолета	N	11

Розміри та вага

Типова робоча вага	kg	4,2
Довжина	mm	380
Ширина	mm	197
Висота	mm	264

Розраховані значення згідно з EN 60335-2-79

Значення вібрації на руці / кисті	m/s^2	2,2
a_{hv}		
Похибка значення вібрації на руці / кисті K	m/s^2	0,7
Повторювані ударні вібрації p_F	m/s^2	20
Похибка повторюваних ударних вібрацій K	m/s^2	5
Рівень звукового тиску L_{pA}	dB(A)	75
Похибка рівня звукового тиску K_{pA}	dB(A)	3
Рівень звукової потужності L_{WA}	dB(A)	87
Гарантований рівень звукової потужності $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Зберігається право на внесення технічних змін.

Мазмұны

KÄRCHER Үй және бақша қосымшасы	127
Жалпы нұсқаулар	127
Қорғаныс құрал-жабдықтары	127
Құрылғыдағы белгілер	127
Қоршаған ортаны қорғау	127
Бұйымды мақсатына сәйкес қолдану	128
Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер	128
Жеткізілім жинағы	128
Құрылғының сипаттамасы	128
Орнату	128
Пайдалануға беру	128
Пайдалану	129
Тасымалдау	130
Сақтау	130
Күтім және техникалық қызмет көрсету	130
Ақаулар кезіндегі көмек	130
Кепілдік	131
Техникалық мағлұматтар	131

KÄRCHER Үй және бақша қосымшасы

KÄRCHER Үй және бақша қосымшасының көмегімен сіз құрылғыны пайдаланған кезде келесі артықшылықтарға ие боласыз:

- Қолдану бойынша кеңестер және сараптамалық білім
- Өнім туралы ақпарат, керек-жарақтарға шолу және пайдалану жөніндегі нұсқаулар
- Көмек және қызмет көрсету бойынша байланыс деректері
- Интернет-дүкен - эксклюзивті ұсыныстар және тағы басқалар

Қаптамадағы кодты сканерлеңіз немесе KÄRCHER Үй және бақша қосымшасын қосымшалар дүкенінен жүктеп алыңыз және өніміңізді оңай тіркеңіз.

Жалпы нұсқаулар

Құрылғыны алғашқы рет қолдану алдында, осы пайдалану бойынша нұсқауларды және қоса берілген қауіпсіздік туралы нұсқауларды оқып шығыңыз. Оған сәйкес әрекет етіңіз.

Ары қарай пайдалану немесе келесі иесіне беру үшін, екі нұсқаулықты да сақтап қойыңыз.

Қорғаныс құрал-жабдықтары**△ ЕСКЕРТУ****Жарақат алу қаупі бар!**

Қауіпсіздік құрылғыларының болмауына, өзгертілуіне немесе тиімсіздігіне байланысты ауыр жарақаттар.
Қауіпсіздік құрылғыларын айналып өтпеңіз немесе алып тастамаңыз немесе оларды тиімсіз етпеңіз. Қорғаныс құрылғысы сіздің қауіпсіздігіңізге арналған.

Ажыратқыш

Ажыратқыш құрылғының кездейсоқ қосылуына кедергі болады.

Жоғары тегеурінді пистолеттің фиксаторы

Фиксатор жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттайды және құрылғының кездейсоқ іске қосылуына кедергі болады.

Автоматты түрде өшу функциясы

Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігі жіберілген кезде сорғының пневматикалық ажыратқышы өшеді және жоғары тегеурінді ағыс тоқтайды. Тетікті басқан кезде сорғы қайтадан қосылады.

Құрылғыдағы белгілер

Жоғарғы қысым ағынын адамдарға, жануарларға, белсенді электр жабдықтарына немесе құрылғының өзіне бағыттамаңыз.
Құрылғыны аяздан қорғаңыз.



Құрылғыны қоғамдық ауыз су жеткізу желісіне тікелей қоспаңыз.

Қоршаған ортаны қорғау

Орауыш материалдарын утилизациялауға болады. Орауыштарды қоршаған ортаға қауіпсіз түрде утилизациялаңыз.



Электрлік және электрондық бұйымдардың құрамында қате қолдану немесе утилизациялау нәтижесінде адам денсаулығына және қоршаған ортаға қауіп

төндіруі ықтимал, құнды қайта өңделмелі материалдар және батареялар, аккумуляторлар немесе май сияқты бөлшектер жиі кездеседі. Алайда, аталмыш бөлшектер бұйымды тиісінше пайдалану үшін қажет болады. Осы таңбамен белгіленген құрылғыларды үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайды.



Тазарту кезінде құрамында майы бар ақпасулар туындайтын жұмыстарды (мысалы, қозғалтқыштарын, түптерін жуу) майлы айырғышы бар жуу алаңдарында ғана жүргізуге рұқсат беріледі.



Жуғыш құралдармен жұмыстарды кәрізге бұрылатын герметикалық жұмыс алаңдарында ғана жүргізуге рұқсат беріледі. Жуғыш құралдарды су қоймаларына немесе жерге төкпеңіз.

Құрамдағы заттар бойынша нұсқаулар (REACH)

Бұйымның құрамындағы заттар туралы соңғы мәліметтерді мына мекенжай бойынша табуға болады: www.karcher.de/REACH

Бұйымды мақсатына сәйкес қолдану

Жууға арналған аппаратты тек үй шаруашылығына арналған қысымда ғана пайдаланыңыз.

Қысыммен жуу аппараты машиналарды, тасымалдау құралдарын, құрылымдарды, құралдарды, қасбеттерді, террасаларды, бай-бақша жабдықтарын қысымды ағынның көмегімен тазалауға арналған.

Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер

Тек түпнұсқалы керек-жарақ немесе қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз, себебі ол құралдың қауіпсіз және апатсыз жұмыс істеуіне кепілдік болады.

Керек-жарақтар мен қосалқы бөлшектер туралы аппарат www.kaercher.com веб-сайтында қолжетімді.

Жеткізілім жинағы

Бұйымның жеткізілім жинағы орауыштың үстінде көрсетілген. Бұйымды орауыштан шығарғанда жинақтың толықтығын тексеріп шығыңыз. Керек-жарақтар жетіспеген немесе тасымалдау кезінде зақымдар тиген жағдайда, дилеріңізге хабарласыңыз.

Құрылғының сипаттамасы

Суреттерді суреттері бар беттен қараңыз
Сурет А

- ① Желілік байланыстырғыш кабельге арналған сақтау орны
- ② Жоғары қысымды пистолетке арналған сақтау орны
- ③ Желілік істікшесі бар желілік байланыстырғыш кабель
- ④ Қиын кетірілетін дақтар үшін фрезалары бар шүмек
- ⑤ Жалпы тазалау жұмыстарына арналған Vario Power шүмегі
Жұмыс қысымын «ЖҰМСАҚ» күйден «ҚАТТЫ» күйге бау көтеруге болады. Жұмыс қысымын өзгерту үшін жоғары қысымды пистолеттің тетігін жіберіңіз және шүмекті қалаған күйге бұраңыз.
Жуғыш құралды пайдалану үшін ағынды құбырды бөлшектеп, тек қана жоғары тегеурінді пистолетті пайдаланыңыз.
- ⑥ Жоғары тегеурінді пистолет
- ⑦ Жоғары тегеурінді құбыршекті босату түймесі
- ⑧ Жоғары қысымды пистолет тұтқасы
- ⑨ Жоғары қысымды пистолеттің фиксаторы
- ⑩ Жоғары тегеурінді құбыршек
- ⑪ Ағынды құбырларға арналған сақтау орны
- ⑫ Жоғары тегеурінді құбыршек ілгегі
- ⑬ Тасымалдау тұтқасы
- ⑭ «0/OFF»/«I/ON» ажыратқышы

⑮ Зауыт тақтайшасы

⑯ Жоғары тегеурінді келтеқұбыр үшін жылдам байланыстыратын жалғағыш

⑰ Бұрандалар

⑱ * Бақша шлангісі (матамен нығайтылған, диаметрі – кемінде 1/2 дюйм (13 мм), ұзындығы – кемінде 7,5 м, стандартты жылдам байланыстыратын жалғағышпен)

⑲ Су жеткізуге арналған жалғағыш муфтасы

⑳ Елек

㉑ Суды қосу

㉒ Жуғыш құралға арналған сорғыш құбыршек

㉓ Жуғыш құрал сүзгісі

** қосымша талап етіледі

Орнату

Суреттерді графикалық беттен қараңыз.

Пайдалануға енгізер алдында бекітілмеген бөлшектерді монтаждаңыз.

Жиынтықтан бұрандалар және сәйкес келетін бұрауышты дайындап қойыңыз.

Жоғары қысымды пистолетке арналған қойманы орнатыңыз

1. Жоғары қысымды пистолетті сақтау орнын құрылғыға екі бұрандамен бекітіңіз.
Сурет В

Су жеткізуге арналған жалғағыш муфтаны монтаждау

1. Су жеткізуге арналған жалғағыш муфтаны су жеткізуге арналған жалғағышқа бұраңыз.
Сурет С

Пайдалануға беру

1. Құрылғыны тегіс жазықтыққа орнатыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Оралған жоғары қысымды құбыршекпен жұмыс істеу кезінде зақымдану қаупі.

Жоғары қысымды шлангтың зақымдануы

Жоғары қысымды құбыршекті толық тарқатыңыз.

Құрылғыны қолданар алдында жоғары қысымды құбыршекті толығымен шешіп, оны түйіндерсіз, ілмектерсіз және бұрамай салыңыз.

2. Жоғары қысымды шлангты толығымен шешіңіз және барлық түйіндерсіз, ілмектерсіз және бұралуларсыз қойыңыз.

3. Жоғары тегеурінді құбыршекті құрылғыға бекітіңіз:

- a Муфтадағы қысқышты көтеріңіз.
- b Жоғары тегеурінді құбыршекті муфтаға салыңыз.
- c Муфтадағы қысқышты төменге басыңыз.

Сурет D

4. Жоғары тегеурінді құбыршекті жоғары тегеурінді пистолетке салыңыз:

- a Жоғары тегеурінді құбыршекті туралаңыз және
- b жоғары тегеурінді пистолетке ол естілетіндей дыбыспен сарт етіп жабылғанша сала беріңіз.

Сурет E

5. Жоғары тегеурінді құбыршекті тартып, бекіністің сенімділігін тексеріңіз.
6. Желілік ашаны розеткаға салыңыз.

Су бұры

Қосылу параметрлерін қараңыз *Техникалық мағлұматтар* немесе зауыттық тақтайшаны тексеріңіз.

Сумен жабдықтау кәсіпорнының нұсқауларын сақтаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Ластану немесе тұзды су салдарынан зақымдану қаупі бар.

Құрылғыдағы және керек-жарақтардағы зақымдар Тұзды емес, тек таза суды қолданыңыз.

Нұсқау

Kärcher компаниясы қосымша Kärcher су сүзгісін қолдануды ұсынады.

Су құбырына қосылу

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Үшінші тарап жеткізушілерінен болған AquaStop функциясы арқылы өлшеуден жасалған шланг муфталарын пайдалану кезіндегі зақымдану қаупі

Жоғары қысымды сорғыға зақым келтіру. Kärcher компаниясының AquaStop функциясы бар/жоқ шланг муфталарын, AquaStop функциясы жоқ шланг муфталарын немесе үшінші тарап жеткізушілерінің AquaStop функциясы бар пластикалық шланг муфталарын ғана пайдаланыңыз.

1. Бақша құбыршегін су жеткізуге арналған жалғағыштың муфтасына орнатыңыз.

Сурет F

2. Бақша құбыршегін су құбырына қосыңыз.
3. Су құбырының шүмегін толықтай ашыңыз.

Пайдалану

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Сорғылардың құрғақ күйінде жұмыс істеуі кезінде зақымдану қаупі бар!

Сорғы зақымдары

Егер құрылғы 2 минут ішінде қысым жасамаса, оны өшіріңіз.

Ақаулар кезіндегі көмек-тараудағы нұсқауларға сәйкес әрекет етіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Құрылғы дұрыс тураланбаған жағдайда зақымдану қаупі.

Сорғы зақымдары

Құрылғыны тегіс көлденең бетке қойыңыз және оны тек көлденең тураланған күйде қолданыңыз.

Жоғары қысыммен жұмыс істеу режимі

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Боялған немесе сезімтал беттердің зақымдалуы

Ағыстың жеткілікті қашықтығы сақталмаған жағдайда немесе тетік дұрыс таңдалмаған жағдайда беттері зақымдалады.

Боялған беттерді тазалау кезінде 30 см-ден кем емес шеіністі сақтаңыз.

Автомобиль шиналарын, лагын немесе сезімтал беттерін фреза көмегімен тазаламаңыз.

1. Тетікті жоғары тегеурінді пистолетке салыңыз және оны 90°-қа бұрай отырып, бекітіңіз.
- Сурет G**
2. Құрылғыны қосыңыз («I/ON»).
3. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттан ашыңыз.
4. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігіне басыңыз. Құрылғы қосылады.

Тазалау құралдарымен пайдалану

⚠ ҚАУІП

Жуғыш құралдардан жарақат алу қаупі

Жуғыш құралдар тиісінше пайдаланылмаған жағдайда денсаулыққа ауыр зақым келеді.

Тазалау құралы өндірушісінің қауіпсіздік деректер паратын қараңыз.

Көрсетілген жеке қорғаныс құралдарын киіңіз.

Нұсқау

KÄRCHER тазалау құралдары үздіксіз жұмыс істеуге кепілдік береді. Сізге кеңес беруге рұқсат етіңіз немесе біздің каталогты немесе тазалағыш заттар туралы ақпараттық парақтарымызды сұраңыз.

Нұсқау

Жуғыш құралды тек төменгі қысым кезінде араластыруға болады.

1. Корпустан жуғыш құралға арналған сору құбыршегінің қажетті ұзындығын тартыңыз.

Сурет H

2. Жуғыш құралға арналған сору құбыршегін жуғыш құралдың ерітіндісі бар ыдысқа салыңыз.
 3. Шүмекті жоғары тегеурінді пистолеттен ажыратыңыз және тек қана жоағыр тегеурінді пистолетпен жұмыс істеңіз.
- Жұмыс барысында жуғыш құралдың ерітіндісі су ағысына араластырылады.

Ұсынылатын жуу тәсілі

1. Жуғыш құралды үнемдей отырып, құрғақ бетке шашыңыз және сіңуге қалдырыңыз (кептірмей).
2. Еріген балшықты жоғары тегеурінді ағыспен шайып тастаңыз.

Жуғыш құралмен жуғаннан кейін

1. Құрылғыны 30 секунд бойы таза сумен жуып тастаңыз.

Жұмысты тоқтату

1. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін жіберіңіз. Тетігі жіберілген кезде, құрылғы өшеді. Жүйеде жоғары қысым қалады.
2. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттаңыз.
- Сурет I**
3. Жұмыс кезінде 5 минуттан аса үзілістерде құрылғыны өшіріп жүріңіз («0/OFF»).

Жұмыстың аяқталуы

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Жоғары қысыммен шығатын судың салдарынан жарақат алу қаупі!

Жарақаттар

Жоғары тегеурінді құбыршекті жүйедегі қысымды тастағаннан кейін ғана ажыратыңыз.

1. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін жіберіңіз.
 2. Су құбырының шүмегін жабыңыз.
 3. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін 30 секунд бойы басып тұрыңыз.
- Жүйеде қалған қысым төмендетіледі.

4. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін жіберіңіз.
5. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттаңыз.
6. Құрылғыны өшіріңіз («0/OFF»).
7. Құрылғыны су құбырының желісінен ажыратыңыз.
8. Желі істікшесін розеткадан ажыратыңыз.

Тасымалдау

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Құрылғының салмағына байланысты жарақат алу және зақымдану қаупі.

Жарақат алу және зақымдану қаупі

Тасымалдау және жүктеу кезінде құрылғының салмағын ескеріңіз.

Құрылғыны көшіру

1. Құрылғыны тұтқасынан көтеріңіз және көшіріңіз.

Автомобильмен тасымалдау

1. Құрылғыны қисаймайтындай және құламайтындай етіп бекітіңіз.

Сақтау

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Құрылғының салмағына байланысты жарақат алу және зақымдану қаупі.

Жарақат алу және зақымдану қаупі

Тасымалдау және жүктеу кезінде құрылғының салмағын ескеріңіз.

Құрылғыны ұстау

1. Желілік байланыстырғыш кабельді желілік байланыстырғыш кабельге арналған сақтау орнының айналасына ораңыз.
2. Құрылғыны тегіс жазықтыққа орнатыңыз.
3. Жоғары тегеурінді құбыршектің босату түймесін басып, жоғары тегеурінді құбыршекті жоғары тегеурінді пистолеттен ажыратыңыз.
4. Шүмекті жоғары тегеурінді пистолеттен ажыратыңыз.
5. Керек-жарақтарды құрылғыға орналастырыңыз:
 - a. Ағынды құбырларды ағынды құбырларға арналған сақтау орындарына бекітіңіз.
 - b. Жоғары қысымды пистолетті сақтау орнына салыңыз.
6. **Сурет J**
7. Жоғары тегеурінді құбыршекті құрылғыдан ажыратыңыз.
7. Жоғары тегеурінді құбыршекті жоғары тегеурінді құбыршек ілгігіне іліңіз.

Ұзақ сақтау алдында қосымша нұсқауларды, **Күтім және техникалық қызмет көрсету** бөлімін қараңыз.

Аяздан қорғау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Зақымдану қаупі!

Судың қатуына байланысты құрылғы мен керек-жарақтардың зақымдалуы.

Құрылғы мен керек-жарақтарды әр қолданғаннан кейін толығымен босатыңыз.

Құрылғыны және керек-жарақтарды 0 °C (32 °F) төмен немесе оған тең температурадан қорғаңыз.

1. Құрылғыдағы су құбырының желісін ажыратыңыз.

2. Жоғары қысымды шлангті құрылғыдан бөлшектеңіз.
3. Құрылғыны қосыңыз («I/ON»).
4. Жоғары тегеурінді жалғағыштан су ағып біткенше максимум 1 минут күтіңіз.
5. Құрылғыны өшіріңіз («0/OFF»).
6. Құрылғыны және керек-жарақтарды құрғақ және аяздан қорғалған бөлмеде сақтаңыз.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

⚠ ҚАУІП

Тоқпен зықымдалу қаупі

Кернеу күйінде тұрған бөлшектермен байланыс кезіндегі зақымдар

Құрылғыны өшіріңіз.

Желілік штекерді розеткадан шығарып алыңыз.

Құрылғы техникалық қызмет көрсетуді талап етпейді, яғни, оған қызмет көрсету бойынша тұрақты жұмыстар жүргізу қажет емес.

Су жеткізуге арналған жалғағыштағы електі тазалау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жетіспейтін немесе зақымдалған елек салдарынан зақымдану қаупі.

Жоғары қысымды сорғыға зақым келтіру

Құрылғыны елексіз пайдаланбаңыз.

Електі қатты, өткір заттармен тазаламаңыз.

Қажет болса, електі су жеткізуге арналған жалғағышта тазартыңыз.

1. Су қосылымындағы муфтань бұрап алыңыз.
2. Електі шығарыңыз.

Сурет K

3. Електі су ағысының астында жуып алыңыз.
4. Електі су жеткізуге арналған жалғағышқа салыңыз.

Жуғыш құралға арналған сүзгіні тазалау

Ұзақ сақтау кезеңінің алдында жуғыш құралға арналған сүзгіні тазалап тұрыңыз.

1. Жуғыш құралға арналған сорғыш құбыршектен сүзгіні алып тастаңыз.
2. Сүзгіні су ағысының астында жуып алыңыз.

Сурет L

Ақаулар кезіндегі көмек

⚠ ҚАУІП

Кернеу өткізгіш бөлшектерге қол тигізу салдарынан өмірге төндірілетін қауіп.

Өлімге әкелетін немесе ауыр жарақаттар

Ток өткізетін бөлшектерге жақындамаңыз.

Құрылғыны өшіріңіз.

Ашаны қуат беру сымынан тартып шығармаңыз.

Ақаулар көп жағдайда қарапайым себептер салдарынан болады, оларды келесі шолуды пайдаланып өз бетінше жоюыңызға болады. Күдіктер болса немесе осы жерде көрсетілмеген ақаулар болған кезде, ресми сервис орталығына хабарласыңыз.

Құрылғы жұмыс істемейді

1. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігіне басыңыз. Құрылғы қосылады.
2. Фирмалық тақтада көрсетілген кернеу қорек көзінің кернеуімен сәйкес келе ме, жоқ па, тексеріңіз.
3. Желі баусымын зақымдарға тексеріңіз.

Құрылғы қысым тудырмайды

Су жеткізу жеткіліксіз.

1. Су құбырының шүмегін толықтай ашыңыз.
2. Жеткілікті су мөлшері беріліп жатыр ма, жоқ па, тексеріңіз.
3. Шүмектің реттелімін тексеріңіз.

Су жеткізуге арналған жалғағыштағы елек дастанды.

1. Су жеткізуге арналған жалғағыштан електі кемпірауыздың көмегімен шығарыңыз.
2. Електі су ағысының астында жуып алыңыз.

Сурет К

Құрылғыдағы ауа.

1. Құрылғыны желдетіңіз:
 - a Құрылғыны жалғанған шүмексіз максимум 2 минутқа қосыңыз.
 - b Жоғары тегеурінді пистолетті басыңыз және су көпіршіксіз шықпағанша күтіңіз.
 - c Шүмекті қосыңыз.

Қысымның күшті айырмасы

1. Жоғары тегеурінді саптаманы тазалау:
 - a Саптаманың саңылауынан.
 - b Жоғары тегеурінді саптаманы алдыңғы жағынан сумен жуып алыңыз.
2. Келген судың мөлшерін тексеріңіз.

Құрылғының саңылаулылығы

1. Құрылғының шағын саңылаулылығын оның конструкциясы қамтамасыз етеді. Күшті саңылаулылық кезінде авторландырылған сервистік қызметке жүгініңіз.

Жуғыш құрал сінбейді

1. Шүмекті жоғары тегеурінді пистолеттен ажыратыңыз және тек қана жоағыр тегеурінді пистолетпен жұмыс істеңіз.
2. Жуғыш құралға арналған сору құбыршегіндегі сүзгіні тазалаңыз.
3. Жуғыш құралға арналған сору құбыршегін иілуге тексеріңіз.

Кепілдік

Әр елде жергілікті дистрибьюторлар берген кепілдік шарттары қолданылады. Бұйымда материалдық немесе өндірістік ақаулар анықталған жағдайда, ықтимал ақауларды кепілдік мерзімі ішінде ақысыз жөндейміз. Кепілдік мерзіміне наразылықтарыңыз болса, бұйымды сатқан сауда мекемесіне немесе жақындағы өкілетті қызмет көрсету орнына түбіртектегі көрсетіп хабарласыңыз. (Мекенжайымыз артқы бетте)

Кепілдік туралы қосымша ақпаратты (бар болса) жергілікті KÄRCHER веб-сайтының «Жүктеулер» бөліміндегі қызмет көрсету бөлімінде табуға болады.

Шығару күні фирмалық тақтайшада ММ/ҰҰҰҰ пішімінде көрсетіледі, мұнда ММ - өндіріс айы, ҰҰҰҰ - шығарылған жылы немесе кодталған түрде.

Жеке сандардың мағынасы келесідей болады:
Мысалы: 30290

3 Өндірілген жылы

0 Өндірілген ғасыры

2 Өндірілген онжылдық

9 Өндірілген айының екінші саны

0 Өндірілген айының бірінші саны

Сонымен бұл мысалда 30290 коды 09/(2)023 өндірілген күнін білдіреді.

Техникалық мағлұматтар

Электр желісіне қосу

Кернеу	V	220-240
Фаза	~	1
Жиілік	Hz	50-60
Тұтынылатын тоқ	A	6
Қорғаныс класы		IPX5
Қорғау класы		II
Желіні шамадан тыс жүктелуден қорғау (инерциялық)	A	10

Суды қосу

Енгізу қысымы (макс.)	MPa	1,2
Енгізу температурасы (макс.)	°C	40
Енгізу саны (мин.)	l/min	7

Құрылғының техникалық сипаттамалары

Жұмыс қысымы	MPa	7,4
Максималды қолжетімді қысым	MPa	11
Берілетін мөлшері, су	l/min	5,2
Жоғары тегеурінді пистолеттің кері тебу күші	N	11

Өлшемдері мен өнімдер

Типтік жұмыс салмағы	kg	4,2
Ұзындығы	mm	380
Ені	mm	197
Биіктігі	mm	264

EN 60335-2-79 стандартына сәйкес есептелінетін мән

Hand-Arm-Vibration a_{HV}	m/s^2	2,2
Қол дірілін өлшеудегі дәлсіздік K	m/s^2	0,7
Қайталанатын импульстік тербелуі r_f	m/s^2	20
Қайталанатын импульстік тербелуді өлшеудегі дәлсіздік параметрі K	m/s^2	5
Дыбыс қысымының деңгейі L_{pA}	dB(A)	75
Дыбыс қысымы деңгейін өлшеудегі дәлсіздік K_{pA}	dB(A)	3
Дыбыстық шуылдың деңгейі L_{WAd}	dB(A)	87
Кепілдендірілген дыбыс қуатының деңгейі $L_{WA,d}$	dB(A)	90

Техникалық өзгерістер рұқсат етілген.

Съдържание

Приложение KÄRCHER Home & Garden.....	132
Общи указания.....	132
Предпазни устройства.....	132
Символи върху уреда.....	132
Защита на околната среда.....	132
Употреба по предназначение.....	132
Акcesoари и резервни части.....	132
Обхват на доставка.....	133
Описание на уреда.....	133
Монтаж.....	133
Пускане в експлоатация.....	133
Експлоатация.....	134
Транспортиране.....	135
Съхранение.....	135
Грижа и поддръжка.....	135
Помощ при повреди.....	135
Гаранция.....	136
Декларация за съответствие на ЕС.....	136
Технически данни.....	137

Приложение KÄRCHER Home & Garden

С приложението KÄRCHER Home & Garden можете да се възползвате от следните предимства при използването на вашия уред:

- Съвети за употреба и експертиза
- Информация за продукта, описание на акcesoарите и инструкции за работа
- Помощ и контакт за сервис
- Онлайн магазин - ексклузивни оферти и много други

Сканирайте кода върху опаковката или изтеглете приложението KÄRCHER Home & Garden от вашия App Store и удобно регистрирайте Вашия продукт.

Общи указания



Преди първото използване на уреда прочетете това ръководство за експлоатация и приложените

указания за защита. Прocéдирайте съответно. Запазете двете книжки за последващо използване или за следващия собственик.

Предпазни устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване!

Сериозни наранявания поради липсващи, модифицирани или неефективни защитни приспособления.

Не заобикаляйте или премахвайте защитните приспособления и не ги изключвайте.

Предпазните устройства служат за Вашата защита.

Прекъсвач на уреда

Прекъсвачът на уреда предотвратява непреднамереното пускане в експлоатация на уреда.

Блокировка на пистолета за работа под високо налягане

Блокировката спира лоста на пистолета за работа под високо налягане и предотвратява непреднамереното стартиране на уреда.

Функция Автоматично спиране

Ако се освободи лостът на пистолета за работа под високо налягане, пневматичният прекъсвач изключва помпата и струята под високо налягане спира. Щом лостът се натисне, помпата се включва отново.

Символи върху уреда



Не насочвайте струята под високо налягане към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия уред.

Пазете уреда от замръзване.



Не свързвайте уреда непосредствено към обществената мрежа за питейна вода.

Защита на околната среда



Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.



Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло,

които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.



Работи по почистване, при които се получават съдържащи масло отпадъци води, напр. миене на двигатели, миене на каросерии, трябва да се извършват единствено на места за измиване с маслоуловители.



Работи с почистващи препарати трябва да се извършват само върху непронепускащи течности работни повърхности с връзка към канализацията за мръсна вода. Не допускайте почистващи препарати да попадат във водни басейни или в почвата.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на интернет страница: www.kaercher.de/REACH

Употреба по предназначение

Използвайте уреда за почистване под високо налягане само в частно домакинство.

Уредът за почистване под високо налягане е предназначен за почистване на машини, автомобили, строителни конструкции, инструменти, фасади, тераси, градински уреди и т.н. с водна струя под високо налягане.

Акcesoари и резервни части

Използвайте само оригинални акcesoари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Обхват на доставка

Обхватът на доставката на уреда е изобразен върху опаковката. При разопаковане проверете съдържането за цялост. При липсващи аксесоари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

Описание на уреда

Вижте изображенията на страницата с графики
Фигура А

- (1) Стойка за захранващ кабел
- (2) Стойка за пистолет за високо налягане
- (3) Мрежов захранващ кабел с щепсел
- (4) Струйна тръба фреза за боклука упорити замърсявания
- (5) Струйна тръба Vario Power за най-обичайните работи по почистване
Работното налягане може да се увеличава безстепенно от SOFT до HARD. За регулиране на работното налягане пуснете лоста на пистолета с високо налягане и завъртете струйната тръба на желаното положение.
За напасане на почистващ препарат демонтирайте струйната тръба и работете само с пистолета с високо налягане.
- (6) Пистолет за работа под високо налягане
- (7) Бутон за освобождаване на маркуча с високо налягане
- (8) Лост на пистолета за работа под високо налягане
- (9) Блокировка на пистолета за работа под високо налягане
- (10) Маркуч за работа под високо налягане
- (11) Стойка за струйни тръби
- (12) Кука за маркуч за високо налягане
- (13) Дръжка за транспортиране
- (14) Прекъсвач на уреда "0/OFF" / "1/ON"
- (15) Типова табелка
- (16) Бързодействащ куплунг за връзка за високо налягане
- (17) Винтове
- (18) *Градински маркуч (армиран, минимален диаметър 1/2 цола (13 мм), минимална дължина 7,5 м, с наличен в търговската мрежа бърз съединител)
- (19) Куплунг за извода за вода
- (20) Цедка
- (21) Извод за вода
- (22) Засмукващ маркуч за почистващ препарат
- (23) Филтър почистващ препарат

* допълнително необходимо

Монтаж

Вижте изображенията на страницата с графики.

Преди пускането в експлоатация монтирайте отделните приложени части към уреда. Пригответе доставените с уреда винтове и подходящата за тях отвертка.

Монтиране на място за съхраняване на пистолет с високо налягане

1. Закрепете стойката на пистолета за високо налягане към уреда с двата винта.
Фигура В

Монтиране на куплунг за извода за вода

1. Завинтете куплунга за извода за вода на извода за вода на уреда.
Фигура С

Пускане в експлоатация

1. Поставете уреда на хоризонтална равна повърхност.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда при експлоатация с навит маркуч с високо налягане.

Увреждания на маркуча за работа под високо налягане

Развийте напълно маркуча с високо налягане.

Преди да започнете работа с уреда, развийте напълно маркуча с високо налягане без възли, примки или усуквания.

2. Развийте напълно маркуча за работа под високо налягане и го опънете без възли, примки и усуквания.
3. Монтирайте маркуча за работа под високо налягане към уреда:
 - a Издърпайте нагоре скобата на съединителя.
 - b Пхнете маркуча за работа под високо налягане в съединителя.
 - c Натиснете надолу скобата на съединителя.

Фигура D

4. Монтирайте маркуча за високо налягане към пистолета за високо налягане:
 - a Подравнете маркуча за високо налягане и
 - b го пхнете в пистолета за работа под високо налягане, докато се чуе фиксирането му.

Фигура Е

5. Проверете сигурните връзки, като дръпнете маркуча за работа под високо налягане.
6. Включете щепсела за захранване в контакт.

Захранване с вода

Присъединителни стойности — вижте *Технически данни* или типова табелка.

Спазвайте предписанията на водоснабдителното предприятие.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради замърсявания или солена вода.

Повреди по уреда и принадлежностите

Използвайте само чиста, а не солена вода.

Указание

KÄRCHER препоръчва използването на допълнителен воден филтър KÄRCHER.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда при използване на съединители за маркучи, изработени месинг.
Повреда на помпата за високо налягане.
Използвайте само съединители за маркучи с/без функция AquaStop от Kärcher, съединители за маркучи без функция AquaStop или съединители за маркучи от пластмаса с функция AquaStop от трети доставчици.

1. Поставете градинския маркуч на куплунга за извода за вода.
Фигура F
2. Свържете градинския маркуч към водопровода.
3. Отворете напълно крана за водата.

Експлоатация

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда при работа на сухо на помпата!
Увреждания на помпата
Изключете уреда, ако не нагнети налягане в рамките на 2 минути.
Процедирайте съгласно указанията в Помощ при повреда.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда при неправилно позициониране на уреда!
Увреждания на помпата
Поставете уреда върху равна, хоризонтална повърхност и го използвайте само в хоризонтално положение.

Работа с високо налягане

ВНИМАНИЕ

Повреда на лакирани или чувствителни повърхности
Повърхностите се повреждат при твърде малко разстояние на струята или поради избор на неподходяща тръба за разпръскване.
При почистване на лакирани повърхности спазвайте минимално разстояние 30 cm на струята.
Не почиствайте автомобилни гуми, лак или чувствителни повърхности като дърво с фрезата за замърсявания.

1. Пъхнете тръба за разпръскване в пистолета за работа под високо налягане и я фиксирайте със завъртане на 90°.

Фигура G

2. Включете уреда ("I/ON").
3. Деблокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.
4. Натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
Уредът се включва.

Работа с почистващи препарати

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от наранявания от почистващи препарати
Сериозни увреждания на здравето поради неправилна употреба на уреда.
Съблюдавайте информационния лист за безопасност на производителя на почистващи препарати.

Носете предписаните лични предпазни средства.

Указание

Почистващите препарати на KÄRCHER гарантират безпроблемна работа. Моля, консултирайте се или поискайте нашия каталог или нашите информационни листове за почистващи препарати.

Указание

Почистващият препарат може да се добавя само при ниско налягане.

1. Издържайте всмукателния маркуч за средството за почистване до желаната дължина от корпуса.
Фигура H
2. Закачете всмукателния маркуч за средството за почистване в резервоар с разтвор на средство за почистване.
3. Отделете тръбата за разпръскване от пистолета за работа под високо налягане и работете само с пистолета за работа под високо налягане.
По време на работата разтворът на почистващ препарат се смесва с водната струя.

Препоръчани методи за почистване

1. Напръскайте икономично почистващия препарат върху сухата повърхност и оставете да действа (не изсушавайте).
2. Отмийте разтворената мръсотия със струята под високо налягане.

След работа с почистващи препарати

1. Изплаквайте уреда ок. 30 секунди с чиста вода.

Прекъсване на работата

1. Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
Щом лостът се отпусне, уредът се изключва. Високото налягане в системата се запазва.
2. Блокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.
Фигура I
3. При прекъсвания на работата за повече от 5 минути изключете уреда "0/OFF".

Приключване на работата

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване при изтичане на вода под високо налягане!

Наранявания

Отделяйте маркуча за работа под високо налягане от пистолета за работа под високо налягане или от уреда само ако в системата няма налягане.

1. Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
2. Затворете крана за водата.
3. Натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане за 30 секунди.
Останалото в системата налягане се освобождава.
4. Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
5. Блокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.
6. Изключете уреда "0/OFF".
7. Отделете уреда от захранването с вода.
8. Извадете мрежовия щепсел от контакта.

Транспортиране

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от наранявания и повреди поради тежлото на уреда.

Наранявания и повреди

При транспортирането и съхранението съблюдавайте тежлото на уреда.

Носене на уреда

1. Вдигайте и носете уреда за дръжката за носене.

Транспортиране на уреда в превозно средство

1. Подсигурете уреда срещу изплъзване и преобръщане.

Съхранение

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от наранявания и повреди поради тежлото на уреда.

Наранявания и повреди

При транспортирането и съхранението съблюдавайте тежлото на уреда.

Съхранение на уреда

1. Навийте захранващия кабел в стойката на захранващия кабел.
2. Поставете уреда на равна повърхност.
3. Натиснете бутона за освобождаване на маркуча с високо налягане и извадете маркуча с високо налягане от пистолета с високо налягане.
4. Отделете тръбата за разпръскване от пистолета за работа под високо налягане.
5. Прибиране на аксесоарите в устройството:
 - a. Закачете струйните тръби в стойката за струйни тръби.
 - b. Поставете пистолета за работа под високо налягане в стойката на пистолета за работа под високо налягане.

Фигура J

6. Отделете маркуча за високо налягане от уреда.
7. Закачете маркуча за високо налягане на кука за маркуч за високо налягане.

Преди по-продължително съхранение обърнете внимание на допълнителните указания, вижте *Грижа и поддръжка*.

Защита от замръзване

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

Повреди на уреда и принадлежностите поради замръзване на водата.

След всяка употреба изпразвайте напълно уреда и принадлежностите.

Пазете уреда и принадлежностите от температури, по-ниски или равни на 0°C (32°F).

1. Разделете водоснабдяването от уреда.
2. Демонтирайте маркуча за високо налягане от уреда.
3. Включете уреда "I/ON".
4. Изчакайте максимално 1 минута, докато от извода за високо налягане вече не изтича вода.
5. Изключете уреда "0/OFF".
6. Съхранявайте уреда и принадлежностите в помещение, в което няма опасност от замръзване.

Грижа и поддръжка

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от токов удар

Наранявания поради допир до провеждащи ток части

Изключете уреда.

Издърпайте щепсела.

Уредът не се нуждае от поддръжка, тоест, не трябва да извършвате периодични работи по поддръжка.

Почистване на цедката в извода за вода

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради липсващо или повредено сито.

Повреда на помпата за високо налягане

Не използвайте уреда без цедка.

Не почиствайте ситото с твърди, остри предмети.

Почиствайте ситото във връзката за вода при необходимост.

1. Развийте съединителя от връзката за водата.
2. Извадете цедката.

Фигура K

3. Почистете цедката под течаща вода.
4. Поставете цедката в извода за вода.

Почистване на филтъра за почистващ препарат

Преди по-продължително съхранение почистете филтъра за почистващ препарат.

1. Свалете филтъра от всмукателния маркуч за почистващия препарат.
2. Почистете филтъра под течаща вода.

Фигура L

Помощ при повреди

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност за живота при докосване на части под напрежение

Смъртоносни или особено тежки наранявания

Не докосвайте части под напрежение.

Изключете уреда.

Извадете щепсела от контакта.

Много често причините за повреда са елементарни и с помощта на следните указания може сами да ги отстраните. Ако не сте сигурни или повредите не са описани тук, обърнете се към оторизирания сервис.

Уредът не работи

1. Натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
Уредът се включва.
2. Проверете дали посоченото на типовата табелка напрежение съвпада с напрежението на източника на ток.
3. Проверете мрежовия захранващ кабел за повреди.

Уредът не постига налягане

Подаването на вода е твърде слабо.

1. Отворете напълно крана за водата.
2. Проверете подаването на вода за достатъчен дебит.
3. Проверете настройката на тръбата за разпръскване.

Цедката в извода за вода е замърсена.

1. Извадете цедката в извода за вода с плоски клещи.

2. Почистете цедката под течаща вода.

Фигура К

В уреда има въздух.

1. Вентилирайте уреда:

- Включете уреда без свързана тръба за разпръскване за максимално 2 минути.
- Натиснете пистолета за работа под високо налягане и изчакайте, докато водата започне да изтича без мехурчета от пистолета за работа под високо налягане.
- Свържете тръбата за разпръскване.

Силни колебания на налягането

- Почистване на дюзата за високо налягане:
 - Отстранете замърсяванията от отвора на дюзата с помощта на игла.
 - Изплакнете дюзата за високо налягане отпред с вода.
- Проверете количеството на постъпващата вода.

Уредът не е херметичен

- Малка липса на херметичност е обусловена технически. При значителна липса на херметичност се обърнете към оторизиран сервиз.

Не се засмуква почистващ препарат

- Отделете тръбата за разпръскване от пистолета за работа под високо налягане и работете само с пистолета за работа под високо налягане.
- Почистете филтъра на всмукателния маркуч за средство за почистване.
- Проверете всмукателния маркуч за средство за почистване за места за прегъване.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

(Адрес, вж. задната страна)

Допълнителна гаранционна информация (ако има такава) можете да намерите в страницата „Сервиз“ на местния уебсайт на Kärcher в раздел „Изтегляне“.

Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че продуктът, посочен по-долу, отговаря на съответните разпоредби на изброените директиви и регламенти. При несъгласувана с нас промяна на продукта тази декларация губи своята валидност. Производителът носи изключителната отговорност за издаването на тази декларация за съответствие.

Продукт: Уред за почистване под високо налягане

Тип: 1.60x-xxx.0

Тип: 1.611-xxx.0

Директиви и регламенти

2006/42/EO (+2009/127/EO) (до 19.01.2027 г.) (EC)

2023/1230 (от 20.01.2027 г.)

2014/30/EC

2011/65/EC

2000/14/EO

2009/125/EO

(EC) 2019/1781

Приложими хармонизирани стандарти

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Приложима процедура за оценяване на съответствието

2000/14/EO: Приложение V

Ниво на звукова мощност dB(A)

K 2 (Premium) Horizontal, K 3 Horizontal

Измерено: 87

Гарантирано: 90

K 2, KHD 2

Измерено: 89

Гарантирано: 92

Име и адрес

Пълномощник по документацията:

S. Reiser

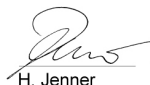
Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Телефон: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Винненден, 2026/04/01

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Технически данни

Електрическо свързване

Напрежение	V	220-240
Фаза	~	1
Честота	Hz	50-60
Потребление на ток	A	6
Тип защита		IPX5
Клас защита		II
Предпазител (инертен)	A	10

Извод за вода

Налягане на постъпващата вода (макс.)	MPa	1,2
Температура на постъпващата вода (макс.)	°C	40
Количество на постъпващата вода (мин.)	l/min	7

Данни за мощността на уреда

Работно налягане	MPa	7,4
Макс. допустимо налягане	MPa	11
Дебит, вода	l/min	5,2
Реактивна сила на пистолета за работа под високо налягане	N	11

Размери и тегла

Типично собствено тегло	kg	4,2
Дължина	mm	380
Широчина	mm	197
Височина	mm	264

Установени стойности съгласно EN 60335-2-79

Вибрация ръка - рамо a_{Hy}	m/s^2	2,2
Неопределеност на вибрацията ръка - рамо K	m/s^2	0,7
Повтарящи се ударни вибрации p_F	m/s^2	20
Неопределеност Повтарящи се ударни вибрации K	m/s^2	5
Ниво на звуково налягане L_{pA}	dB(A)	75
Неустойчивост ниво на звуково налягане K_{pA}	dB(A)	3
Ниво на звукова мощност L_{WA}	dB(A)	87
Гарантирано ниво на мощност на звука $L_{WA, d}$	dB(A)	90

Запазваме си правото на технически промени.

المساعدة في حالة حدوث أعطال

⚠️ خطر

خطر على الحياة بسبب ملامسة الأجزاء الواقعة تحت جهد كهربائي. إصابة مميتة أو جسيمة لا تلمس الأجزاء الواقعة تحت فلتية. قم بإغلاق الجهاز. اسحب قابس الشبكة من مقبس الشبكة. في الغالب تكون للاختلالات أسباب بسيطة يمكنك التغلب عليها ببساطة بالاستعانة بالعرض العام التالي. في حالات الشك أو عند حدوث اختلالات غير مذكورة هنا فيرجى التوجه إلى خدمة العملاء المعتمدة.

الجهاز لا يعمل

1. ضغط رافعة مسدس الضغط العالي. الجهاز يعمل.
2. التأكد من توافق بيانات الجهد الموجودة على لوحة الطراز مع جهد مصدر التيار.
3. افحص وصلة الكهرباء من حيث وجود أضرار.

الجهاز لا يعمل بالضغط

- الإمداد بالمياه منخفض للغاية.
1. فتح صنبور المياه بالكامل.
 2. قم بفحص الإمداد بالمياه من حيث وجود كمية الإمداد الكافية.
 3. فحص إعدادات أنبوب النفث.
- المصفاة في وصلة المياه منسخة.
1. سحب المصفاة في وصلة المياه باستخدام زردية.
 2. تنظيف المصفاة تحت المياه الجارية.

صورة إيضاحية K

يوجد هواء في الجهاز.

1. قم بتفسيص الجهاز:
 - a تشغيل الجهاز دون أنبوب نفث موصل لمدة دقيقتين بحد أقصى.
 - b اضغط على مسدس الضغط العالي، وانتظر حتى تخرج منه المياه دون فقاعات.
 - c توصيل أنبوب النفث.

تقلبات شديدة في الضغط

1. تنظيف فوهة الضغط العالي:
 - a قم بإزالة الانساختات من تقويف الفوهة باستخدام إبرة.
 - b اشطف فوهة الضغط العالي بالمياه من الأمام.
2. فحص كمية الإمداد بالمياه.

الجهاز يسرب

1. وجود تسريب طفيف في الجهاز هو أمر ضروري فنيًا. في حالة وجود تسريب كثيف يجب التواصل مع خدمة العملاء المعتمدة.

يجب عدم شطف مواد التنظيف

1. فصل أنبوب النفث الخاص بمسدس الضغط العالي، وتشغيله فقط مع وجود مسدس الضغط العالي.
2. قم بتنظيف الفلتر في خرطوم شطف مواد التنظيف.
3. افحص خرطوم شطف مواد التنظيف بحثًا عن وجود انتشاءات.

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأخطاء التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد. (العنوان على الصفحة الخلفية) يمكن العثور على المزيد من المعلومات حول الضمان (إن وجدت) في قسم الخدمة على موقع KÄRCHER المحلي تحت عنوان "التنزيلات".

البيانات الفنية

توصيل الطاقة

220-240 V	الفلتية
1 ~	الطور
50-60 Hz	التردد
6 A	تيار الشحن
IPX5	نوع الحماية
II □	فئة الحماية
10 A	مسهر الشبكة (محمول)

وصلة المياه

1,2 MPa	ضغط التدفق (الأقصى)
40 °C	درجة حرارة التدفق (القصى)
7 l/min	كمية التدفق (الدنيا)

أداء الجهاز

7,4 MPa	ضغط التشغيل
11 MPa	الضغط الأقصى المسموح به
5,2 l/min	كمية الإمداد، المياه
11 N	قوة ارتجاع مسدس الضغط العالي

الأبعاد الوزن

4,2 kg	وزن التشغيل النمطي
380 mm	الطول
197 mm	العرض
264 mm	الارتفاع

القيم المسجلة وفقًا للمواصفة EN 60335-2-79

2,2 m/s ²	اهتزاز اليد والذراع _{hvd}
0,7 m/s ²	عدم التأكد من اهتزاز اليد والذراع K
20 m/s ²	اهتزازات صدمات متكررة _F
5 m/s ²	عدم التأكد من اهتزازات الصدمات المتكررة

75 dB(A)	مستوى انبعاث الصوت L _{PA}
3 dB(A)	عدم التأكد من مستوى ضغط الصوت- كيلواسكال
87 dB(A)	مستوى قدرة الصوت L _{WA}
90 dB(A)	مستوى طاقة الصوت المضمنون L _{WA,d}

المواصفات الفنية خاضعة للتعديل.

إرشاد

يمكن خلط مواد التنظيف فقط مع درجات الضغط المنخفضة.
1. اسحب خرطوم شطف مواد التنظيف بالطول المرغوب به من المبيت.

2. قم بتعليق خرطوم شطف مواد التنظيف في الخزان المزود بمحلول مواد التنظيف.
 3. فصل أنبوب النفث الخاص بمسدس الضغط العالي، وتشغيله فقط مع وجود مسدس الضغط العالي.
- أثناء التشغيل يتم خلط محلول مواد التنظيف مع شعاع المياه.

طريقة التنظيف الموصى بها

1. رش المنظف باقتصادية على السطح الجاف واتركه ليظهر أثره (لا ييجف).
2. اشطف اللاتساخات المحررة بتيار الضغط العالي.

بعد التشغيل مع مواد التنظيف

1. اشطف الجهاز لمدة حوالي 30 ثانية بالمياه النقية.

قطع عملية التشغيل

1. تحرير ذراع مسدس الضغط العالي.
- عند تحرير الذراع، يتم غلق الجهاز يتم الحفاظ على الضغط العالي في النظام.
2. قفل ذراع مسدس الضغط العالي.
3. صورة إيضاحية 1
عند فترات التوقف عن العمل لمدة تزيد عن 5 دقائق اغلق الجهاز "OFF/0".

إنهاء التشغيل

⚠ تنويه

خطر الإصابة بسبب تسرب الماء الواقع تحت ضغط عال

لا تفصل خرطوم الضغط العالي من مسدس الضغط العالي أو من الجهاز إلا في حالة عدم وجود ضغط في النظام.

1. تحرير ذراع مسدس الضغط العالي.
2. أغلق صنوبر المياه.
3. ضغط ذراع مسدس الضغط العالي لمدة 30 ثانية.
4. يتم تبديد الضغط المتبقى في النظام.
5. تحرير ذراع مسدس الضغط العالي.
6. قفل ذراع مسدس الضغط العالي.
7. اطفئ الجهاز "OFF/0".
8. فصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالمياه.
9. سحب قابس الشبكة من المقبس.

النقل

⚠ تنويه

خطر وقوع إصابة وضرر بفعل وزن الجهاز.

إصابات واضرار
عليك عند النقل والتخزين مراعاة وزن الجهاز.

حمل الجهاز

1. ارفع واحمل الجهاز من مقبض الحمل.

نقل الجهاز في السيارة

1. تأمين الجهاز ضد الانزلاق، والانقلاب.

التخزين

⚠ تنويه

خطر وقوع إصابة وضرر بفعل وزن الجهاز.

إصابات واضرار
عليك عند النقل والتخزين مراعاة وزن الجهاز.

حفظ الجهاز

1. قم بلف كابل توصيل التيار الكهربائي في موضع تخزين كابل توصيل التيار الكهربائي.
 2. وضع الجهاز على أرضية مستوية.
 3. اضغط زر تحرير خرطوم الضغط العالي، واسحب خرطوم الضغط العالي من مسدس الضغط العالي.
 4. فصل أنبوب النفث عن مسدس الضغط العالي.
 5. قم بتخزين الملحقات بالجهاز:
a قم بتعشيق أنبوب الرش في موضع تخزين أنابيب الرش.
b ادفع مسدس الضغط العالي في جراب الحفظ الخاص به.
 6. صورة إيضاحية L
افصل خرطوم الضغط العالي من الجهاز.
 7. علق خرطوم الضغط العالي في خطاف خرطوم الضغط العالي.
- قبل فترات التخزين الطويلة، يُرجى مراعاة الإرشادات الإضافية، انظر العناية والصيانة.

الحماية من التجمد

تنبيه

خطر حدوث أضرار

الاضرار التي تلحق بالمعدات والملحقات الناجمة عن المياه المتجمدة.

- أفرغ الجهاز والملحقات بالكامل بعد كل استخدام.
- وفر الحماية للجهاز والملحقات من درجات حرارة الأقل من 0 م (32 درجة فهرنهايت) أو التي تساوي هذه القيمة.
1. فصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالمياه.
2. فك خرطوم الضغط العالي من الجهاز.
3. تشغيل الجهاز "I/ON".
4. انتظر لمدة دقيقة على الأقل لكي لا تخرج أي مياه من وصلة الضغط العالي.
5. أطفئ الجهاز "OFF/0".
6. حفظ الجهاز وملحقاته في غرفة مؤمنة ومحمية من التجمد.

العناية والصيانة

⚠ خطر

خطر الإصابة بمسدسة كهربائية

الإصابة بسبب ملامسة أجزاء موصلة للكهرباء
قم بإغلاق الجهاز.

- اسحب قابس الشبكة.
- الجهاز ليس به أي عيوب، هذا يعني أنه من غير الضروري أن تقوم بأي أعمال صيانة منتظمة.

تنظيف المصفاة في وصلة المياه

تنبيه

خطر حدوث ضرر بسبب تلف المصفاة أو عدم وجودها.

أضرار في مضخة الضغط العالي
لا تتم بتشغيل الجهاز دون مصفاة.
لا تنظف المصفاة بأشياء صلبة ومدمبة.

تنظيف المصفاة في وصلة المياه عند اللزوم.

1. اربط الوصلة في وصلة المياه.
2. سحب المصفاة.
3. صورة إيضاحية K
تنظيف المصفاة تحت المياه الجارية.
4. تركيب المصفاة في وصلة المياه.

تنظيف فلتير مواد التنظيف

قم بتنظيف فلتير مواد التنظيف قبل تخزينه لفترة طويلة.

1. اسحب الفلتير من خرطوم شطف مواد التنظيف.
2. تنظيف الفلتير تحت المياه الجارية.

صورة إيضاحية L

١٣) مقبض النقل

١٤) أدر مفتاح الجهاز إلى الوضع " I/ON " / " 0/OFF "

١٥) لوحة الصنع

١٦) القارنة السريعة لوصلة الضغط العالي

١٧) براغي

١٨) * خرطوم حديثة (مقوى بالنسيج، قطره لا يقل عن 1/2 بوصة (13 مم)، بطول 7,5 متر على الأقل، مع قارنة سريعة متوفرة تجارياً)

١٩) توصيل وصلة المياه

٢٠) مصفاة

٢١) وصلة الإمداد بالمياه

٢٢) خرطوم شفط لمواد التنظيف

٢٣) فلتر مواد التنظيف

* ضروري بشكل إضافي

التركيب

للاشكال، انظر صفحة الصور.

قبل بدء التشغيل يجب تركيب الأجزاء المرفقة بالجهاز. إعداد البراغي المرفقة، والمفك المناسب لذلك.

تركيب موضع تخزين مسدس الضغط العالي

1. قم بتوصيل موضع تخزين مسدس الضغط العالي بالجهاز باستخدام كلا المساميرين.

صورة إيضاحية B

تركيب التوصيلات الخاصة بوصلة المياه

1. ربط التوصيلات الخاصة بوصلات المياه في موضع وصلات المياه بالجهاز.

صورة إيضاحية C

بدء التشغيل الأولي

1. ضع الجهاز على سطح أفقي ومستوي.

تنبيه

خطر حدوث ضرر عند التشغيل بخرطوم ضغط عالي ملفوف.

أضرار في خرطوم الضغط العالي
قم بفك خرطوم الضغط العالي بالكامل.
قم بفك خرطوم الضغط العالي بالكامل ووضعه دون عقد أو عروات أو التواءات قبل تشغيل الجهاز.
2. قم بفك الخرطوم عالي الضغط بالكامل وإفرده بدون عقد أو حلقات أو التواءات.

3. تركيب الخرطوم عالي الضغط بالجهاز:

a اسحب المشبك الموجود على الوصلة لأعلى.
b أدخل الخرطوم عالي الضغط في الوصلة.
c اضغط على المشبك الموجود على الوصلة للأسفل.

صورة إيضاحية D

4. تركيب الخرطوم عالي الضغط بمسدس الضغط العالي:

a قم بمحاذاة الخرطوم عالي الضغط
b وأدخله في مسدس الضغط العالي حتى يثبت بصوت مسموع.

صورة إيضاحية E

5. تأكد من إحكام التوصيلات عن طريق سحب الخرطوم عالي الضغط.

6. قم بتوصيل قابس التيار الكهربائي في المقبس.

إمداد الماء

قيم الاتصال انظر البيانات الفنية أو لوحة الصنع.
التزم بلوائح شركة إمداد الماء.

تنبيه

خطر حدوث ضرر ناتج عن التلوث أو مياه البحر.

أضرار بالجهاز والملحقات
لا تستخدم سوى المياه النظيفة وليس المياه المالحة.

إرشاد

توصي KÄRCHER باستخدام فلتر ماء KÄRCHER الاختياري.
التوصيل بصبور المياه

تنبيه

خطر حدوث ضرر عند استخدام وصلات الخرطوم المصنوعة من النحاس الأصفر مع وظيفة AquaStop من مقدمي الخدمات الخارجيين.

أضرار في مضخة الضغط العالي.

لا تستخدم سوى وصلات الخرطوم مع/دون وظيفة AquaStop من Kärcher، أو وصلات الخراطيم دون وظيفة AquaStop أو وصلات الخراطيم البلاستيكية مع وظيفة AquaStop من موردين خارجيين.
1. إدخال خرطوم الحديثة في التوصيلة الخاصة بوصلة المياه.

صورة إيضاحية F

2. توصيل خرطوم الحديثة بصبور المياه.

3. فتح صنبور المياه بالكامل.

التشغيل

تنبيه

خطر حدوث أضرار عند تشغيل المضخات على الجاف

تضرر المضخة
أوقف تشغيل الجهاز إذا لم يترامك الضغط في غضون دقيقتين.
تصرف وفقاً للتعليمات الواردة في المساعدة في حالة حدوث أعطال.

تنبيه

خطر حدوث ضرر إذا كان الجهاز غير محاذي بشكل صحيح.

تضرر المضخة

ضع الجهاز على سطح أفقي ومستوي وقم بتشغيله في اتجاه أفقي فحسب.

التشغيل بالضغط العالي

تنبيه

تضرر السطح الحساس أو المطلي

تعرض الأسطح للضرر بسبب المسافة القليلة لشعاع النفط، أو عن طريق اختيار أنبوب نفث غير مناسب.
حافظ على مسافة 30 سم على الأقل في حالة تنظيف الأسطح المطيلة.

لا تقم بتنظيف إطارات السيارات، أو الطلاء، أو الأسطح الحساسة مثل الخشب باستخدام ساحن الاتساخات.

1. أدخل أنبوب النفث في مسدس الضغط العالي وثبته من خلال إدارته بزاوية 90°.

صورة إيضاحية G

2. تشغيل الجهاز ("I/ON").

3. فتح رافعة مسدس الضغط العالي.

4. ضغط رافعة مسدس الضغط العالي.

الجهاز يعمل.

التشغيل باستخدام مواد التنظيف

⚠ خطر

خطر الإصابة بسبب مواد التنظيف

أضرار صحية جسيمة بسبب استخدام المنظفات بشكل غير صحيح.
يجب مراعاة ورقة بيانات السلامة الصادرة عن الشركة المصنعة لمواد التنظيف.

ارتد تجهيزات الحماية الشخصية المطلوبة.

إرشاد

مواد تنظيف من KÄRCHER تضمن تنفيذ الأعمال دون اختلالات.
يرجى طلب المشورة أو الكتالوج الخاص بنا أو منشورات معلومات مواد التنظيف.

حماية البيئة



المواد المستخدمة في التنظيف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التنظيف بطريقة تحافظ على البيئة.



تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير وغالباً ما تحتوي أيضاً على مكونات مثل البطاريات، أو المراكمت أو الزيوت والتي قد تشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها بشكل غير صحيح أو إذا تم التخلص منها بصورة خاطئة. إلا أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا يجوز التخلص من الأجهزة الممثلة بهذا الرمز مع النفايات المنزلية.



أعمال التنظيف التي يتكون فيها مياه عادمة تحتوي على زيوت، مثل غسل المحركات، وغسل الهيكل السفلي، لا يسمح بإجرائها إلا في أماكن الغسل المزودة بفاصل للزيت.



لا يسمح بالعمل باستخدام مواد التنظيف إلا في أماكن العمل غير المنفذة للسوائل مع وجود وصلة بقناة المياه المتسخة. لا يسمح بوصول مواد التنظيف إلى المياه أو إلى التربة السطحية.

إرشادات حول مواد المحتويات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المحتويات على الموقع:

www.kaercher.de/REACH

الاستخدام المطابق للتعليمات

استخدم منظفات الضغط العالي للاستعمال المنزلي فقط.

منظفات الضغط العالي مخصصة لتنظيف الماكينات والسيارات والمباني والعدد والواجهات والشرفات ومعدات الحدائق وغيرها وذلك باستخدام الضغط العالي لشعاع المياه.

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالي من الاختلالات.

تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع www.kaercher.com.

محتوى التسليم

محتوى تسليم الجهاز مصور على العبوة. تأكد من وجود جميع محتويات العبوة عند فتحها. وفي حالة نقص أية ملحقات تكميلية أو اكتشاف أي تلف بها ناتج عن عملية النقل، يرجى إخطار البائع.

مواصفات الجهاز

الاشكال، انظر صفحة الصور

صورة إيضاحية A

① موضع تخزين كابل توصيل الكهرباء

② موضع تخزين مسدس الضغط العالي

③ وصلة الشبكة مع قابس الشبكة

④ أنبوب الرش المزود بناسف الانساختات لإزالة الانساختات العنيدة

⑤ أنبوب الرش Vario Power لمهام التنظيف المعتادة

ضغط العمل قابل للتعديل بدون تدرج من درجة "SOFT" حتى "HARD". لتعديل ضغط العمل، ينبغي ترك ذراع

مسدس الضغط العالي وإدارة أنبوب النفث إلى الوضع

المرغوب.

لإزالة سائل التنظيف، فك أنبوب الرش ولا تعمل إلا باستخدام

مسدس الضغط العالي.

⑥ مسدس الضغط العالي

⑦ زر تحرير خرطوم الضغط العالي

⑧ ذراع مسدس الضغط العالي

⑨ قفل مسدس الضغط العالي

⑩ خرطوم الضغط العالي

⑪ موضع تخزين أنبوب الرش

⑫ خطاف خرطوم الضغط العالي

المحتويات

138	تطبيق KÄRCHER Home & Garden App
138	إرشادات عامة
138	تجهيزات السلامة
138	الرموز على الجهاز
138	حماية البيئة
138	الاستخدام المطابق للتعليمات
138	الملحقات التكميلية وقطع الغيار
138	محتوى التسليم
138	مواصفات الجهاز
139	التركيب
139	بدء التشغيل الأولى
139	التشغيل
140	النقل
140	التخزين
140	العناية والصيانة
141	المساعدة في حالة حدوث أعطال
141	الضمان
141	البيانات الفنية

تطبيق KÄRCHER Home & Garden App

باستخدام تطبيق KÄRCHER Home & Garden، يمكنك

الاستفادة من المزايا التالية عند استخدام جهازك:

- نصائح الاستخدام ومعارف الخبراء
- معلومات المنتج ونظرة عامة على الملحقات وتعليمات التشغيل
- وسائل المساعدة والاتصال بالخدمة
- المتجر على الإنترنت - عروض حصرية وأكثر من ذلك بكثير

امسح الكود على العبوة أو حمل تطبيق KÄRCHER Home & Garden من متجر التطبيقات الخاص بك وسجل منتجك بسهولة.

إرشادات عامة



اقرأ دليل التشغيل هذا وإرشادات السلامة

المرفقة قبل استخدام الجهاز لأول مرة. ثم

تصرف طبقاً لذلك.

احتفظ بالكتيبين للاستخدام لاحقاً أو تسليمهما للمالك اللاحق.

تجهيزات السلامة



خطر الإصابة!

إصابات خطيرة بسبب فقد تجهيزات السلامة أو تعديلها أو عدم فعاليتها.

لا تتجاوز تجهيزات السلامة أو تزيلها أو تجعلها غير فعالة. تجهيزات السلامة تخدم حمايتك.

مفتاح الجهاز

مفتاح الجهاز يمنع تشغيل الجهاز دون قصد.

قفل مسدس الضغط العالي

القفل يحجب الرافعة، ومسدس الضغط العالي، ويمنع بدء تشغيل الجهاز دون قصد.

وظيفة الإيقاف التلقائي

عند تحرير الرافعة مع مسدس الضغط العالي، يوقف مفتاح الضغط المضخة، ويوقف شعاع الضغط العالي. عند الضغط على الذراع، يتم تشغيل المضخة ثانية.

الرموز على الجهاز

لا توجه شعاع الضغط العالي على الأشخاص،

الحيوانات، معدات كهربائية فعالة أو على الجهاز

نفسه.

عليك حماية الجهاز من التجمد.

لا يسمح بتوصيل الجهاز مباشرة بشبكة مياه الشرب

العامة.

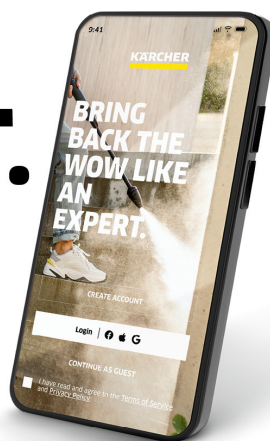


REGISTER TO BENEFIT.



Scan QR Code for download
and easy product registra-
tion in Home & Garden App
or website.

karcher.com/register



DE – Laden Sie die Home & Garden App herunter, um Ihr Gerät zu registrieren und volle Unterstützung bei der Reinigung zu erhalten.

- Steuerung von smarten Produkten
- Anwendungstipps & Expertenwissen
- Produktinformationen, Zubehör-Übersicht und Betriebsanleitungen
- Hilfestellungen und Service-Kontakt
- Onlineshop, exklusive Angebote und vieles mehr

EN – Download the Home & Garden App to register your device for full support in cleaning.

- Control of smart products
- Application tips & expert knowledge
- Product information, overview of accessories and operating instructions
- Support and service contact
- Online shop – exclusive offers and much more

FR – Téléchargez l'application Home & Garden pour enregistrer votre appareil et bénéficier d'une assistance complète en matière de nettoyage.

- Contrôle des produits intelligents
- Conseils d'utilisation & expertise
- Informations sur les produits, présentation des accessoires et manuels d'utilisation
- Aide et contact de service
- Boutique en ligne – offres exclusives et bien plus encore

ES – Descarga la aplicación Home & Garden para registrar tu equipo y disfrutar de todas las ventajas de la limpieza.

- Control de productos inteligentes
- Consejos de aplicación y conocimientos de expertos
- Información sobre el producto, resumen de accesorios y manual de instrucciones
- Asistencia y contacto para el servicio
- Tienda en línea: ofertas exclusivas y mucho más

karcher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)